

AGRICULTURAL ENGINEERING GUIDE

دليل

الهندسة الزراعية



الدكتور عبد المعطي الخفاف



دليل الهندسة الزراعية

دليل الهندسة الزراعية

طريقة سريعة للوصول الى معاني المفردات
والاصطلاحات المستخدمة في الهندسة الزراعية
ومقترباتها من العلوم الأخرى

الدكتور
عبد المعطي الخفاف

دار دجلة
1431 هـ - 2010 م

المحتويات

1	المقدمة
3	حرف الهمزة
56	حرف الباء
67	حرف التاء
100	حرف الثاء
101	حرف الجيم
123	حرف الحاء
137	حرف الخاء
141	حرف الدال
150	حرف الذال
151	حرف الراء
157	حرف الزاء
160	حرف السين
168	حرف الشين
172	حرف الصاد
177	حرف الضاد
178	حرف الطاء
185	حرف العين
191	حرف الغين
193	حرف الفاء
198	حرف القاف
205	حرف الكاف

209	حرف اللام
211	حرف الميم
270	حرف النون
278	حرف الهاء
281	حرف الواو
287	حرف الياء
288	المعاجم العربية
289	المراجع الأجنبية المساعدة

المقدمة

بدأ اهتمامنا بالمفردة الزراعية في السبعينيات , عندما باشرنا بتأليف أول إصدار لنا في مجال الزراعة والمكننة الزراعية . واستمر هذا الاهتمام على مدار أكثر من ثلاثة عقود , وخاصة عند دخولنا بتأليف " المفصل في الهندسة الزراعية " الذي يقع في أكثر من ثلاثين كتاباً كان من ضمنها كتاب خاص بعنوان " الأساس المعجمي للمفردات الزراعية " .

وعندما تراكمت لدينا مصطلحات واستعمالات لغوية تخص المكننة الزراعية , أفردنا لها كتاباً يحمل عنوان " مصطلحات المكننة الزراعية " .

واليوم وقد أكملنا المفصل " وكتابي المفردات والمصطلحات " أصبح من الممكن وضع كتاب شامل يحمل عنوان " دليل الهندسة الزراعية " ضمن منهجية تشمل معظم النشاط الزراعي ومقترباته من العلوم الأخرى .

تم تنظيم الكتاب على أساس حروف الهجاء للمصطلح باللغة العربية، ودرج المصطلح المقابل له باللغة الانجليزية، ووضع فاصل خطي بعد أنتهاء شرح المصطلح لحصر الدلالة، ومنع الالتباس بين المصطلحات , مع وضع رقم تسلسلي لكل مصطلح في بدايته العربية، ووضع نفس الرقم في بداية المصطلح باللغة الانكليزية. أما الرسوم الإيضاحية فهي تحمل رقماً لكل شكل من الأشكال مع عنوان المصطلح نفسه وشروح تفصيلية .

وتأتي هذه الرسوم في صفحة مستقلة بعد الانتهاء من الشرح .

دلالة على موقع الرسوم الإيضاحية إتخذنا العلامة (★) التي تعني أن الرسم الإيضاحي يأتي في الصفحة التالية.

يتناول الدليل مجالات الهندسة الزراعية كما هي مبينة أدناه :

عمليات معاملة التربة والبذار والغرس وخدمة المحصول النامي .

التقنيات والنظم والأساليب المعتمدة في فلاحه البساتين والغابات.

نظم الري والصرف والسيطرة على المياه.

معدات المكننة الزراعية في مختلف المجالات.

الكيمياء الزراعية وما يرتبط بها من تسميد ووقاية المزروعات.

المحاصيل الزراعية وما يتعلق بها من معالجات.

الصناعات الغذائية ومنتجاتها المختلفة.

تربية الحيوان وما يرتبط بها من تجهيزات وأساليب.

الإنشاءات الزراعية وموادها واستعمالاتها.

المناخ والظواهر الجوية ورصدها.
الاقتصاد الزراعي والنظم المزرعية.
نظم التقييس وأجهزة القياس والفحص ذات العلاقة بالهندسة الزراعية.
العلوم الأخرى المساندة لعلم الهندسة الزراعية.
يتضمن الدليل 1176 مصطلحاً أساسياً في الهندسة الزراعية , ولكل من هذه
المصطلحات تفرعات استخدامية . وجرت مراجعة المصطلحات وفق القواعد
المعتمدة في مجمع اللغة العربية وأثرنا ذلكو بعض المصطلحات الرديفة الشائعة
الاستعمال في الدول العربية . واستند الدليل الى مراجع عربية وأجنبية متخصصة في
مجالات الهندسة الزراعية
إن وضع هذا المجهود بين أيدي القراء الكرام سيعطي فرصة لنا وللآخرين لمزيد من
التطور والتجديد , في مجال الهندسة الزراعية والتعبير عنها باللغة العربية ذات
الخاصية المتميزة لاستيعاب العلوم .

الدكتور عبد المعطي الخفاف
كبير باحثي الاتحاد العربي للصناعات الهندسية

حرف الهمزة

1. field clearing (mopping up)

1. إخلاء الأرض

مصطلح يطلق على إخلاء أرض الحقل أو المزرعة من بقايا المحصول، ويتم الإخلاء بأساليب مختلفة، منها الحرق أو تقطيع الجذور، أو حرث البقايا المحصولية ودفنها في الأرض لزيادة خصوبتها. في الغابات، إزالة بقايا الأشجار والشجيرات بالقاشطات ومعدات القلع وبالأساليب الكيميائية، أو باستخدام الديناميت.

2. tool

2. أداة

أي وسيلة يدوية أو آلية، تستخدم لأداء عملية معينة، مثل الفأس والمنجل والشوكة والمعزقة من الأدوات اليدوية، والمنشار الآلي المستخدم في قطع الأشجار.

3. farm management

3. إدارة المزرعة

نشاط يتناول نواح متعددة تخص الشؤون الزراعية، من تخطيط وتنظيم، وإشراف وتنسيق، وتوجيه وإرشاد، ورقابة وتحكم، وتنفيذ ومتابعة. تتطلب الإدارة معرفة تامة وخبرة واسعة بأصول الزراعة ومتطلباتها وأساليبها، وبطبيعة الأرض الزراعية والمناخ، والمحاصيل المختلفة وخصائصها، وحيوانات المزرعة وأساليب تربيتها، وبأصول التكاليف والمحاسبة، وغيرها.

4. infiltration

4. إرتشاح (تغلغل)

مصطلح يطلق على دخول المياه (من السقي أو الأمطار أو الثلوج الذائبة) في الأرض وتغلغلها فيها. يساعد هذا الماء على زيادة منسوب الماء الأرضي والمياه الجوفية في أشكالها المختلفة.

5. bog soil

5. أرض غدقة (مستنقع)

أرض ندية القوام، فيها يغلب وجود أملاح ويطلق عليها أرض بيضاء إذا كانت الأملاح قابلة للذوبان في ماء غسل التربة، أو اسم أرض قلووية، عندما تكون الأملاح غير قابلة للذوبان في الماء.

6. grassland (grizing land)

6. أرض خضراء

مصطلح عام، يطلق على الأراضي التي تكسوها المروج والكلأ والحشائش والأعشاب الخضراء، وهي مراعي طبيعية أو اصطناعية. وتتطلب رعاية مستمرة لتظل الأرض محتفظة بخضرتها أطول فترة ممكنة، وذلك من خلال التسميد والرعي المنظم.

7. meadow (pasture)

7. أرض رعي (مرعى)

أرض تتميز بغطاء نباتي وفير من الحشائش، منه تتغذى حيوانات المزرعة، كالأبقار والماعز والأغنام. يساعد على وفرة الغطاء النباتي في المراعي، المناخ، وطبيعة التربة، ووجود المياه الجوفية على عمق قريب من سطحها.

8. agricultural land

8. أرض زراعية

أرض مهيأة للزراعة بطبيعتها (أو بعد استصلاحها) ويمكن، بزراعتها، إنتاج محاصيل زراعية وتنمية ثروات نباتية وحيوانية. تتميز بجودة تربتها ومقدرتها على الاحتفاظ بالماء بالقدر المطلوب.

9. arable land

9. أرض صالحة للزراعة

أرض تعطي إنتاجاً زراعياً، بعد فلاحه تربتها وتهيتها للزراعة أو تصلح لزراعة المحاصيل على نحو متواصل.

10. morass (peat land)

10. أرض غرق (مستنقع)

11. arable area

11. أرض قابلة للزراعة

أرض تجري فيها عمليات الاستصلاح لتكون صالحة للزراعة.

12. barren soil

12. أرض قاحلة

أرض مجدبة غير صالحة للزراعة.

13. fallow land

13. أرض مُراحة

أرض تحرث ثم تترك موسماً كاملاً من غير زراعة لإراحتها، ثم تعاد زراعتها إذا لم يكن هناك سبباً يمنع ذلك وهي أراضٍ مستوية أو متموجة.

14. chemical brush of wood إزالة الأشجار كيميائياً

وهي عملية إخلاء الأرض (أرض الغابات) من الشجيرات وبقايا الأشجار برش بعض الأحماض أو المحاصيل الكيميائية. ويجري الرش من الجو، غير أن هذا الأسلوب مرتفع التكاليف.

15. deforestation إزالة الغابات

وهي عملية التخلص من الغابات بقطع أشجارها وإخلاء الأرض منها، بهدف إعادة تخطيط الموقع لإغراض تنمية زراعية على نحو مغاير أو لإغراض إنشاءات زراعية أو سكنية.

16. dehydration (drying) إزالة الماء (تجفيف)

وهي عملية تقليل الرطوبة في المنتجات الزراعية التي تجفف إلى درجة محسوبة، مع الاحتفاظ بصفاتها وخصائصها الأصلية، كما هي الحال في معاملة الخضراوات والفواكه والحبوب والأسماك واللحوم مثلاً.

17. reclamation استصلاح (أصلاح)

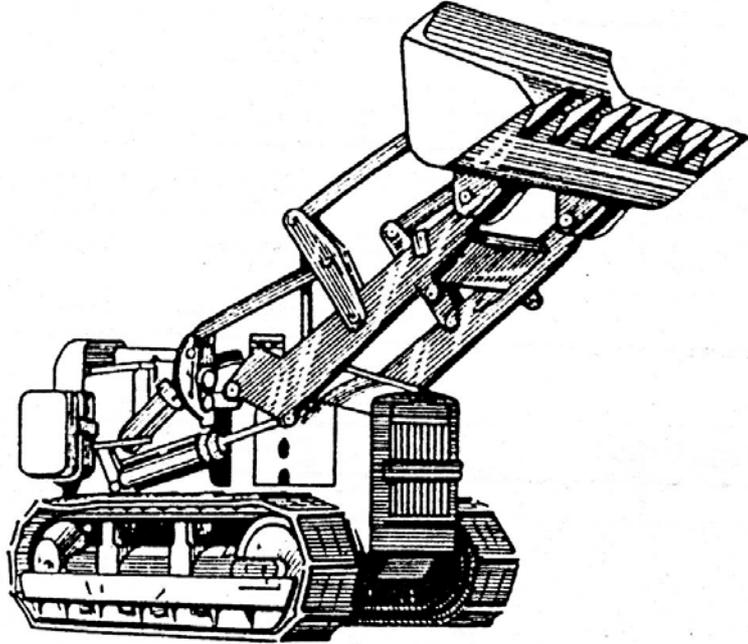
مصطلح عام يطلق على عملية تحويل الشيء أو تقويمه ليصبح صالحاً للاستخدام، وكما هي الحال في استصلاح الأراضي للانتفاع بها في الأغراض الزراعية أو المدنية. وفي حالة استصلاح الأراضي غير الصالحة للزراعة نعد إلى عدة عمليات أهمها تسوية الأرض وشق الترع والمصارف وحفر الآبار وإنشاء الطرق (land reclamation).

كما يتطلب الاستصلاح هذا أتباع أساليب زراعية معينة، وإعداد دورات زراعية ملائمة وإضافة مخصبات، وزراعة محاصيل مناسبة لتحسين الخواص الطبيعية والحيوية للتربة، وزيادة إنتاجيتها، وقد يستغرق الاستصلاح من 3 إلى 6 سنوات. (★)

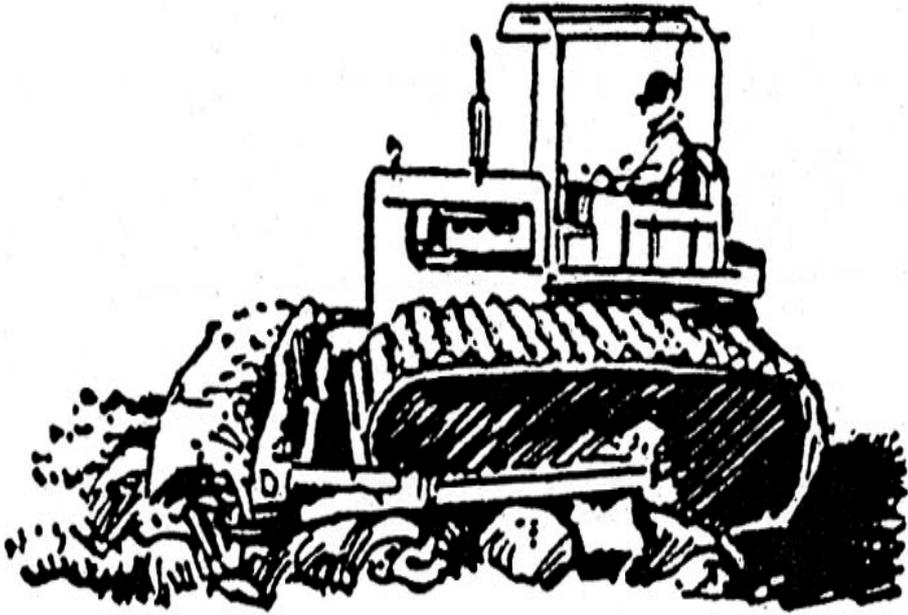
18. land use (land utilization) استغلال الأراضي

مصطلح يدل على الانتفاع بالأراضي الزراعية المتاحة بطبيعتها أو بعد استصلاحها. ويتطلب ذلك المعرفة المتاحة بخصائصها، فمنها ما يناسب المحاصيل، ومنها ما يناسب الأعمال البستانية أو الغابات، ومنها ما يناسب الرعي الطبيعي أو الإعداد لمراعي اصطناعية، وهكذا.

استصلاح الأراضي
Hand reclamation



الشكل رقم (1) : منظر عام لبلدوزر جارف من الأنواع المستخدمة في استصلاح الأراضي



الشكل رقم (2) : جرار يعمل في استصلاح بعض أراضي المستنقعات

19. stability (الثبات) **19. الاستقرار**

وهي حالة نلاحظها في مجرى النهر من حيث عدم التغيير على مرّ السنين من حيث التعادل بين الإطماء والنحر (الهدم).

20. soil exhaustion استنفاد التربة **20. استنفاد التربة**

مصطلح يطلق على تناقص خصوبة التربة وتراجع مقدرتها على الإنتاج النباتي، نتيجة لاستنفاد المخصبات بها وعدم تعويضها.

21. depreciation استهلاك **21. استهلاك**

مصطلح في محاسبة التكاليف، ويعني تناقص أو انخفاض قيمة الأصل الثابت نتيجة الاستخدام أو التآكل أو التلفيات أو غيرها. يُحسب الاستهلاك بعدة طرق، أبسطها استنزال نسبة مئوية معينة وثابتة من القيمة الأصلية سنوياً، فإذا قدرنا ان عمر الأصل (ماكينة أو آلة) عشر سنوات مثلاً، فإن هذه النسبة تكون 10% وإذا كان عمر الأصل (البنائية) عشرين سنة، فإنها تكون 5%، وإذا كان عمر الأصل 5 سنوات، فإنها تكون 20% وهكذا.

22. tree felling (felling) إسقاط الأشجار **22. إسقاط الأشجار**

في الغابات، مصطلح يُطلق على قطع الأشجار من أسفل جذوعها، وإسقاطها على الأرض، باستخدام البلطات أو المناشير اليدوية أو الآلية. يتطلب الإسقاط تحزيز الجذع أولاً وتنظيف ما حوله، وتحديد اتجاه السقوط ومراعاة تدابير احتياطات السلامة والأمان.

23. timber

23. أشجار (أخشاب)

مصطلح عام يُطلق على الأشجار القائمة، والأشكال الإنشائية المختلفة من الأخشاب التي تستخدم في صنع أعمدة التلفونات والسواري وقضبان السكك وأخشاب صنع الأثاث... الخ.

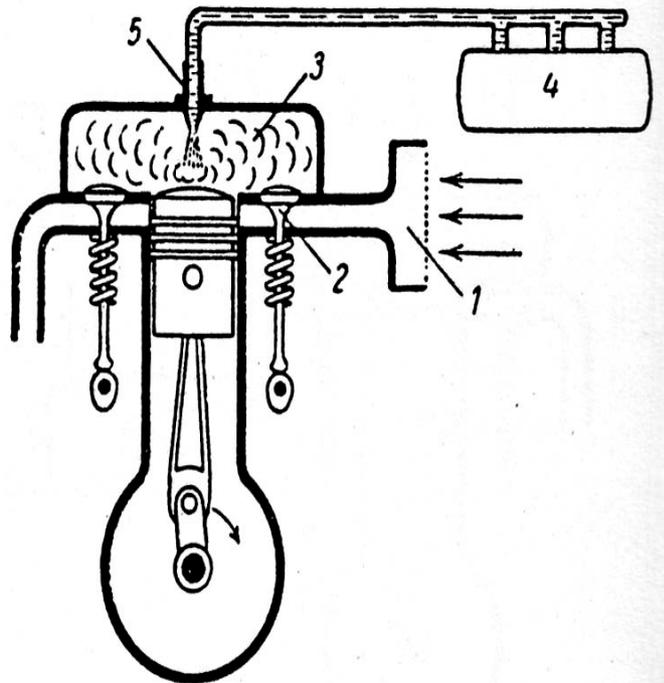
24. compression ignition

24. الإشعال بالانضغاط

في محركات الاحتراق الداخلي التي تعمل بوقود الديزل، اشتعال خليط الوقود والهواء (المنضغط) تلقائياً نتيجة للحرارة الشديدة المتولدة من الانضغاط. قد يُطلق على هذا الاشتعال كذلك اسم الاشتعال الذاتي.. (★).

الإشعال بالانضغاط

Compression ignition



الشكل رقم (3) : الاشتعال بالانضغاط في محرك ديزل
 1. سحب (شفط) الهواء
 2. صمام السحب
 3. مضخة حقن الوقود
 4. الحاقن (الرشاش)
 5. صمام السحب

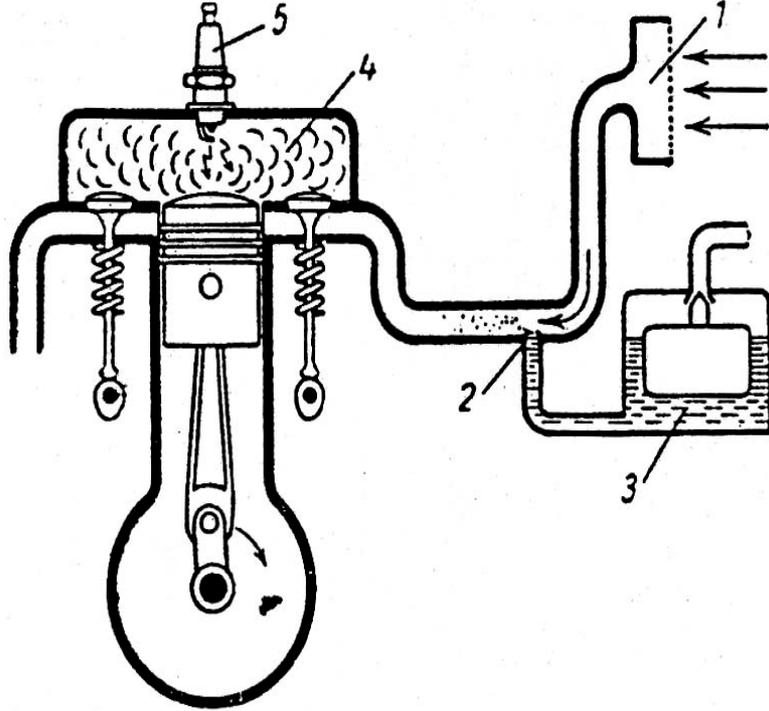
3. غرفة الاحتراق

25. spark ignition

25. الاشتعال بالشرر

في محركات الاحتراق الداخلي التي تعمل بالبنزين، اشتعال خليط البنزين والهواء المضغوط يتم بشرة كهربائية تنبعث في التوقيت المناسب من شمعة الشرر (الاحتراق) (★).
الإشعال بالشرر

Spark ignition

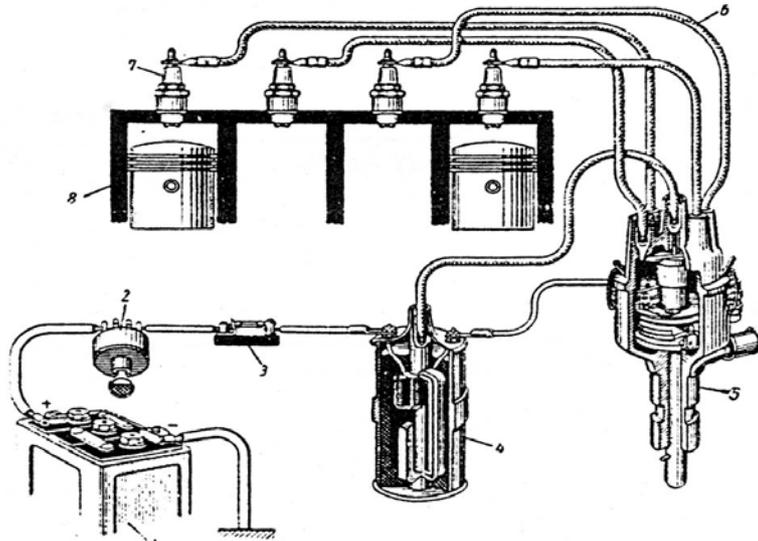


- الشكل رقم (4) : الإشعال بالشرر في محرك بنزين
1. سحب (شفط) الهواء
 2. صمام السحب
 3. المغذي (الكاربوراتير)
 4. غرفة الاحتراق
 5. شمعة الشرر (البوجيه)

advanced, 26. ignition

26. اشتعال متقدم

الفترة الزمنية التي يتقدم فيها إشعال الوقود داخل اسطوانة المحرك عند وصول المكبس الى نهايته الميتة العليا، وكلما ازدادت سرعة المحرك كلما لزم تقديم هذا التوقيت والعكس صحيح.



الشكل رقم (5) : دائرة الاشتعال ببطارية وملف إشعال

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| 1. بطارية | 5. موزع الإشعال |
| 2. مفتاح التلامس | 6. أسلاك التوصيل |
| 3. مصهر (فيوز) | 7. شمعة الشرر |
| 4. ملف الإشعال
(البوبينة) | 8. أسطوانة المحرك |

27. battery ignition

27. إشعال بالبطارية

في محركات الاشتعال بالشرارة يوجد نظام إشعال الوقود بواسطة شمعة كهربائية تستمد شرارتها من بطارية كمصدر كهربائي. وهناك حالات أخرى ترتبط بالإشعال وهي:

1. ignition circuit

1. دائرة الإشعال

وهي تصل بين جميع الأجزاء اللازمة لإنشاء شرارة كهربائية بشمعة الإشعال داخل غرفة الاحتراق في الوقت المناسب.

2. ignition coil ملف الإشعال:

جهاز كهربائي الغرض منه رفع التيار الصادر عن البطارية الى ضغط عال يصل الى حوالي 15000 فولت يكفي لإحداث شرارة كهربائية تشعل خليط الهواء والوقود داخل غرفة الاحتراق.

3. ignition congenser مكثف الإشعال

في محركات الاشتعال بالشرارة يوجد مكثف مثبت على التوازي مع قاطع الاتصال ووظيفته منع تآكل نقطتي الاتصال، كما يعمل أيضا على تقوية التيار في الملف الثانوي وذلك بامتصاص وتخزين الشحنة الكهربائية تارة وإطلاقها تارة أخرى عند اتصال النقطتين.

4. ignition control additive إضافة للتحكم في الإشعال

وهي مادة كيميائية تضاف بكميات ضئيلة لوقود البنزين بغرض تحسين خواص اشتعاله.

5. ignition delay (تأخر الإشعال)

وهي الفترة الزمنية بين جاهزية الوقود للإشعال واشتعاله الفعلي (بعد مدة).

6. ignition distributor موزع الإشعال

طريقة لتوزيع تيار الضغط العالي الوارد من الملف الثانوي إلى شموع الإشعال بواسطة جهاز موزع الإشعال مع تنظيمه لتوقيت الاحتراق داخل غرف الاحتراق في محركات البنزين.

7. ignition high tension إشعال بالضغط العالي

طريقة إحداث شرارة كهربائية داخل غرف احتراق محرك الاحتراق الداخلي بواسطة استخدام دائرة ابتدائية ذات ضغط منخفض ودائرة ثانوية ذات ضغط عال وقاطع اتصال أو موزع شرارة.

8. ignition knock ضبط الاشتعال (قرقعة الاشتعال)

في محركات الاحتراق بالشرارة تحدث قرقعة أو احتراق فجائي مصحوب بقرقعة محدثاً ضغطاً عنيفاً وقد يحدث هذا النوع من الاحتراق أساساً بسبب استعمال وقود غير مناسب أو نسبة انضغاط أعلى من اللازم.

9. ignition lag (ignition delay) تأخر الإشعال (انظر)

10. ignition leads موصلات تيار الإشعال

11. ignition low tension الإشعال بالجهد المنخفض

طريقة لإحداث شرارة من مصدر كهربائي مثل البطارية بحيث يصل الضغط بين قطبي الشرارة بدرجة منخفضة نسبياً قدرها حوالي 250 فولت.	12. الإشعال بالمغنيط
12. ignition magneto	
طريقة كهربائية لإحداث شرارة بين قطبي شمعة الإشعال في بعض محركات الاحتراق بالشرارة تعتمد على مغنيط كمصدر أولي بدلاً من البطارية.	13. ضجيج الاشتعال
13. ignition noise	
الصوت المنبعث من محرك اشتعال بالشرارة أثناء تشغيله.	14. مفتاح الاشتعال
14. ignition key	
مفتاح يستخدم لوصل أو فصل الدورة الابتدائية المكونة من بطارية وقاطع الاتصال والملف الابتدائي والمكثف.	15. شمعة الإشعال
15. ignition plug	
شمعة كهربائية مركبة بغطاء محرك البنزين وتتكون من قطبين معدنيين متصل احدهما بموزع الشرارة والآخر بهيكل المحرك.	16. نقطة الاشتعال
16. ignition point	
اللحظة التي يبدأ فيها اشتعال الوقود.	17. شرارة الإشعال
17. ignition spark	
الشرارة الناتجة بين قطبي شمعة كهربائية والتي تحدث احتراق خليط الهواء والوقود داخل غرفة الاحتراق بمحرك البنزين.	18. إشعال بالشرارة
ignition, 18. spark	
صفة لمحرك احتراق داخلي يتم احتراق الوقود داخله نتيجة لشرارة كهربائية.	19. اشتعال تلقائي
19. ignition spontaneous	
احتراق كل شحنة الوقود والهواء في لحظة واحدة دون التدرج في الاحتراق كما يجب أن يكون.	20. مفتاح اشتعال (انظر الفقرة 14)
20. ignition switch	
طريقة إشعال الوقود داخل غرفة احتراق المحرك وتأتي عادة على نوعين رئيسيين هما الإشعال بالشرارة والإشعال بالضغط.	21. نظام الإشعال
21. ignition system	
طريقة إشعال الوقود داخل غرفة احتراق المحرك وتأتي عادة على نوعين رئيسيين هما الإشعال بالشرارة والإشعال بالضغط.	22. درجة حرارة الاشتعال
22. ignition temperature	
توقيت الإشعال	23. توقيت الإشعال
23. ignition timing	
ضبط لحظة إشعال الوقود بالنسبة لتحرك المكبس وبالتالي لوضع عمود المرفق.	24. سرعة الاشتعال
24. ignition velocity	
ضبط تيار الإشعال	25. ضغط تيار الإشعال
25. ignition voltage	

28. agrarian reform

28. إصلاح زراعي

مصطلح يطلق على جميع الأعمال التي تجري على الأراضي لإعدادها للزراعة، والتخلص مما يعوق زراعتها وإنتاج محاصيل فيها، وإدخال المحسنات التي تزيد من خصوبتها واختيار المحاصيل والدورات الزراعية المناسبة لها وما إلى ذلك.

29. frame

29. الإطار، الهيكل

في المحراث القلاب المتعدد الأبدان، الجزء الذي تثبت به قصبه كل بدن، وبقيّة أجزاء المحراث يدعى باسم الإطار (الهيكل). ويتكون عادة من قضبان وزوايا من الفولاذ لإكسابها المتانة وحمايتها من الانثناء.

30. alluvialation

30. إطماء (رواسب نهريّة)

مصطلح يطلق على عملية تراكم الرواسب النهريّة من الحصى والرمل والطيني في مواضع من الأنهار أو في البحيرات والأخوار نتيجة لإعاقة جريانها.

31. resowing replanting

31. إعادة بذر

إعادة غرس

وهي عملية ترقيع أو زراعة بديل لما يكون قد تلف بفعل القوارض، أو الآفات الزراعيّة، أو غيرها من الأسباب. وكثيراً ما تآكل القوارض البذور أو تعمل أنفاقاً في التربة تؤدي إلى قفلة الجذور.

32. reforestration

32. إعادة تشجير

وهي إعادة زرع الأشجار في مناطق غابات سابقة أزيلت لحظة أخلاء معينة، أو دمرت بفعل حريق.

33. soil preparation

33. إعداد التربة

تهيئة التربة وتحضيرها للزراعة، ويشمل ذلك عمليات معاملة التربة والبذار والتسوية والتنعيم وعمل المروز وغيرها.

34. grain preparation

34. إعداد الحبوب

مصطلح يطلق على سلسلة من العمليات المتعاقبة التي تجري لتهيئة الحبوب بعد حصادها، من تنظيف مبدئي وفرز وتدريج وتجفيف لتقليل المحتوى الرطوبي، وتنظيف نهائي وفصل الشوائب وتحديد درجة الإنبات وغيرها.

35. tornado

35. إعصار

عاصفة بالغة العنف، تكون على هيئة سحب مصحوبة برياح شديدة، قد تبلغ سرعتها 320 كم في الساعة، وإمطار غزيرة، ورعد قاصف، فتحدث خسائر كبيرة، إذ تقتلع الزروع وتدمر المباني وتحطم السفن. ويمكن التقليل من شدتها بتلقيح السحب داخل الإعصار ببويد الفضة، فتتخفف سرعة الرياح وتقل الخسائر.

36. nursery work

36. أعمال المشتل

إعمال تشمل زراعة بادران الأشجار والشجيرات ونباتات الزينة والعشبية والزهور وخدمة هذه المزروعات من تقليم وترقيد وإكثار وحف وتطعيم وإنماء بالهرمونات ونقل الى أماكن أخرى أو إعداد للتسويق.

37. pest

37. آفة

مصطلح يطلق على أي حشرة مؤذية تتسبب في إتلاف المزروعات، أو إيذاء الحيوانات بنقل الأمراض، أو ضياع الممتلكات.

38. agricultural economics

38. الاقتصاد الزراعي

فرع من علوم الاقتصاد ويتناول الزراعة كمصدر للدخل والثروة ويعني بدور الزراعة في التنمية الاقتصادية، والفروق بين الزراعة اليدوية والزراعة الآلية، والموازنة بين التكاليف والعائد، وتسويق الحاصلات الزراعية وبحوث السوق وغيرها.

39. timberland weeding

39. اقتلاع الأشجار غير النافعة

إزالة الأشجار التي ليس لها قيمة تجارية أو تسويقية، ويعتبر نموها منافساً للأشجار الأخرى النافعة في الأرض والماء والغذاء.

40. border discs

40. أقراص تمتمين

المتن خط فاصل يستعمل أساساً لتخزين مياه الري داخل حيز معين (ألواح). ويستخدم المصطلح عند عمل الأخاديد والخطوط عموماً وخاصة عند زراعة الأرز في ألواح (★).

ومن تطبيقات استخدام أقراص عمل المتن (التمتمين) هي:

1. الري بالغمر من قنوات متوازية **border ditch irrigation**.

2. خط حدود، خط فاصل **border line**.

41. acre

41. أكر

وحدة من الوحدات البريطانية المستخدمة لقياس مساحات الأراضي، تساوي 0,4047 من الهكتار.

42. soil preparing machines

42. آلات إعداد التربة

الآلات التي تستخدم لتهيئة التربة الزراعية، وإعداد مرقد البذرة، كالمحاريث والمعازق والأمشاط وغيرها (★).

43. harvesting machinery

43. آلات الحصاد

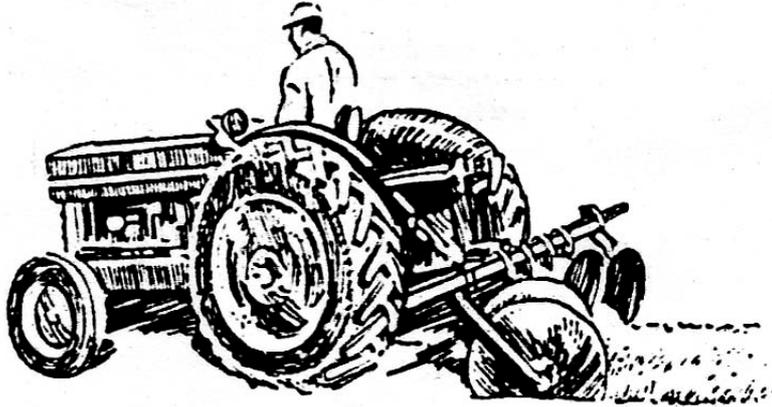
الآلات والمعدات التي تستخدم لجمع أو قطف أو جني أو قلع المحاصيل المختلفة كمحاصيل الحبوب، ونباتات العلف الأخضر والمحاصيل الجذرية والدرنية (★).

44. cultivating equipment

44. آلات العزق

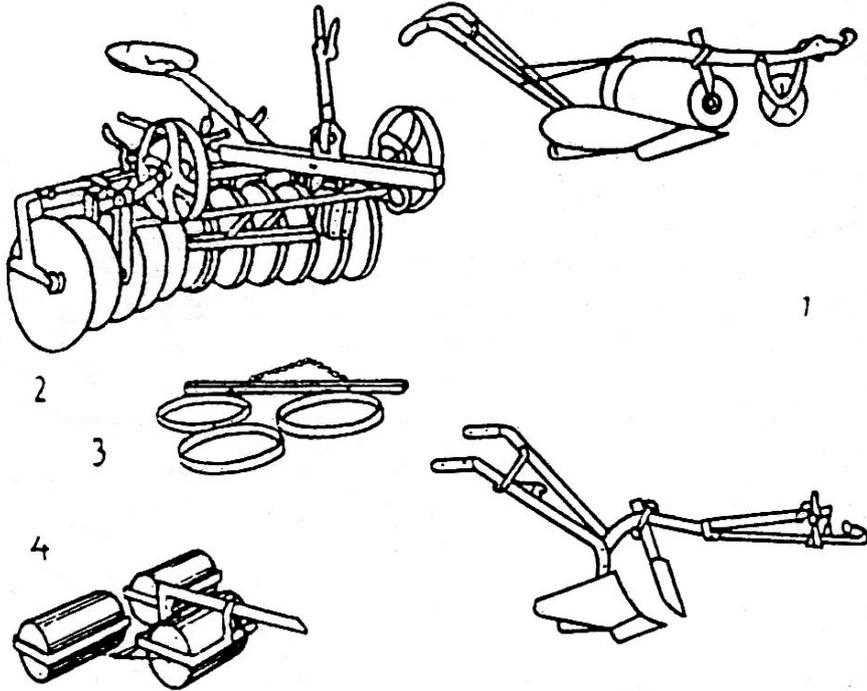
من آلات خدمة المحصول النامي. تختص بإثارة التربة بعمق بسيط لمقاومة الأعشاب التي يبدأ ظهورها مع نمو النبات، ولتهوية التربة والاحتفاظ برطوبتها.
أقراص تبنتين

Lorder dises



الشكل رقم (6) : أقراص تبنتين يجرها جرار زراعي لعمل بتون (حدود) في الأرض
آلات إعداد التربة

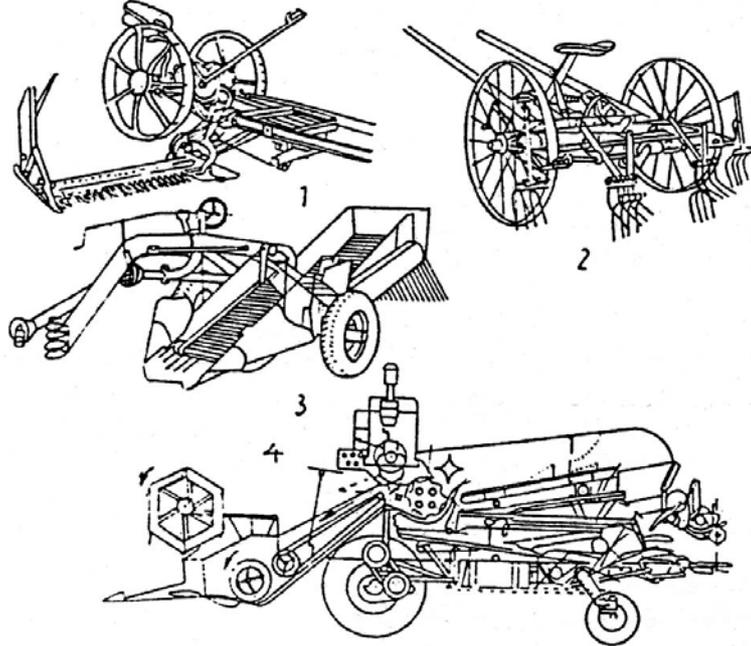
Soil preparing machines



الشكل رقم (7) : رسومات تخطيطية لبعض آلات إعادة التربة
1. نوعان من المحاريث المترجحة
2. مشط قرصي
3. كسارة قلائيل (زحافة)
4. مرداس أملس

آلات الحصاد

Harvesting machinery



الشكل رقم (8) : رسومات تخطيطية لبعض آلات الحصاد
1. المحصدة
2. آلة نشر الدريس
3. آلة حصاد البطاطس
4. آلة الحصاد والدراس (الحصادة الميكانيكية)

45. forage preparing machines

45. آلات تجهيز الأعلاف

آلات لإعداد الأعلاف الخضراء أو الجافة وتجهيزها في علائق لتغذية الحيوانات، ويجري التجهيز بالتقطيع الى شرائح (بالنسبة للمحاصيل الجذرية أو الدرنية)، أو بالسحق والجرش (بالنسبة للمحاصيل الحبية)، أو بالقص والتفريط (بالنسبة للأعلاف الخضراء)، كالبرسيم مثلاً.

46. crop preparation machinery

46. آلات تجهيز المحاصيل

وهي الآلات والمعدات التي تختص بإعداد المحاصيل وتجهيزها للاستهلاك والتسويق والتخزين، ومنها آلات الدراس والتذرية، وآلات الضم، وآلات الرزم والكبس وآلات التفريط والجرش.

47. land preparing machinery

47. آلات تهيئة الأرض

آلات تختص بإعداد مراقد البذور – كالمحاريث، وإتمام مرقد البذرة – كالأمشاط والحادلات وآلات تسوية التربة، وآلات التخطيط – كالفججات، وغيرها.

48. pulse crops harvesting equipment

48. آلات حصاد البقول

وهي آلات تستخدم لحصاد البقول، كالباقلاء، واللوبياء، والفاصوليا والحمص وغيرها.

49. root crops harvesting machine

49. آلات حصاد المحاصيل الجذرية

تقوم هذه الآلات باقتلاع ورفع واستخلاص المحاصيل الجذرية والدرنية من باطن التربة، ومنها البطاطا واللفت أو البنجر والشمندر والجزر وغيرها.

50. leaf vegetable harvesting equipment

50. آلات حصاد الخضر الورقية

آلات لحصد محاصيل الخضر الورقية كالسبانغ واللهاثة والقنبيط والخس مثلاً.

51. elevating machinery

51. آلات رفع

الآلات والمعدات المستخدمة في رفع البالات لشحنها أو تخزينها، ورفع الحبوب لتخزينها في الصوامع (السائلوات) وتعبئتها في أكياس.

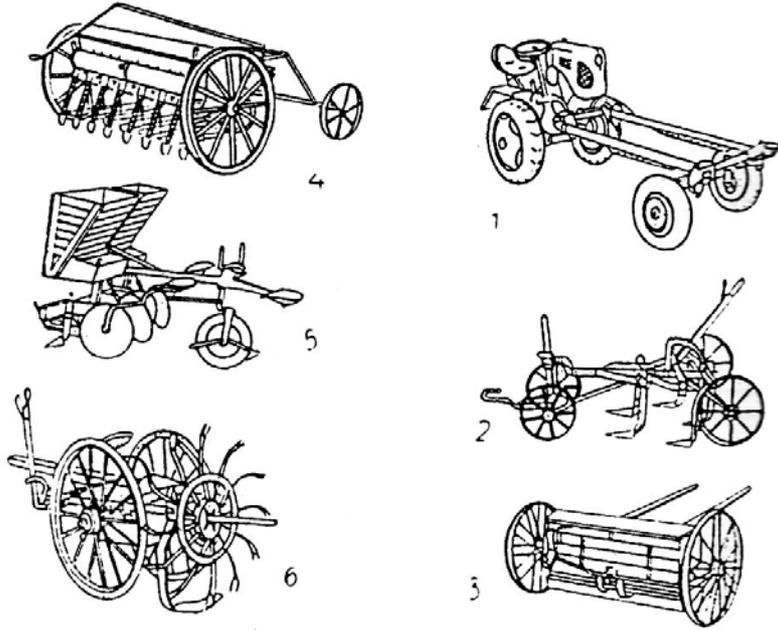
52. agricultural machinery

52. آلات زراعية

مصطلح يطلق على مجموعة الآلات والمعدات (البدائية أو الحديثة) التي تستخدم في الأغراض الزراعية المختلفة، كتهيئة الأرض وإعدادها للزراعة، والبذار والري، وخدمة المحصول الباقي والحصاد، وتجهيز المحاصيل، فضلاً عن وسائل النقل المتعددة داخل المزارع وخارجها (★).

آلات زراعية

Agricultural machinery



الشكل رقم (9) : رسومات تخطيطية لبعض الآلات الزراعية
 1. جرار زراعي
 2. آلة عزق (معزقة)
 3. عربة فرش أسمدة
 4. آلة تسطير البنور
 5. آلة زرع البطاطس
 6. حفار استخراج البطاطس

53. press drill

53. آلة إثارة وبنور وكبس

آلة تقوم بتهيئة مرقد البذرة والبنور، ثم كبس التربة فوق البنور. تزود هذه الآلة بمجموعة من الأجزاء المفككة للتربة في المقدمة والحادلات (المراديس) في المؤخرة، وقد تزود أحياناًُ بجهاز (قادوس) للسماد لإجراء عملية التسميد في الوقت نفسه.

54. weed cutter (weeder)

54. آلة استئصال الحشائش الضارة

نوع من الأمشاط الخفيفة، ذات أسنان مرنة، تمر بين المحاصيل النامية في مراحلها الأولى من النمو لاستئصال الحشائش الضارة.

55. rotary weeder

55. آلة استئصال دورانية

آلة استئصال حشائش بمشط قرصي ذي أسنان مستقيمة أو مقوسة مركبة في حوافي القرص، وتستخدم لإبادة الأعشاب الضارة، وتفتيت سطح التربة.

56. cotton stem puller

56. آلة اقتلاع أعواد القطن

آلة لاقتلاع أعواد القطن (حطب) المتبقية بعد الجني

57. bush puller (bush cutter)

57. آلة اقتلاع الشجيرات

آلة لاقتلاع الشجيرات والأشجار الصغيرة (التي لا تتعدى أقطار 15 سم، وإخلاء الأرض منها).

58. combine harvester

58. آلة الحصاد والدراس

آلة الحصاد الميكانيكي الجامعة التي تقوم في عملية واحدة بضم المحصول القائم في الحقل، ودرسه وتذريته، وتجهيزه ومعاملته، وتعبئته أو نقله الى المقطورات أو وسائل النقل الأخرى، كما تقوم بتكويم القش المنفصل، كما قد تقوم بكبس القش وحزمه في بالات. وتغني هذه الآلة عن عدة آلات منفصلة كالقاصلة (المحصدة)، وآلة الحصد والربط، وآلة الدراسات والتذرية الثابتة، وتحقق انتاجية عالية ووفرة في المحاصيل (تقل الضائعات) باقل ما يمكن من الشوائب (نقاوة عالية)، واقتصاد في الوقت والتكاليف واليد العاملة. وهي بذلك تعوض عن عدد من المكائن الزراعية المتخصصة.

59. simple machine

59. آلة بسيطة

مصطلح يطلق على أي آلة أو عدة أو أداة لا تحتاج الى وقود لتشغيلها. من أمثلتها الرافعات اليدوية والأسفين واللوب وغيرها.

60. pearling

60. آلة تبيض

آلة تستخدم لتبييض الرز (الارز) بعد ضربه وتقسيره، كما تصلح لتبييض أو تلميع غيره من المحاصيل الحبيبية.

61. baler

61. آلة تبييل (حزم البالات)

آلة لاعداد بعض المحاصيل أو مخلفاتها على هيئة حزم (بالات)، محددة الشكل والحجم، مربوطة بأسلاك أو حبل خاص، تتكون اساساً من سير ناقل، وجهاز كبس، وآخر للفصل، وثالث للربط. قد تكون ثابتة أو متحركة ولها أشكال منها:

1. آلة تبييل بالكبس وهي ثابتة **press baler**.

2. آلة تبييل لاقطة وهي متحركة **pick – up baler**.

مزودة بجهاز لقط، تمر في الحقل فتلقط كومات القش أو الدريس، أو محاصيل العلف الخضراء، أو غيرها، وتحولها الى بالات مربوطة. وقد تزود بترتبية لقذف البالات إلى وسائل النقل (كالمقطورات أو سيارات الشحن) (★).

وهناك حالات مختلفة مرتبطة بتكوين البالات ومنها:

1. bale buster

1. مفجر البالات

وهي آلة ذاتية الحركة تقوم بفك ارتباط البالات المكبوسة.

2. baled density كثافة البالة

وزن البالة مقسوماً على حجمها، وهذه الكثافة تعتمد أساساً في حساب وزن الدريس وتساعد في حساب نسبة الرطوبة.

ج

3. baled hay الدريس المكبوس (في الحقل)

4. bale loader ناقل البالات (داخل الحضانة)

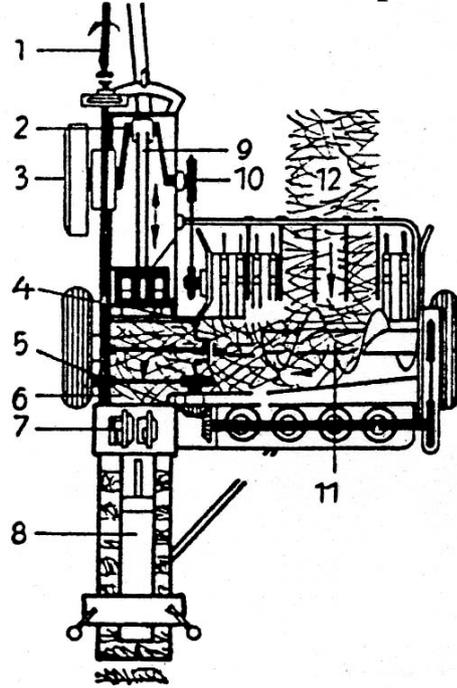
5. bale cotton press آلة كبس القطن (في المحالج)

62. loader

62. آلة تحميل

مركبة ذاتية الحركة (كالجرار مثلاً) مزودة بترتبية للتحميل والتفريغ، والرفع والنقل والتصنيف، تستخدم في المجالات الزراعية في الحقول والبساتين والغابات (★).

آلة تبييل لاقطة
Pick - up baler



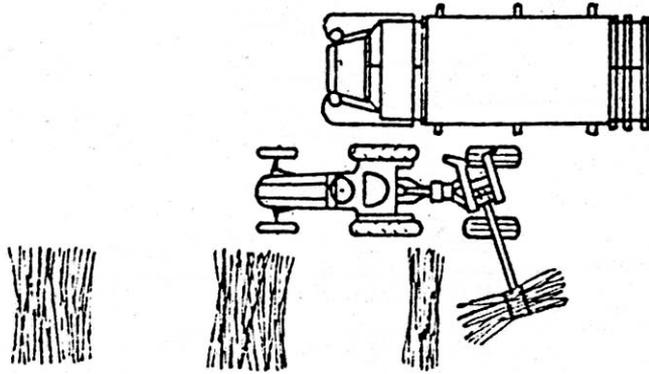
الشكل رقم (10) : رسم تخطيطي لآلة تبييل لاقطة

- | | |
|--------------------|------------------------------|
| 1. عمود الإدارة | 7. وحدة الربط |
| 2. عمود مرفقي | 8. مجرى البالات |
| 3. حدافة | 9. ذارع توصيل |
| 4. سكين المكبس | 10. جهاز اللقط |
| 5. السكين المقابلة | 11. حلزون (بريمة)
التقليم |
| 6. غرفة التبييل | 12. كومة |

آلة تحميل
loader



الشكل رقم (11) : جرار مزود بشوكة أمامية



الشكل رقم (12) : رسم تخطيطي لعملية تحميل قصب السكر

63. ridger – seeder

63. آلة تمتمين (تخديد) وبذر

آلة لعمل المتمن (كومة طولية من التربة مرتفعة عن سطح الأرض الزراعية ومحدبة القمة ويتكون اخدود بين كل متمن والمجاور له. ويمكن في عملية واحدة وضع البذور في المتمن وتغطيتها.

64. ridger – buster

64. آلة إزالة المتون

آلة تعمل على إزالة المتون وردم الأخاديد بالتربة. تستخدم عادة قبل استعمال آلات الحصاد الآلي ويتكون سلاحها من أقراص. ولمصطلح المتن (**ridge**) استعمالات منها

1. الفلاحة على المتن **ridge cultivation**.

2. الزراعة على المتن **ridge planting**.

65. fodder chopper

65. آلة تقطيع العلف الأخضر

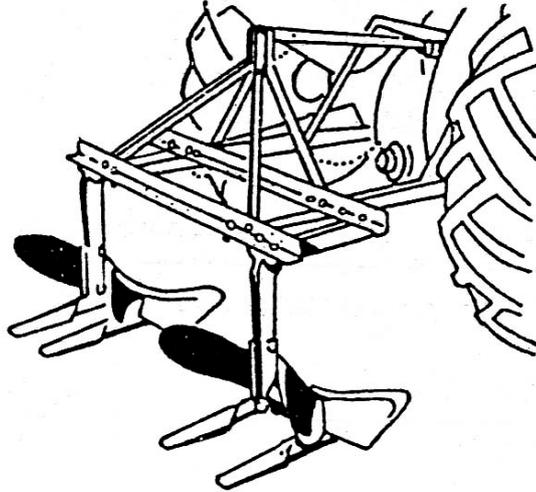
في آلات تجهيز العلف، آلة ثابتة لتقطيع الأعلاف الخضراء، كالبرسيم وأعواد الذرة وقش الرز بسكاكين حادة.

66. ridger

66. آلة تخطيط (فجاج)

آلة لتخطيط المروز، وتستخدم بعد الحراثة والتنعيم لزراعة المحاصيل الجذرية والدرنية (كالبنجر والبطاطا) والمحاصيل المروزية (كالقطن والذرة) (★).
آلة تخطيط (فجاج)

Ridger



الشكل رقم (13) : آلة تخطيط معلقة بجرار

67. grader

67. آلة تدرّيج وتسوية

آلة ذاتية الحركة، أو مجرورة، أو معلقة، بها سلاح قاشط تستخدم لتدرّيج الأرض وتمهيدتها أو تسويتها، وقد تستخدم لردم الحفر والخنادق، ويمكن وضع السلاح في وضع مستقيم أو مائل.

68. seed drill

68. آلة تسطير البذور

آلة لوضع البذور في الأرض المعدة للبذار في سطور وذلك من خلال آلية البذار في القادوس نزولاً في أنابيب (خراطيم) البذار وصولاً الى التربة، ثم تغطي البذور بواسطة إمشاط خفيفة نابية الشكل (★). المسافة بين السطور، في الغالب، 15 سم وتستعمل عادة لبذار الحبوب (grain drill).

69. plain drill

69. آلة تسطير بسيطة

أبسط أنواع تسطير البذور الصغيرة وهي يدوية.

70. root drill

70. آلة تسطير المحاصيل الجذرية

وهي آلة خاصة لغرز تقاوي المحاصيل الجذرية.

71. spacing drill

71. آلة تسطير متباعد

آلة تسطير خاص، على مسافات محددة، بمعدلات محسوبة، إما واحدة بواحدة أو في مجموعات صغيرة.

72. seed and fertilizer drill

72. آلة تسطير وتسميد

تقوم الآلة بتسطير البذور والتسميد في وقت واحد (أثناء البذار) وتتكون من صندوق للسماد وآخر للبذور وخلط لخلط البذور بالسماد وجهاز تلقيم.
آلة تسطير بسيطة

Plain drill



الشكل رقم (14) : نوع من آلات التسطير

73. packer – seeder

73. آلة تسطير وكبس

آلة تسطير وتسميد مزودة بعجلات (خلف الفجاجات) لكبس التربة في الأراضي الخفيفة غير المتماسكة، بقصد حدّها.

74. butter moulding machine 74. آلة تشكيل الزبد:

من آلات الصناعات الغذائية الخاصة بصنع الزبد وتقطيعه في قوالب ذات أشكال معينة وفقاً للاحتياجات.

75. cuber (cubing machine) 75. آلة تشكيل العلف

آلة لكبس العلف وتشكيله على هيئة مكعبات صغيرة عادة، يسهل على الحيوانات التقاطها ويسهل نقلها.

76. stacker 76. آلة تصفيف

آلة أو معدة، رافعة ذات شوكات طويلة، تستخدم لرفع الحزم أو الأكوام وتصنيفها بعضاً فوق بعض.

77. knapsack duster 77. آلة تضبيب (تعفير)

آلة تعفير، فيها يُحمل الوعاء المحتوي على مسحوق التعفير على ظهر عامل التشغيل، ويجري الرش، بواسطة نافخة (مروحة)، على هيئة ضباب.

78. bottling machine 78. آلة تعبئة الزجاجات

آلة لتعبئة الزجاجات (القناني الزجاجية). تستخدم في الصناعات الغذائية. وهي آلة أوتوماتيكية لملء العبوات بالمشروبات والأطعمة كالألبان ومشتقاتها، وقلها بسدادات محكمة وفقاً لاشتراطات خاصة تتناسب مع الاستخدام والاحتياجات.

79. can sterilizer 79. آلة تعقيم العبوات

في صناعة التعليب، آلة لتعقيم العلب في إحواض معدنية مفتوحة أو مغلقة. قد يجري التعقيم مع تقلب العلب أو بدونه.

80. stump chopper 80. آلة تفتيت بقايا المحاصيل

آلة من آلات خدمة التربة والمحافظة عليها، وتحسين خواصها، وتقوم بتقطيع وتفتيت بقايا المحاصيل والمزروعات القائمة في الحقل عقب الحصاد والجني، تمهيداً لدفنها عند الحراثة- في باطن التربة لتتحلل وينتج عنها الدبال (السماد العضوي). وتتكون هذه الآلة أساساً من اسلحة فولاذية دوارة حادة الحواف، تدور فوق البقايا ذاتياً، أو تستمد حركتها من مأخذ القدرة بالجرار (★).

81. huller 81. آلة تقشير

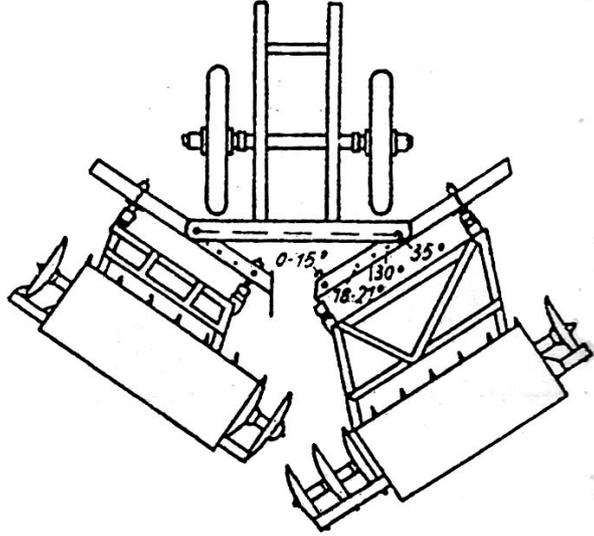
آلة ذات مضارب لفصل القشرة عن الحبوب.

82. bush combine

82. آلة تقطيع الشجيرات

تستخدم لقطع وإسقاط الشجيرات والأشجار الصغيرة. يجري القطع بعد تحزيز الجذوع قرب سطح الأرض. بها ترتيبية لتقطيع الأخشاب وحمل، أو جر الأشجار الى موقع تكديسها، أو تحميلها على سيارات.

آلة تفتيت بقايا المحاصيل
Stamp chopper



الشكل رقم (15) : آلة تفتيت تتكون من صفيين من الأقراص، وكل منهما يشمل تسعة أقراص تفتيت. ويمكن التحكم في زاوية ميل صف الأقراص

83. agitator 83. آلة تقليب (محرك)، خلاط

آلة تستخدم لتقليب المواد ورجها وخلطها لزيادة مزجها، وذلك في الصناعات الغذائية، وفي خلط المبيدات.

84. crusher 84. آلة تكسير (كسارة)

آلة أو جهاز لتكسير المادة وتفتيتها بين عضوين أو فكين أحدهما دوار والآخر ثابت. من أنواعها (★):

1. كسارة لفافة **gyratory crusher**.
2. كسارة دوارة **rotary crusher**.

85. root cleaner 85. آلة لتنظيف الجذور

إحدى معدات تجهيز المحاصيل الجذرية. تستخدم لتنظيف الجذور (البنجر والجذر مثلاً) قبل تقطيعها إلى شرائح أو نقلها.

86. corn picker 86. آلة جمع الذرة

من آلات الحصاد. تقوم بلفظ وجمع عرائيس الذرة.

87. collector press

87. آلة جمع وكبس

آلة جمع وكبس وتحميل القش أو الدريس على التعاقب في عملية واحدة، الآلة مزودة بقاذف بالآت على مسافة معينة (★).

88. corron bicker

88. آلة جني القطن

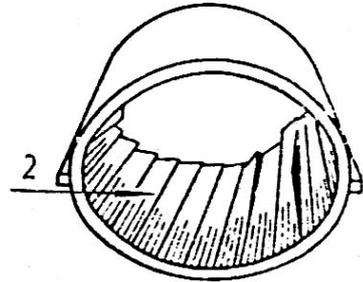
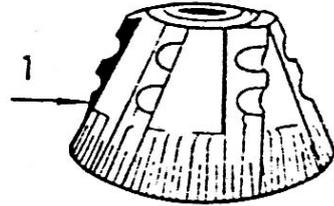
تستخدم للقط القطن من اللوزة بواسطة جهاز لقط يمكنه العمل على صفيين من المحصول (★).

آلة تكسير (كسارة) crusher

أ. كسارة لفافة (gyratory crusher).

ب. كسارة فكية (jaw crusher).

ج. كسارة دوارة (rotary crusher).



الشكل رقم (16) : كسارة دوارة صغيرة

1

2. سطح السحق (الجزء الثابت)

. مخروط دوارة

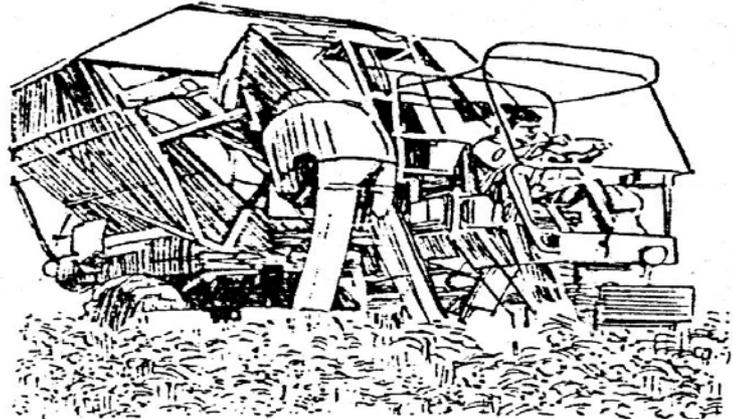
آلة جمع وكبس

Collector press



الشكل رقم (17) : آلة جمع وكبس في أثناء العمل بالحقل

آلة جني القطن Cotton picker



الشكل رقم (18) : آلة جني القطن

89. filed chopper

89. آلة حش وتقطيع

آلة من الآت الحصاد متعددة الأغراض، تستخدم لحصاد (قصل) محاصيل العلف الأخضر (البرسيم والذرة مثلاً) وتقطيعها في الحقل، سواء للتغذية المباشرة أو للحفظ في الصوامع، (السايلوات) الخاصة. كما تستخدم لحصد محاصيل العلف وجمع القش، وتجهيز الدريس (في عملية واحدة). وقد تزود بجهاز خاص لحصد الذرة أو بعض المحاصيل الحبية الأخرى (★).

90.swather

90. آلة حش وتكويم

من آلات حصاد محاصيل العلف الأخضر، يمكنها في عملية واحدة - أثناء سيرها في الحقل - حصد (حش) المحصول وتكويمه في أكوام يتراوح عرضها بين 1 - 2 م، دون فقد في القيمة الغذائية، كما يمكنها - بعد تزويدها بترتبية خاصة - إنتاج الدريس أو تجهيز المحصول لعمل السايلاج (السلوجة) (★).

91. potato harvester

91. آلة حصاد البطاطا

آلة حصاد جامعة، تستخدم لفصل البطاطا واقتلاعها من التربة، وحملها أو دفعها الى أوعية خاصة لجمعها، وقد تزود بترتبية أخرى لنقلها الى مقطورات الشحن (★).

92. beans harvester

92. آلة حصاد البقول الجامعة

آلة حصاد جامعة تشبه الى حد بعيد المحراث الحفار. تعمل على تفكيك التربة حول ثمار بقول (فستق الحقل) الدفينة تحت السطح، واقتلاع المحصول ونقله الى غربال هزاز (بالآلة نفسها) لتنظيفه من بقايا التربة، ثم تكويمه وتركه على الأرض في صفوف (حتى يجف، تمهيداً لدراسه).

93. forage harvester

93. آلة حصاد العلف

تستخدم الآلة لحصاد محاصيل العلف عن طريق قطعها، أو لقطها ثم تقوم بغرسها وتجهيزها في الحقل، ثم مناولتها أو نقلها الى وسائل النقل كالمقطورات أو سيارات الشحن (★).

آلة حش وتخريط

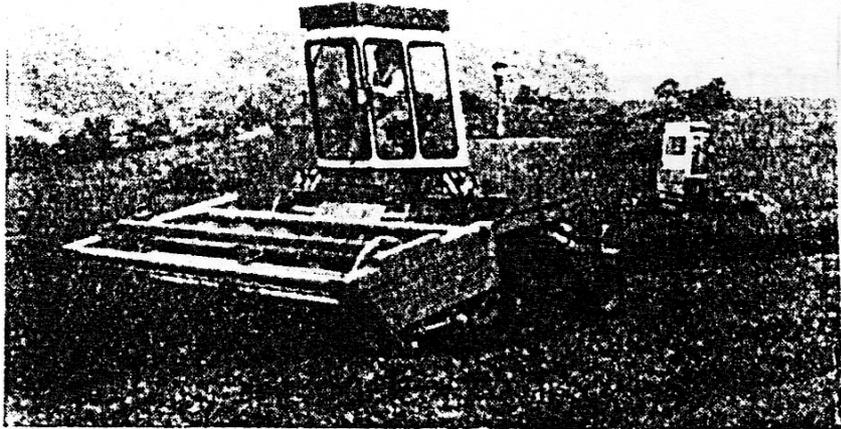
Field chopper



الشكل رقم (19) : آلة حش وتخريط في أثناء العمل بالحقل

آلة حش وتكويم

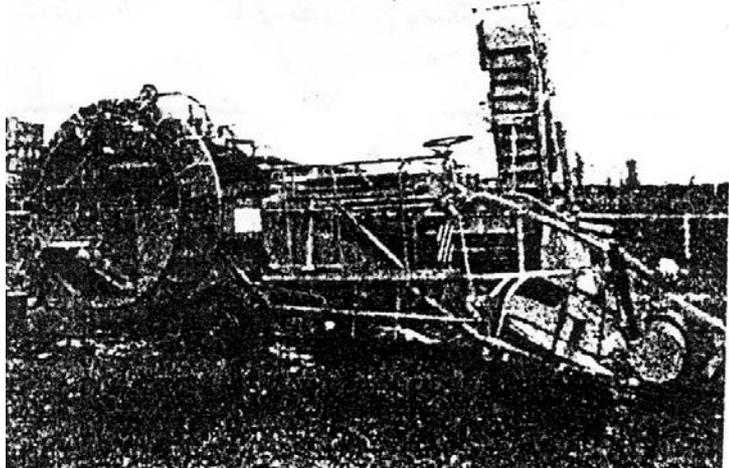
Swather (windrower)



الشكل رقم (20) : آلة حش وتكويم

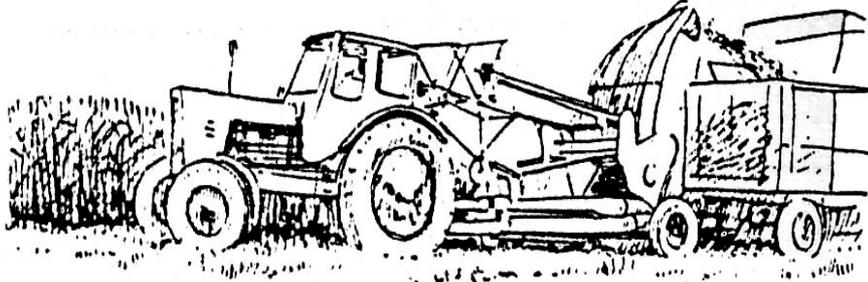
آلة حصاد البطاطس

Potato harvester



الشكل رقم (21) : آلة حصاد البطاطس (محصدة بطاطس)

آلة حصاد العلف (حصادة العلف)
Forage harvester



الشكل رقم (22) : أحد طرازات آلة حصاد العلف

94. hemp harvester

94. آلة حصاد القنب

من آلات الحصاد. تستخدم لقطع سيقان (ألياف) القنب، وتخليصها من الحشائش والأعشاب وطرحها على هيئة حزم.

95. flax harvester

95. آلة حصاد الكتان

آلة تستخدم لحصاد الكتان بجذب أعواده (أليافه) واقتلاعها من الأرض. وقد تزود بأليات لاستخلاص خيوطه ونقلها على بكرات.

96. turnip harvester

96. آلة حصاد اللفت (السلجم)

من حاصدات المحاصيل الجذرية والدرنية. وتستخدم لقطع رؤوس اللفت (بأنواعه المختلفة)، ورفعها وتكويمها أو تحميلها.

97. sugar beet harvester

97. آلة حصاد بنجر السكر

من آلات حصاد المحاصيل الجذرية والدرنية تختص بقلع رؤوس بنجر السكر واقتلاعها ورفعها، ثم تنظيفها وتكويمها أو تحميلها ونقلها. قد تزود بترتيبات أخرى لتكويم الجذور على الأرض، أو نقلها الى مواقع أخرى داخل الحقل أو خارجه (★).

98. fodder beet harvester

98. آلة حصاد بنجر العلف

تقوم الآلة باقتلاع البنجر من التربة من جذوره وتنظيفه وتهينته للتعبئة.

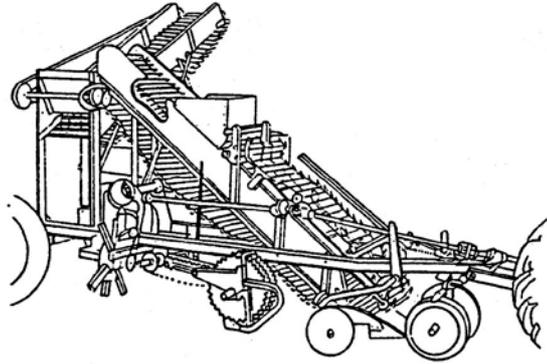
99. sugar cane harvester

99. آلة حصاد قصب السكر

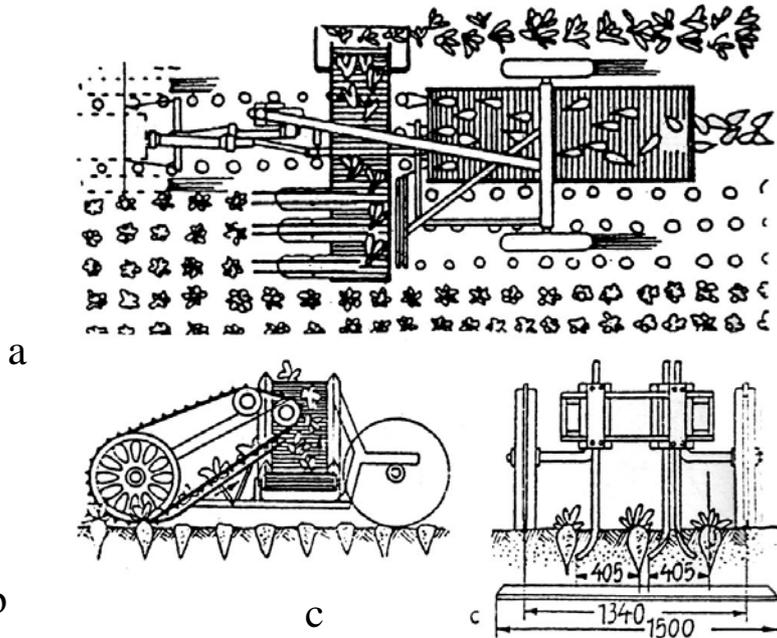
آلة حصاد ذاتية الحركة تقوم بفصل أعواد القصب عند سطح الأرض أو تحته بقليل، بينما يقوم جهاز مختص برفع الأعواد وتنظيفها من الأغلفة والقشور ثم تكويمها على الأرض أو تحميلها على وسائل نقل مختصة لذلك. قد تزود الآلة بترتيبة لتقطيع الأعواد إلى أجزاء صغيرة تسهل تداولها وإعدادها، كذلك معدات خاصة لكبسها.

آلة حصاد بنجر السكر

Sugar beet harvester



الشكل رقم (23) : رسم تخطيطي لآلة حصاد بنجر السكر



الشكل رقم (24) : آلة الحصاد في أثناء العمل

- a. مسقط أفقي لآلة الحصاد
b. ترتيبية قطع الرؤوس ونقلها
c. ترتيبية رفع البنجر

100. binder

100. آلة حصد (قصل) وربط

محصدة (قاصلة) ذات تصميم يناسب حصد المحاصيل الحبية، كالقمح والشعير والرز، بحيث لا تتأثر الحبوب، وبها ترتيبية لربط المحاصيل في حزم متساوية لتسهيل عملية درسها أو قذفها بعيداً عن مسار الآلة (★).

101. cutter loader

101. آلة حصد ونقل:

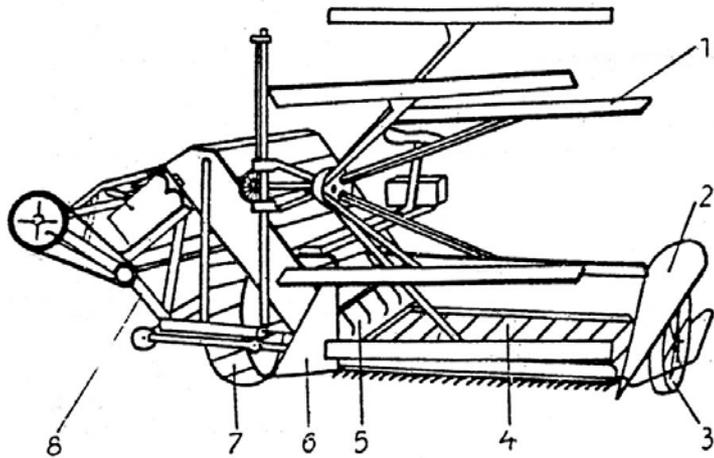
من آلات الحصاد التي تستخدم لحصد وإعداد محاصيل العلف الأخضر للتغذية المباشرة أو نقلها للحفظ في المخازن (سايلوات).

102. dredger

102. آلة حفر وتطهير (كراءة):

إحدى المعدات العائمة المزودة بترتيبات كالجواريف والدلاء، تستخدم في أعمال حفر وجرف وشفط الرواسب والعوائق الموجودة في القنوات والمجاري المائية لتطهيرها / أو توسيعها وتعميقها.

آلة حصد وربط binder



الشكل رقم (25) : رسم تخطيطي لآلة الحصد والربط
1. مضرب الضم
2، 6. مقسم
4، 5. حصيرة
7. عجلة دفع

8. جهاز الربط والحزم

3. عجلة أرضية

103. tree seeding machine

103. آلة حفر مراقد الشجيرات

آلة لحفر مراقد الشجيرات والأشجار الصغيرة، تناسب الاستخدام في الأراضي المتروكة. ويمكنها عمل حفر بعمق 180 سم (★).

104. milking machine

104. آلة حلب

آلة لحلب الأبقار والجاموس، أو الأغنام والماعز، وجمع ألبانها بطريقة آلية توفر الجهد اليدوي والوقت المبذول في الحلب بالأيدي، وتكفل نظافة الحليب وتحقيق الاشتراطات الصحية. ويمكن لفرد واحد حلب حوالي 40 – 50 بقرة مثلاً في الساعة الواحدة باستخدام آلة الحلب، في حين يستغرق حلب هذا العدد يدوياً حوالي 15 ساعة. وثبت تجريبياً أن الأبقار، وغيرها تستجيب للحلب بالآلات على نحو أفضل، لما تتميز به من انتظام واتزان في حركة الحلب (★).

105. Thresher

105. آلة دراس وتذرية

آلة من الآت تجهز المحاصيل الحبية بعد حصدها. تستخدم لفصل الحبوب عن السنابل، أو القش أو القشور أو التبن، واستخلاصها منها. قد تزود بآلية لتدريج الحبوب واستبعاد البذور الغريبة منها (★).

106. rice Thresher

106. آلة دراس وتذرية الرز

آلة بدائية لدراس الرز وتذريته. تشغل بدوارة قدمية أو بمحرك كهربائي أو بالوقود (★).

107. stationery thresher

107. آلة دراس وتذرية ثابتة

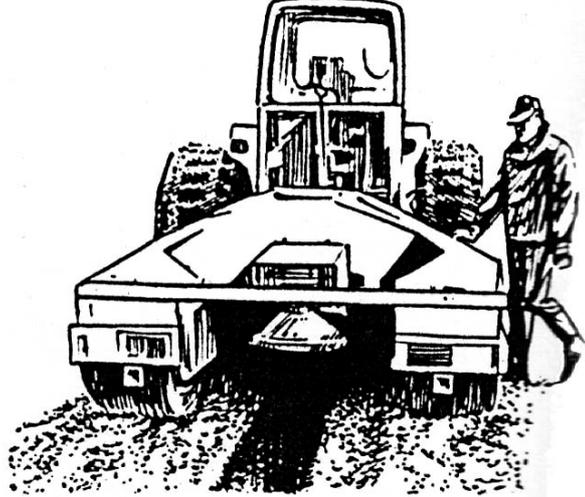
آلة دراس وتذرية لا تقوم بحصد المحصول، كما هو الحال في الآت الضم والدراس، وإنما يبدأ عملها بعد حصده وتلقيمها به.

108. hoist

108. آلة رافعة

تتكون هذه الآلة من مجموعة بكرات تشغل يدوياً (بسلاسل)، أو بمحرك كهربائي، تستخدم في مجال مناولة المواد لرفع (أو خفض) الأحمال، أو نقلها (★).

آلة حفر مراقد الشجيرات
Tree seeding machine



الشكل رقم (26) : آلة حفر مراقد تصلح للعمل في الأراضي السبخة

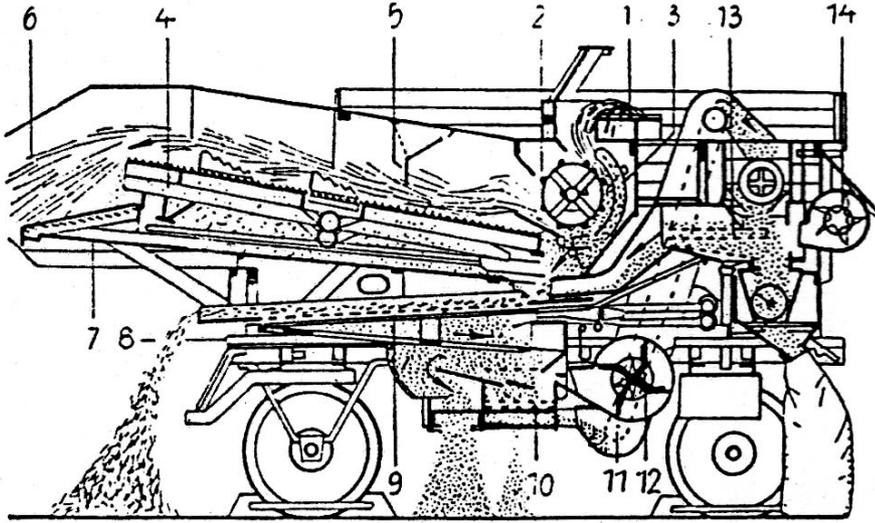
آلة حلب Ilking machine



الشكل رقم (27) : آلة حلب موصلة بخط أنابيب يحمل اللبن مباشرة من الماشية إلى
معمل الألبان

آلة حفر دراس وتذرية

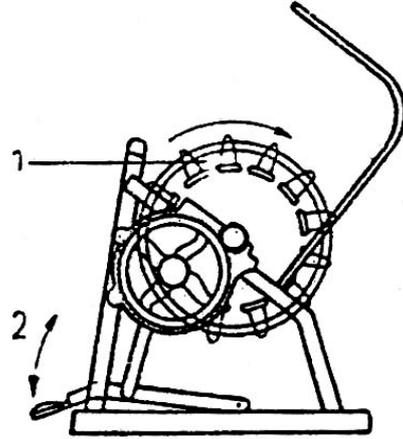
Thresher (threshing machine)



الشكل رقم (28) : آلة تذرية ودراس

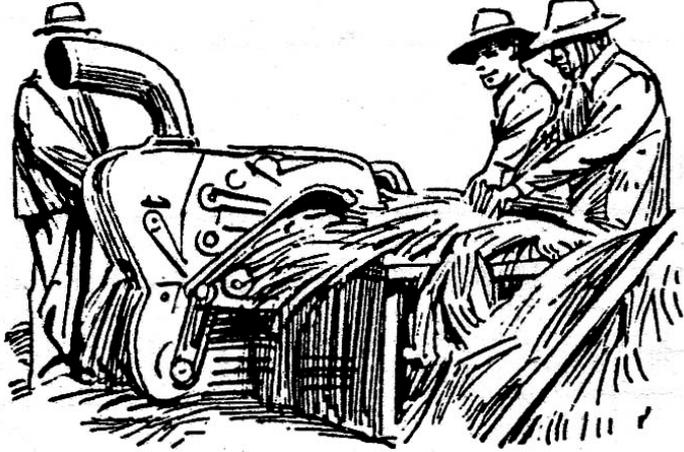
- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. فتحة التلقيح | 6. قش |
| 2. المضرب | 7، 8. مدرج حبوب |
| 3. الصدر (الحصيرة) | 9، 10، 13. غربال |
| 4. هزاز القش (الرداخ) | 11. حلزون (بريمة) دفع الحبوب |
| 5. لوح تنظيم | 12، 14. مروحة نافخة |

آلة دراس وتذرية الأرز
Rice thresher

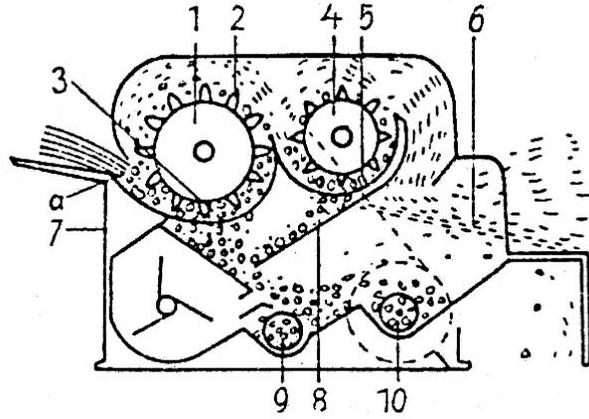


الشكل رقم (29) : آلة دراس وتذرية الأرز تدار بالأقدام
1. مضرب
2. بدال
الدراس

آلة دراس وتذرية ثابتة
Stainary thresher



الشكل رقم (30) : آلة دراس وتذرية ثابتة تستمد حركتها من محرك



الشكل رقم (31) : رسم تخطيطي في آلة الدراس والتذرية

- a. التلقيح
 1. المضرب الأساسي
 2. الأصابع
 3. صدر المضرب الأساسي
 4. المضرب الثانوي
 5. صدر المضرب الثانوي
 6. الغربال
 7. المروحة
 8. مدرج الحبوب
 9. حلزون (بريمة) الحبوب
 10. حلزون (بريمة) الرؤوس غير المدروسة

109. liquid manure spreader

109. آلة رش الأسمدة السائلة

آلة تناسب رش الأسمدة وهي في حالة سائلة وذلك برشها على سطح التربة، بمعدلات يمكن التحكم بها.

110. lifting device

110. آلة رفع

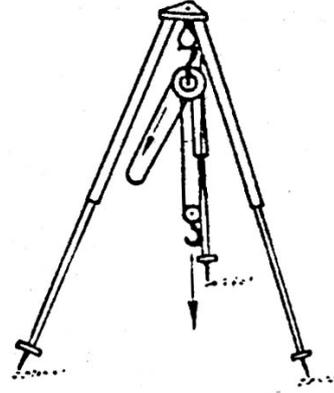
مصطلح عام يطلق على أي آلة تستخدم لرفع المياه (أو السوائل الأخرى). قد تشغل آلة الرفع هذه يدوياً أو باستخدام الحيوانات. من أمثلتها الشادوف (★).

111. potato planter

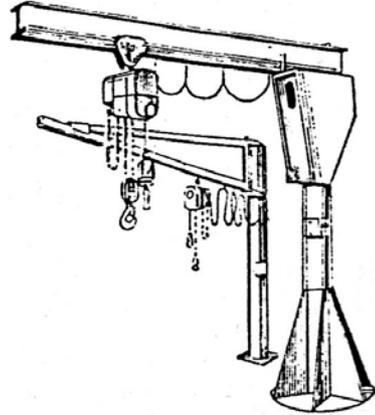
111. آلة زرع (غرز) البطاطا

آلة أوتوماتيكية، أو شبه أوتوماتيكية، لوضع درنات البطاطا (غرز التقاوي) في مراقدها بالتربة في صفوف متوازية، وعلى مساحات محددة، ثم إهالة التربة عليها لتغطيتها (★).

آلة رافعة hoist

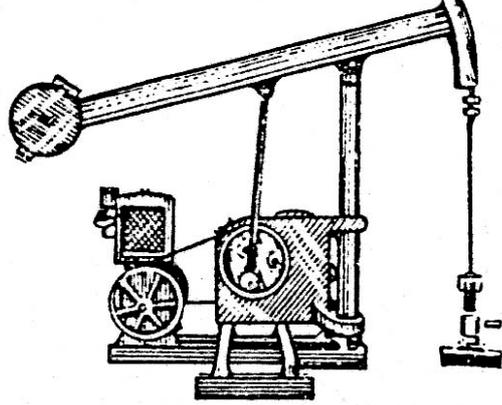


الشكل رقم (32) : مجموعة بكرات رافعة من النوع المتنقل

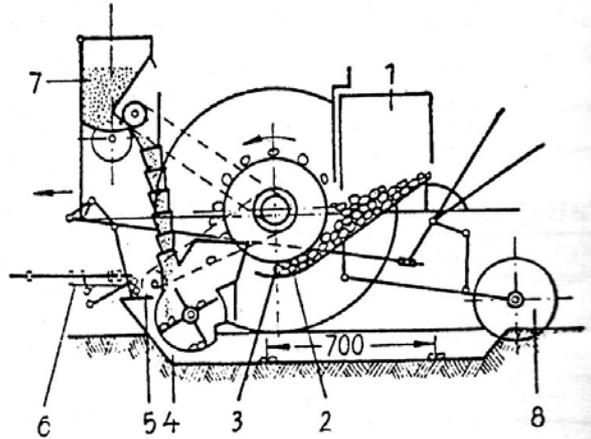


الشكل رقم (33) : آلة رافعة من النوع الثابت

آلة رفع lifting device



الشكل رقم (34) : آلة رفع مياه تعمل بمحرك (تشبه الشادوف في عملها)، وتستخدم خاصة في المناطق الزراعية البعيدة عن العمران
آلة زرع البطاطس potato planter



الشكل رقم (34) : آلة زرع البطاطس، وبها ترتيبية للتسميد

- | | |
|---------------|--------------------|
| 1. قادوس | 5. آلية التشغيل |
| 2. مدرج تغذية | 6. وسيلة ضبط |
| 3. جهاز الغرس | 7. ترتيبية التسميد |
| 4. فجّاج | 8. أقراص تغطية |

112. combine planter

112. آلة زرع وتسميد

آلة مزودة بجهاز لغرز درنات البطاطا في مراقدها ووضع السماد معها في الوقت نفسه.

113. forage crusher 113. آلة سحق (جرش) العلف

آلة من آلات تجهيز الأعلاف، تعمل بأسلوب السحق (الجرش) باستخدام زوجين من الأقراص الدوارة، ذات تصميم خاص لسحق المواد العلفية وجعلها مستساغة للحيوان.

114. capping machine 114. آلة سد القوارير

من آلات الصناعات الغذائية تستعمل لسد القوارير - بعد تعبئتها بالمنتجات الغذائية - بسدادات محكمة وفقاً لاشتراطات ومواصفات معينة.

115. transplanter 115. آلة شتل

آلة لنقل الشتلات (بادرات) المحاصيل على نطاق تجاري، وزرعها في مراقدها النهائية. وقد تزود بتجهيزات لوضع كميات محددة من المياه والمواد الغذائية الذاتية لامداد الجذور بها.

116. mulcher transplanter 116. آلة شتل وتغطية

آلة شتل مزودة بجهاز لإهالة التربة وتغطية الشتلات بعد غرسها.

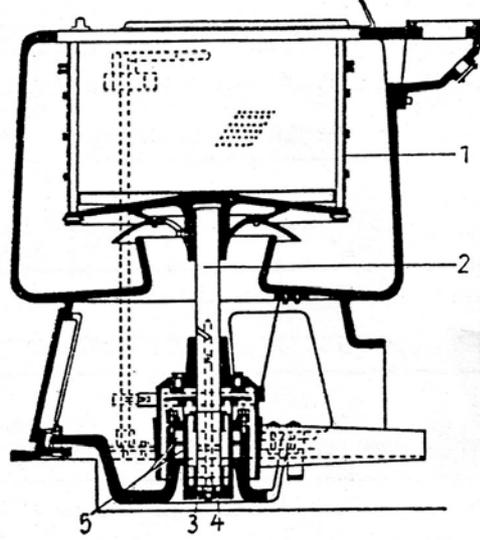
117. root gapper 117. آلة ضبط المسافات البينية

من آلات الخف. تستخدم للتحكم في المسافات بين صفوف المحاصيل وبين بعضها البعض، باقتلاع بعض الشتلات من بينها.

118. rice combine 118. آلة ضم ودراس الرز

آلة حصاد ميكانيكي خاصة بالرز مزودة بإطارات مطاطية كبيرة المقاس أو مجنزرة لزيادة تماسكها مع أراضي حقول الرز الغدقة وتسهيل اجتيازها للمتون الموجودة عادة.

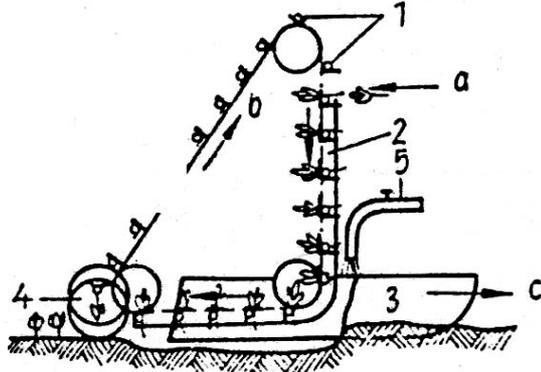
آلة طرد مركزي (فرازة) centrifuge



- الشكل رقم (36) : آلة طرد مركزي تدار من أسفلها
1. وعاء (سلة)
 2. عمود الدوران
 3. محمل
 4. جلبة
 5. مصد مطاطي

آلة طرد غرس الشتلات

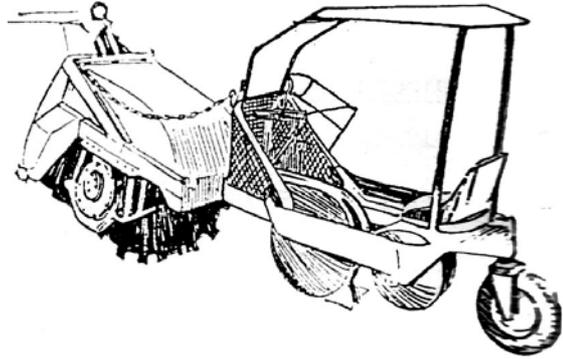
Seedling planter



- الشكل رقم (37) : رسم تخطيطي لآلة غرس الشتلات
- a. تلقيم الشتلات باليد
 2. شريط

- توجيه
b. اتجاه دوران الحصىرة 3. فجاج
 الناقله
c. اتجاه السير
1. ماسك الشتلة
4. عجلة
5. ترتيبية سقى

آلة غرس الشجيرات
Tree planter



الشكل رقم (38) : منظر عام لآلة غرس الشجيرات

119. cooker (food steamer)

119. آلة طبخ العلف

آلة أو جهاز على هيئة غلاية تستخدم لإعداد علف الحيوانات (الكسبة) بكبس المكونات وتقليبها وتسليط بخار ماء تحت ضغط عال عليها.

120. centrifuge

120. آلة طرد مركزي (فرازة)

آلة تدور بسرعة عالية، وتستخدم القوى الطاردة المركزية لفصل الجسيمات العالقة بالسوائل. تستخدم في مجال الصناعات الغذائية لفصل الزبدة من اللبن مثلاً (★).

121. ultracentrifuge

121. آلة طرد مركزي فائقة السرعة

آلة تفوق سرعتها سرعة آلة الطرد المركزي مئات المرات لفصل مخاليط السوائل مختلفة الكثافة وترسيب المواد العالقة فيها.

122. seeding planter

122. آلة غرس الشتلات

آلة لغرس الشتلات (البادرات) في صفوف بنظام محدد، من حيث المسافات بين الصفوف وبين الشتلات (★).

123. tree planter

123. آلة غرس الشجيرات

في الغابات، آلة لحفر المراقد وغرس الشجيرات والاشجار الصغيرة بنظام محدد وقد تزود السماد في الحفر في الوقت نفسه (★).

124. planter 124. آلة غرس في نقر

آلة من آلات البذر والزراعة، تقوم بعمل نقر وغرس البذور فيها على أعماق مناسبة، ثم ردمها لتغطية البذور المغروسة، مع كبس التربة فوقها (★).

125. bottle washer 125. آلة غسل القوارير

في الصناعات الغذائية (كصناعة الألبان مثلاً)، آلة لغسل القوارير (الزجاجات والعبوات) التي يتكرر استخدامها، وتنظيفها وفقاً للاشتراطات الصحية، قبل إعادة تعبئتها ثانية.

126. potato sorter 126. آلة فرز وتدرج البطاطا

إحدى آلات ومعدات تجهيز المحاصيل الجذرية، تستخدم لفرز البطاطا وتدرجها وفقاً لأحجامها بشبكة دوارة ترددية.

127. cutter blower 127. آلة فرم ونفخ

آلة لتقطيع محاصيل العلف، بعد حصدها، ثم دفعها بالنفخ (بعد التقطيع) في أنابيب مغلقة.

128. separator 128. آلة فصل الحبوب

في معدات تجهيز الحبوب وبذر التقاوي، آلة لفصل الشوائب عن الحبوب أو البذور وغربلتها مما يعلق بها من قش أو قشور أو تربة وحصى (★).

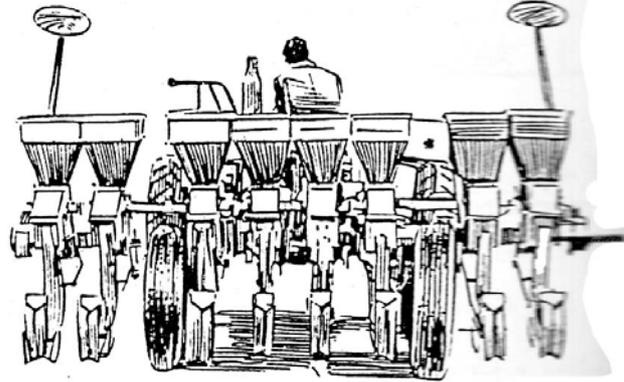
129. pea cutter 129. آلة قطع البزاليا

في آلات تجهيز المحاصيل الخاصة، آلة لقطع البزاليا وتكديسها في كومات وصفوف.



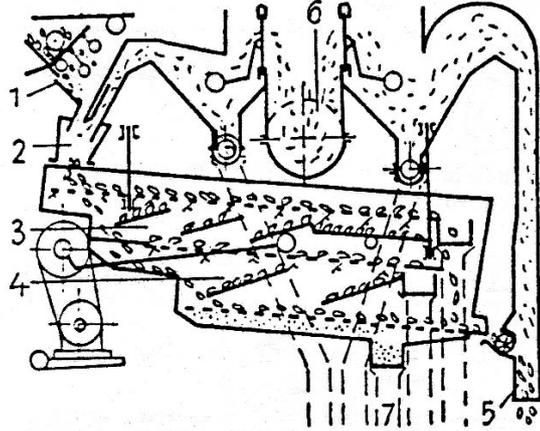
الشكل رقم (39) : آلة الغرس في أثناء العمل

آلة غرس في نُقر
Tree planter



الشكل رقم (40) : منظر عام لآلة غرس في نُقر

آلة فصل الحبوب
separator



الشكل رقم (41) : رسم تخطيطي لعمل آلة فصل (تنظيف) الحبوب

1. فتحة التقييم
2. ترتيبية تنظيف بالهواء
3. غربال
4. مدرج حبوب
5. ترتيبية شفت
6. مروحة
7. مجرى طرد

130. root cutter

130. آلة قطع الجذور

إحدى آلات تجهيز المحاصيل لجذرية بقطع الجذور على شكل شرائح أو اصابع، عن طريق وحدة قطع تتكون من قرصي دوار به قواطع بارزة، أو ترتيبية دوارة (برميل) بها مثل هذه القواطع.

131. pea cutter – loader

131. آلة قطع وتحميل البازاليا

هي آلة لقطع البازاليا وبها آلية للتحميل في إحدى وسائل النقل.

132. cotton stripper

132. آلة قطف لوزة (جوزة) القطن

آلة من آلات جني القطن، تستخدم لقطع اللوزات (الجوزات) التي لم تنفتح بالقدر المطلوب، أو التي لم تنفتح على الإطلاق، والتي تظل في أعوادها بعد عملية الجني.

133. stone picker

133. آلة لقط الحصى

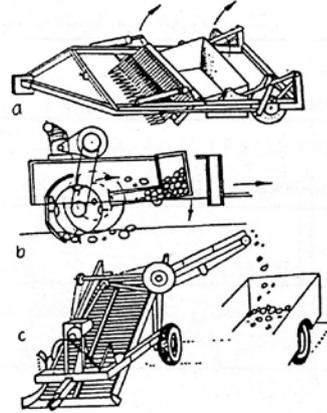
إحدى آلات إعداد التربة، تستخدم للقط الحصى والأحجار الصغيرة، وجمعها من سطح التربة (الأرض) (★).

134. seed broadcast

134. آلة نثر البذور

آلة يتبع فيها أسلوب النثر. تتكون من قادوس طويل لاحتواء البذور، ومجموعة من أقراص دوارة في قاع القادوس تعمل على دفعها ونشرها بمعدل يمكن التحكم فيه. ومنها ما هو محمول على الكتف أو مقطور خلف الجرار.

آلة لقط الحصى stone picker



الشكل رقم (42) : أشكال مختلفة لآلات لقط الحصى والحجارة

- a. آلة على هيئة مكنسة بصف من الأسنان الطويلة المائلة والمتوازية.
- b. آلة مزودة بدر فيل مستعرض به أصابع تدفع الحصى إلى قادوس تجميع.
- c. آلة مزودة بسلاح كشط عريض وحصيرة رافعة لنقل ما يجمع في مقطورة خاصة.

135. hay ledder

135. آلة نشر الدريس

آلة لتفكيك ونشر أكوام الدريس ومحاصيل العلف المجمعة في صفوف، بهدف تجفيفها بالهواء وهي في الحقل (★).

136. rice transplanter

136. آلة نقل شتلات الرز

آلة لرفع الشتلات (البادرات) من مرآقد الانبات الأولى، ونقلها للغرس في الارض المخصصة لاستكمال نموها.

137. inoculation

137. ألقاح

في تربية الحيوان، إدخال كائنات حية دقيقة في نسيج جسم الحيوان ، أو مجرى دمه، لاكسابه مناعة ضد مرض ما.

138. mechanism

138. آلية

أي ترتيبية لنقل الحركة، أو تحويلها من شكل إلى آخر (من ترددية الى دوارنية، أو العكس، مثلاً).

139. log loader

139. آلة تحميل أخشاب

في الغابات، ترتيبية لتحميل أو جر الأخشاب، يزود بها الجرار أو المعدات الزراعية المخصصة للعمل في الغابات (★).

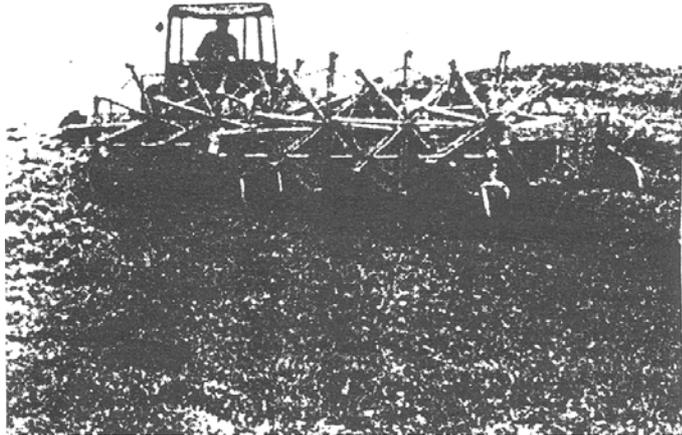
140. adsorption

140. إمتزاز

الإمتزاز أحد حالتين:

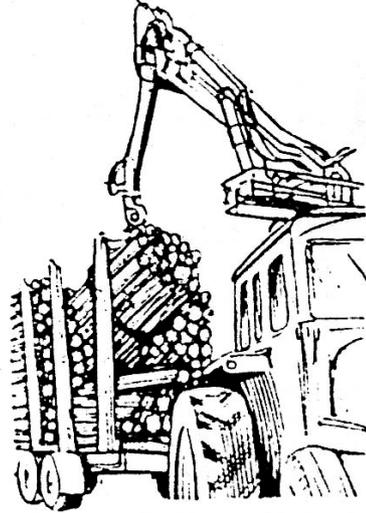
1. تكثف طبقة من سائل على سطح مادة جامدة (صلبة).
 2. تعلق المياه بالتربة بفعل الشد السطحي ضد تائثر الجاذبية الارضية.
- آلة نشر الدريس (ناشرة الدريس)

Hay tedder



الشكل رقم (43) : منظر عام لآلة نشر الدريس

آلة تحميل أخشاب
Log loader



الشكل رقم (44) : آلية تحميل أخشاب مركبة

141. ammonia

141. أمونيا

منتج غازي مكون من الهيدروجين والنتروجين، سريع الذوبان بالماء، ينتج بالطرق الكيميائية أو بتحلل المواد الحيوانية. يستخدم مباشرة كسماد، أو بطريقة غير مباشرة بتحويله الى مركبات أخرى منها اليوريا التي تستخدم لتغذية النبات.

142. seed tube

142. أنبوب بذر

في آلات تسطير البذور، أنبوب يستخدم في نقل البذور من جهاز التلقيح إلى الفجاجة الذي يقوم بفتح الأخاديد في التربة.

143. mixed fodder production

143. إنتاج الأعلاف المختلطة

إعداد خلطات الأعلاف المختلفة بنسب معينة ومزجها وتكيسها وتجهيزها في أشكال محددة (مكعبات مثلاً) .

144. animal production

144. الإنتاج الحيواني

فرع من العلوم الزراعية يتناول تربية الحيوان في المزرعة بما في ذلك التغذية والعوامل الوراثية ذات العلاقة والأمراض وغيرها. ويشمل ذلك جميع المنتجات الحيوانية، كالألبان واللحوم والبيض والصوف والشعر والوبر وما إلى ذلك.

145. agricultural production

145. الإنتاج الزراعي

فرع من العلوم الزراعية يتناول الإنتاج النباتي والإنتاج الحيواني، فضلاً عن الإنتاج السمكي وما يتعلق بهذه المنتجات.

146. mass production

146. إنتاج كمي

في مجالات الإنتاج المختلفة، عند إنتاج منتجات متماثلة بأعداد كبيرة، على نحو سريع، وباستخدام الآلات كلياً أو جزئياً، كما هي الحال في مصانع الجرارات.

147. plant production

147. الإنتاج النباتي

فرع من علوم الزراعة (الإنتاج الزراعي) يتناول فسيولوجيا النبات التطبيقية، وتغذية النبات وتربيته وتنمية العوامل الوراثية ومعالجة الأمراض والحشرات ومقاومة الأدغال.

148. productivity

148. الإنتاجية

في الأراضي الزراعية، مقدار ما تغله الوحدة المساحية (الدونم أو الهكتار) من محصول زراعي معين. ويمكن مضاعفة الإنتاجية باتباع أساليب متطورة وتوفير مستلزمات الأنتاج المناسبة.

149. osmosis

149. انتشار عشوائي (تناضح)

التناضح، أو الازموزية، مصطلح يطلق على عملية سريان سائل ما وامتصاصه خلال غشاء شبه منفذ من محلول أقل تركيزاً إلى محلول آخر أشد منه تركيزاً. وتمتص خلايا النبات الماء والمواد الغذائية الذائبة فيه على هذا النحو من خلال جدار الخلية.

150. enzyme

150. إنزيم

مادة عضوية محفزة تفرزها خلايا حية وتساعد على تخمير المواد الغذائية.

151. run – off

151. انسياب سطحي

مصطلح يطلق على كمية المياه الساقطة والمتجمعة من الأمطار، والثلوج الذائبة وغيرها، التي تتدفق من حوض استجماع معين، مرة بنقطة معينة خلال فترة زمنية محددة.

152. construction

152. إنشاء (بناء)

في الزراعة، نحتاج الى إقامة المباني والمنشآت التي تخدم الأنشطة والمتطلبات الزراعية - كالمخازن والصوامع والحظائر، وورش الصيانة، والمظلات - باستخدام مواد أولية كالأسمنت والحديد وغيرها.

153. anemograph

153. أنيموجراف

جهاز ذاتي الحركة، يقوم بتسجيل سرعة الرياح واتجاهها، على نحو مستمر (على ورق أو شريط ملفوف - ورق بياني عادة).

154. anemogram

154. أنيموجرام

مصطلح يطلق على ورق (شريط) التسجيل الذي تحصل عليه الأنيموجراف مسجلاً عليه سرعة الرياح اتجاهها.

155. anemometer

155. أنيمومتر (مقياس الرياح)

جهاز لقياس سرعة الرياح أو قوتها، ويكون من عدة أقداح نصف كروية مثبتة في نهايات أذرع متعامدة على بعضها البعض. تتلقى الأقداح الرياح بالتناوب فتدور حول محور رأسي.

156. autoclave

156. أتوكلاف

وعاء محكم الغلق يستخدم لتسخين السوائل فيه تحت ضغط مرتفع فوق درجات الغليان. يستخدم للتعقيم في الصناعات الغذائية.

157. automatic

157. أوتوماتي (تلقائي)

مصطلح يطلق في تشغيل الآلات على أي جزء مكاني مزود بترتيبة ذاتية الحركة تسمح له بعمل فعل معين في وقت محدد.

158. Ohm

158. أوم

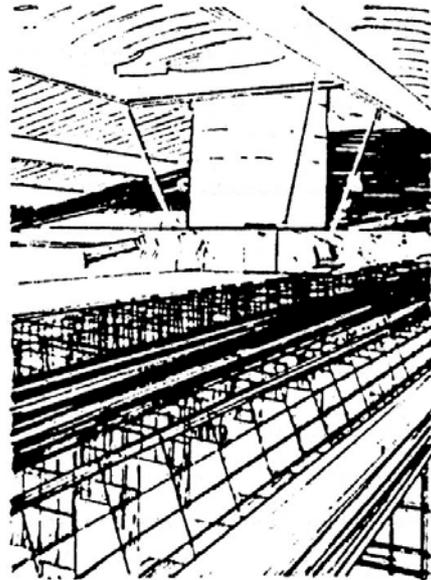
وحدة قياس المقاومة الكهربائية، وهي مقدار المقاومة الكهربائية لمرور تيار كهربائي قدره أمبير واحد في دائرة كهربائية فرق الجهد بين قطبيها فولت واحد.

159. animal housing

159. إيواء الحيوانات

مصطلح يطلق على تهيئة أماكن مناسبة وتخصيصها كحظائر للحيوانات، تتوافر فيها تجهيزات التغذية والتهوية والتدفئة (★).

إيواء الحيوانات Animal housing



الشكل رقم (45) : حظيرة حديثة بها مهاجع ومعالف ومزودة بمعدات للتهوية

حرف الباء

160. barograph	160. باروجراف
جهاز لقياس الضغط الجوي وتسجيله تلقائياً، على نحو مستمر، على شريط من الورق، يشبه البارومتر المعدني.	
161. barometer	161. بارومتر
جهاز لقياس الضغط الجوي المطلق. قد يكون زئبقياً أو معدنياً.	
162. aneroid barometer	162. بارومتر معدني
بارومتر على هيئة علبة معدنية مخلخلة الهواء، رقيقة الجدار، تتقلص بارتفاع الضغط الجوي، وتمدد بانخفاضه، فتنتقل حركات التقلص والتمدد الى مؤشر يبين هذه التغييرات على تدريج.	
163. petroleum	163. البترول
سائل زيتي القوام، سريع الاشتعال، له ولمشتقاته البترولية استخدامات متعددة في المجالات الزراعية، كوقود (بتزين، ديزل، كيروسين مثلاً) ومواد كيميائية لإنتاج المبيدات والمنظفات ومواد غنية بالبروتين لتغذية الحيوانات وغيرها.	
164. bund (ridge)	164. بتن (متن)
مصطلح يطلق على أي حافة بارزة من الأرض لحجز المياه أو توجيه مسارها ويصلح لتسطير البذور عليه (على الجانب في الغالب).	
165. Plough bottom	165. بدن محراث
في المحراث القلاب، الجزء الذي يعمل على شق التربة تقلبيها وتفتيتها. يتكون أساساً من السلاح والجناح القلاب (المطرحة)، والمسند، يجمعها معاً قطعة معدنية غير منتظمة الشكل تسمى "النسر" (★).	
166. Seeding (sowing)	166. البذر
في الزراعة، يطلق على العمليات التي تتناول نثر البذور أو الحبوب، وتسطيرها في نقر وصفوف وتغطيتها وكبسها.	
167. aerial seeding	167. بذر جوي (بالطائرات)
أسلوب من أساليب الزراعية ببذر البذور أو الشتلات (الرز)، من الجو في المساحات الشاسعة ذات المواصفات الخاصة.	

168. culvert (tunnel)

168. برنج

في الأراضي الزراعية، جزء مغطى من المجرى المائي، يصل عرضه إلى أربعة أمتار (أنبوب أو مستدير المقطع) يسمح بمرور المياه.

169. water lower

169. برج المياه (خزان)

خزان مياه علوي، يستخدم للاحتفاظ بالمياه وتوزيعها على نحو منتظم.

170. hail

170. بَرْد

قطرات الماء التي تسقط من السحب، في حالة المطر أو العواصف، متجمدة على هيئة حبيبات ثلجية قطرها 5 ملم – 5 سم.

171. clover (trefoil)

171. برسيم

اسم لحوالي 250 نوعاً من نباتات بقولية تنمو في الحقول، وتستخدم أساساً كغذاء للحيوانات، وسماد أخضر لتخصيب التربة (بمعدل 23 كغم لكل 1 كم مربع من الأرض).

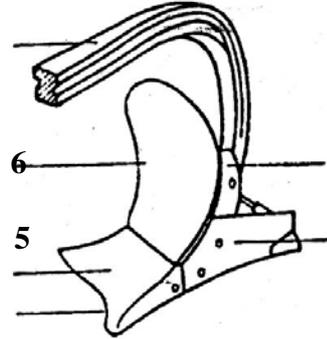
بدن المحراث plough bottom

1

2

3

4



- الشكل رقم (46) : رسم تخطيطي يبين مكونات بدن المحراث
- | | |
|------------|----------------------------|
| 1. القصبة | 7. الحافة القاطعة (الشفرة) |
| 2. المطرحة | 8. المسنن |
| 3. السلاح | 9. النسل |

172. proteins

172. البروتينات

في التغذية، مصطلح يطلق على مجموعة مركبات نتروجينية معقدة التركيب، يدخل في عدادها بعض أهم مكونات الخلايا النباتية والحيوانية.

173. soil profile بروفايل التربة

شكل المقطع الرأسي في التربة الذي يبين تسلسل وقوام ومكونات طبقاتها في موقع ما ابتداءً من سطحها.

174. river profile بروفايل النهر

شكل المقطع الطولي في مجرى النهر ابتداءً من النبع إلى المصب.

175. soil auger (soil sampler) بريمة استخلاص عينات

جهاز يتكون من عمود حلزوني (بريمي) يدفع في التربة، يدويًا أو آليًا، في اتجاه عمودي على سطحها لأخذ عينات.

176. Pasteurization بسترة

في الصناعات الغذائية، معالجة الأغذية حرارياً (باستخدام ماء ساخن أو بخار الماء) لمنعها من التخمر أو التلوث البكتيري، مثل بسترة الألبان بحيث لا يحدث فيها تغير ملحوظ في الطعم والقيمة الغذائية.

177. pea البسلة (البازلا)

نبات يزرع كغذاء للإنسان، كما يزرع مع الشوفان لتغذية حيوانات المزرعة على نحو مباشر أو تجفيفها أو عمل سايلاج منها.

178. battery بطارية

في الجرارات الزراعية والمركبات الأخرى، مجموعة تتكون من خليتين كيميائيتين، أو أكثر، متصلة بعضها ببعض لتوليد التيار الكهربائي وتحويل الطاقة الكيميائية إلى طاقة كهربائية (★).

179. potato بطاطا

من أهم المحاصيل الخضرية، تزرع في معظم البلدان التي تتميز بالدفء واعتدال المناخ، وتستخدم لتغذية الإنسان. توسعت زراعة البطاطا بعد دخول المكننة الزراعية في انجاز العمليات الخاصة بتحضير التربة والغرز والحصاد والفرز والتدريج.

180. Identification eartag بطاقة ترقيم

بطاقة خاصة لترقيم وتمييز الماشية وغيرها من حيوانات المزرعة، تصنع من جزأين، من اللدائن (البلاستيك) عادة، وبألوان سهلة التمييز، تطبع عليها البيانات

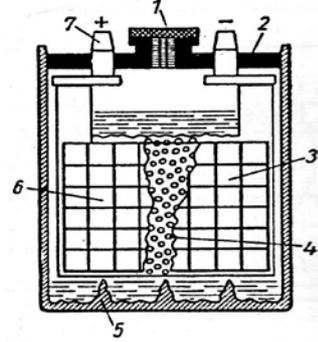
اللازمة، ثم توصلان ببعضهما البعض خلال الأذن لإغراض تصنيف الحيوانات (★).

181. trash

181. بقايا المحصول

الأجزاء المتبقية من المحصول بعد حصاده أو قطفه، أو حشه. تتكون من الأوراق والأغصان عادة.

بطارية battery



الشكل رقم (47) : بطارية اختزانية

1. سداسة فتحة الملء، وبها ثقب تنفيس
2. مانع تسرب
3. ألواح سالبة
4. فاصل
5. صندوق البطارية
6. ألواح موجبة
7. طرف التوصيل (اصبع البطارية).

بطاقة ترقيم identification eartag



الشكل رقم (48) : بطاقة ترقيم معلقة بأذن البقرة

182. beans

182. بقول

أقدم النباتات التي عرفها الإنسان، تزرع كغذاء للإنسان، وعلف للحيوان، وسماد أخضر للأرض (إذ تعيش البكتريا على جذورها، وتنتج النتروجين الذي يتبقى منه

جزء كبير في التربة، ومن ثم فلها دور هام في نظام تعاقب المحاصيل، وبالتالي فإنه يوصي بزراعة محاصيل حبية بعد البقول).

183. bacteria

183. بكتريا

كائنات حية دقيقة (مجهرية) وحيدة الخلية، وتعد من عالم النبات ولو أنها لا تحتوي على أي كلوروفيل. تتكاثر بمعدل هائل بالانقسام البسيط للخلية. ويسبب بعض أنواعها عدوى وأمراضاً خطيرة، ولأنواع أخرى منها فوائد عديدة كتفتيت المواد الميتة، والاحتفاظ بنتروجين الهواء وتحويله الى مواد مفيدة.

184. pulley

184. بكرة

عنصر مكني بسيط يستعمل في نقل الحركة الدورانية بالسيور، وفي رفع الأحمال وهي في أبسط صورها عجلة تدور حول محور ثابت يمر بمركزها.

185. Pyconometer

185. بكنومتر

في قياسات التربة، جهاز يستخدم لقياس الكثافة النسبية (الوزن النوعي) للتربة، ويُمكن من حساب محتواها من الرطوبة.

186. planimeter

186. بلانيمتر

جهاز لقياس المساحات من واقع الخرائط، بتمرير مؤشر على محيط (كنتور) القطعة المطلوب قياسها.

187. polder

187. البَلْدَر

في الأراضي المنخفضة، مصطلح يطلق على الأرض المستصلحة من بحر أو بحيرة، يحيط بها سياج يعمل بمثابة سد حاجز ويجري الاستصلاح أساساً بإنشاء نظام جيد للصرف.

188. bulldozer

188. بلدوزر (جرافة)

جرار مزود في مقدمته بترتبية ذات سلاح جارف لتحريك التربة وردم الحفر ويسير البلدوزر على سرفة أو عجلات (★).

189. Stumper

189. بلدوزر استئصال

نوع من البلدوزرات به ترتبية ذات مخالب لنزع جذوع الأشجار من مراقدها ورفعها لنقلها من مواضعها (★).

190. angle dozer

190. بلدوزر جاروف مائل

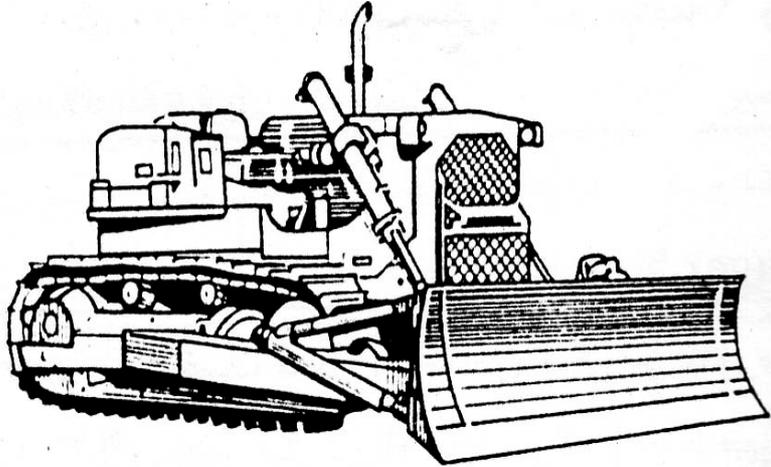
بلدوزر يتخذ جاروفه (سلاحه) وضعاً مائلاً على اتجاه محوره الطولي، بحيث يجرف التربة أمامه ويزيح بعضها إلى الجنب.

191. Side- dozer

191. بلدوزر ردم

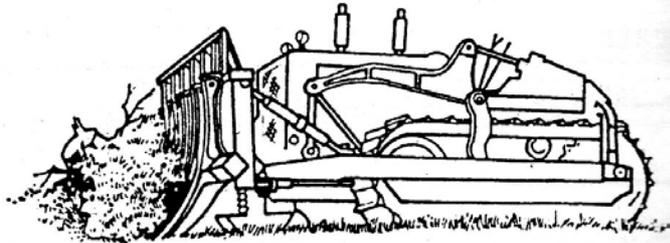
بلدوزر سلاحه مائل بزاوية محددة، يستخدم في ردم القنوات المكشوفة.

بلدوزر buldozer



الشكل رقم (49) : منظر عام لأحد البلدوزرات

بلدوزر استئصال stumper (treedozer)



الشكل رقم (50) : اقتلاع جذع شجرة بواسطة بلدوزر استئصال

192. Coffee

192. البن

أحد المحاصيل المهمة اقتصادياً، شجرة دائمة الخضرة، يصل ارتفاعها بدون تقليم إلى 18 م، غير أنه تُقلم إلى ارتفاع 1,8 م لتسهيل قطف ثمارها يدوياً. يتطلب البن مناخاً دافئاً رطباً

وأماطراً بمعدل 1000 – 1900 ملم سنوياً. أشهر مناطقها اليمن والبرازيل والمكسيك وجزر الهند الغربية وإفريقيا واندونيسيا.

193. Sugar beet

193. بنجر السكر

المصدر الثاني للسكر، بعد قصب السكر. يستخلص السكر من جذوره التي يمثل محتواها منه (13 – 22%)، بينما تؤكل أوراقه كخضراوات (بعد طحنها)، أما مخلفات المصانع (بعد استخلاص السكر) فتستخدم كعلف للحيوانات.

194. fodder beet

194. بنجر العلف

محصول جذري يستخدم في الغالب كغذاء للحيوانات في فصل الشتاء. يشبه الى حد بعيد بنجر السكر.

195. gate

195. بوابة

حاجز يقام عبر المجرى المائي، ويمكن تحريكه جزئياً بالرفع أو الخفض، لتنظيم المياه.

196. cheek

196. بوابة ضبط

في منشآت الري وسيلة لتنظيم تدفق المياه في الترعة والقنوات، والتحكم في توزيعها من خلال ألواح منزلقة توجه ضبط الجريان.

197. botash

197. بوتاس

كربونات البوتاسيوم. من المخصبات الأساسية (الأسمدة). يوجد بنسب متفاوتة في جميع أنواع الترب. يساعد النباتات على تكوين الكربوهيدرات.

198. potassium

198. البوتاسيوم

عنصر فلزي تستخدم بعض مركباته كمخصبات، وهو عنصر ضروري لتركيب الأحماض الأمينية، ولا تنمو النباتات في غيابه.

199. boron

199. البورون

عنصر لا فلزي، مهم في البساتين لانقسام الخلايا ونمو اللحاء في الأشجار ونقل بعض الهرمونات النباتية. مصدره سماد البورات.

200. pump well

200. بئارة المضخة

غرفة (حيز) يتجمع فيها الماء قبل دخوله أنبوبة المص بالمضخة.

201. greenhouse

201. بيت استنبات

مبنى خاص لإنبات النباتات البستانية. فيه ظروف مناخية خاصة أو حماية ملائمة. قد تكون هذه البيوت مصنوعة من الزجاج أو البلاستيك أو الخشب. وقد تكون سقوفها ذات هيكل جمالي ثم تكسا بالقماش أو بأغطية من البلاستيك. فيها إمكانية لضبط درجة الحرارة.

202. pedology

202. البيدولوجيا

علم يتناول دراسة التربة من حيث طبيعتها وإنتاجيتها وعلاقتها بالبيئة.

203. well

203. بئر

تقسم الآبار من حيث عمق المياه وطبيعتها تكونها إلى آبار سطحية وآبار عميقة لاستخراج المياه الجوفية المتجمعة في طبقات الرمل والحصى على اعماق كبيرة. كما تقسم من حيث الاستخدام إلى آبار شرب، وآبار ري، وآبار صرف (لصرف مياه البرك والمستنقعات والصرف الصحي) (★).

204. artesian well

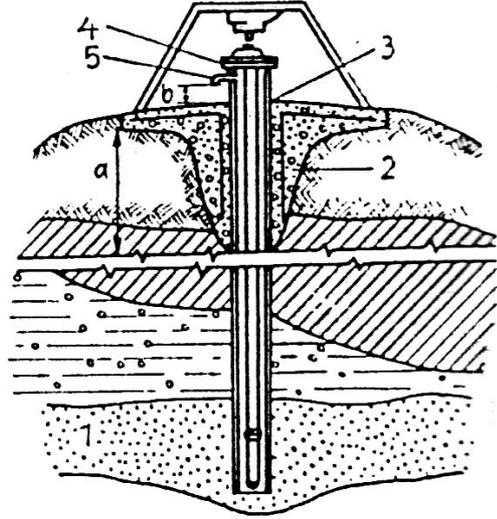
204. بئر ارتوازية

بئر عميقة قد يصل عمقها الى مئات الأمتار، يندفع منها الماء الى السطح بفعل ضغطه الطبيعي. تستخدم أحياناً كمصدر لمياه الري (★).

205. environment

205. بيئة

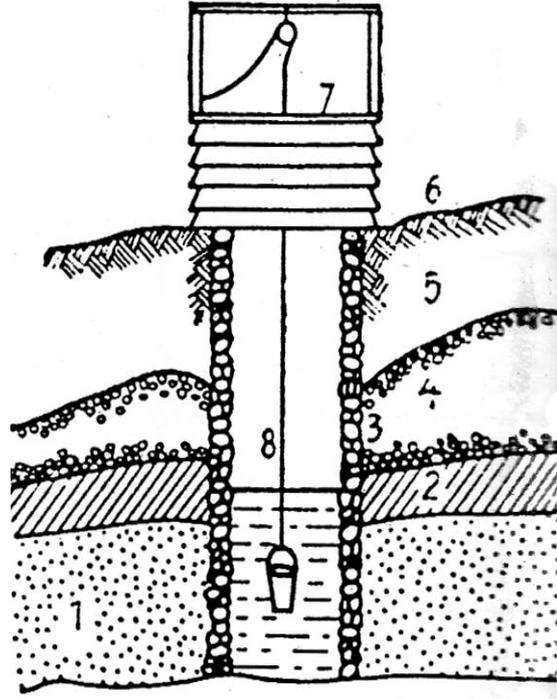
في الزراعة، الوسط الذي فيه تستنبت البذور وتنمو النباتات لتوافر عوامل رئيسية هي: التربة الصالحة، والغذاء المناسب، ووفرة المياه والأكسجين، ودرجة الحرارة المناسبة والبذور ذات الحيوية.



الشكل رقم (51) : بئر محفورة ومحمية

1. المياه
 2. خرسانة مسلحة
 3. مانع تسرب اسفلتي
 4. حشية
 5. فتحة تنفيس مغطاة، ويمكن إضافة الكلور منها
- a. لا يقل الارتفاع عن 3 متر
- b. حوالي 50 سنتيمتر

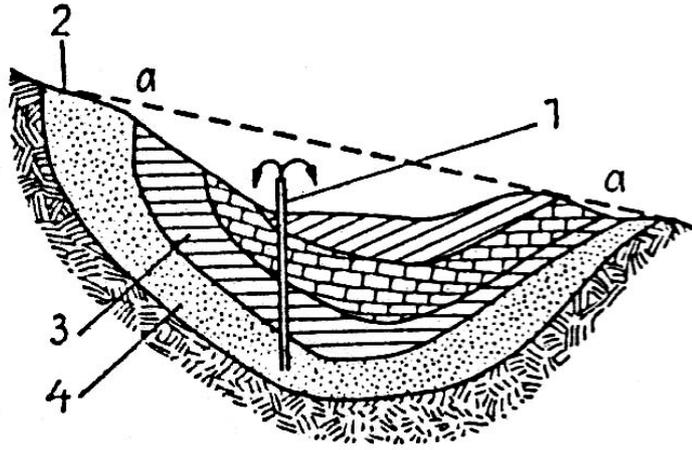
بئر
well



الشكل رقم (52) : بئر غير محمية

1. المياه
2. طبقة صخرية
3. جدران منفذة للمياه
4. رمل وحصى
5. الطبقة السطحية من التربة
6. صرف سطحي إلى البئر
7. قمة مكشوفة غير محمية من الحشرات، أو الأتربة، أو غيرها.
8. حبل ودلو (مصدران دائمان لتلوث المياه)

بئر ارتوازية artesian well



الشكل رقم (53) : تكون البئر الارتوازية

1. البئر
 2. مدخل المياه إلى الطبقات
التحتية
 3. طبقة غير منفذة
 4. طبقة رملية حاملة
للمياه
 5. طبقة صخرية غير
منفذة
- a - a. المستوى الذي يرتفع إليه الماء لو بنيت البئر
حتى تبلغه

حرف التاء

206. erosion	206. تآكل (تعرية)
مصطلح عام يطلق على التفتيت أو النحت الذي يحدث في التربة أو سطح الأرض أو المنشآت المائية أو غيرها ويتسبب في تدميرها، بسبب الرياح أو الأمواج أو المياه (السيول) أو غيرها.	
207. soil erosion	207. تآكل التربة
في التربة الزراعية، تفتت أو تعرية تحدث في الغالب بفعل الإنسان نتيجة سوء إدارته للمزارع أو الأراضي الزراعية، وتبدأ بتلف الطبقة الخضراء أو التي تغطي سطحها على نحو طبيعي. فعند قطع الأشجار أو اقتلاع الحشائش تبدأ التعرية فتقل الخصوبة لعدم وجود الغطاء الأخضر – مصدر الدبال، فتفقد التربة قدرتها على امتصاص الماء وتفقد جسيماتها قدرتها على التماسك فتكون عرضة للانزياح بسبب الرياح أو السيول المائية.	
208. tachometer	208. تاكومتر
جهاز لقياس سرعة الدوران ببيان عدد اللفات في وحدة الزمن في المعدات.	
209. bordering	209. تبتين (تمتين)
عمل بتون (متون أو حدود في الأرض)، وذلك بالآلات يدوية أو آلية.	
210. transpiration	210. تبخر
التبخر نوعان في المياه وتحولها من الحالة السائلة إلى بخار الماء، وفي المواد عامة يتحول المادة من الحالة السائلة إلى الحالة الغازية.	
211. evapo – transpiration	211. التبخر الكلي
في التربة، مصطلح يطلق على مجموع الفقد في مياه التربة نتيجة التبخر من سطحها والنتح الحادث من نباتاتها، والذي يعود إلى الجو ليدخل من جديد في الدورة الهيدرولوجية (الدورة المائية).	
212. vaporization	212. تبخير
التبخير نوعان في السوائل عموماً عندما يتحول السائل إلى بخاره عن طريق الغليان، وفي الصناعات الغذائية عند إجراء عملية التركيز للمحاصيل بتبخير المذيب منها.	
213. refrigeration	213. تبريد

عملية تبريد الحرارة من جسم ما، وتخفيض درجة حرارته الى حد معين يمكن ضبطه والتحكم به. ويجري التبريد بنظامين التبريد بالضغط، أو التبريد بالامتصاص. وفي كليهما تقوم مادة التبريد بامتصاص الحرارة متحولة الى بخار، ثم يكثف هذا البخار مبدداً الحرارة الممتصة. ومن مواد التبريد الامونيا والفريون. التبريد مهم في الصناعات الغذائية (★).

214. cooling

214. تبريد

في محركات الاحتراق الداخلي يتم التبريد بالماء أو الهواء بجعل الحرارة $70 - 90^\circ\text{M}$ بعد أن كانت (داخل المحرك) حوالي 2000°M .

215. lining (canal lining)

215. تبطين القنوات

في القنوات المائية، مصطلح يطلق على تغطية قاع المجرى بطبقة من الطوب أو الخرسانة أو الاحجار أو الاخشاب للتقليل من النحت والحك الذي يسببه جريان الماء وتقليل الفقد نتيجة النز أو الترشح أو التسرب.

216. tobacco

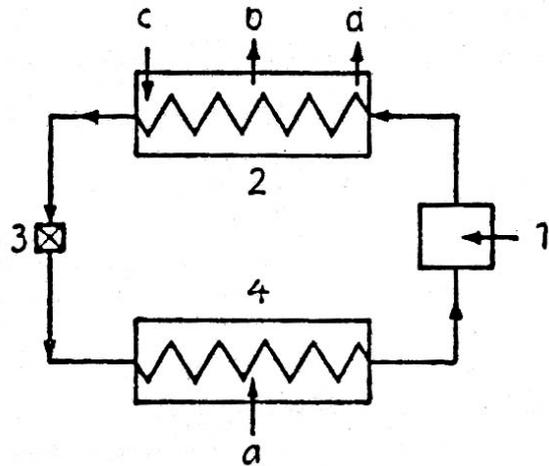
216. تبغ

نبات عريض الأوراق ارتفاعه $1 - 1,8$ م تمضغ أوراقه أو تحول لسجاير ليذخن أو يستنشق.

217. tibben (crushed staw)

217. تبن

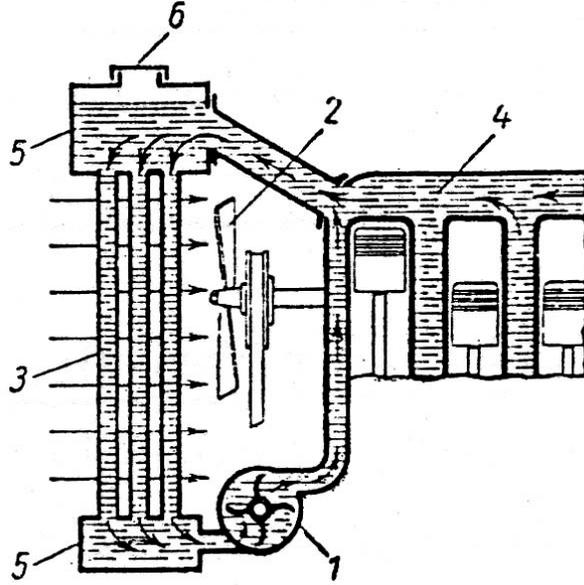
مصطلح يطلق على القش المقطوع. يستخدم لتغذية الحيوانات.
تبريد reirigeration



الشكل رقم (54) : رسم تخطيطي لدورة تبريد بالأمونيا
a. الحرارة الممتصة
1. ضغط (كمبرسور)

- b. الحرارة المبددة
c. مدخل المياه
d. مخرج المياه
2. مكثف
3. صمام التمدد
4. غرفة التبريد

تبريد coaling



- الشكل رقم (55) : دورة التبريد في محرك احتراق داخلي يبرد بالماء
1. مضخة مياه
2. مروحة تهوية
3. زعانف المشع
4. قميص المياه بالمحرك
5. خزان المشع
6. فتحة الملء

218. baling (صناعة البالات)

مصطلح يطلق على تجهيز بعض المحاصيل أو مخلفاتها على شكل بالات، تكبس في كميات منتظمة إلى أحجام متساوية ذات شكل معين (مكعبات أو متوازي المستطيلات أو اسطوانات)، ثم ربطها لنقلها وتداولها أو تخزينها.

219. nitrogen fixation تثبيت النروجين

عملية استخلاص النروجين من الهواء الجوي وتثبيته بالتربة بمساعدة البكتريا الموجودة على جذور (عقد) المحاصيل البقولية.

220. water ballast

220. تثقيب بالماء

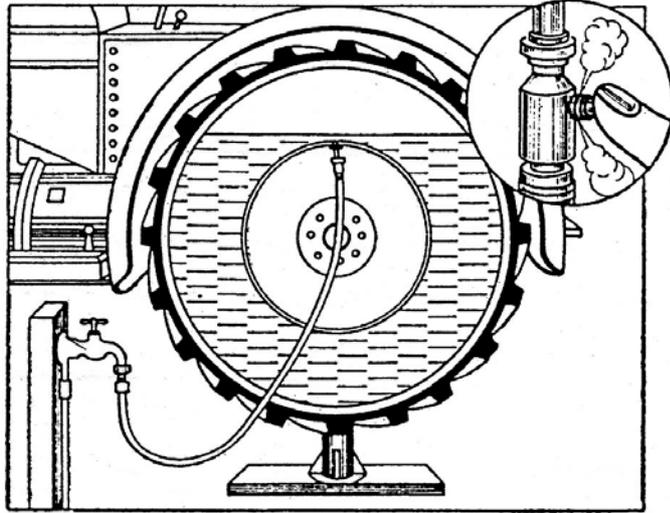
في الجرارات الزراعية، وضع الماء داخل أطار الجرار لتثقيبها وزيادة التصاقها بالأرض وضغطها النوعي عليها (★).

221. Desiccation (drying)

221. تجفيف (جفاف)

التجفيف نوعان، أولهما: تجفيف المواد الغذائية بالطرق الطبيعية (الشمس والهواء) أو اصطناعية باستخدام الأفران. أما الثاني: فهو الجفاف الذي يصيب التربة نتيجة قلة المياه (أو قلة الإمطار).

تثقيب بالماء water ballast



الشكل رقم (56) : ملء الإطارين الخلفيين بالمياه

222. freezing

222. التجميد

في تصنيع الأغذية، تخفض درجة حرارة المواد الغذائية الى ما تحت الصفر المئوي لحفظها من التلف.

223. crop preparation

223. تجهيز المحاصيل

عملية إعداد المحاصيل للاستهلاك والتسويق والتخزين، ومنها الدراس والتذرية والتفريط والتنظيف والتدرج والفرز.

224. liming of soil

224. تجيير التربة

عملية إضافة الجير للتربة الزراعية لتحسين خواصها.

225. soil improvement

225. تحسين التربة

مصطلح يطلق على العمليات التي تُجرى لتحسين الخواص الميكانيكية والكيميائية والحيوية للتربة، كاستخدام غسل الأراضي الملحية أو إضافة الجبس للأراضي القلوية، أو الطين والمواد العضوية للأراضي الرملية، ينلو ذلك زراعة المحاصيل المناسبة لتحسين هذه الخواص. وعند استجابة التربة للزراعة تُعد دورة زراعية ملائمة لزيادة إنتاجيتها .

226. priming a pump

226. تحضير المضخة

وهي عملية إخراج الهواء من أنبوبة السحب وإحلال السائل (الماء في مضخة المياه، والوقود وفي مضخة الوقود) محله قبل إدارة المضخة.

227. remote control

227. التحكم عن بعد

التحكم في تشغيل ومتابعة الأجهزة والمنشآت والمعدات بنظام راديوي من مكان بعيد عن موقعها، كما هي الحال في محطات توليد القوى الكهربائية ومحطات الضخ والقناطر وغيرها.

228. plant control

228. التحكم النباتي

مصطلح يطلق أحياناً على إنتاج بعض النباتات (الخُضر والأزهار) في بيوت زجاجية أو بلاستيكية أو تحت غطاء واقٍ.

229. desalination

229. تحلية المياه

في مياه البحر، إنتاج المياه العذبة الصالحة للشرب وبعض الأغراض الأخرى كالزراعة (على نطاق محدود)، وذلك بتقطير مياه البحر المالحة ثم إضافة بعض العناصر بنسب معينة إليها.

230. soil analysis

230. تحليل التربة

اختبارات ميكانيكية معينة على عينة محددة من التربة لتحديد مكوناتها ومقاسات ونسب الجسيمات المختلفة في هذه العينة، بهدف تصنيف التربة موضوع البحث ومعرفة خصائصها.

231. sieve analysis

231. تحليل بالمنخل

في المواد الحبيبية وتُصنف المقاسات المختلفة من المادة ويُعين عدد الحبيبات من كل مقاس منها، عن طريق تمريرها في مجموعة من المناخل المتتالية التي يتناقص اتساع ثقبها تدريجياً (★).

232. grain storage

232. تخزين الحبوب

تمر الحبوب في تخزينها بسلسلة من العمليات المتعاقبة التي تتناول تلقي الحبوب وتنظيفها وفرزها وتدرجها، وتجفيفها وتدخينها لوقايتها من الآفات، ونقلها إلى الصوامع (الساليوات).

233. fertilization

233. تخصيب (تسميد)

في التربة، نعد إلى تحسين خصائصها وقابليتها الإنتاجية بإضافة المخصبات العضوية وغير العضوية، مع تنظيم الري والصرف فيها ومقاومة الأدغال وتحسين التهوية.

234. insemination

234. تخصيب (تلقيح)

1. في الحيوان، عملية تجرى لاتحاد الخلايا الجنسية المتخصصة بهدف التكاثر.
2. في النبات، عملية تكاثر فيها يتم الاتصال بين أعضاء التذكير (حبوب اللقاح) وأعضاء الأنثى وذلك بفعل الرياح أو الحشرات أو يدوياً أو آلياً (تلقيح النخيل).

235. artificial insemination

235. تخصيب اصطناعي

في الإنتاج الحيواني، عملية نقل الخلية الذكرية من الذكر ووضعها في الجهاز التناسلي للأنثى، من دون التقاء مباشر بينهما، باستخدام أجهزة تلقيح اصطناعي خاصة.

236. ridging

236. تخطيط (تبتين = تمتين)

تكوين خطوط (متون) منتظمة في الأراضي المحروثة باستخدام الفجّاجات التي لها أبدان لفجّ التربة على الجهتين اليمنى واليسرى.

237. frost heave

237. التخلُّج

مصطلح يطلق على انتفاخ التربة بفعل الصقيع نتيجة لتمدد المياه الموجودة فيها، عندما تتجمد، فالتلج يتمدد عند تجمده، ويباعد بين جسيمات التربة فيزيد من حيز الفراغات بها. ويسحب مزيداً من المياه القريبة من أسفل إلى أعلى، بفعل الخاصية الشعرية.

238. vacuum

238. تخلخل

عندما يكون الضغط اقل من الضغط الجوي يحدث تخلخل أو تفريغ.

239. photosynthesis

239. تخليق ضوئي (تمثيل ضوئي)

في النبات، عملية فيها يتم تكوين الكربوهيدرات في اوراق النبات الخضراء من الماء وثاني أكسيد الكربون بتأثير ضوء الشمس على مادة الكلوروفيل.

240. pickling

240. تخليل

في المنتجات الزراعية النباتية، كالخيار واللفت والبصل والبنجر، وضع المنتج في مزيج من الخل والملح في درجة تركيز معينة، فيوقف المزيج أو يحد من عملية التأكسد في التنفس ويسمح باستمرار عملية التخمر.

241. fermentation

241. تخمر

في الصناعات الغذائية، تغيير كيميائي يحدث في المواد التي تحتوي السكر أو النشا بفعل البكتيريا أو الفطريات.

242. fumigation

242. تدخين

في مكافحة الآفات الزراعية، أسلوب لتطهير الحقول باستخدام مواد كيميائية تصدر دخاناً يقضي على الحشرات المسببة للآفات وهي لا تزال في التربة قبل أن تتاح لها فرصة لالتهام جذور النباتات. وقد تجري عملية التدخين بحرق مخلفات الطيور الداجنة (★).

243. Fahrenheit scale

243. التدرج الفهرنهايتي

تدرج لقياس درجات الحرارة، فيه تعتبر نقطة تجمد الماء 32°، ونقطة غليانه 212° والعلاقة بين الدرجة الفهرنهايتية (ف) والدرجة المئوية (م) هي $1 \text{ م} = \frac{9}{5} \text{ ف} + 32$.

244. Celsius scale

244. التدرج المئوي

تدرج لقياس درجات الحرارة، فيه تعتبر نقطة تجمد الماء درجة الصفر، ونقطة غليانه 100 م.

245. subsurface flow

245. تدفق تحت السطح

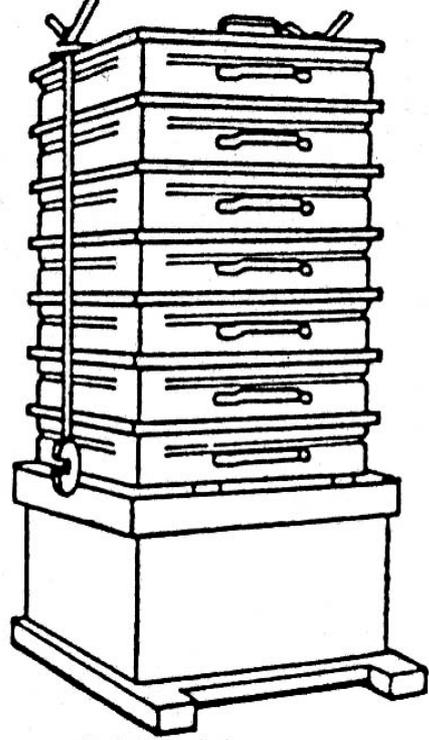
في التربة، تغلغل كمية صغيرة من مياه الأمطار المنهمة وسريانها تحت سطح التربة لتصب في المجاري المائية.

246. return flow

246. التدفق المرتد

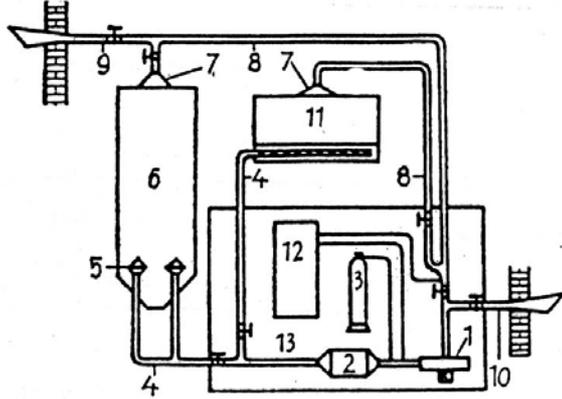
في المجاري والقنوات المائية، الجزء من المياه المستخدمة للري الذي يزيد عن حاجة الأرض والمزروعات يعود الى المجرى.

تحليل بالمنخل sieve analysis



الشكل رقم (57) : وحدة مناخل تحليل

تدخين fumigation



الشكل رقم (58) : وحدة تدخين من الأنواع المستخدمة في مخازن الغلال

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. نافخة | 8. أنابيب الشفط |
| 2. وعاء تمدد | 9. مخرج الغاز العادم |
| 3. أسطوانة غاز التدخين | 10. مدخل الهواء الطازج |
| 4. أنابيب ضغط عال | 11. غرفة تدخين الأكياس (الأجولة). |
| 5. فوهة الغاز | 12. مبيّن كمية الغاز |
| 6. خلية تدخين | 13. غرفة الأجهزة |
| 7. غطاء العادم | |

247. atomizing

247. ترذيذ (عمل رذاذ)

في عمليات الرش بالسوائل، تجزئة السائل إلى حبيبات دقيقة (رذاذ)، تجري بدفع السائل أو حقه في تيار هوائي خلال فوهة ضيقة فيختلط بالهواء على هيئة رذاذ.

248. winnowing

248. تدرية

في حصاد المحاصيل، عملية تجري لفصل الحبوب عن السنابل أو القشور أو القش (التبن)، وقد يلي ذلك غربلة الحبوب وتدرجها (★).

249. wind separation

249. تدرية بالرياح

تدرية تجري يدوياً بمذراة مع الاستفادة من الرياح أو تيارات الهواء.

250. soil

250. التربة

مجموعة القشرة الأرضية ومكوناتها من رمل وطين وغرين وحصى ومواد أخرى، ابتداء من السطح الى القاع الصخري.

251. subsoil

251. التربة التحتية

طبقة التربة التي تلي الطبقة السطحية (طبقة الحرثة).

252.acid soil

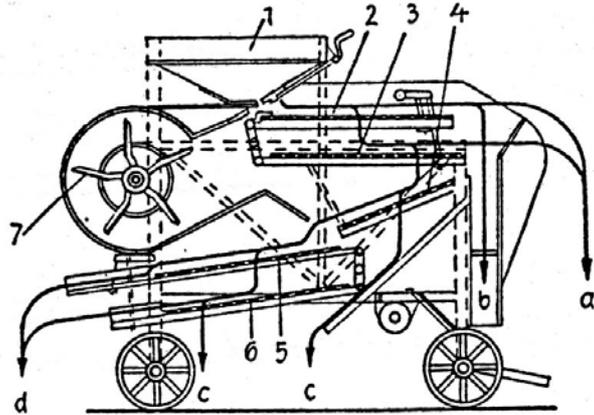
252. تربة حمضية

تربة قيمة الأس الهيدروجيني لها اقل من 5,5% وبالتالي فهي تحتوي نسبة قليلة من الأيونات القاعدية كأيونات البوتاسيوم والفسفور وهي أساسية في تغذية النبات وهذا يوجب إضافتها لتحسين التربة.

253. alluvial soil

253. تربة رسوبية نهريّة

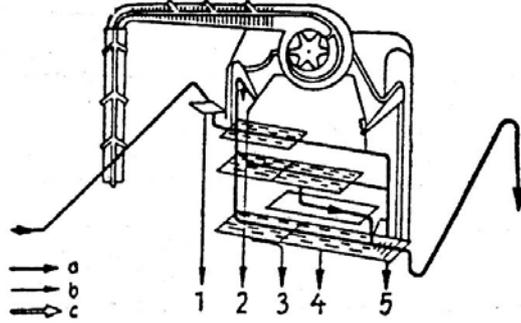
تربة تحتوي على حبيبات دقيقة من مواد صخرية يرسبها النهر، وتكسيها محتوياتها المعدنية قيمة عالية من الناحية الزراعية.



الشكل رقم (59) : أحد طرازات آلة التذرية

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| a, b. شوائب كبيرة الحجم | 2, 3. غربال علوي |
| c. شوائب صغيرة الحجم | 4. الغربال الأوسط |
| d. حبوب نظيفة | 5, 6. غربال سفلي |
| 1. قادوس تلقيم | 7. مروحة |

تذرية (grain cleaning) winnowing



الشكل رقم (60) : رسم تخطيطي لعملية التذرية

- a. المسار الرئيسي
b. مسار الشوائب
c. مسار الهواء
1. شوائب كبيرة الحجم
2. شوائب متوسطة الحجم
3. شوائب صغيرة الحجم
4، 5. شوائب مع حبوب مكسرة دقيقة الحجم
6. حبوب نظيفة الحجم

254. agricultural soil

254. التربة الزراعية

الطبقة السطحية من الأرض التي تصلح لزراعة النباتات وإثمارها، تتكون من حبيبات ومواد عضوية ومعدنية تحصر بينها فراغات يتخللها الهواء والماء وفيها كائنات مجهرية.

255. top soil

255. التربة الفوقية

سطح التربة أو جزؤها الأعلى الذي تستمد منه النباتات غذائها، لما تحتويه من مواد سمادية (دبال). سمكها عادة 15 سم، وقد يزيد عن ذلك في بعض الترب.

256. alkali soil

256. تربة قلوية

تربة تزيد فيها قيمة الأس الهيدروجيني لها على 7، فيها تغلب أملاح الكالسيوم والصوديوم القاعدية التي تتناسب كمياتها تناسباً عكسياً مع مقدار التهطل من مياه الأمطار التي تعمل على غسلها من التربة. تعد هذه التربة غنية بالعناصر الغذائية للنبات، غير أن نقص المياه فيها يحد من نمو المزروعات وتتحسن بتحسين الري والصرف.

257. saline soil

257. تربة ملحية

تربة تحتوي على نسبة كبيرة من الأملاح. يغلب وجودها في المناطق التي يحدث فيها التبخر بمعدلات سريعة، كالصحاري مثلاً. وسرعان ما تجف على سطحها طبقة (قشرة) صلبة. تتطلب لإصلاحها وتحسينها نظاماً جيداً للري والغسل والصرف.

258. marly soil

258. تربة مرلية

تربة تحتوي على طين غني بكاربونات الكالسيوم ويستخدم كسماد للأرض.

259. breeding

259. تربية تنشئة

في الإنتاج الزراعي، مصطلح يطلق على تنشئة الحيوانات، أو إنبات المزروعات ومتابعتها بقصد تحسين نوعيتها.

260. fish breeding

260. تربية الأسماك

سلسلة من العمليات تتناول إنباء الثروة السمكية، وتشمل تخصيب بيض الأسماك وفسسه، ونقل الفقس إلى مزارع (بحيرات) التربية، وتغذية الأسماك الصغيرة وتنميتها وتسويقها طازجة أو تصنيعها.

261. animal breeding

261. تربية الحيوانات وتحسينها

في الزراعة، إنتاج أنواع من الحيوانات الداجنة تفي بالاحتياجات وطلبات السوق وتتميز بمقدرتها على الإنتاج في كل الظروف والاستفادة منها لتصنيع منتجات حيوانية محسنة.

262. poultry farming

262. تربية الدواجن

سلسلة من العمليات تتناول تنمية الثروة من الطيور الداجنة، وتشمل التخصيب، وجمع البيض وفضه وتغذية الكتاكيت ورعايتها وتحسينها وعزل المصاب منها حتى تسويقها.

263. floriculture

263. تربية الزهور

فرع من فروع الزراعة يختص بزراعة الزهور وإنمائها وتسويقها.

264. lives lock

264. تربية الماشية

تشمل تربية الأبقار والجاموس أساساً للاستفادة من لحومها وألبانها وإنتاجها الحيواني عموماً. وتشمل التربية للتسمين والتربية لإنتاج الألبان وتربية للتهجين والتحسين، وتربية للتشغيل في الفلاحة.

265. beekeeping

265. تربية النحل

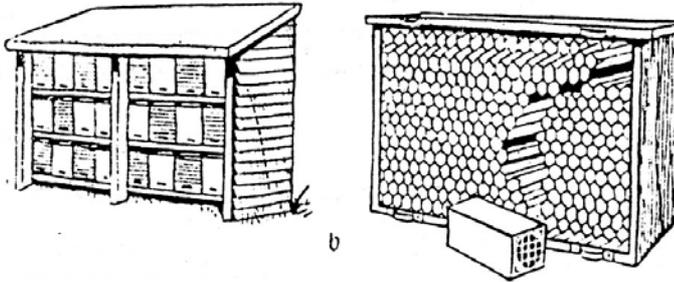
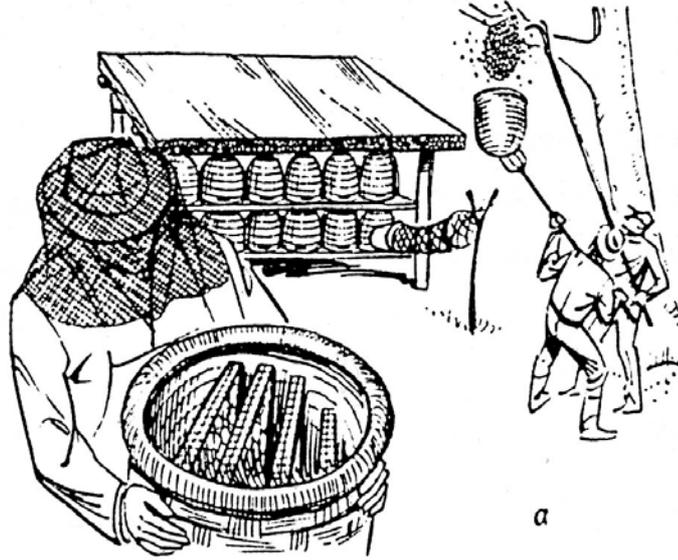
سلسلة من العمليات تتناول تنشئة النحل ومتابعته ورعايته في المراحل المختلفة، وهي تشمل تثبيت الورق المشمع على الإطارات الخشبية التي ستشكل عليها الخلايا، وتدخين الخلايا وتغذية النحل بمحاليل السكر شتاءً وإبادة الطفيليات واستخراج العسل وما إلى ذلك (★).

266. sericulture

266. تربية دود القز

في إنتاج الحرير الطبيعي، سلسلة من العمليات تتناول تنشئة دود القز ابتداءً من جمع بيضه وتخزينه في درجات الحرارة المناسبة واستخدام الحضانات لفضه، وتغذية الديدان النامية، وتهوية مباني التربية وترطيبها، وما إلى ذلك.

تربية النحل beekeeping



الشكل رقم (61) : خلايا النحل
a. خلايا طبيعية b. خلايا اصطناعية

267. gear

267. ترس (مسنن)

عنصر مكني يستعمل في نقل الحركة الدورانية أو تحويلها الى حركة مستقيمة لمسافات قصيرة. وهو في أبسط صورة عجلة مسننة، أسنانها ذوات أشكال خاصة. ولهذا الترس عدة أشكال:

1. gear

1. مجموعة مسننات (ترسين أو أكثر) لنقل الحركة
assembly

2. ترس السرعة الصغرى	gear2 .
bottom	
3. صندوق مسننات	gear 3 .
box	
4. تغيير السرعة	gear 4 .
change	
5. ذراع مسنن تغيير السرعة	gear change 5 .
lever	
6. مسنن التعشيق الثابت	gear constant 6 .
mesh	
7. ترس فرقي (تفاضلي)	gear 7 .
differential	
8. ادارة بالمسننات	gear 8 .
driven	
9. معشق	9 .
geared	
10. تعشيق	gearing10 .

268. sedimentation

268. ترسيب

1. في المجاري والقنوات المائية، مصطلح يطلق على انفصال التربة أو الحبيبات المعدنية، وهبوطها إلى قاع الماء لتترسب هناك.
2. في الصناعات الغذائية، مصطلح يطلق على انفصال المواد الصلبة العالقة بسائل ما، وهبوطها الى قعر الوعاء الحاوي للخليط، تمهيداً لترشيح السائل وتنقيته.

269. humidification

269. ترطيب

في تكييف الهواء يرش الماء في تيار الهواء الساري لزيادة نسبة الرطوبة فيه.

270. canal

270. ترعة (قناة)

في الزراعة والري، مجرى لنقل الماء من مصادره الى الحقل بترع رئيسة (main canal)، وفرعية (lateral canal).

271. sanding

271. الترميل

في أعمال الري، ترسب الرمل وتراكمه على قاع المجرى المائي وجوانبه.

272. clarification

272. ترويق

في تنقية المياه، عملية إزالة العكارة والشوائب من الماء بالترسيب.. يمكن تعجيل الترويق باستخدام مواد كيميائية (الشب).

273. aceration

273. التزايد

في مجاري الأنهار. عملية تزايد الطمي والرمل وسائر الرواسب النهريّة وتراكمها بقاع المجرى المائي وجوانبه نتيجة لتدفق الماء فيه.

274. rolling

274. ترحيف (تدحرج)

في الأرض الزراعية المحروثة، مصطلح يطلق على عمليات تفتيت الكتل الترابية وسحقها وكبس التربة ودمجها تحدث عملية ترحيف التربة السطحية من مكان إلى آخر.

275. lubrication

275. تزيق (تزييت)

أو تشحيم، وضع مادة ذات خصائص لزوجة معينة بين سطح الاحتكاك للعناصر المكنية التي بينها حركة لمنع أو تقليل التلامس المباشر، وذلك لتقليل التآكل بين سطوحها.

276. soil heating

276. تسخين التربة

رفع درجة حرارة التربة (بالكهرباء أو بخار الماء) لتهيئة جو مناسب لنباتات معينة.

277. percolation

277. تسرب

حركة المياه وجريانها داخل التربة بعد نفاذها من سطحها. وقد تتسرب بعض المياه الجوفية خلال التربة، وبالعكس لتظهر على السطح.

278. terracing

278. تسطيب (عمل مساطب)

في الزراعة، مصطلح يطلق على تسوية وتدرج الأراضي المنحدرة، كالتلال والمنحدرات، لتصبح على هيئة سلسلة من المساطب المستوية، مع إحداث ميل بسيط فيها حتى يمكن للمياه أن تتخللها بالراحة. يساعد التسطيب على إبطاء جريان المياه وتقليل الفاقد في التربة.

279. drill seeding

279. تسطير البذور

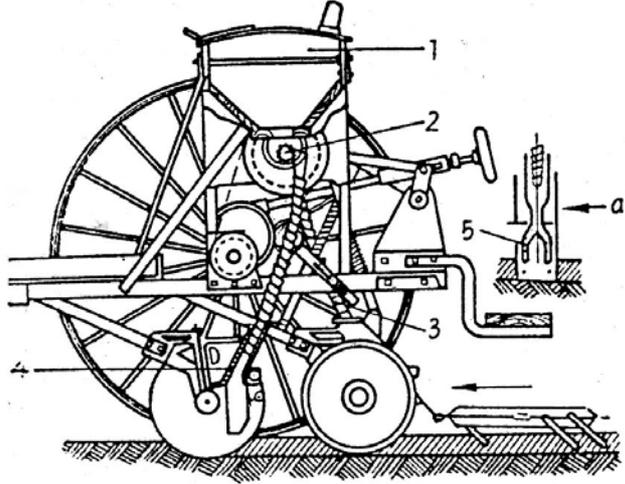
حالة إنزال البذور في التربة في نقر أو تجاويف أو أحاديث تقوم بحفرها آلة خاصة (بأذرة) على أبعاد منتظمة ثم تغطيتها (★).

280. precision drilling

280. تسطير دقيق

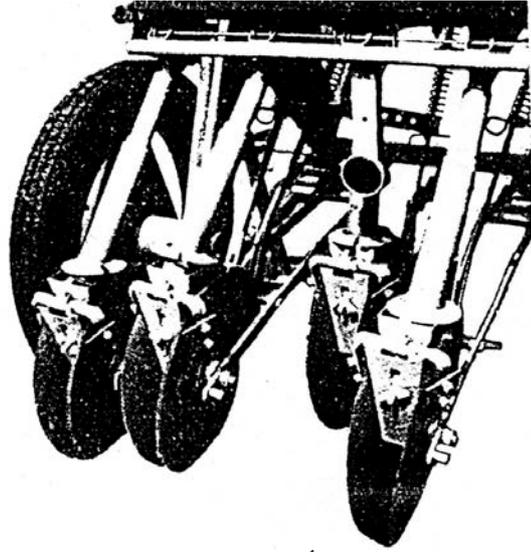
أسلوب من أساليب البذار، فيه توضع البذور بدقة على إبعاد متساوية ومحددة، في صفوف منتظمة متساوية البعد عن بعضها (★).

تسطير البذور (drilling) drill seeding (drilling)



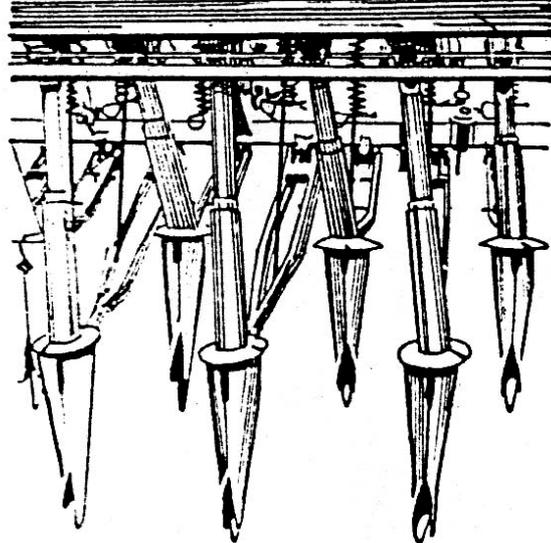
الشكل رقم (62) : قطاع في آلة تسطير البذور

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. صندوق البذور | 4. فجاج |
| 2. ترتيبية التلقيم | 5. قمع البذر |
| 3. أنبوب البذر | |



الشكل رقم (63) : أنبوب بذر فجاج قرصي

تسطير دقيق precision drilling



الشكل رقم (64) : أنبوب بذر بفجاج قمعي (حفار)

281. food poisoning

281. تسمم غذائي

حالة تصيب الإنسان أو الحيوان نتيجة تلوث بكتيري يحدث للطعام أو للشراب الذي يتناوله، ويحدث التسمم نتيجة تلوث الغذاء بمواد كيميائية كالمبيدات الحشرية أو

إصباغ المواد الغذائية غير الصحية. من أهم أعراضه التقيؤ والمغص المعوي والإسهال. ويحدث ذلك عادة بعد 4 – 24 ساعة من تناول الغذاء المسمم.

282. manuring تسميد بالأسمدة العضوية

إضافة مادة عضوية الى التربة لتحسين خصوبتها وتكوين الدبال فيها.

283. Arial fertilizing تسميد جوي (بالطائرات)

أسلوب ترش فيه الأسمدة على الأراضي الزراعية من الجو بواسطة الطائرات.

284. fattening تسمين

في الإنتاج الحيواني، مصطلح يطلق على تربية الحيوانات (الماشية) وتغذيتها من أجل لحومها وألبانها. يجري التسمين في المراعي الطبيعية أو الاصطناعية، أو بدون مراعي أحياناً.

285. التسوية leveling:

في الأراضي الزراعية، ترحيف سطح التربة وتعديله ليكون أقرب ما يكون إلى الاستواء. تساعد التسوية على تنظيم توزيع مياه الري، ومنع ارتفاع منسوب الماء الأراضي، وتجري بمعدات بسيطة تجرها الحيوانات أو بمعدات آلية (المعدلان) وآلات التسوية الكبيرة.

286. saturation تشبع

في الجو، عندما لا يمكن للهواء الجوي تقبل مزيد من بخار الماء. ويتوقف ذلك على الضغط ودرجة حرارة الهواء.

287. water logging تشبع الارض بالمياه

في نظام الري المستديم، ارتفاع مستوى الماء في الأراضي المرورية نتيجة لكثرة المياه التي تغمرها أكثر أيام السنة وسوء حالة الصرف فيها وتكون النتيجة قلة الأوكسجين في منطقة الجذور.

288. afforest ration تشجير

1. زراعة شجيرات وأشجار غضة ومزهرة لتحسين البيئة.
2. زراعة أشجار الغابات لإغراض اقتصادية وبيئية.

289. trimming تشذيب

في الغابات، عملية تهذيب الأغصان وأفرع الأشجار بغرض خفها. يجري التشذيب بمعدات القص والقطع الآلية.

290. forming

290. تشكيل

في أعمال الورش يجري تشكيل المعادن بالمخارط ومعدات التفريز والصب.

291. waxing

291. تشميع

1. في التسويق يتم إكساء الفواكه والخضار بالشمع عند إعدادها للتصدير.
2. ترش الأشجار والشجيرات (أحياناً) بالشمع لتقليل النتح (التبخّر) منها.

292. discharge of river

292. تصريف النهر

في مجاري الأنهار، كمية (حجم) المياه التي تمر في نقطة ما في مقطع المجرى خلال وحدة زمنية معينة. يقاس بالأمتار المكعبة في الدقيقة.

293. food processing

293. تصنيع الأغذية

في المصانع، أسلوب لتجهيز الأغذية وحفظها من التلف والمحافظة على صفاتها وخصائصها وإعدادها للتسويق. يتم التصنيع بطرق التجفيف، أو التجميد، أو التعليب، بما في ذلك تصنيع الألبان (★).

294. agricultural processing

294. تصنيع زراعي

سلسلة العمليات التي تجري لإعداد منتجات زراعية وتجهيتها للاستعمال أو الحفظ أو تحسين صفاتها أو تغيير أشكالها ويشمل ذلك التجفيف والطحن والتبريد والتجميد وغيرها.

295. classification

295. تصنيف

1. في عالم النبات والحيوان تقسم النباتات والحيوانات وفقاً لأسلوب متعارف عليه، إلى أقسام وشعب وطوائف ورتب وفصائل وأجناس.
2. في الأراضي، تقسم التربة إلى أنواع وفقاً لطبيعة تكوينها وخصائصها.

296. land classification

296. تصنيف الأراضي

في الزراعة، تقسم الأراضي إلى أنواع وفقاً لطبيعة تربتها وتكوينها ومقدرتها على إنتاج المحاصيل.

297. air elutriation

297. التصنيف بتيار هوائي

في المحاصيل الحبية، أسلوب لتصنيف الحبوب وفقاً لأحجامها باستخدام الهواء (★).

298. grafting

298. التطعيم

في البستنة، اتحاد تركيبين منفصلين، كاتحاد ساق مع جذر، أو ساقين معاً، بغرض التحكم في النمو والنوع والجودة.

299. vaccination

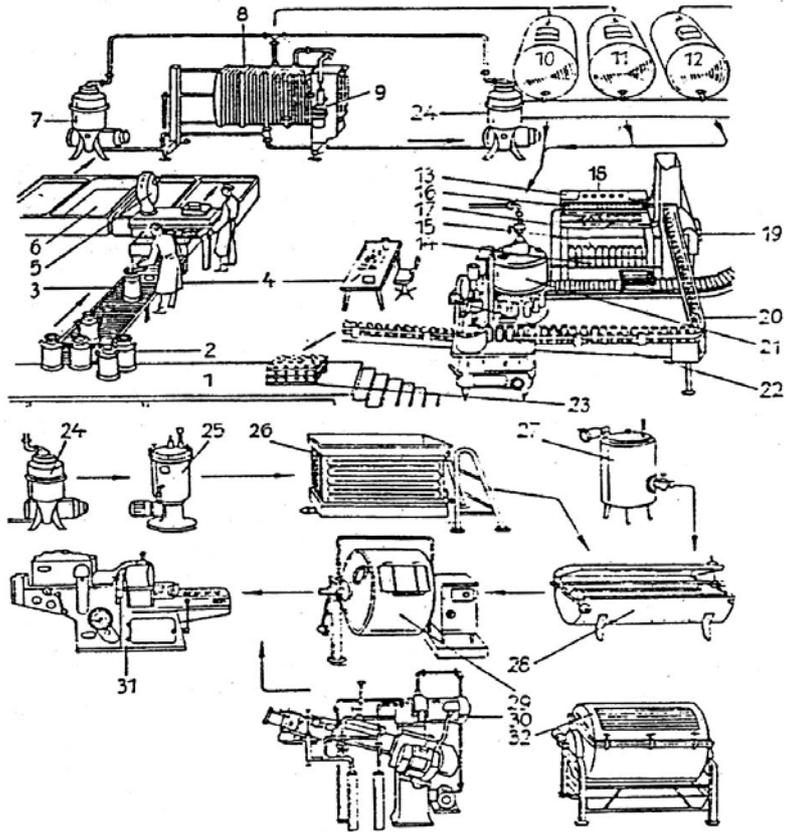
299. تطعيم (تحصين)

حقن الأجسام الحية بأمصال مضادة، للوقاية من الأمراض التي تنتج عن البكتريا. قد يكون التطعيم مانعاً أو وقائياً.

300. disinfection

300. تطهير

إبادة أو التخلص من وسائط ومسببات الإصابة، إما باستخدام مواد تطهير كمبيدات الجراثيم والمضادات الحيوية وسوائل التطهير، أو بإجراء عمليات معينة كالبيسترة والتعقيم أو التدخين (★).



تصنيع الألبان

23. صندوق معبأ (جاهز للنقل)

24. جهاز نزع القشدة

12. خزان اللبن الخض

13. آلية غسل القوارير

1. محطة استقبال

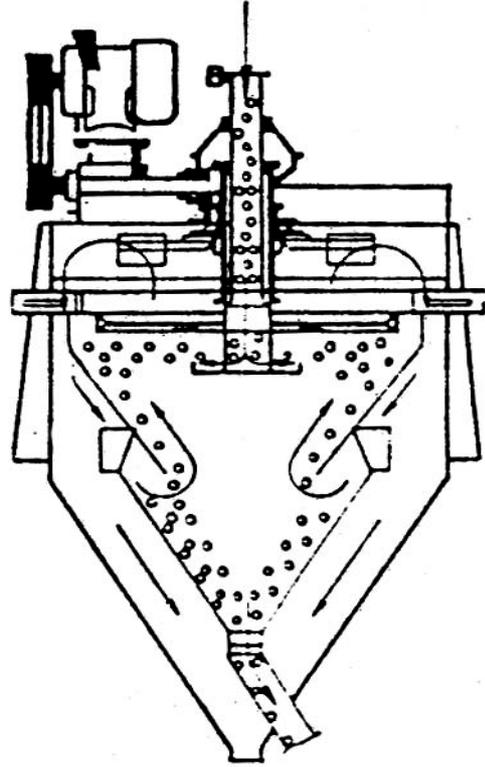
وتسليم

2. سطل اللبن

- (العبوات)
3. حصيرة ناقلة 14. رف
4. تلقي اللبن 15. القوارير بعد الغسل
5. ميزان 16. ترتيبية مسك القوارير
6. رواقية (أوعية) اللبن 17. ترتيبية دفع القوارير
7. مصفاة 18. أجهزة قياس الضغط ودرجة الحرارة
8. جهاز تسخين 19. جهاز اختبار القوارير
9. ثرموستات 20. سير نقل القوارير
10. خزان اللبن الكلي 21. آلة تعبئة
11. خزان اللبن المقشود 22. آلة سد القوارير
25. جهاز طرد مركزي لتسخين القشدة
26. مبرد القشدة
27. جهاز إضافة الأحماض
28. راقود إنتاج القشدة
29. ممخضة اللبن
30. ممخضة الزبد
31. آلة تشكيل وتعبئة الزبدة
32. آلة صنع الجبن

التصنيف بتيار هوائي air elutriation

a



C b

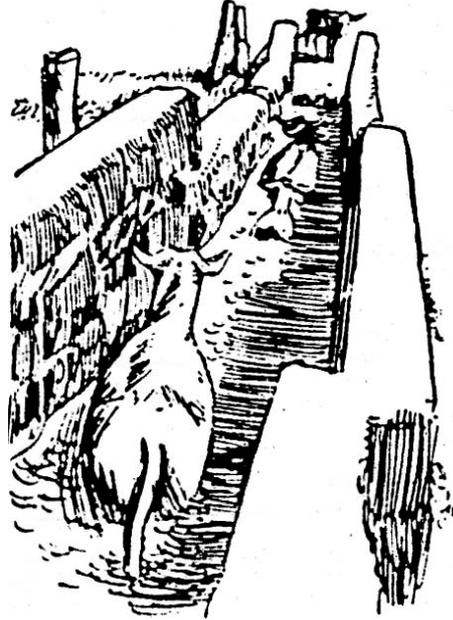
الشكل رقم (65) : جهاز تصنيف بتيار هوائي

a. ترنبية تلقيم

b. حبيبات كبيرة المقاس

c. حبيبات صغيرة المقاس

تطهير disinfection



الشكل رقم (66) : حمام تغطيس لتطهير الحيوانات



الشكل رقم (67) : تطهير الحيوانات بالرش

301. agricultural
development

301. تطوير زراعي

مصطلح يطلق على أي تغيير، أو تعديل، أو إضافة، أو تحسين يدخل على الأساليب، أو المعدات، أو المحاصيل، أو المنتجات الزراعية، كنتيجة للدراسات والأبحاث العلمية والزراعية.

302. census

302. تعداد

في الإحصاء، الحصر الكمي والنوعي الذي يُراد بحثه لغرض معين، كالأراضي الزراعية، أو السكان مثلا، في منطقة معينة وفي تاريخ محدد ويشمل ذلك التصنيفات الفرعية والخصائص.

303. Putrefaction

303. تعفن

فساد المواد النباتية والحيوانية نتيجة تحللها بفعل البكتريا ويصاحب ذلك عادة انبعاث غازات كريهة.

304. dusting

304. تعفير

في مكافحة الآفات الزراعية، عملية بث وتوزيع مساحيق المبيدات الكيميائية على الأسطح المراد وقايتها باستخدام تيار الهواء.

305. Sterilization

305. التعقيم

في الصناعات الغذائية، عملية إبادة الجراثيم والكائنات الحية الدقيقة التي تتسبب في إحداث إصابات مرضية أو نقل عدوى. تعتبر بستر الألبان مثلا من أمثلة التعقيم.

306. canning

306. تعليب

عمليات إعداد ووضع الأطعمة في علب لحفظها وتسهيل تناولها مثل:

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. fish canning | 1. تعليب الأسماك |
| 2. fruit canning | 2. تعليب الفواكه |
| 3. meat canning | 3. تعليب اللحوم |
| 4. vegetable canning | 4. تعليب الخضراوات |

307. substitution

307. التعويض

في الري، عملية توريد المياه في الترع بعد انتهاء المناوبة إذا لم يتيسر ري بعض الأراضي الواقعة عليها (المناوبة) في أثناء فترة المناوبة.

308. nutrition

308. تغذية

في عالم الحيوان، إمداد الجسم بحاجته من كميات الطعام والأغذية الضرورية لوجوده، حيث يمتصها فتسري في مجرى الدم لتبني الأنسجة والعضلات والدهن

والعظام وغيرها، وتزوده بالطاقة التي تمكنه من أداء وظائفه. وتقسم المواد الغذائية إلى مواد بروتينية ودهنية وكربوهيدرات، فضلاً عن الفيتامينات والأملاح.

309. feeding

309. تغذية

التغذية عملية أو أسلوب لإمداد النبات، أو الحيوان بالمواد الغذائية.

310. mulching

310. تغطية التربة

أسلوب يتم بموجبه تغطية سطح التربة ببعض أنواع اللدائن (البلاستيك) أو ببعض المواد بعض (بقايا الحاصل)، مما يؤدي إلى تقليل التبخر من التربة والمحافظة على درجات حرارتها في الحدود المثالية لنمو الجذور، مما يساعد على زيادة الغلة.

311. rubber coating

311. تغطية بالمطاط

في تعميم الصحاري، أسلوب لتثبيت التربة، فيه ترش الكتبان الرملية بغطاء من المطاط الاصطناعي، الذي يعمل على تماسك حبيبات التربة ومقاومة تعريتها بفعل الرياح، مما يتيح إنباء الجذور وتشجير الأراضي الصحراوية (★).

312. dissection

312. تفنيت

نوع من التآكل (تعرية) لسطح التربة، أو الأرض بفعل مياه الأمطار.

313. hatching

313. تفريخ

في تربية الدواجن، عملية الترقيد لإنتاج الكتاكيت من البيض ويشمل ذلك فحص البيض (من حيث الإخصاب) ووضعه في الحاضنة وتقليبه دورياً وفحص الأفراخ بعد الفقس.

314. turnout

314. تفريجة (تحويل)

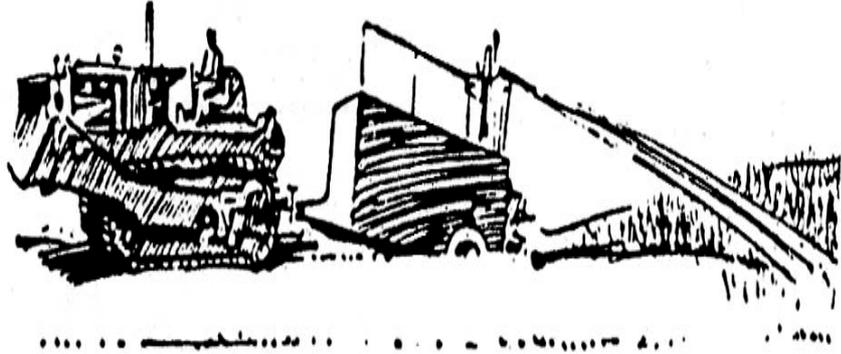
وسيلة من وسائل ضبط تدفق الماء في القنوات وتوزيعها، والتحكم فيها وهي عبارة عن أنبوب به صمام أو بوابة، يوضع عبر ضفة القناة لتحويل التدفق من المجرى الرئيس إلى مجرى فرعي.

315. shetling

315. تقشير

نزع الأغذية وتخليص الحبوب أو الثمار منها كما هي الحال بتقشير الذرة أو الفول يدوياً أو بالآلات.

تغطية بالمطاط rubber coating



الشكل رقم (68) : تثبيت التربة الرملية برشها بطبقة من المطاط بين الشجيرات المغروسة

316. distillation

316. تقطير

في الصناعات الغذائية، عملية تجري لفصل مخاليط سوائل، لها درجات غليان مختلفة، بعضها عن بعض عن طريق تبخيرها ثم تكثيف الأبخرة مرة ثانية إلى سائل ومن أنواعه:

1. destructive

1. تقطير إتلافي

1. distillation

2. extraction distillation

2. تقطير استخلاصي

317. bucking

317. التقطيع (التكسير)

في أعمال الغابات، مصطلح يطلق على عملية تقطيع الأشجار إلى أطوال مناسبة.

318. plant pulling

318. تقليع النبات

في أعمال المشاتل، رفع (نزع) النبات من التربة مع جزء من جذوره (★).

319. pruning

319. تقليم (تشذيب)

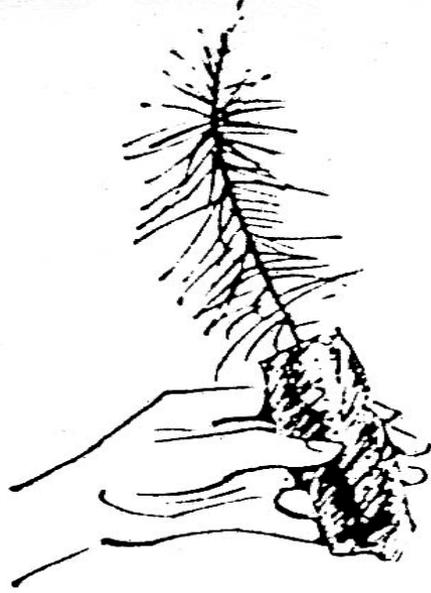
في النبات، عملية التخلص من بعض الأجزاء الحية أو الميتة من النبات، كالجذور أو الساق بغرض التحكم في نموه أو زيادة إنتاجيته من الثمار أو الأزهار، وذلك بواسطة آلة حادة كمقص أو منشار يدوي أو آلي.

320. reproduction

320. تكاثر (تناسل)

في النبات والحيوان، عملية بها تتوالد أنواع منها. قد يكون التكاثر جنسياً أو غير جنسي (وهو الذي يتم في الأنواع الدنيا بانقسام الفرد إلى فردين)، كما يحدث في البكتريا والكائنات وحيدة الخلية.

تقليع النبات plant pulling



الشكل رقم (69) : منظر لشتلة شجر بعد اقتلاعها من التربة

321. sexual reproduction 321. تكاثر جنسي

في الحيوان، عملية توالد نتيجة اتحاد خلايا جنسية متخصصة، حيث تختفي خلية الذكر أو الحيوان المنوي تماماً في بويضة الأنثى فتتولد فرداً جديداً بالانقسام المتكرر. في النبات، تكاثر بفعل الرياح أو الحشرات حيث تقوم بحمل حبوب اللقاح المذكورة إلى أعضاء التأنيث اللزجة، وفي الأسماك تضع الأنثى بيضها في الماء فيصب الذكر فوقها حيواناته المنوية.

322. fixed costs 322. التكاليف الثابتة

في محاسبة التكاليف و تكاليف الأصول الثابتة التي تستخدم في الإنتاج، كالمباني، والآلات والمعدات ومرافق الخدمات والنقل.

323. variable costs 323. التكاليف المتغيرة

في محاسبة التكاليف وتكاليف مستلزمات الإنتاج المتغيرة وتشمل تكاليف المواد الخام ومصاريق نقلها، وأجور الأيدي العاملة، ومصروفات تشغيل المعدات ووسائل النقل(الوقود والطاقة).

324. condensation 324. تكثيف

في مادة ما، تحويل المادة من حالتها الغازية إلى السائلة (تحويل البخار إلى ماء).

325. prime costs (تكاليف ابتدائية أساسية)

في محاسبة التكاليف، التكلفة الأساسية الفعلية لمنتج ما باحتساب تكلفة الخدمات المباشرة الداخلة في إنتاجه، وأجور العاملين المباشرين، التي قامت بإنتاجه ولا يدخل فيها مصروفات إدارية.

326. agricultural technology (تكنولوجيا زراعية)

كافة العمليات والمواد المستخدمة في الزراعة وفق نظم إنتاجية.

327. caving (تكهف (تقوض)

تعرية في جسر النهر من جراء تدفق المياه التي تتسبب في تجويف ميل الجسر مما يؤدي إلى انهيار الأجزاء المعلقة منه وتهاليل الجوانب المقعرة من أجزائه المتعرجة.

328. air-conditioning (تكييف الهواء)

عملية كهروميكانيكية تجري لمعالجة الهواء الجوي أو أي هواء آخر، وتهينته داخل الأبنية أو غيرها من الأماكن المغلقة، حتى يكتسب صفات محددة من درجة الحرارة والرطوبة والنقاوة.

329. Pollination (تلقيح)

في النبات، وضع حبوب اللقاح فوق الميسم أو المبيض لإنتاج ذرية جديدة. وقد يكون التلقيح ذاتياً أو بعوامل خارجية كالحشرات أو الرياح أو المياه.

330. droppng (تلقيم)

في تسطير البذور تجري عملية إسقاط البذور في مراقدها بالتربة.

331. checkrow planting (تلقيم متقاطع)

أسلوب من أساليب البذار والزراعة، فسيتم وضع البذور في نقر على مسافات متساوية وفي صفوف منتظمة في اتجاهين متعامدين.

332. hill droppng (تلقيم مجمع)

من أساليب البذار والزراعة في نقرة وصفوف، فيه يجري إسقاط عدد معين من البذور في نقرة محفورة على إبعاد متساوية ومرتبطة في خطوط وسطور منتظمة.

333. pollution (تلوث)

1. في الأرصاد الجوية - التلوث وجود جسيمات غازية وصلبة في الجو، مضرّة بحياة الإنسان والحيوان، وذلك بفعل ثاني أكسيد الكبريت وأكاسيد النتروجين والأدخنة المنبعثة من المصانع ومحطات الطاقة.

2. في الهيدرولوجيا - التلوث ينتج عن اختلاط المخلفات الكيميائية والجسيمات الغريبة بمياه الأنهار والمجاري والقنوات المائية مما يؤدي إلى تغيير مواصفاتها وخصائصها.

334. date

334. التمر

الثمار الحلوة التي تؤكل من النخيل (طازجة ومجففة)، وتمثل غذاءً رئيساً لمستوطني المناطق الصحراوية. وتصنع من التمر العديد من المنتجات الغذائية للإنسان وأخرى للحيوان.

335. harrowing

335. التمشيط

في معاملة التربة، عملية تجري بعد الحراثة لتفتيت الكتل الترابية، بهدف تسوية الأرض المحروثة وتهيئتها لعملية البذار يتم التمشيط بأنواع مختلفة من الأمشاط القرصية والدورانية.

336. salinization

336. تملح

في التربة، عملية تكون وتراكم الأملاح القابلة للذوبان مثل كبريتات وكلوريدات الكالسيوم والصوديوم. يشتد التملح في الأجواء الجافة وعندما يكون الصرف رديئاً ومعدل التبخر مرتفعاً.

337. forecast

337. تنبؤ

في الأرصاد الجوية، التكهن بالحالة المتوقعة للطقس ليوم، أو أسبوع، أو شهر مسبقاً على أساس التغيرات والبيانات المتاحة.

338. cleaning

338. تنظيف

في معاملة المحاصيل، تخلص الحبوب من الشوائب وبذور الحشائش الضارة أو الحشرات الميتة، أو بقايا القش. قد يجري التنظيف بالمناخل والغرابيل، أو بالهواء أو غيرها من الوسائل.

339. river regulation

339. تنظيم النهر

التحكم في النهر وتفرعاته وتوزيع مياهه والمحافظة عليه بالوسائل الممكنة.

340. respiration

340. تنفس

عملية تحدث في معظم الكائنات الحية بتبادل الغازات. في الحيوانات، دخول الأوكسجين إلى الرئتين وانطراد ثاني أوكسيد الكربون منها. في النباتات امتصاص الأوراق للأوكسجين وانطراد ثاني أوكسيد الكربون منها. في الأسماك يتم التنفس من خلال الخياشيم.

341. purification

341. تنقية

في مياه الشرب، عملية تجري لتخليص المياه مما يعلق بها من شوائب وجعلها صالحة للشرب بإمرارها في أحواض ترسيب ومرشحات لترويقها وإضافة الكلور لتطهيرها.

342. land development

342. تنمية الأراضي

في الأراضي الزراعية، زيادة إنتاجية الأرض المنزرعة بمختلف الوسائل الممكنة، كتحسين خصائص التربة وزيادة خصوبتها باستخدام الأسمدة المناسبة، واستعمال التقاوي المحسنة، ومقاومة الآفات الزراعية وأتباع أساليب المكننة الزراعية الحديثة.

343. interbreeding (crossing)

343. تهجين

تزاوج بين ذكر وأنثى من سلالتين مختلفتين من النوع الحيائي أو النباتي نفسه.

344. rainfall

344. تهطل (سقوط المطر)

هو معدل سقوط الأمطار الهائلة (المنهمرة) في فترة زمنية معينة مقاساً بالسنتيمترات (أو الملمترات) والمتجمعة فوق مساحة محددة.

345. aeration

345. تهوية (تنفيس)

1. في التربة الزراعية، تعريض التربة - بعد قلبها - للهواء.
2. في الآبار العميقة، دفع الهواء لتلطيف حرارة الماء قبل رفعه.
3. في تنقية المياه معالجة مياه الشرب بالهواء لجعل طعمها مقبولاً.

346. soil preparation

346. تهيئة الأرض

في الزراعة، العمليات التي تتناول إثارة التربة وإعدادها للزراعة بتمهيد مرقد البذرة وعمليات التسوية والتخطيط وغيرها (★).

347. parthenogenesis

347. توالد بكري (عذري)

نمو الجنين من بيضة غير مخصبة. يحدث هذا في كثير من الحشرات حيث تنتج منها أجيال عديدة دون تدخل من الذكور.

348. surface tension

348. توتر سطحي (شد سطحي)

شد يحدث في سطح السائل نتيجة قوة عمودية عليا تشده إلى الداخل وتجعله يعمل بمثابة غشاء ممدد. يعزى إلى هذه الظاهرة ارتفاع السوائل في الأنابيب الشعرية.

349. turbine

349. توربينة

محرك دوار، يستمد قدرته من مساقط المياه أو الغازات، أو البخار ذي الضغط العالي، وذلك لتوليد الحركة (★).

350. horizontal expansion

350. توسع أفقي

في الزراعة، زيادة رقعة الأرض الزراعية، يجري باستصلاح الأراضي واستغلال الصحاري والوديان وتحويلها إلى أراض منتجة. يتطلب التوسع الأفقي دراسة المصادر المائية المتاحة، كمياه الأمطار أو الآبار أو الأنهار وقد يفيد استخدام مياه الصرف أحياناً.

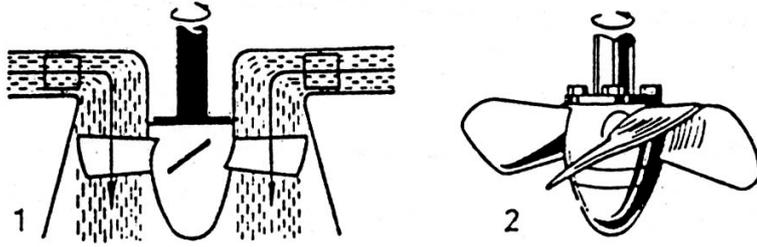
تهيئة الأرض Land preparation



الشكل رقم (70) : رسم تخطيطي لبعض عمليات تهيئة الأرض للزراعة

1. حجر أخذ (قائم على رأس 6. كيس البذور (الحقل)
2. محراث يدي
3. شرائح التربة والقلاقل
4. خط تحديد
5. بذر البذور
6. كيس البذور
7. تسميد بأسمدة اصطناعية
8. تسميد بسماد يدي (بسباخ)
9. ثيران جر

Turbine توربينة



الشكل رقم (71) : توربينة مائية (طراز كابلان)
1. حركة دخول المياه لتحريك الرياش
2. رياش التوربينة

351. vertical expansion

351. توسع رأسي

في الزراعة، مصطلح يطلق على زيادة سعة الوحدة الإنتاجية من رقعة الأرض المزروعة، أي زيادة إنتاجيتها باستخدام الوسائل العلمية لتحسين نوعية الإنتاج وكميته، بتحسين خواص التربة، وإدخال أنواع جديدة من المحاصيل، وتحسين سلالات الماشية والخدمات المزرعية والمكنية منها على وجه الخصوص.

352. theodolite

352. تيودوليت

تلسكوب صغير يستخدم في أعمال المساحة الأرضية لإغراض الرصد وتحديد الاتجاهات وقياس الارتفاعات.

حرف الناء

353. sulphur dioxide ثاني أكسيد الكبريت

غاز، يستخدم في أغراض التطهير، وحفظ المنتجات الغذائية.

354. carbon dioxide ثاني كبريتيد الكربون

غاز، يوجد في الغلاف الجوي (بنسبة 0,03% و 0,07% من حجم الهواء)، ضروري لنمو النبات. يدخل في الصناعات الغذائية(العصائر).. يستخدم كمادة تبريد في أعمال تكييف الهواء.

355. thermograph ثرموجراف

من مقاييس الحرارة، يسجل بواسطة مؤشر التغيرات الحرارية على خريطة بيانية.

356. thermostat ثرموستات

جهاز حراري لتنظيم الحرارة، يوضع في مسار تدفق السوائل للحفاظ على ثباتها في حدود معينة (كما في السيارات والجرارات).

357. specific gravity الثقل النوعي

الثقل النوعي هو الكثافة النسبية لمادة ما، النسبة بين وزن حجم معين من هذه المادة ووزن الحجم نفسه من الماء، عند درجة حرارة 4 م°. تعتبر كثافة الماء النقي 1 غم/سم³.

358. ice الثلج

الحالة الجامدة للماء، عندما يبرد الى ما تحت درجة الصفر المئوية.

359. dry ice الثلج الجاف

هو ثاني أكسيد الكربون وهو في حالته الصلبة، يستخدم أساساً في التبريد والصناعات المجمدة.

حرف الجيم

360. gravity

360. الجاذبية الأرضية

القوة التي تؤثر على المواد وتجذبها نحو مركز الكرة الأرضية وتكسبها وزناً.

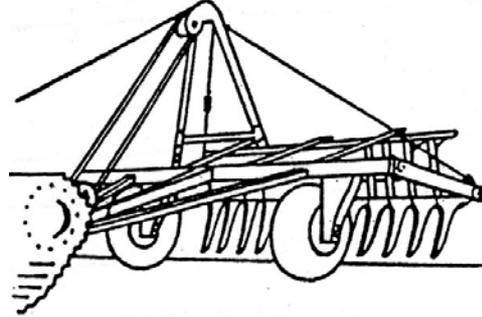
361. root rake (rooter)

361. جاروف تكويم الجذور

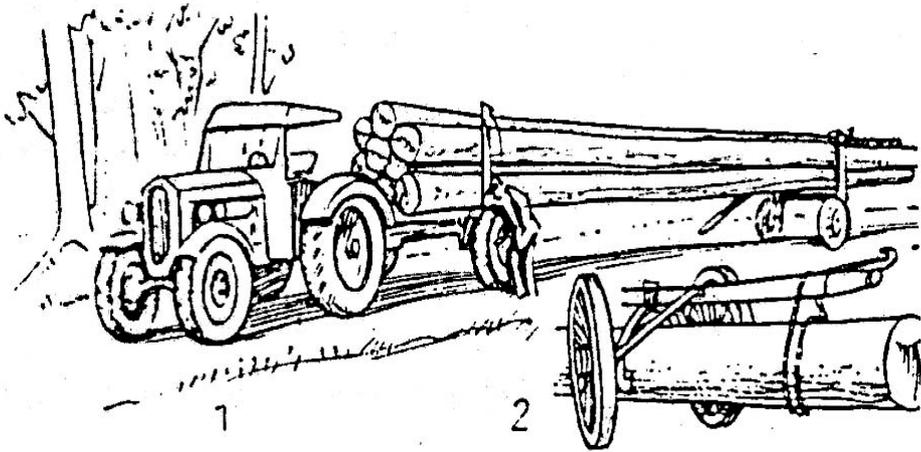
ترتبية جرف خاصة، تتركب في مقدمة الجرار المسرف (ذي الحصيرة) لجمع وتكويم جذور، بقايا جذوع الأشجار المقتلعة (★).

جاروف تكويم الجذور

root rake (rooter)



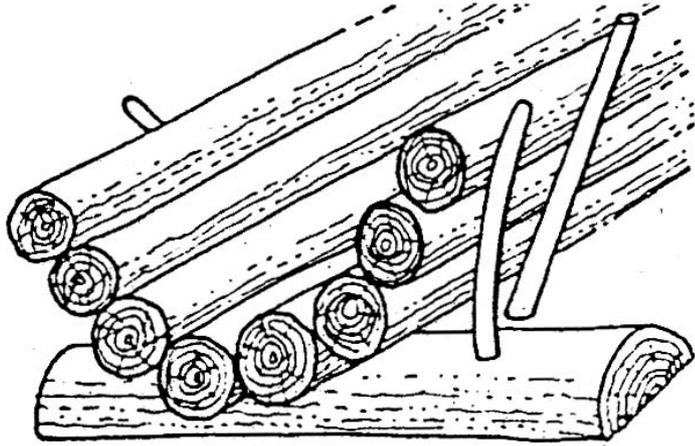
الشكل رقم (72) : جاروف تكويم جذوع الأشجار المستأصلة



الشكل رقم (73) : جر الأشجار ونقلها بعد إسقاطها وتقطيعها
1. الجر بجرارات وترتبيات 2. ترتبية تحميل وجر

خاصة

الجر (skidding (yarding)



الشكل رقم (74) : مجرى انزلاقي مصنوع من الأشجار المقطعة، يستخدم للنقل عبر المنحدرات

362. gallon

362. جالون (غالون)

وحدة قياس حجم السوائل ويساوي 4,546 لتر.

363. gypsum

363. جبس

مادة طبيعية (كبريتات الكالسيوم)، تدخل كمادة أولية في صناعة سماد كبريتات الأمونيوم (سلفات النشادر) ويستخدم في استصلاح الأراضي الملحية والقلوية، ذات الأملاح غير القابلة للذوبان في الماء ويسمى الجبس الزراعي.

364. brook

364. جدول ماء

هو المجرى المائي الصغير، وقد يعرف باسم نهر أو غدير.

365. root

365. جذر

في النباتات، الجزء الممتد من الساق الى التربة ومنه ما هو رئيسي أو عرضي وفي أطراف الجذور شعيرات تمتص الماء والأملاح.

366. skidding

366. الجر

في الغابات، مصطلح يطلق على الجر المبدئي (في موقع الاسقاط والتقطيع) للاشجار والجدوع ونقلها الى موقع تخزينها المؤقت، كما يطلق ذلك على نقلها الى المواقع النهائية على الطرق (★).

367. tractor

367. جرّار

مركبة ذاتية الحركة تسير على عجلات، أو على سرفة (حصيرة)، أو على عجلتين في الأمام وسرفة في الخلف وحالات أخرى (★).

368. walking tractor

368. جرّار حدائق

جرّار صغير، يسير عادة على عجلة واحدة أو على عجلتين، يدفعه العامل الزراعي أمامه ويتحكم في مساره بيديه (★).

369. agricultural tractor

369. جرّار زراعي

جرّار يستخدم في أعمال الزراعة لتشغيل المعدات الزراعية للاقتصاد في الجهد البشري وإدارة الأعمال المكنية الحديثة.

370. logging tractor

370. جرّار نقل أخشاب

جرّار غابات بحمالة أخشاب لنقل الأخشاب وتحميلها من أماكن قطعها في الغابات إلى أماكن جمعها على جانب الطريق (★).

371. river wash

371. جرف النهر

عملية تعرض المواد الغرينية في قاع مجرى النهر لعوامل التعرية والترسيب.

372. mowing

372. جَرّ (حش = قصل)

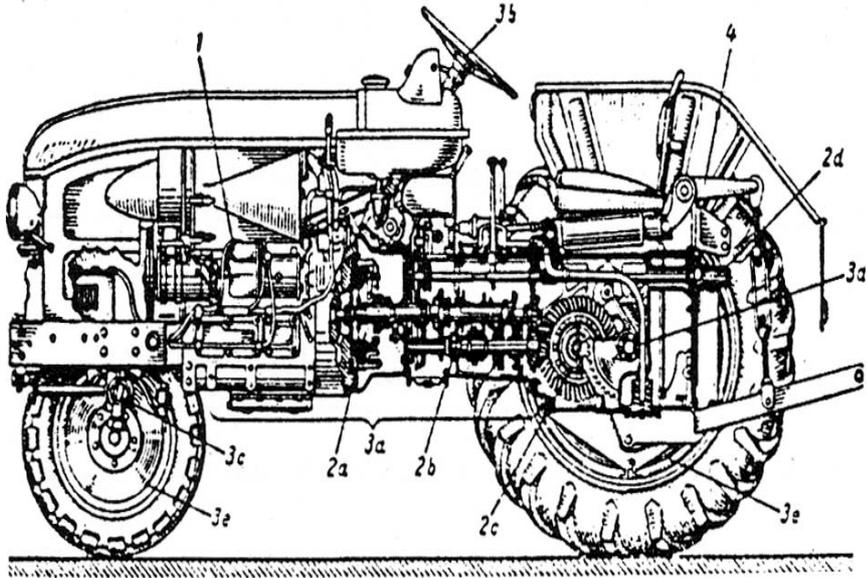
مصطلح يطلق على عملية قطع محاصيل الدريس ومحاصيل العلف الأخضر كالبرسيم والمحاصيل التي تقطعها لإغراض السايلاج.

373. dike

373. جسر حاجز

1. ممر أو طريق مرتفع غير منخفض لحجز المياه.
2. جدار من الطين بطول ضفة النهر لحجز الماء في حالة الفيضان.

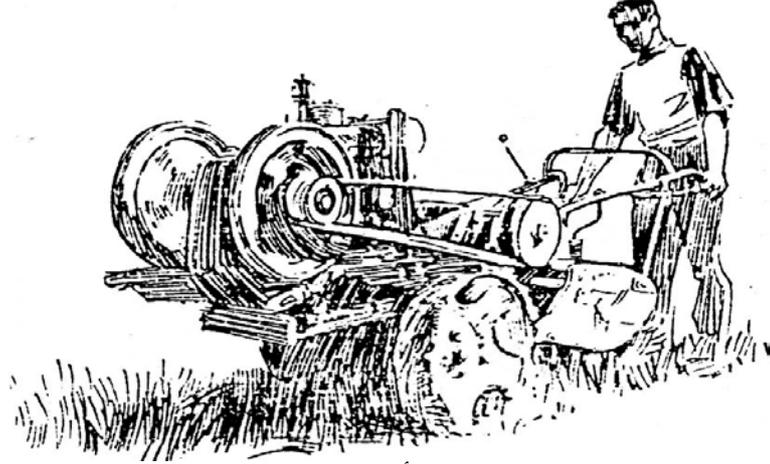
جرار بأربع عجلات
four – wheeled tractor



الشكل رقم (75) : المكونات الرئيسية لجرار

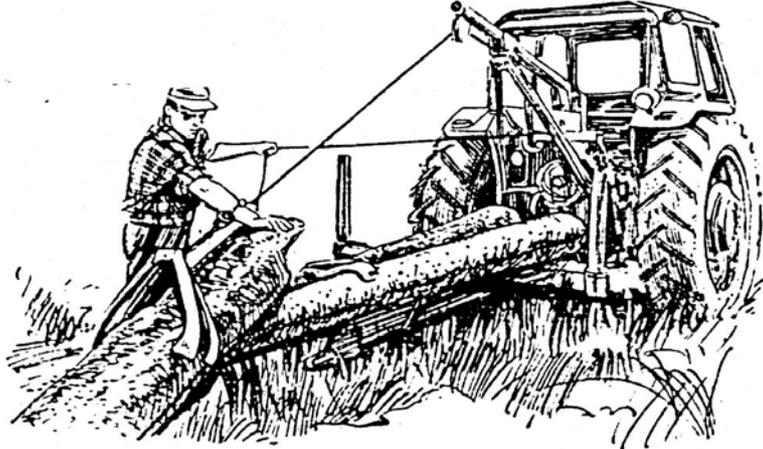
- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. المحرك | a3. الهيكل كوحدة متكاملة |
| 2. مجموعات نقل الحركة | b3. جهاز القيادة والتوجيه |
| a2. القابض (الدبرياج) | c3. المحور الأمامي |
| b2. صندوق التروس (الجير بوكس) | d3. المحول الخلفي |
| c2. المجموعة الفرعية، ومجموعة الإدارة النهائية | e3. العجلات |
| d2. مأخذ القدرة (عمود التشغيل الخلفي) | 4. الرافع الميكانيكي (معدات خاصة) |
| 3. الهيكل الأساسي | |

جرار حدائق (جرار بساتين)
Walking tractor

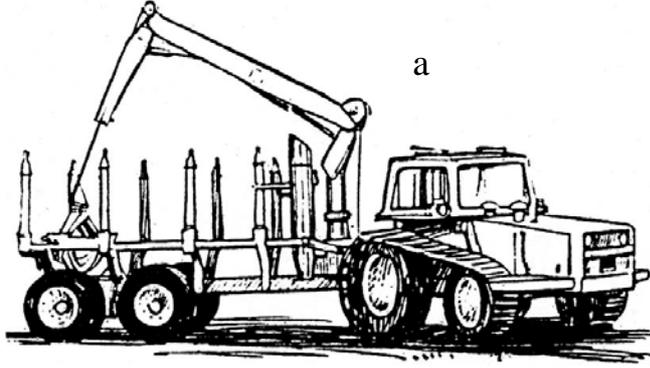


الشكل رقم (76) : منظر عام لأحد الجرارات المستخدمة في الحدائق

جرار نقل أخشاب logging tractor



الشكل رقم (77) : جرار نقل أخشاب بدون مقطورة



الشكل رقم (78) : جرار نقل أخشاب بمقطورة
a. الجرار قبل تحميل المقطورة
b. الجرار والمقطورة محملة بالأخشاب

374. جفاف (عطش)

374drought

في الزراعة، مُصطلح يطلق على نقص المياه اللازمة للري، يتوقف حدوثه على معدل سقوط الأمطار ونوعية التربة، ودرجة حرارة الجو والرياح وقد يعرف باسم "القحط".

375. truss

375. جملون

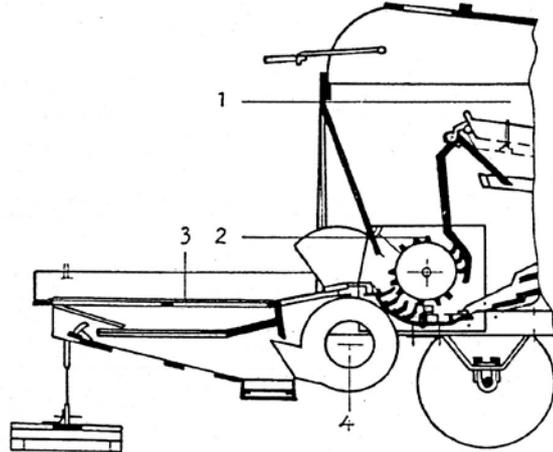
في المباني، هيكل شبكي من القضبان المتصلة ببعضها البعض اتصالاً بترتيب محدد يحفظ الشكل العام للمبنى، من أمثله هياكل إيواء الحيوانات، وفي مزارع الألبان.

376. straw shredder

376. جهاز إعداد التبن

في آلة الدراس والتذرية، جهاز يقوم بتقطيع القش إلى أجزاء صغيرة، وإعداده على هيئة تبن ناعم، واستخلاص ما قد يكون فيه من حبوب عن طريق الغربلة (★).

جهاز إعداد التبن straw shredder



الشكل رقم (79) : رسم تخطيطي لجهاز إعداد التبن في مؤخرة آلة الدراس والتذرية

1. ترتيبية الهز (الرداخ) 3. غربال التبن
2. المضرب (درفيل) 4. مروحة نافخة
التقطيع)

377. grading and sacking mechanism جهاز التدرج والتعبئة

في آلة الدراس والتذرية و جهاز يقوم بفرز الحبوب وفقاً لمقاساتها (أحجامها)، ثم تعبئتها في أكياس.

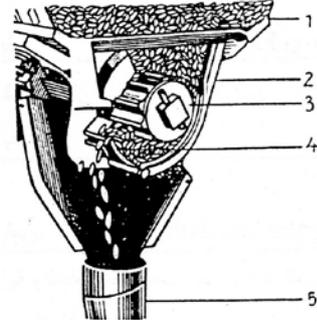
378. winnowing mechanism جهاز التذرية

في آلة الدراس والتذرية، جهاز يقوم بتنظيف الحبوب من الأغلفة والقش والأتربة والحبوب غير التامة الدراس، والحصى وما الى ذلك.

379. feed mechanism جهاز التلقيم

1. في آلات التسطير في الباذرة، جهاز يوجد في أسفل صندوق البذور يقوم بسحب البذور من الصندوق بمعدلات مضبوطة، وتلقيم أنابيب البذور بالكميات المحددة منها.
2. في حالة الدراس والتذرية، جهاز يقوم بنقل المحصول وتلقيمه لمضرب الدراس بمعدلات منتظمة (★).

جهاز التلقيم feed mechanism



الشكل رقم (80) : قطاع في جهاز تلقيم ذي أسطوانة مسننة (موجة)

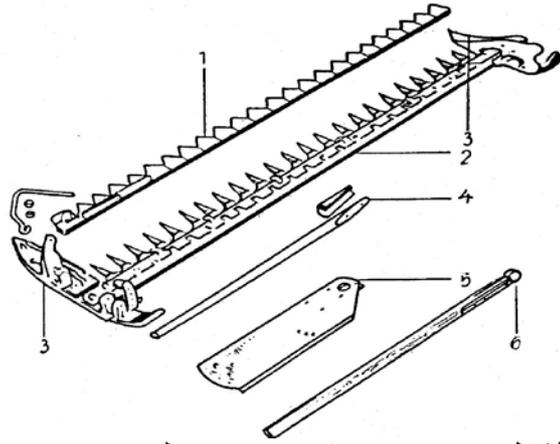
1. صندوق البذور
2. قادوس التلقيم
3. الأسطوانة المسننة
4. فتحة تنظيم
5. أنبوب البذر

380. cutting mechanism جهاز الحصد

380

في الحاصدة جهاز فعال يقوم بقطع المحصول في الحقل يتكون من جزأين، احدهما متحرك (المنجل) والآخر ثابت (المشط) (★).

مشط الحصد finger bar



الشكل رقم (81) : مكونات جهاز الحصد

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. السكين (المنجل) | 4. عصا الحصد |
| 2. مشط الحصد | 5. لوح الحصيد |
| 3. حذاء | 6. ذراع توصيل |

381. binding mechanism

381. جهاز الربط

في آلة الحصد والربط، الجهاز الذي يقوم بربط المحاصيل المحصودة بالأسلاك أو بالخيوط، في حزم متساوية.

382. threshing mechanism

382. جهاز الدراس

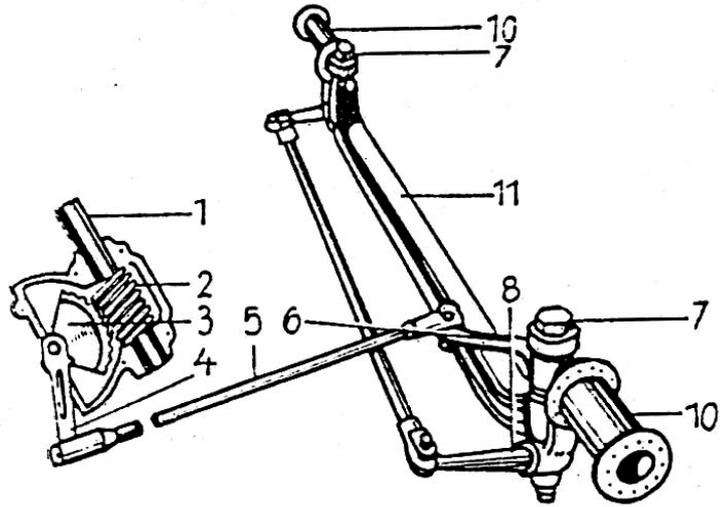
في آلة الدراس والتذرية والحاصدات، جهاز يقوم بفرط الحبوب من السنابل أو الأغلفة أو القش يتكون من مضرب للدراس وحصيرة تحيط به جزئياً من أسفل.

383. steering system

383. جهاز القيادة والتوجيه

في الجرّار الزراعي والجهاز الذي يستخدم للتحكم في اتجاه الجرّار، وتغييره في أثناء السير عن طريق العجلتين الأماميتين (★).

جهاز القيادة والتوجيه steering system



الشكل رقم (82) : جهاز التوجيه من المحور الرئيسي لدوران العجلة الأمامية

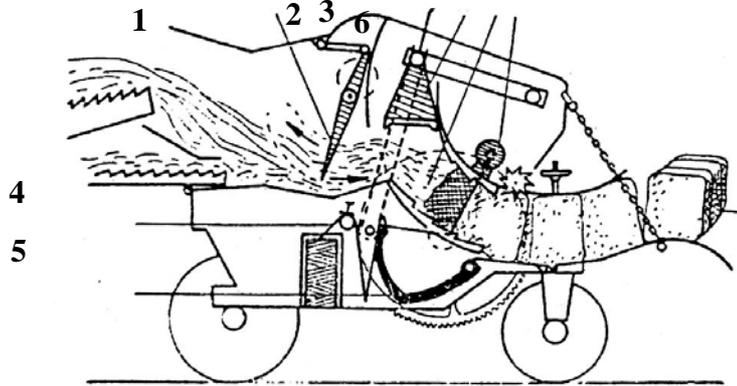
- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. عمود القيادة | 7. المحور الرئيسي لدوران العجلة الأمامية |
| 2. ترس توجيه دوري | 8. ذراع مقص للتوجيه |
| 3. قطاع توجيه مسنن | 9. ذراع الازدواج (عمود الدرب) |
| 4. ذراع التوجيه الهابطة | 10. مفصل التوجيه |
| 5. وصمة الجر (ساعد التوجيه) | 11. المحور الأمامي للعجلتين (الدنجل) |
| 6. ذراع التوجيه المفصلية | |

384. pressing mechanism

384. جهاز الكبس

في آلة التبييل اللاقطة، جهاز يقوم بكبس القش أو الدريس و يلحق بمؤخرة الآلة (★).

جهاز الكبس pressing mechanism



الشكل رقم (83) : قطاع في جهاز كبس القش بمؤخرة آلة الدراس والتذرية

1. ذراع

4. خيط الرباط

(الدبارة)

2. المكبس

5. مخراز

3. غرفة الكبس

6. ترتيب الربط

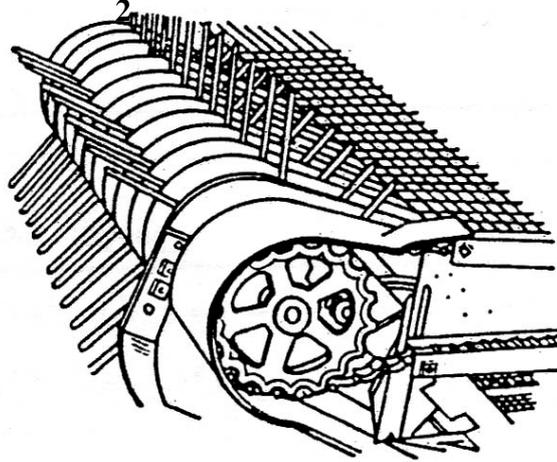
385. pick – up attachment

385. جهاز اللقط

في الحاصدات المكيانيكية الجامعة، جهاز إضافي (أختياري) يركب أمام وحدة النقل التي تقوم برفع المحصول إلى جهاز الدراس، وظيفته لقط كومات المحصول السابق حصدة وتغذية وحدة النقل بها بعد التجفيف (★).

جهاز اللقط pick – up attachment

1



الشكل رقم (84) : جهاز اللقط

2. الحصيرة
الناقلة

1. الأمشاط
المتحركة

386. husking mechanism

386. جهاز الهرس

في آلة الدراس والتذرية، جهاز يقوم بتخليص الحبوب من الشوائب والأتربة التي تماتل الحبوب في أحجامها.

387. evaporator

387. جهاز تبخير

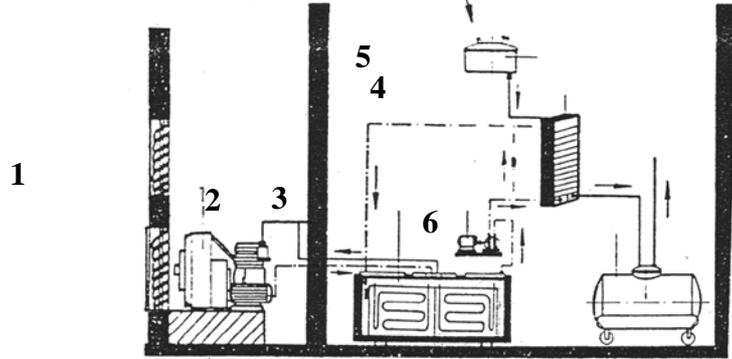
في الصناعات الغذائية، جهاز يستخدم لزيادة تركيز المحاليل بغليها وإخراج نسبة من الماء منها بالتبخير.

388. milk cooler

388. جهاز تبريد الألبان

في مزارع الألبان، وعاء (أنابيب) لتبريد اللبن - فور حلبه - الى درجة الحرارة المطلوبة (8 م°) والاحتفاظ به عند هذه الدرجة حتى يتم تصنيعه أو تسويقه للاستهلاك المباشر (★).

جهاز تبريد الألبان (مبرد الألبان)
Milk cooler



الشكل رقم (85) : رسم تخطيطي لعملية تبريد الألبان

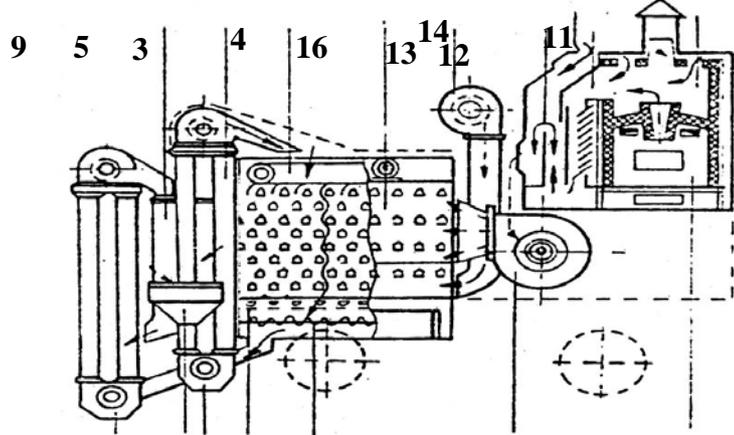
- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. الكباس | 4. مبدل حراري |
| 2. وعاء (خزان) التبريد | 5. مصفاة اللبن |
| 3. مضخة مياه التبريد | 6. وعاء نقل اللبن |

389. grain drier

389. جهاز تجفيف الحبوب

جهاز لتخفيض نسبة رطوبة الحبوب والتقاوي عن طريق تيار من الهواء الساخن (★).

جهاز تجفيف الحبوب (مجفف حبوب)
Grain drier



- الشكل رقم (86) : رسم تخطيطي لجهاز تجفيف الحبوب
- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------|------------------|-------------|--------------|---------------------------|--------------|---------------|---------------------|------------|--------------------|------------|------------|------------------------|---------------|---------------------|
| 8 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
| | قادوس التغذية | ساقية نقل الحبوب | حصيرة ناقلة | غرفة التجفيف | فرع لإعادة الحبوب الزائدة | ترتيبية خروج | حلزون (بريمة) | قادوس الحبوب الجافة | فرن (موقد) | غرفة الخلط المبدئي | حاجز الشرر | مجرى الخلط | فتحة دخول الهواء الجوي | قادوس التغذية | قادوس الحبوب الجافة |

390. hay drier

390. جهاز تجفيف الدريس

في مخازن الدريس، جهاز يتكون من مروحة هوائية دافعة وشبكة من الأنابيب لتوزيع الهواء (دون تسخينه) خلال الدريس المخزون على نحو يكفل تقليل محتواه المائي إلى حوالي 10%.

391. green crop drier

391. جهاز تجفيف العلف الأخضر

في معدات تجهيز المنتجات الزراعية، جهاز لتجفيف محاصيل العلف الأخضر كالبرسيم والذرة. قد يكون التجفيف عند درجة حرارة لا تتعدى 180م° أو أعلى من ذلك.

392. grain winnower (grain cleaner) جهاز تذرية الحبوب وغربلتها

في معدات تنظيف الحبوب وتدرجها، جهاز يتكون من قادوس تلقيم تحته مجموعة من الغرابيل تتحرك حركة اهتزازية أفقياً ورأسياً، ومروحة تذرية لتخليص الحبوب من الشوائب.

393. grain damper جهاز ترطيب الحبوب

في معاملة الحبوب، جهاز لتبليل الحبوب وترطيبها بالمياه قبل طحنها. درجة الترطيب تتوقف على نوعية الحبوب وطريقة الطحن.

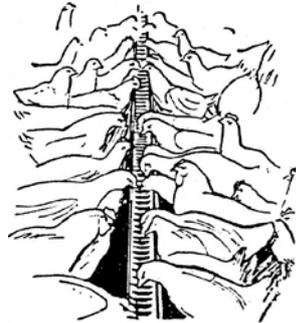
394. soil sterilizer جهاز تعقيم التربة

من أجهزة معالجة التربة، يستخدم لتعقيم التربة جزئياً بتسخينها بوسيلة حرارية (كهربائية أو غازية) أو ببخار الماء، أو بمواد تعقيم كيميائية أو بالدخان.

395. feeder جهاز تغذية

في مزارع تربية الدواجن، نظام يتحرك فيقدم الأغذية ليزورها أمام الدواجن بكميات منتظمة، على نحو متواصل (★).

جهاز تغذية (غذائية) feeder



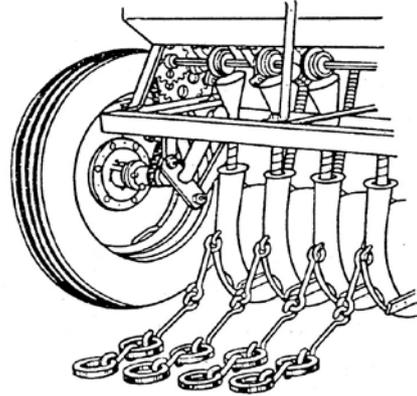
الشكل رقم (87) : صورة لترتيبية تغذية تتكون أساساً من سير (جنزير) متحرك يدفع معه الغذاء للدواجن

396. covering device

396. جهاز تغطية

في آلات تسطير البذور، ترتيبه تتكون من سلاسل، تركيب خلف أنابيب البذر لردم الحفر أو الأخاديد وتغطية البذور (★).

جهاز تغطية covering device



الشكل رقم (88) : جنزير لتغطية البذور يلحق بجهاز التسطير

397. swath turner

397. جهاز تقليب الأكوام

معدة تستخدم لتقليب حزم أو أكوام المحصول المحصود، بهدف تهويته.

398. straw bucher

398. جهاز تكويم القش

في آلة الضم والدراس، جهاز إضافي يقوم بتلقي القش الوارد من الهزارات وتشكيله على هيئة كومات يمكن جمعها لاحقاً.

399. magnetic seed cleaner

399. جهاز تنظيف البذور المغنطيسي

في إعداد البذور والحبوب، جهاز مغنطيسي معلمي يستخدم لاكتشاف وتحديد وفصل بذور الحشائش والأعشاب الضارة واستبعادها، كذلك استبعاد البذور المعيبة.

400. seed cleaner and grader

400. جهاز تنظيف وتدرج البذور

جهاز لتنظيف وفرز (تدرج) البذور وفقاً لأوزانها أو مقاساتها، وفصل بذور الأعشاب الضارة.

401. swath aerator

401. جهاز تهوية الأكوام

جهاز حقلي مزود بترتيبة خاصة لرفع الحزم أو أكوام المحصول وتفكيكها، وتهويتها، دون قلبها.

402. fertilizer distributor

402. جهاز توزيع الأسمدة

جهاز يقوم بنثر الأسمدة على سطح التربة بشكل دفعات بمعدلات يمكن التحكم بها.

403. straw trusser

403. جهاز حزم وربط

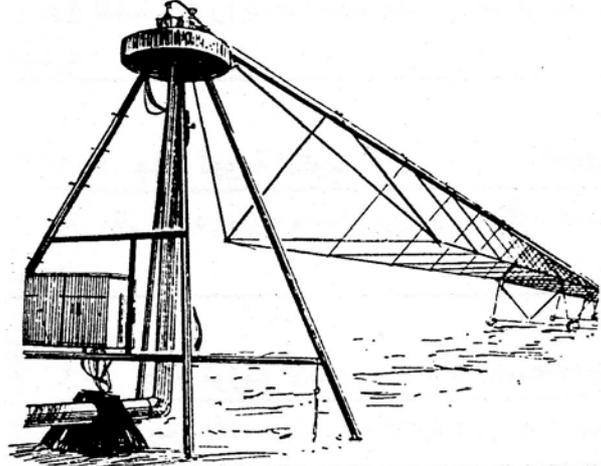
في آلة الدراس والتذرية والحاصدة، ترتيبية تقوم بتجزئة القش الى كومات، وحزم وربط كل كومة على حدة.

404. rotary sprinkler

404. جهاز دوراني للري بالرشي

أحد معدات الري الأوتوماتيكية. يستمد مياهه من مصدر ماء (أبار مثلاً). يتكون من ذراع طويل مركب من عدة وصلات. تحمل الأنابيب عدة فوهات للرشي موزعة على أبعاد منتظمة. الذراع يمكنها الدوران حول محور ثابت وبمعدل منتظم لتغطي مساحة دائرية في حدود عشرات الهكتارات. يمكن إضافة الأسمدة الكيميائية القابلة للذوبان في الماء (★).

جهاز دوراني للري بالتنقيط rotary sprinkler



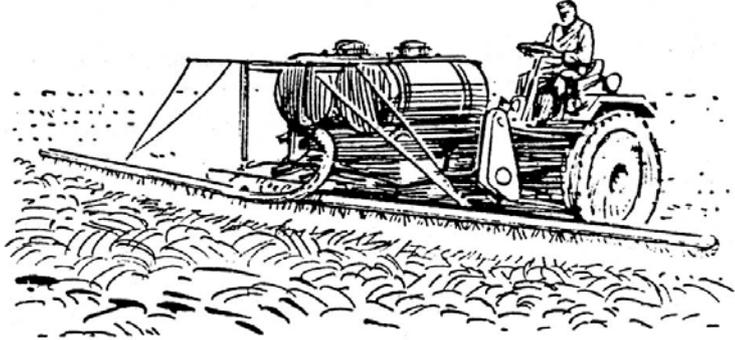
الشكل رقم (89) : جهاز دوراني (محوري) للري بالتنقيط يستخدم في بعض المناطق الصحراوية، ويمكنه تغطية دائرة مساحتها 100 هكتار

405. sprayer

405. جهاز رش (مبيدات)

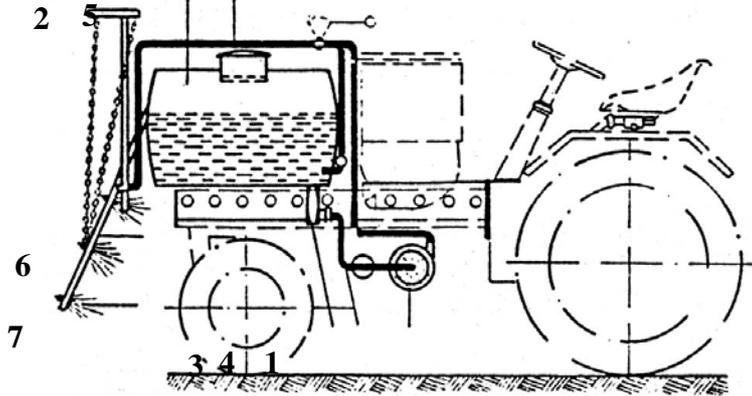
في مكافحة الآفات الزراعية، جهاز لرش المبيدات الكيميائية. يتكون من خزان للسائل، ومضخة لدفعه تحت ضغط، وعدة فوهات للرشي والتوزيع على الأسطح والمساحات (★).

جهاز رش (رشاشة ميديات) (sprayer (atomizer)



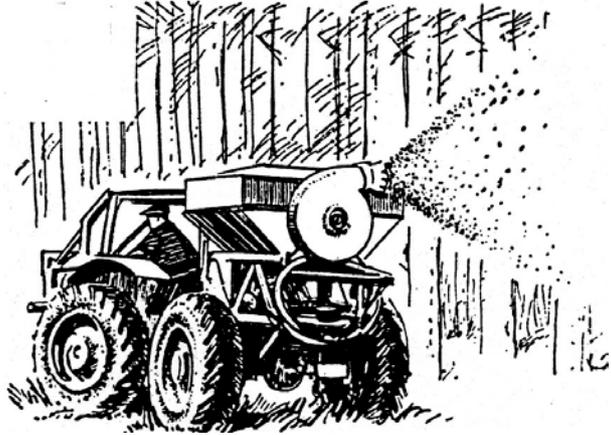
الشكل رقم (90) : منظر عام لجهاز رش مركب على جرار

جهاز رش آلي (رشاشة آلية) (power sprayer)



الشكل رقم (91) : رسم تخطيطي لمكونات جهاز الرش
1. مروحة دافعة 4، 5. أنبوب
التوصيل
2. خزان السائل 6. حامل
3. منظم 7. فوهة الرش

جهاز رش سيكلوني cyclone sprayer



الشكل رقم (92) : جهاز رش سيكلوني، مركب على جرار، يستخدم في الغابات

406. cyclone sprayer

406. جهاز رش مخروطي

في الغابات والبساتين، جهاز لرش الأسمدة أو المبيدات المذابة في سوائل أو محاليل، يركب على جرار. تخرج منه السوائل في شكل مخروطي على هيئة رذاذ لرش ومعالجة الأشجار (★).

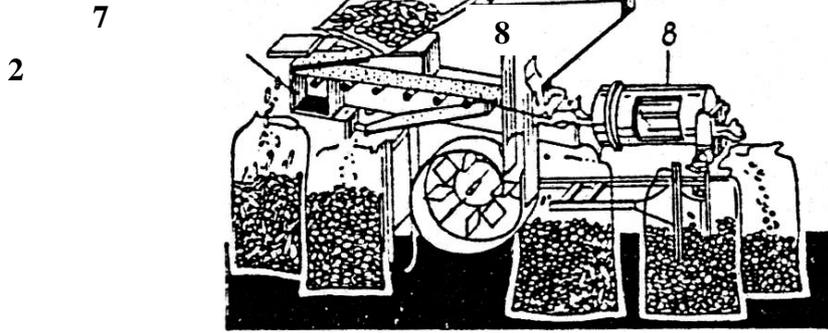
407. grain separator

407. جهاز فرز الحبوب

في معاملة الحبوب، جهاز للتنظيف والفرز (★).
أجهزة الفرز أنواع:

1. جهاز فرز بالأطوال indented cylinder separator.
2. جهاز فرز بالأوزان windsifte (air separator).
3. جهاز فصل الحبوب grain separator.
4. جهاز فصل بالطرد المركزي centrifugal aspirator.

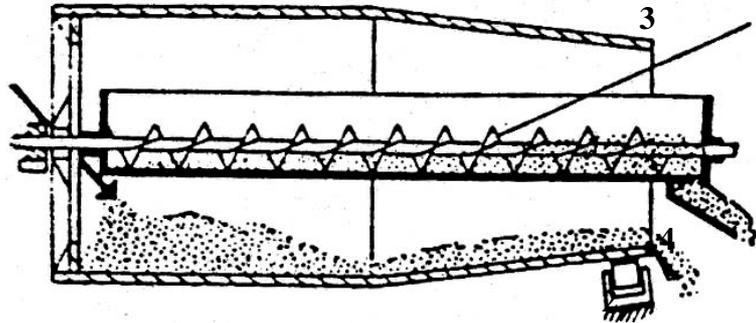
جهاز فرز الحبوب grath separator



الشكل رقم (93) : رسم تخطيطي لجهاز 4 متكامل لتذرية الحبوب 3 وغربلتها وفرزها وتعبئتها

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. شوائب كبيرة الحجم | 5. حبوب صحيحة |
| 2. غبار وأتربة | 6. جسيمات |
| | دحروجية |
| 3. حصى وبنذور | 7. القادوس |
| حشائش | |
| 4. حبوب خفيفة | 8. أسطوانة الفرز |

1



الشكل رقم (94) : قطاع طولي في أسطوانة الفرز

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. دخول الحبوب | 3. الحلزون (البريمة) |
| 2. الحبوب المفترزة | 4. الجسيمات |
| | الدحروجية |

4

3



- الشكل رقم (95) : قطاع عرضي في أسطوانة الفرز
1. تجاويف نصف كروية
 2. الحبوب المفرزة
 3. وعاء احتجاز
 4. جسيمات دحرجية

408. measuring instrument

408. جهاز قياس

مُصطلح يطلق على أي جهاز يستخدم لقياس عنصر من عناصر التحكم كالترمو متر لقياس درجة الحرارة مثلاً.

409. straw press

409. جهاز كبس القش

جهاز لكبس القش على هيئة بالات مربوطة بالسلك أو خيط خاص.

410. rarbonator

410. جهاز كربنة

في الصناعات الغذائية، جهاز لإضافة ثاني أكسيد الكربون إلى العصير.

411. straw spreader

411. جهاز نشر القش

في آلة الدراس والتذرية والحاصدة المركبة جهاز إضافي يركب في مؤخرة الآلة لنثر القش الساقط من الهزازات ونشره فوق سطح التربة تمهيداً لدفنه داخلها عند الحراثة.

412. jute

412. جوت

نبات مستدق الساق يُزرع للاستفادة من أليافه لصناعة الأكياس والحبال. تترك على الأرض بعد حصاده حتى يذبل ثم يغمس في الماء لتفكيك أليافه بعملية تدعى (التعطين).

413. lime

413. جير

هو أكسيد الكالسيوم. من المخصبات غير العضوية يحسن خواص التربة ويساعد على تكون النتروجين فيها ويصحح ملوحتها ويحسن قدرتها على الصرف.

حرف الحاء

414. levee

414. حاجز فيضانات

حاجز ينشأ بطول ضفتي النهر لمنع فيضان النهر

415. quarantine

415. حَجْر (صحي)

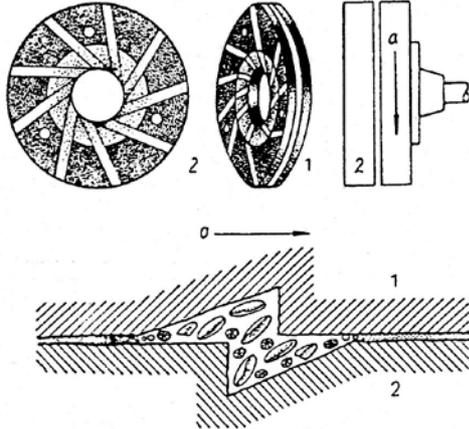
مُصطلح يطلق على احتجاز الأفراد، أو المزروعات، أو الحيوانات أو ذبائحها في أماكن محددة للتفتيش لإغراض السلامة الصحية.

416. hand grindstone

416. حجر الرحي

فكا الرحي، جهاز لجرش الحبوب يتكون من قرصين من أحجار الطحن، علوي وسفلي. يدار العلوي يدوياً (★).

حجر الرحي (الرحاية) hand grindstone



الشكل رقم (96) : حجر الرحي

a. اتجاه الحركة

2. الحجر

1. الحجر

الثابت

المتحرك

. volume of 417

417. حجم التدفق

flow

في المجاري المائية، مجموع كميات المياه الواردة أو المنصرفة في فترة زمنية معينة (قدم مكعب في اليوم).

418. border

418. حدّ

سد صغير يحدد مساحة صغيرة من الأرض يجري غمرها بالماء تمهيداً لزراعتها (بالرز مثلاً). قد يعرف باسم " متن".

419. flywheel

419. حدّافة (دولاب تنظيم السرعة)

في المكنائن، عجلة ثقيلة عزم القصور الذاتي لها كبير نسبياً نتيجة لتوزيع معظم مادتها في محيطها. تعمل على انتظام سرعة الدوران واستمراريتها.

420. iron

420. الحديد

عنصر فلزي له استخدامات عديدة، دوره في التربة الزراعية لإنماء النباتات غير معروف على وجه التحديد، غير أن نقصه يؤدي إلى عدم تكون الكلوروفيل.

421. heat

421. حرارة

للحرارة دور كبير في الزراعة، فهي تدفئ التربة والنبات والحيوان، وتهيئ لها ظروف زيادة الإنتاج. وللحرارة استخدامات في تجفيف المحاصيل وإعمال التفريخ وغيرها.

422. latent heat

422. الحرارة الكامنة

هي الحرارة اللازمة لتغيير حالة المادة من الحالة الصلبة إلى السائلة، أو من الحالة السائلة إلى الغازية، دون تغير درجة حرارتها. ومن ثم هناك نوعين من الحرارة الكامنة الحرارة الكامنة للانصهار، والحرارة الكامنة للتبخّر.

423. specific heat

423. الحرارة النوعية

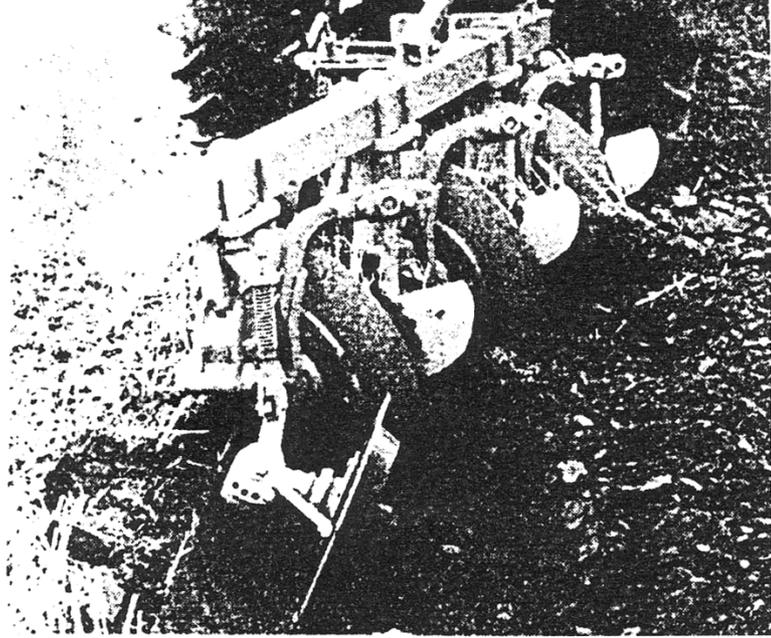
1. للماء، كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة 1 غم منه درجة مئوية واحدة.
2. للمواد الأخرى = $\frac{\text{الحرارة النوعية للمادة}}{\text{الحرارة النوعية للماء}}$

424. ploughing

424. حرث

عملية شق التربة وقطعها وتكسيروها وقلبها وتعريضها للهواء والشمس والعوامل الجوية ودفن الغطاء النباتي بما ذلك الأعشاب الضارة أو بقايا المزروعات والأسمدة العضوية والكيميائية (★).

حراث ploughing



الشكل رقم (97) : حراث بمحراث قرصي يجره جرار زراعي

425. lurning ploughing

425. حراث قلاب

عملية حراث يصاحبها قلب التربة بفصل طبقة سطحية من الأرض عن الطبقة التي أسفل منها ثم قلبها لتعريض الطبقة السفلى للتأثيرات الجوية ودفن ما كان على السطح.

426. sub soiling

426. حراث تحت سطح التربة

أسلوب من أساليب الحراث، فيه يجري تكسير الطبقات السفلى (تحت الحراثة) دون قلب التربة أو مزجها مع الطبقة السطحية الخصبة. يساعد ذلك على تحسين الصرف. بفضل أتباع هذا الأسلوب في الأراضي الجافة حتى تظل بقايا المحصول السابق حصده على سطح التربة لحمايتها من عوامل التعرية المائية والريحية.

427. flaming

427. حرق الحشائش

في أساليب مقاومة الحشائش، تعريض نباتات الأدغال (وفق اشتراطات خاصة) للهب مباشر من قاذفات لهب يدوية أو آلية تعمل بالبيوتان أو البروبان. ولا يفضل هذا الأسلوب، من الناحية العلمية الا عند الضرورة.

428. stubble burning حرق مخلفات المحاصيل

حرق مخلفات المحصول بعد الحصاد لمقاومة الأدغال، وهي طريقة غير علمية.

429. harness حزام تثبيت

حزام خاص لتثبيت أكياس جمع الروث على الحيوانات الناقلة لها.

430. weeds حشائش ضارة

نباتات متطفلة تنمو في أماكن غير مخصصة لها، تشارك المحاصيل الرئيسية الغذاء فتقلل غلتها، كما تتسبب في زيادة التبخر وفقد الماء من التربة.

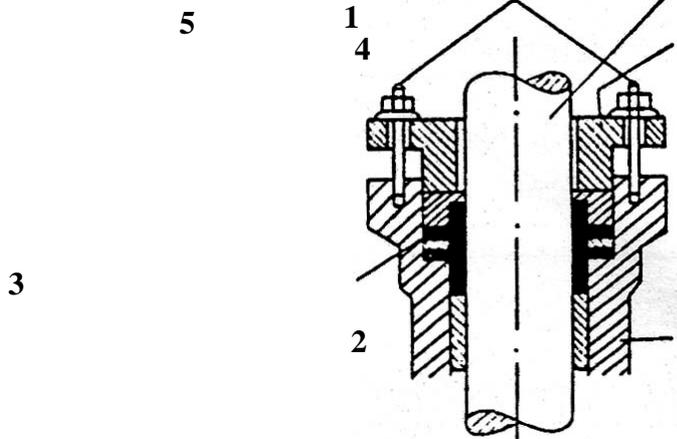
431. insect حشرة

طائفة من المفصليات لها رأس وجسد وأرجل وأجنحة وبطن فيها أعضاء التكاثر والهضم.

432. packing حشو

في الوصلات الميكانيكية، عنصر لمنع التسرب في وصلة مكونة من جزأين بينهما حركة نسبية، تصنع من مواد مناسبة (★).

حشو packing



الشكل رقم (98) : صندوق حشو يستخدم في المضخات

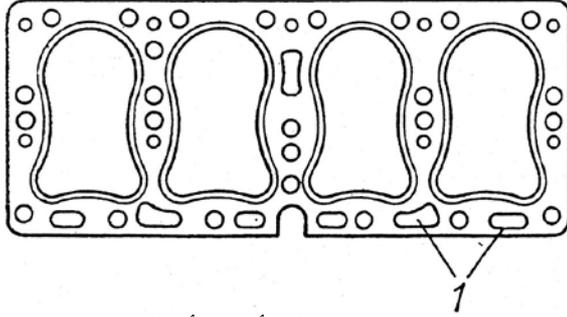
1. عمود
2. مبيت
3. حشو
4. جلبة
5. مسامير
رباط

433. gasket

433. حشّية

في الوصلات، عنصر يوضع بين جزأين ليس بينهما حركة نسبية لإحكام رباطهما معاً ومنع التسرب من بينهما (★).

حشّية (جوان) gasket



الشكل رقم (99) : حشّية رأس الأسطوانة (جوان وش السلندر)
1. فتحات لمياه التبريد

434. harvesting

434. الحصاد

في الزراعة، مصطلح عام يطلق على عمليات ضم، أو جمع، أو قطف، أو جني المحاصيل المختلفة من حبوب وغلّال ونبات وخضراوات وثمار وفواكه وأزهار وغيرها، وذلك بمساعدة معدات خاصة منها حاصدة الحبوب مثلاً (★).

الحصاد (حصاد المحاصيل) harvesting



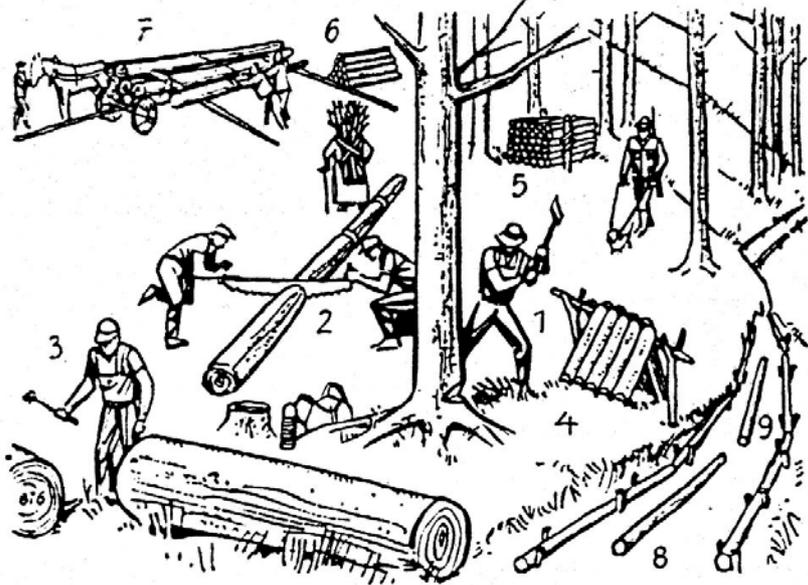
الشكل رقم (100) : حصد الدريس بالمحاصيد الميكانيكية

435. tree harvesting

435. حصاد الأشجار

مصطلح يطلق على مجموع عمليات إسقاط الأشجار ونزع أغصانها وفروعها وتقطيع جذوعها وجرها من مكان القطع الى موقع تكديسها أو تخزينها على الطرق أو الى موقع شحنها (★).

timber harvesting حصاد الأشجار



- الشكل رقم (101) : بعض أعمال الحصاد في الغابة
1. الحز والإسقاط
 2. التقطيع إلى أطوال قصيرة
 3. الترقيم بمطرقة
 4. نزع اللحاء وتجفيفه
 5. تكديس الأجزاء المقطعة
 6. تكديس الفروع والأغصان
 7. تحميل الأجزاء لنقلها
 8. نقل الأجزاء بدحرجتها في مجرى انزلاقي
 9. مجرى انزلاقي

436. incubator

436. حضّانة

في تربية الدواجن، جهاز يجري تدفئته وتوضييه على نحو يمكن التحكم فيه، ليفقس فيه البيض المخصب لإنتاج الفراخ (★).

حضّانة incubator



الشكل رقم (102) : منظر لإحدى حضّانات الكتاكيت

437. cattle shed

437. حضيرة الماشية

مكان مخصص لإيواء الماشية وتغذيتها و ويجهز بالترتيبات المناسبة للاحتياجات، كمزاود العلف ومساقى الماء مثلاً.

438. milking house

438. حظيرة لحلب الألبان

مصنّطح يطلق على مبنى لحلب الألبان المجهز بمعدات للحلب، واستقبال اللبن وتصفيته وتبريده وحفظه لحين استخدامه.

439. excavator

439. حفّار

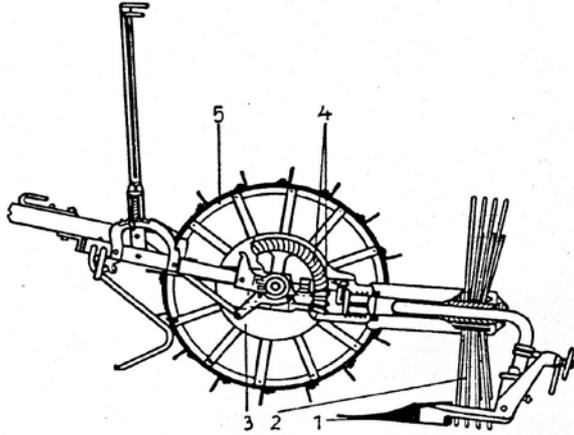
في معدات شق التربة، مركبة ذاتية الحركة مسرّفة عادة، تزود بمعدة لحفر الأراضي (الجاروف مثلاً).

440. potato digger

440. حفّار استخراج البطاطا

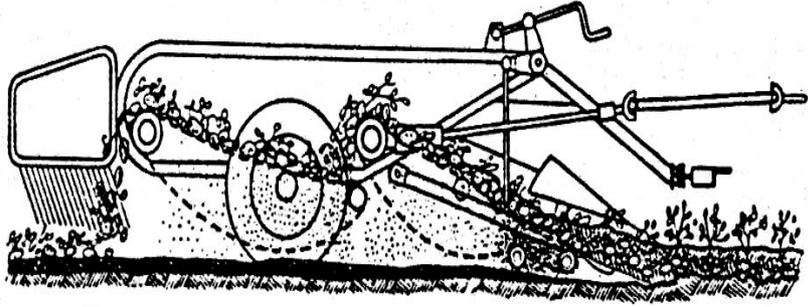
آلة لاقتلاع البطاطا من باطن التربة وإخراجها الى سطحها (★).

حفّار استخراج البطاطا potato digger



الشكل رقم (103) : حفّار استخراج بطاطس ذو أمشاط دوارة

- | | |
|-----------|---------------|
| 1. السلاح | 4. تروس نقل |
| 2. المشط | الحركة |
| الدوار | 5. عجلة أرضية |
| 3. صندوق | |
| التروس | |



الشكل رقم (104) : حفار بسلاح وحصيرتي رفع ونقل

441. face – shovel excavator

441. حفار بجاروف أمامي

442. drag – line excavator

442. حفار جارف

حفار بحبل جر له ذراع وجاروف لتطهير الأنهار.

443. ditch digger

443. حفار قنوات ومصارف

من آلات الحفر الذاتي الحركة، يستخدم لشق وصيانة وإصلاح القنوات والمصارف المكشوفة وحفر الخنادق والحفر.

444. trencher

444. حفار مجاري ضيقة

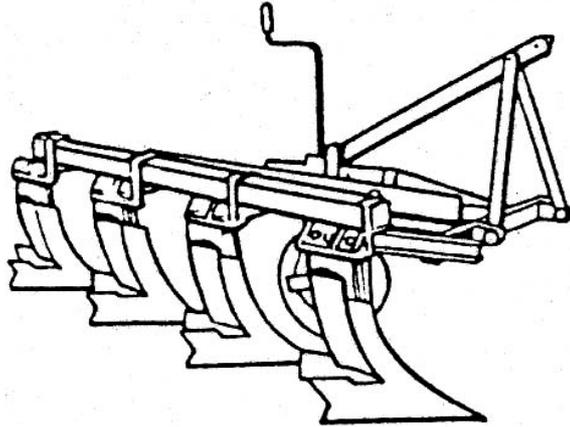
نوع من الحفارات، يستخدم لشق الخنادق والمجاري الضيقة كالمجاري الخاصة بأنابيب الصرف في نظام الصرف المغطى.

445. ripping chisel

445. حفار نبش التربة

محراث (غير قلاب لتكسير التربة الصلبة الثقيلة تحت منطقة الحرثة ونزع بقايا الأشجار وبعض الأحجار) (★).

حفار نبش التربة (ripping chisel (ripper)



الشكل رقم (105) : حفار نبش التربة

446. excavation

446. حَفَز

مُصطلح يطلق على عمليات شق التربة وتحريكها أو رفعها لأزالتها.

447. preservation

447. حفظ

في الصناعات الغذائية، العمليات التي تجري للحفاظ على الأطعمة والمنتجات الغذائية من التلف أو الفساد.

448. food preservation

448. حفظ الأطعمة

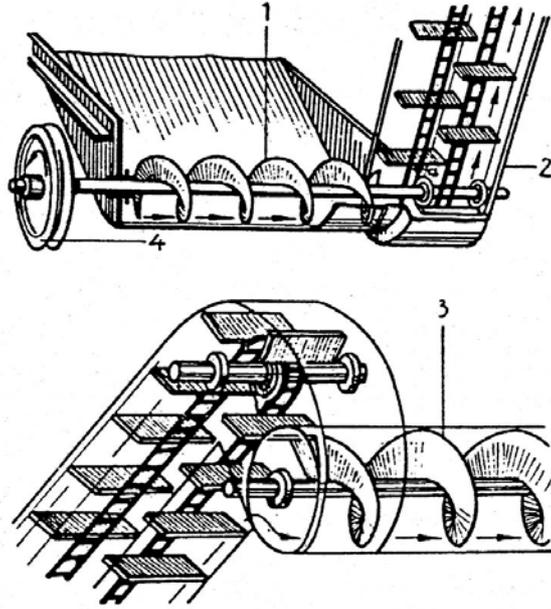
يجري حفظ الأطعمة بأساليب مختلفة، كالتجفيف والتبريد والتجميد والتعليق والتخليل والتعليب والتعقيم، والتدخين وغيرها.

449. auger

449. حلزون رفع (بريمة)

أحد وسائل الرفع. يستعمل أساساً في نقل الحبوب ورفعها بفعل الحركة الحلزونية الى مكان عال (★).

حلزون رفع (بريمة رفع) (auger (conveying screw)



الشكل رقم (106) : ترتيبية رفع

1. الحلزون السفلي
2. ساقية نقل
3. الحلزون العلوي
4. بكرة (طنبورة)

450. washer

450. حلقة (دودة)

في الآلات والمعدات، عنصر مكثي يوضع في الوصلات ذوات المسامير الملولبة (البراغي) لتهيئة سطح مناسب لربط الصامولة وتستخدم أحياناً كوسيلة لإحكام الزنق (الشدة).

451. ginning

451. حَلْج

في معاملة الأقطان مصطلح يطلق على فصل النسالة (الشعر = الزغب) عن بذرة القطن. يتم ذلك بآلات خاصة تدعى المحالج.

452. citric acid

452. حمض الستريك

هو حمض الليمون. يستخدم في صناعة المشروبات السكرية والمرببات والجيلي وأطعمة أخرى والصناعات الطبية.

453. sulphuric acid

453. حمض الكبريتيك

يستخدم في صناعة الأسمدة كالسوبر فوسفات وكبريتات الأمونيوم ينتج من الكبريت الطبيعي أو المستخرج من الغازات الصناعية.

454. load الحِمل

1. الثقل أو الجسم الذي ترفعه الآلة أو تسحبه أو تديره.
2. القدرة المستمدة من ماكينة أو آلة كهربائية.

455. peak load الحِمل الأقصى

في الآلات والمعدات الزراعية حمل آمن يمكن تحميل الآلات أو المعدات أو أجزائها به من دون حدوث فشل.

456. river load حمل النهر

مجموع المواد التي تحملها مياه النهر.

457. fever حمى

حالة مرضية، فيها ترتفع درجة حرارة الجسم، وهي حالات معدية في الغالب، تصيب الأسنان والحيوان.

458. basin حوض

مصطلح عام يطلق على أي فجوة في قشرة الأرض، كحوض المياه مثلاً، حوض النهر، حوض البحيرة... الخ

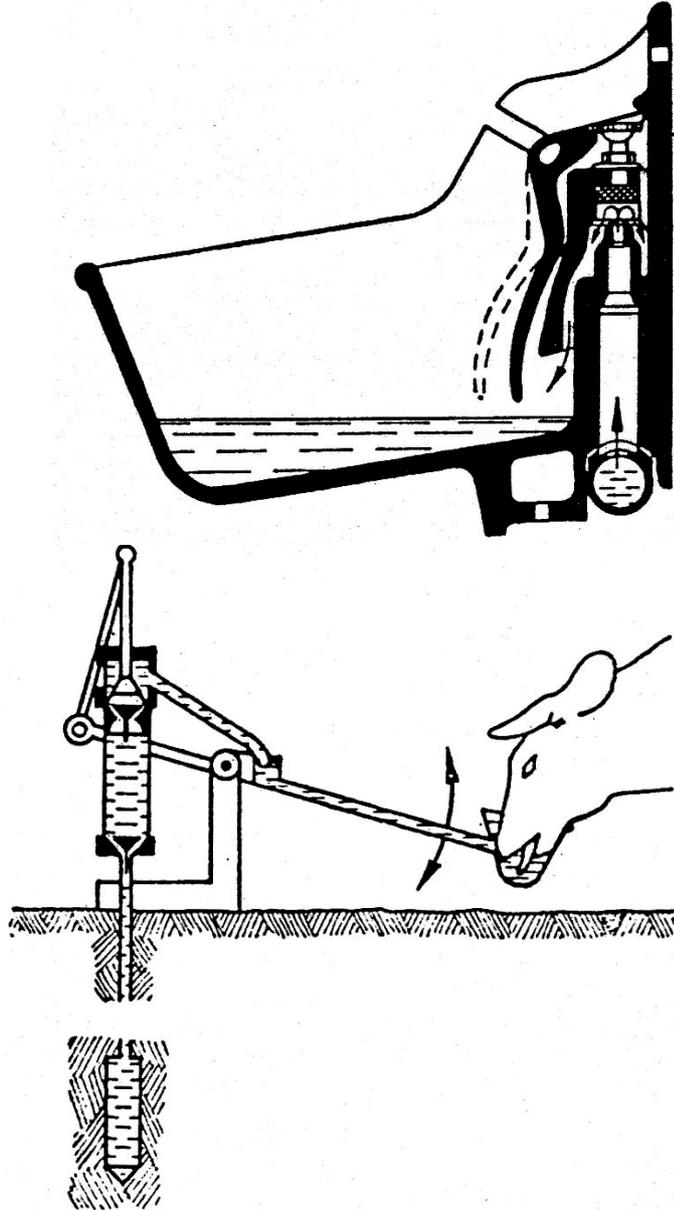
459. catchment area حوض استجماع

حوض لاستجماع المياه المنصرفة من نهر رئيس ومجاريه الفرعية.

460. water trough حوض المياه (المسقاة)

في مزارع تربية الحيوان، حوض يستخدم لسقي الماشية والحيوانات الداجنة يملأ بالمضخات اليدوية أو الآلية على نحو متواصل (★).

حوض المياه (مسقاة) water trough



الشكل رقم (107) : تصميمات مختلفة لأحواض المياه

461. holding

461. حيازة

الزمام المملوك من الأرض.

462. livestock

462. حيوانات المزرعة

كافة الحيوانات الداجنة (الماشية والدواب والدواجن) التي ترعى أو يرببها الفلاح في داره / أو المزرعة لإغراض غذائه أو لإغراض تجارية.

463. breeding stock

463. حيوانات تربية

وهي الماشية والإبل والأغنام والدواجن. وقد تقسم من حيث الغرض من تربيتها الى حيوانات للحلب (البقر والغنم) وحيوانات للتسمين (العجول) وأخرى للتخصيب (الثيران).

464. draught animal

464. حيوان جر

الحيوانات التي تستخدم (في أساليب المزرعة البدائية) في جر المعدات الزراعية - كالمحاريث والأمشاط وألات التسوية والمقطورات (العربات) وفي إدارة بعض المعدات كالنواعير مثلاً وحيوانات الجر (الإبل، الحمير والبغال والثيران).

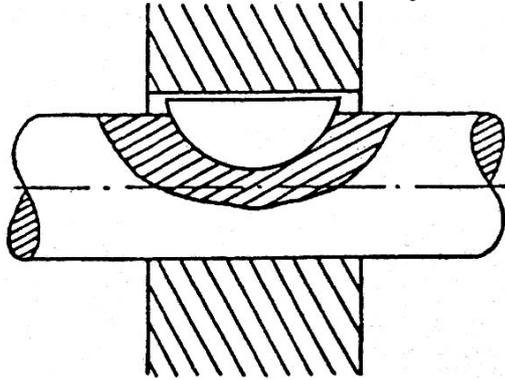
حرف الخاء

465. key

465. خابور

هو ما يولج بين جزأين مكنيين لتوصيلهما معاً ونقل عزم الدوران من أحدهما الى الآخر (★).

خابور key



الشكل رقم (108) : خابور من النوع القرصي

466. capillarity

466. الخاصية الشعرية

مقدرة السوائل على الارتفاع في الأنابيب الشعرية فوق مستوى السائل الموجود خارجها في الأوعية الشعرية ويعزى ارتفاع الماء في التربة الزراعية وفي جذور النباتات وسوقها، في جانب منه، الى الخاصية الشعرية.

467. peat

467. خث

بقايا النباتات المتحللة التي تراكمت من فترة زمنية طويلة. يميل لونه إلى البني الداكن. يستخدم بعد تجفيفه كسماد.

468. scarifying

468. الخدش

في معاملة المحاصيل الحبية، عملية تجري على بعض الحبوب (بعد تقشير أغلفتها) لتمكينها من امتصاص الماء بسهولة وتعجيل إنباتها.

469. reservoir

469. خزان

في أعمال الري، منشأ يقام لتخزين المياه وتوزيعها وتنظيم تدفقها. وتوليد القوى الكهربائية بالاستفادة من منسوبها.

470. detention basin	470. خزان احتجاز
خزان مزود بفتحات للتحكم في الفيضانات ومنع تدميرها وإغراق الأراضي.	
471. septic tank	471. خزان تحليل
في نظام الصرف الصحي بالمزرعة، خزان أرضي فيه تتحلل المخلفات والفضلات بفعل البكتيريا، فتترسب منها المواد الثقيلة، وتطفو السوائل التي يسهل صرفها.	
472. impounding reservoir	472. خزان حجز
خزان كبير تحتجز فيه المياه من فصل الأمطار الى فصل الجفاف.	
473. fertility	473. خصوبة
<ol style="list-style-type: none"> 1. في الأراضي الزراعية، مقدرة التربة على الإنتاج بوفرة وجودة. 2. في الحيوانات، القدرة على التناسل والتكاثر. 3. في النباتات القدرة على الانقسام والتكاثر والإثمار. 	
474. natural vegetation	474. الخضرة الطبيعية
الغطاء الأخضر الطبيعي للأرض، الذي ينبت وينمو من دون تدخل الإنسان على نحو مباشر أو غير مباشر.	
475. singling (thinning)	475. خف (تخليص)
اقتلاع عدد معين من شتلات المحصول النامي في بدء نموه، لإتاحة الفرصة أمام بقية المحصول للنمو الصحيح. مازالت هذه العملية تجري يدوياً أو يدوياً بمساعدة عربة تتحرك بين الصفوف المزروعة لمساعدة العامل على إنجاز العمل يدوياً.	
476. Rape	476. الخردل
نبات سريع النمو يشبه الشلغم إلى حد بعيد، غير أنه لا تتكون به درنات. ويزرع أساساً كعلف للحيوانات، أو لاستخراج الزيت النباتي من بذوره واستخدامه كمطيب طعام.	
477. seed row	477. خط البذور
خط أو أخدود أو نقر في الأرض فيه تزرع البذور بنظام محدد.	
478. pipe line	478. خط أنابيب
شبكة من الأنابيب تستخدم لنقل الماء والسوائل الأخرى بشكل حر أو تحت ضغط، ويكون من المعدن أو الاسمنت.	

479. hybrid

479. خلاسي (هجين)

في تربية الحيوان أو النبات، مصطلح يطلق على نتاج التهجين بين نوعين مختلفين. يكون الخلاسي في الغالب عقيماً، غير انه قد ينتج من تهجين نوعين معينين منهما ذرية خصيبة.

480. mixer

480. خلاط

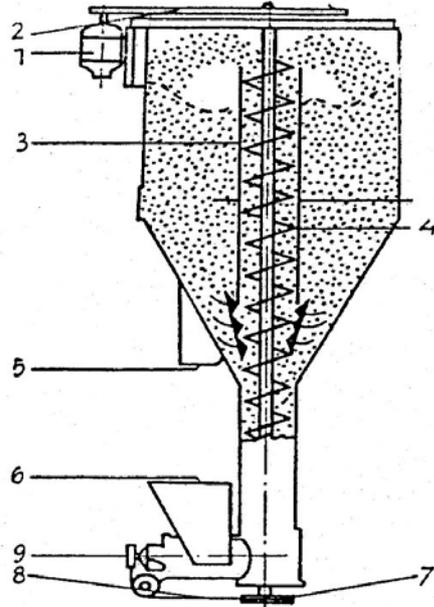
في الصناعات الغذائية، ماكينة أو آلة تستخدم لخلط المواد ومزجها بمساعدة قلابات مروحية أو مجدافية.

481. feed mixer

481. خلاط العلف

في تجهيز الأعلاف، جهاز لخلط وتجنيس الأعلاف الجافة كالردة (النخالة) والكسبة والذرة مثلاً لتكوين عليقه (★).

خلاط للعلف (iodder mixer) feed mixer



الشكل رقم (109) : خلاط علف جاف من النوع الرأسي

1. موتور كهربائي 5. فتحة تصريف

2، 8. سير 6. حوض إضافة

المواد الخام

3. حلزون (بريمة) 7. بكرة (طارة)

رفع

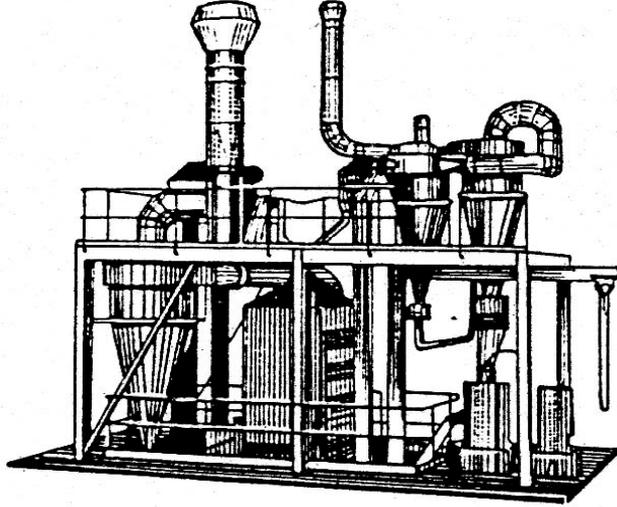
4. ماسورة خلط 9. بريمة سحب

482. batch mixer

482. خلط مزج

نوع من خلاطات العلف لطحن المواد العلفية وخطها وكبسها لإنتاج إشكال معينة متجانسة (★).

batch mixer خلط مزج



الشكل رقم (110) : وحدة خلط ومزج وكبس متكاملة

483. marling

483. الخلط بالمرل

إضافة المرل أو الطين الى التربة الرملية لزيادة تماسكها ومقدرتها على الاحتفاظ بالماء ومقاومة التصحر.

484. yeast

484. خمائر

نباتات وحيدة الخلية لا تحتوي على الكلوروفيل وتتكاثر بالتبرعم. تشمل العفن وبعض الفطر تستخدم في الصناعات الغذائية وخاصة في إنتاج الخبز والمنتجات الكحولية بالاستفادة من المواد السكرية.

حرف الدال

485. humus	485. دبال
<p>مادة عضوية غروية، سوداء أو بنية، تنشأ من تحلل المواد النباتية أو الحيوانية وتشكل الجزء العضوي من التربة، لتمكنا من امتصاص الماء والاحتفاظ به بسعة مسامات التربة. ويعد الدبال مصدراً للغذاء بالنسبة للكائنات الدقيقة الحية الضرورية لنمو النبات.</p>	
486. income	486. الدخل
<p>في الاقتصاد الزراعي و صافي قيمة المنتجات والسلع والخدمات التي يساهم بها القطاع الزراعي في الدخل القومي الأجمالي.</p>	
487. millet	487. الدخن
<p>نبات (محصول) حبي و يطلق عليه اسم (رز الفقراء) مع أنه يتفوق عليه من حيث قيمته الغذائية. يستخدم كعلف للحيوانات، وخاصة الدواجن والطيور، وفي بعض البلاد الغنية كمحصول تسميد الأرض وزيادة خصوبتها وتتم زراعته بنثر البذور في الأرض فقط (بدون الحاجة الى الحرثة).</p>	
488. D.D.T	488. د. د. ت
<p>اختصار لمركب كيميائي سام يستخدم (سابقاً) كمحلول لمكافحة الحشرات الزراعية. تم تحريمه مؤخراً لأنه ينتقل مع الأعشاب الى أجسام الحيوانات عند الرعي، والطيور والأسماك ومنها الى الإنسان فيتسبب في حالات صحية خطيرة.</p>	
489. threshing	489. دراس وتذرية
<p>في الزراعة يطلق على عملية استخلاص حبوب المحاصيل المحصودة من سنايلها أو أغلفتها بالفرك أو الضغط باستخدام المضارب.</p>	
490. degree of saturation	490. درجة التشبع
<p>في التربة، النسبة المئوية لحجم الفراغات المملوءة بالمياه الى الحجم الكلي للفراغات الموجودة بين حبيبات التربة.</p>	
491. canning stage	491. درجة التعليب

في الصناعات الغذائية، وتعليب الأغذية، مصطلح يطلق على درجة النضج المثلى للمحاصيل الحبية أو البقلية (اكتمال نموها) رغم كونها صغيرة الحجم وترتفع فيها نسبة السكر وتقل نسبة النشا.

492. normal temperature and pressure درجة الحرارة والضغط المعياريين

درجة حرارة الصفر المئوية، وضغط مقداره 760 مم من الزئبق. تُراعى هذه الحالة عند تسجيل كثير من القياسات وقراءات أجهزة القياس (كالكثافة مثلاً).

493. mature green درجة النضج الأخضر

في حصد المحاصيل، مصطلح يطلق على الموعد المناسب لحصادها، وفقاً للغرض من استخدامها. في المحاصيل هي درجة النضج الثمري، وبالنسبة للفواكه أو الخضار قد يكون ذلك قبل النضج التام لإعطاء فرصة للتسويق (إتمام النضج بعد القطف).

494. hay دريس (تين)

مصطلح يطلق على ما يجري حشه من الحشائش والبرسيم وغيرها، ثم يجفف ليستخدم علفاً للماشية، أو على محاصيل أخرى بعد جفافها كالبقول مثلاً لتغذية الحيوانات.

495. subsidy دعم

في الإنتاج الزراعي، منحة مالية تقدمها الحكومة للمزارعين (أو مصنعي المنتجات الزراعية) لمعاونتهم على مجابهة تكاليف زراعة المحاصيل الأساسية أو تصنيعها بهدف تخفيض أسعار بيعها في الأسواق لمنافسة السلع المثلثة المستوردة.

496. jungle دغل (أدغال)

مصطلح يطلق على الغابة الاستوائية الكثيفة.

497. dextrose دكسروز

الاسم الكيميائي للشد الذي يمكن الحصول عليه من الفواكه الحلوة يستخدم في صناعة المواد الغذائية والتبغ والمستحضرات الطبية.

498. delta دلتا

المساحة المنبسطة من أرض محصورة بين فرعي نهر ما يصب في بحر مالح أو بحيرة، وتتميز بما يترسب فيها من غرين وطيني يحملهما النهر نتيجة انخفاض سرعة جريانه عند التقائه بمياه البحر المالحة (مثل دلتا النيل الذي يشبه شكله الحرف الإغريقي [دلتا]).

499. fats

499. الدهون

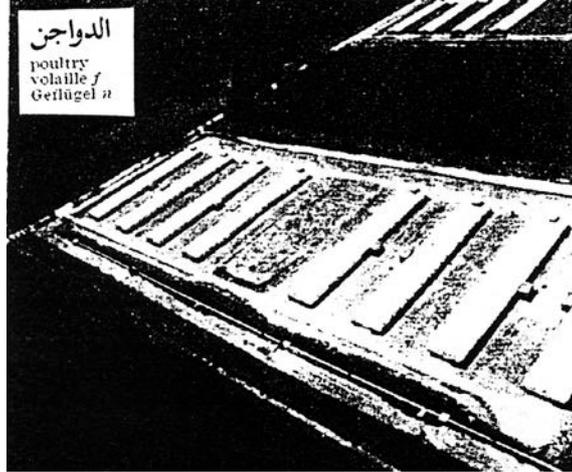
مواد غذائية تستمد من مصادر حيوانية أو نباتية (مواد كربوهيدراتية).

500. poultry

500. الدواجن

الطيور الداجنة التي تجري تربيتها في المزارع أو البيوت للحصول على بيضها أو لحمها، كالدجاج والبط والوز وغيرها (★).

الدواجن poultry



الشكل رقم (111) : منظر من الخارج لإحدى المزارع الحديثة لتربية الدواجن



الشكل رقم (112) : منظر من الداخل لإحدى حظائر تربية الديوك الرومية

501. combustion cycle

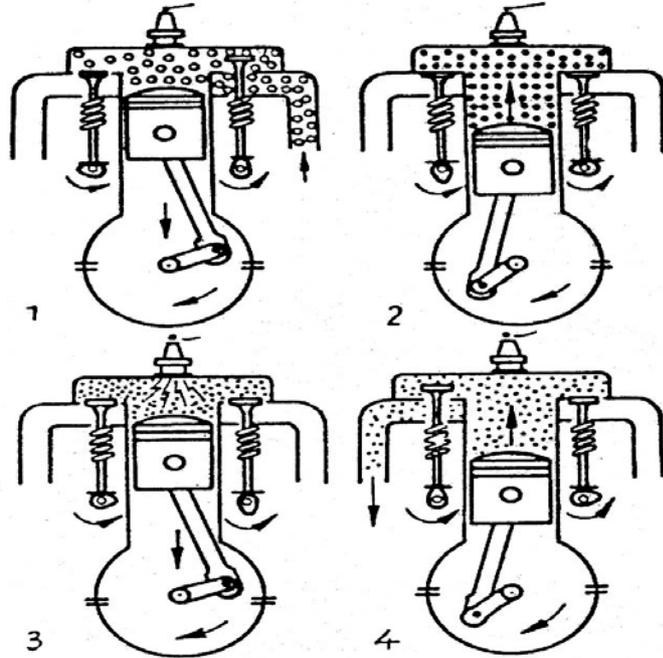
501. دورة الاحتراق

في محركات الاحتراق الداخلي، دورة ثنائية الأشواط، أو رباعية الأشواط فيها يتحرك المكبس بين نقطتين ميتين السفلى والعليا لأداء عمليات سحب خليط الوقود والهواء، وضغطه وحرقه، ثم طرد العادم منه (بعد الاستفاده من الشغل المبذول)، وفقاً لتوقيتات دقيقة يمكن التحكم بها (★).

وهناك دورة رباعية الأشواط **four stroke recycle**.

ودورة ثنائية الأشواط **two - stroke cycle**.

دورة الاحتراق (دورة الإشعال) **combustion**



الشكل رقم (113) : دورة احتراق رباعية الأشواط في محرك بنزين

1. الشوط الأول،

السحب

2. الشوط الثاني،

الانضغاط

3. الشوط الثالث، التمدد

(أداء الشغل)

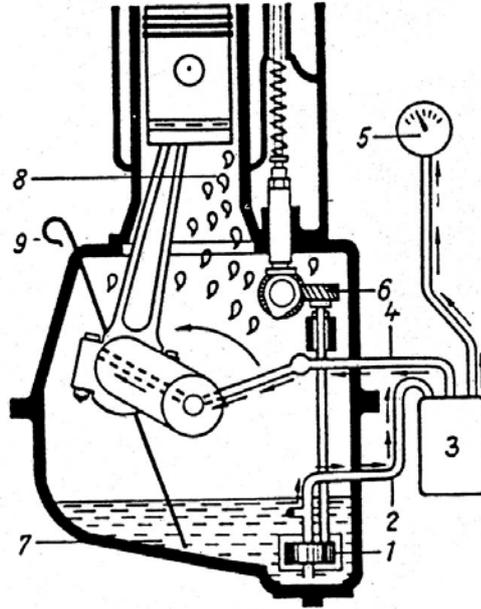
4. الشوط الرابع، العادم

502. lubrication system

502. دورة التزييت

في محركات الاحتراق الداخلي، دورة يجري فيها إمداد الأجزاء المتحركة بطبقة رقيقة من الزيت تمنع حدوث احتكاك جاف بينها، فضلاً عن مساهمته في تبريد هذه الأجزاء وكذلك غسلها من العالق بها من أتربة وجذازات معدنية (برادة) (★).

دورة التزييت lubrication system



- الشكل رقم (114) : دورة تزييت جبلي بمحرك احتراق داخلي
- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. مضخة بالزيت | 6. وحدة إدارة المضخة |
| 2. ماسورة إمداد مرشح الزيت | 7. زيت التزييت |
| 3. مرشح الزيت | 8. ترشاش الزيت |
| 4. ماسورة إمداد مواضع التزييت | 9. عصا قياس مستوى الزيت |
| 5. مبین ضغط الزيت | |

503. sulphur cycle

503. دورة الكبريت

يوجد الكبريت في المادة العضوية على هيئة كبريت بروتيني، ولا يمكن للنبات استعماله إلا بعد تحويله الى كبريتات. تقوم بعض الكائنات الحية في التربة بهذه العملية، فتحول الكبريت البروتيني إلى كبريتيد الهيدروجين الذي يتأكسد إلى حامض الكبريتيك ويتحد مع معادن محلول التربة مكوناً ملحاً. كما تغسل الأمطار الكبريت الموجود في الجو، وتحمله إلى التربة، حيث يتأكسد فيها ويتحد مع الماء الموجود بها مكوناً حامض الكبريتيك.

504. carbon cycle

504. دورة الكربون

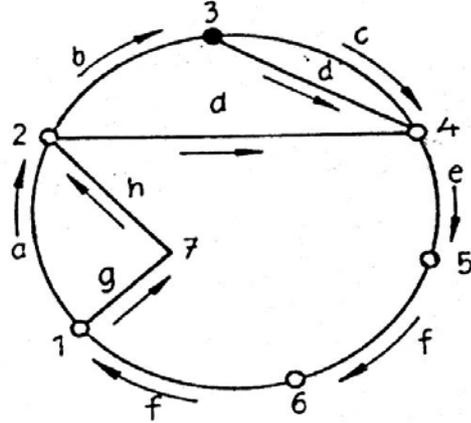
دورة تحدث للكربون في الطبيعة، تبدأ عندما تأخذ النباتات من الجو في عملية التركيب الضوئي، وتنتهي بإعادته إليه بواسطة الحيوانات عن طريق التفاعل الحيوي والتحلل. الكربون يوجد في المواد العضوية (كالسيليلوز والنشا والسكريات) حيث تقوم الكائنات الحية الدقيقة بأجراء عملية التخمر فيها مكونة ثاني أكسيد الكربون الذي تمتصه النباتات فيتحد مع الماء الموجود بها، وعندما تتعرض النباتات لضياء الشمس فإنها تكون النشا والسكريات مرة أخرى.

505. nitrogen cycle

505. دورة النتروجين

دورة فيها يجرى استخلاص النتروجين من الهواء الجوي، ثم إعادته إليه بعد المرور بعدة مراحل، إذ يتحول نتروجين الهواء بفعل البكتريا إلى حامض النيتريك، الذي يتفاعل مع المواد الأساسية في التربة الزراعية مكوناً مركبات نتروجينية يستخدمها النبات في بناء أنسجته الحية، وتتحول فيها إلى بروتينات مفيدة تتغذى بها الحيوانات. وفي التربة نوع آخر من البكتريا يحلل بعض المركبات النتروجينية لينطلق منها نتروجين حر تفقده التربة ويعود الى الهواء لتكتمل الدورة (★).

دورة النروجين nitrogen cycle



الشكل رقم (115) : رسم تخطيطي لدورة النروجين في الطبيعة

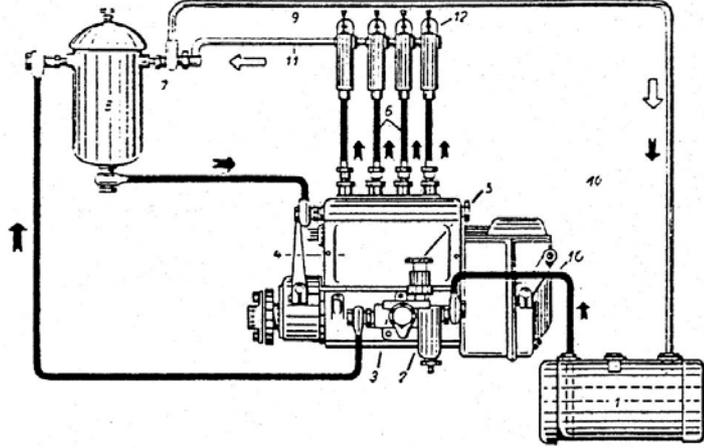
- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. نترات | a. نمو النباتات |
| 2. بروتينات نباتية | b. نمو الحيوانات |
| 3. بروتينات حيوانية | c. الإخراج |
| 4. مادة عضوية بائدة | d. الموت |
| 5. أمونيا | e. التعفن (التحلل) |
| 6. نترات | f. الأكسدة |
| 7. نروجين حر | g. تحلل النترات |
| | h. تثبيت النروجين |

506. fuel system

506. دورة الوقود

في محركات الاحتراق الداخلي، دورة للإمداد بالوقود (البنزين والديزل) تعمل على إمداد المغذي (الكابورايتر)، أو مضخة الوقود (مضخة الضخ) بالكميات المضبوطة، وفي التوقيتات المناسبة التي يمكن التحكم فيها (★).

دورة الوقود fuel system



الشكل رقم (116) : دورة الوقود بمحرك ديزل

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. خزان الوقود | 7. الصمام الفائق |
| 2. المرشح الابتدائي | 8. المرشح الرئيسي |
| 3. مضخة التغذية بالوقود | 9. ماسورة الفائق (الرجوع) |
| 4. مضخة الحقن | 10. ماسورة السحب (مسار الوقود) |
| 5. المضخة اليدوية (مضخة التحضير) | 11. ماسورة فائض فوهات الحقن |
| 6. أنابيب الضغط العالي المؤدية إلى فوهات الحقن | 12. فوهات الحقن |

507. crop rotation

507. دورة محصولية

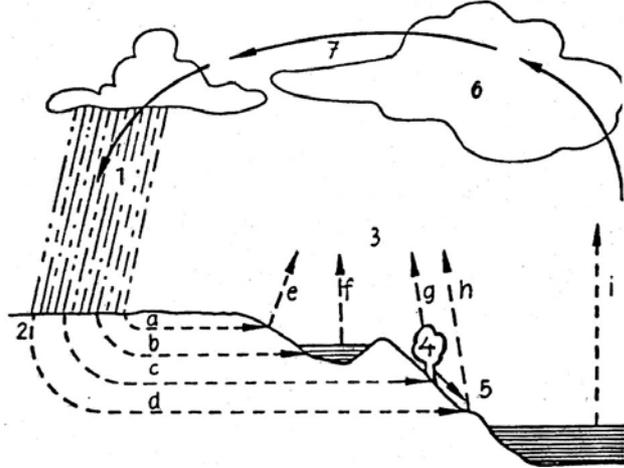
نظام للتتابع والمناوبة بين المحاصيل التي تزرع في الحقل الواحد بترتيب معين، لإراحة التربة والمحافظة على خصوبتها، والحصول منها على أقصى غلة ممكنة، فضلاً عن إنتاج الأغذية للإنسان والعلف للحيوان بالتناوب وهي دورات ثلاثية ورباعية وخماسية، أو أكثر حسب تعاقب المحاصيل في فترات زمنية محددة حسب الظروف المزرعية.

508. hydrological cycle

508. الدورة الهيدرولوجية

عملية انتقال المياه من البحر إلى الأرض ثم عودتها من الأرض إلى البحر على نحو مستمر لا ينتهي وفق نظام محدد (★).

الدورة الهيدرولوجية (الدورة المائية)
hydrological cycle (water cycle)



الشكل رقم (117) : الدورة المائية في الطبيعة

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| a . إلى التربة | 1 . أمطار |
| b . إلى البحيرات | 2 . تسرب |
| c . إلى النباتات | 3 . بخر |
| d . إلى المجاري المائية | 4 . نتح |
| e . من التربة | 5 . نز |
| f . من البحيرات | 6 . تكثف |
| g . من النباتات | 7 . تيارات هوائية |
| h . من المجاري المائية | |
| i . من البحر | |

509. diastase

509. دياستاز

إنزيم يوجد في الحيوانات أو النباتات، يقوم (في عملية الهضم) بتحويل النشا إلى سكر.

حرف الذال

510. autotrophic

510. ذاتي التغذية

في العلوم البيولوجية، الكائنات الحية التي تتغذى ذاتياً هي النباتات وبعض أنواع البكتيريا مثلاً.

511. corn

511. الذرة

محصول حبي وغذاء أساس للإنسان وعلف للحيوانات ويدخل في عدد من الصناعات الغذائية.

512. sorghum

512. الذرة الرفيعة

نبات كالذرة ويستخرج من بعض أنواعه عصير سكري.

حرف الراء

513. sediment

513. راسب

مادة طينية أو غرينية تتكون بفعل التآكل وتحملها المياه من مصادرها الصخرية أو العضوية أو البركانية حيث تستقر في قنوات الري ومجاري المياه.

514. tributary

514. رافد

مجرى مائي يصب في مجرى مائي آخر أكبر منه، أو في بحيرة.

515. lever

515. رافعة

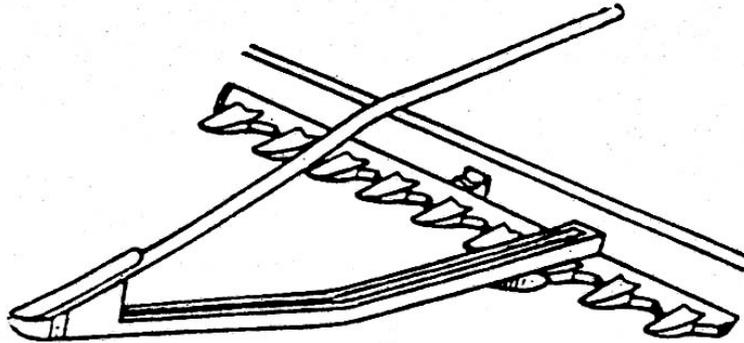
مصطلح يطلق على أي قضيب يتحرك حول نقطة ثابتة يرتكز عليها (محور الارتكاز)، وتؤثر القوة عند أحد طرفيه الذي يبعد عن محور الارتكاز مسافة ما (ذراع القوة)، بينما تؤثر المقاومة عند الطرف الآخر الذي يبعد عن محور الارتكاز مسافة أخرى، بحيث تربط بينهما الصيغة المعروفة:
القوة × ذراعها = المقاومة × ذراعها

516. crop lifter

516. رافعة المحاصيل

في آلات الحصاد، جزء ممتد يركب في مقدمة قضيب الحصد، يعمل على رفع المحاصيل المائلة أو الراقدة على الأرض عند حصادها مما يساعد على قطفها (★).

رافعة المحاصيل crop lifter



الشكل رقم (118): رافعة محاصيل مركبة في مقدمة قضيب الحصد

517. fork lift

517. رافعة بشوكة

مركبة ذاتية الحركة، بها شوكة تمتد إلى خارجها، ويمكنها رفع وتحريك ونقل وتصنيف المنتجات والعبوات والطرود والبضائع على ارتفاعات معينة .

518. crop loader	518. رافعة تحميل محاصيل
من المعدات الزراعية المختصة بـلقط المحاصيل المكومة بعد حصدھا في أكوام أو حزم أو بالات، وتحميلھا في وسائل النقل وھي تناسب أساساً محاصيل العلف.	
519. hydraulic lift	519. رافعة هيدرولية
ترتيبة آلیة تزود بها الجرارات الزراعية لرفع أو خفض الأحمال، تعمل بطريقة هيدرولية وتستمد حركتها من الجرار.	
520. cartography	520. رسم الخرائط
أسلوب لنقل وإسقاط المسطحات والمنشآت الأخرى، من الطبيعة، على ورق أو لوحات رسم، بمقياس رسم مناسب.	
521. dispersion diagram	521. رسم بياني التوزيع
رسم بياني يوضح توزيع الأمطار في فترات زمنية محددة (شهر أو سنة) بشكل نقاط تبدأ بالصفر وتنتهي بأقصى مقدار يبلغه التهطل (سقوط المطر).	
522. climograph	522. رسم بياني مناخي
رسم بياني يبين العلاقة بين عاملين مناخيين، كدرجة الحرارة والتهطل (سقوط المطر) مثلاً، في منطقة معينة.	
523. spraying	523. رش
1. في مكافحة الآفات الزراعية - عملية رش المبيدات لمكافحة الحشائش والآفات. 2. في معاملة أو معالجة المحاصيل والثمار وأوراق النباتات - هو عملية رش المحاليل الكيميائية لإغراض التغذية أو المكافحة، أو منع التساقط أو تخفيف الثمار، أو الأعداد للجني (إزالة أوراق القطن).	
524. aerial spraying	524. رش جوي
أسلوب لمكافحة الآفات الزراعية في المساحات الشاسعة باستخدام الطائرات.	
525. humidity	525. الرطوبة
أحد مؤشرات حالة الطقس ومعرفة كمية بخار الماء الموجودة في الهواء الجوي وھي مطلقة أو نسبية وتقاس بجهاز " الهيجرومتر " .	
1. الرطوبة المطلقة absolute humidity : كمية بخار الماء في الهواء وھي مؤشر لاحتمالات هطول الأمطار.	

2. الرطوبة النسبية **relative humidity**: وهي النسبة بين كمية بخار الماء الموجودة في أي حجم من الهواء وبين الكمية اللازمة منه لتشبع نفس الحجم من الهواء.

526. specific humidity الرطوبة النوعية

النسبة بين وزن بخار الماء وبين الوزن الكلي لحجم الهواء الذي يحتويه.

527. zero – grazing رعي بدون مراعي

أسلوب في الرعي وتربية الماشية، فيه يتم تزويد الماشية يومياً، وهي في حظائرها، بغذاء مكون من حشائش وأعشاب طازجة ذات قيمة غذائية عالية وذلك لخفض تكاليف التربية.

528. detritus ركام

مادة طينية أو غرينية تتكون بفعل عوامل التعرية وتحملها الأنهار ومجري المياه.

529. sand رمل

أحد العناصر المكونة للتربة، إذا احتوت التربة منه على أكثر من 90% فإنها تسمى تربة رملية.

530. backwater الزمؤ

وهي مياه مرتدة (مجوزة) بسبب وجود عائق أو بفعل مدٍ عالٍ.

531. alluvial deposits رواسب غرينية

مواد غرينية تفيد في تحسين التربة الزراعية وزيادة خصوبتها. وهي تترسب بفعل حركة جريان المياه.

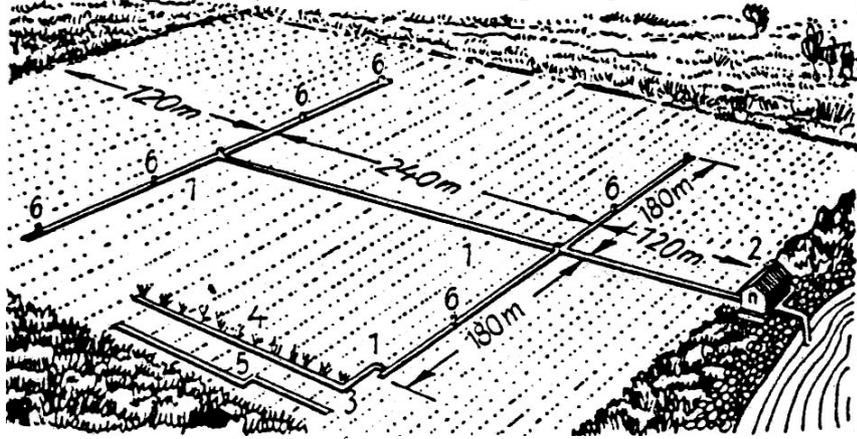
532. irrigation الري

توصيل المياه بطرق طبيعية أو صناعية، إلى التربة (الأراضي) الزراعية، وتوزيعها عليها توزيعاً يسد حاجتها وحاجة المزروعات منها، وذلك من مصادر المياه المختلفة.

533. drop irrigation ري بالتنقيط

أسلوب للري يتم استخدام أنابيب فيها فوهات على مسافات منتظمة تنقط في مواضع مناسبة للنباتات المزروعة. يناسب هذا الأسلوب الأراضي ذات الطبوغرافية غير المنتظمة، كما أنه يقلل بشكل ملحوظ الفقد في المياه (★).

ري بالتنقيط drop irrigation



الشكل رقم (119) : شبكة للري بالتنقيط في أحد الحقول

- | | |
|---------------------------|-------------|
| 1. خط أنابيب من الأسبستوس | 3، 5. خط |
| والأسمنت | الفوهات |
| 2. وحدة ضخ | 4، 6. فوهات |
| | التنقيط |

. furrow 534

534. ري بالخطوط

irrigation

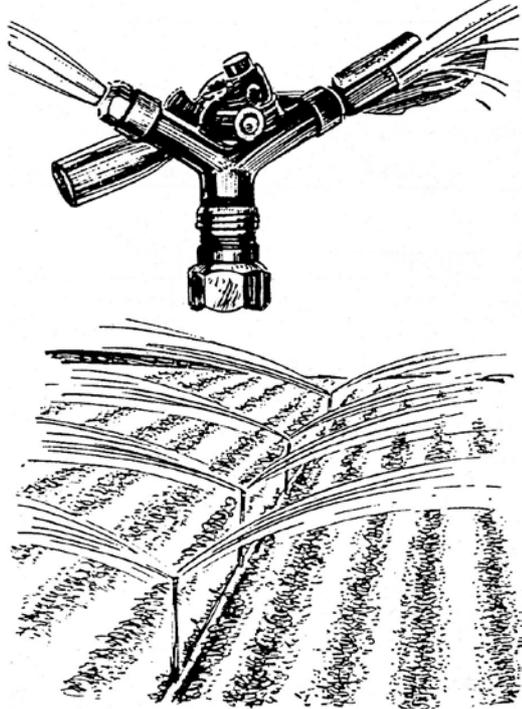
أسلوب للري عن طريق الأخاديد (المروز)، يناسب المحاصيل المروزية مثل الذرة. ويتميز عن الري بالغمر في أنه لا يبيلل إلا حوالي 20 – 50 % من المساحة السطحية ويقلل من الفقد الذي يحدث بالتبخر.

535. spray irrigation

535. ري بالررش

أسلوب من أساليب الري، يتم فيه إيصال الماء إلى التربة على هيئة رذاذ يشبه المطر الخفيف بواسطة معدات خاصة كالرشاشات الثابتة والمتنقلة (★).

ري بالررش spray irrigation



الشكل رقم (120): فوهة الرش في نظام ثابت للري بالررش

536. flood irrigation

536. ري بالغمر (ألواح)

أسلوب لري الأراضي الزراعية بغمرها بالماء بعد إعدادها بشكل ألواح. يحتاج هذا الأسلوب إلى تعديل التربة ولتقليل الفاقد بسبب عدم انتظام توزيع الماء.

- 537. pomp irrigation** ري بالمضخات
يتم الري بالاستعانة بالمضخات لرفع الماء إلى مستوى الحقل من مصادره المختلفة مثل الأنهار والآبار.
- 538. broad irrigation** ري بمياه الصرف الصحي
طريقة ري تناسب الأراضي الرملية نظراً لمساميتها وقدرتها على ترشيح المياه. ويراعى تسوية التربة بصورة جيدة، وأن تتم معالجة مياه الصرف الصحي.
- 539. subsurface irrigation** ري تحت سطحي
أسلوب ري يتبع في الأراضي الرديئة المسامية.
- 540. groundwater irrigation** ري جوفي
ري يتم باستخدام المياه التي تجرى في جوف الارض كمياه العيون والآبار.
- 541. basin irrigation** ري حوضي
أسلوب ري بالغمر بعد تقسيم الأرض إلى ألواح.
- 542. surface irrigation** ري سطحي
أسلوب ري باستخدام الألواح أو الأخاديد.
- 543. perennial irrigation** ري مستديم
ري يعتمد توفير المياه في جميع فصول السنة وحسب حاجة النباتات وتوزيعها على الأرض بنظام المناوبة.
- 544. sirocco** الريح الشرقية
ريح تهب من جهة الشرق وهي حارة عادة.
- 545. monsoon** ريح موسمية
ريح تصحبها عادة أمطار غزيرة ترتبط بموسم معين.

حرف الزاء

546. cacao butter	546. زبدة الكاكاو
زبدة تستخلص من حبوب الكاكاو.	
547. farming	547. الزراعة (الفلاحة)
نشاط يتناول فلاحة الأراضي واستغلالها.	
548. rice farming	548. زراعة الرز
فرع من فروع الزراعة يختص بمحصول الرز.	
549. orchard farming	549. زراعة الأشجار المثمرة
فرع من فروع الزراعة يختص بالأشجار المثمرة (البستنة).	
550. shifting cultivation	550. زراعة الترحيل
أسلوب في الزراعة يعتمد على إخلاء وتنظيف رقعة من الأرض وزراعتها عدد من المرات إلى أن تستنفذ خصوبتها. فيهجرها المزارعون إلى رقعة أخرى جديدة وهو أسلوب خاطئ.	
551. vegetable growing	551. زراعة الخضراوات
نوع من النشاط الزراعي مختص بالخضراوات.	
552. cotton farming	552. زراعة القطن
نشاط زراعي يختص بزراعة القطن.	
553. wheat farming	553. زراعة القمح
نشاط زراعي يختص بزراعة القمح.	
554. viniculture	554. زراعة الكروم
نشاط زراعي يهتم بتربية الكروم لأغراض إنتاجية.	
555. monoculture	555. زراعة المحصول الواحد
أسلوب في الزراعة يهتم بزراعة محصول واحد، في أرض خاصة على نطاق واسع. قد يسبب هذا الأسلوب في إفقار التربة لخصوبتها أو يتعرض المحصول للمضاربة وانخفاض الأسعار.	
556. ley farming	556. زراعة المراعي

مصطلح يقصد به زراعة المراعي الاصطناعية، أي غير الطبيعية المستديمة، حيث تزرع الحشائش للانتفاع بها كغذاء أخضر طازج ترعى عليه الحيوانات ضمن دورة زراعية.

557. hill farming

557. زراعة المرتفعات

زراعة المرتفعات كمراعي للأغنام أو الماعز.

558. extensive agriculture

558. زراعة انتشارية

أسلوب في الزراعة يتناول زراعة مساحات شاسعة من الأرض بأقل جهد (تكلفة) اعتماداً على وسائل المكننة الزراعية وتشغيل أقل عدد من العاملين. قد تكون الإنتاجية منخفضة بالنسبة للمساحة، غير أن الإنتاج الإجمالي والإنتاج بالنسبة للفرد مرتفعان.

559. share cropping

559. زراعة بالمشاركة

أسلوب في الزراعة (في نظم تأجير الأراضي) فيه يلزم المؤجر (صاحب الأرض) بإمداد المستأجر بالبذور والأسمدة والمستلزمات الأخرى، في حين يلتزم المستأجر بتوريد جزء من أو نسبة من المحاصيل والمنتجات كمقابل إيجار.

560. market gardening

560. زراعة تسويقية

أسلوب في الزراعة يهتم بزراعة الفواكه والخضراوات والزهور على نطاق واسع لتسويقها تجارياً.

561. collective farming

561. زراعة تعاونية

أسلوب في الزراعة، فيه يتجمع عدد من الحيازات الزراعية الصغيرة لتكوين وحدة زراعية كبيرة تمارس فيها الزراعة بموجب نظام تعاوني لتقليل التكاليف.

562. collective aerial farming

562. زراعة جوية تعاونية

أسلوب تعاوني حديث باستخدام الطائرات للقيام بالإعمال الزراعية الممكنة من الجو في الحقول والغابات الواسعة.

563. basin cultivation

563. زراعة حوضية

أسلوب في الزراعة يساعد على منع أو تقليل التعرية التي قد تحدث بفعل الأمطار الغزيرة. وفقاً لهذا الأسلوب يقسم الحقل إلى أحواض تفصلها عن بعضها البعض متون (بتون) حيث يتجمع الماء فيها فترة من الزمن قبل أن تتسرب ببطء في باطن الأرض.

564. sugar – cane farming

564. زراعة قصب السكر

فرع من النشاط الزراعي يهتم بزراعة قصب السكر.

565. subsistence farming زراعة كفاف

هي زراعة من أجل البقاء في ارض محددة المساحة في حيازة شخص (أو أسرة) يكفي إنتاجها لمعيشتهم فقط.

566. contour farming زراعة كنتورية

أسلوب في الزراعة يتناول فلاحه الأرض المرتفعة المنحدرة، وأعدادها بشكل يسمح بوجود مسطحات تساير الخطوط الكنتورية الموحدة المستوى، ثم زراعة هذه المسطحات المدرجة. يقلل هذا الأسلوب فقدان الماء وتآكل التربة ويحسن إنتاجية الأرض.

567. hydroponics زراعة مائية

أسلوب خاص في الزراعة لإنبات بعض المحاصيل الزراعية على الماء دون استعمال التربة، مع إضافة مركبات كيميائية تحوي جميع العناصر الضرورية لحياة النبات. يزرع النبات في أحواض مليئة بالحصى والرمل وتزود بالمحاليل على نحو مستمر. وتتميز هذه الزراعة بإنتاجها أضعاف ما تنتجه نفس المساحة من الأرض عند زراعة الطماطة (البندورة) والخيار.

568. cyclone زوبعة

عاصفة شديدة، تكون على هيئة دوامة يصحبها لعدة أيام متتالية طقس مطير وسحب ورياح تبلغ سرعتها 120 كم في الساعة وتسمى أحيانا منخفض جوي.

569. castor oil زيت الخروع

زيت يستخلص من بذور الخروع لأغراض طبية.

570. linseed oil زيت بذرة الكتان

زيت يستخلص من بذور نبات الكتان لأغراض الأطعمة والأدوية وأغراض صناعية أخرى.

571. cottonseed oil زيت بذرة القطن

زيت يستخلص من بذرة القطن كمادة غذائية.

572. coconut oil زيت جوز الهند

زيت يستخلص من جوز الهند يستخدم في الصناعات الغذائية.

573. soya bean oil زيت فول الصويا

زيت يستخلص من فول الصويا يستخدم في صناعات غذائية.

574. cod- liver oil

574. زيت كبد الحوت

زيت يستخلص من أكباد الحيتان لصناعة الأدوية.

575. vegetable oil

575. زيت نباتي

زيوت تستخلص من اصل نباتي مثل الذرة.

576. olive

576. الزيتون

ثمرة نباتية يؤكل لحمها ويستخدم زيتها في الأطعمة.

577. zymase

577. زيماس

نوع من الأنزيمات توجد في الخميرة وتستخدم في تحويل السكر الى كحول.

578. essential oil

578. زيوت عطرية

زيوت غير قابلة للذوبان في الماء، تستخلص من نباتات عطرية لصناعة العطور والمواد التي تبعث نكهة عند إضافتها لبعض الأغذية.

579. hydrogenated oils

579. زيوت مهدرجة

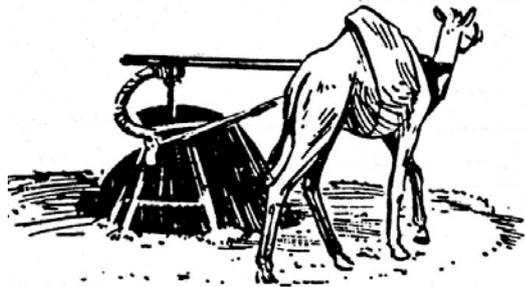
في الصناعات الغذائية، زيوت معالجة بالهيدروجين وعوامل مساعدة لتحويلها الى منتجات غذائية.

حرف السين

580. sakiyeh

580. ساقية

آلة لرفع الماء من الأنهار لإغراض الري (★).

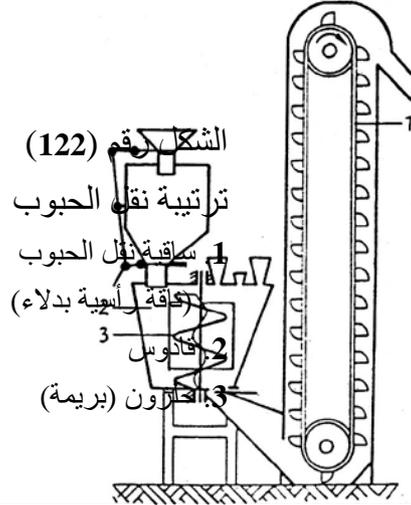


الشكل رقم (121) : منظر عام لساقية يديرها جمل

581. trough chain conveyer

581. ساقية نقل الحبوب

ترتيبية نقل بدلاء تدور كالساقية تستمد حركتها من محرك كهربائي، يستخدم في نقل الحبوب الى مكان مرتفع (★).



582. cloud

582. سحابة

السحابة بخار الماء المكثف والسابح في الهواء فوق الأرض.

583. dam

583. سد

بناء مقام عبر مجرى مائي لتخزين المياه واستغلالها:

1. سد بناي gravity dam.

2. سد ترابي earth dam.

3. سد عقدي arch dam.

4. سد تحويل لتحويل المياه الى قنوات أخرى diversion dam.

584. field capacity

584. سعة حقلية

المحتوى المائي في التربة الذي يبقى فيها بعد أن يتم صرفها صرفاً طبيعياً. ويعبر عن السعة الحقلية بالمليمترات، أو كنسبة مئوية من المياه المحتواة في وحدة كتلة التربة.

585. freezer vassel

585. سفينة صيد وتجميد

سفينة أو قارب تعمل بمثابة مصنع عائِم يقوم بتجهيز الأسماك (من فرز وتنظيف وتعبئة) ثم تجميدها.

586. saccharin

586. سكرين

في الأطعمة والصناعات الغذائية، بديل للسكر تزيد حلاوته على حلاوة السكر 500 مرة ويحضر على شكل مسحوق أو حبوب.

587. coulter

587. السكين

في المحراث سكين عادي أو قرصي يقوم بشق التربة أمام بدن المحراث ويقطع الحشائش مما يساعد البدن على قلب التربة.

588. share

588. السلاح

في المحراث، جزء معدني مثلث الشكل مدبب الطرف يقوم بشق التربة ويساعد على عمل قطوعات أفقية كبيرة تحت السطح.

589. race

589. سلالة

مصطلح يطلق على الأصل المتميز تماماً من نوع الحيوان أو النبات. ويعتقد أن السلالات امتزجت وضاعت النقاوة.

590. capital goods

590. سلع استثمارية

المعدات والمباني والمواد الخام التي تستخدم لإنتاج سلع أخرى.

591. consumer goods

591. سلع استهلاكية

السلع والمنتجات القصد منها إشباع حاجات الإنسان.

592. producer goods

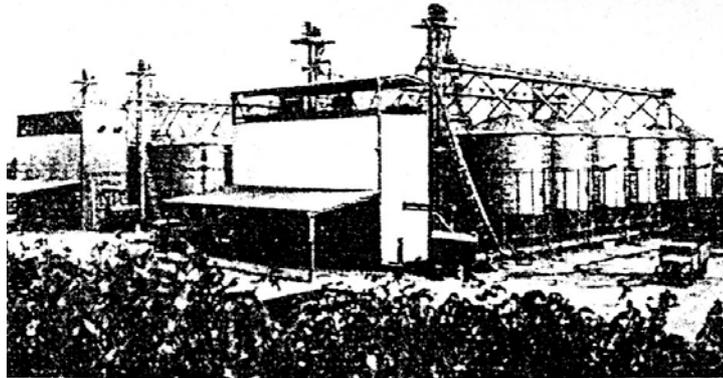
592. سلع وسيطة

السلع التي تستخدم لإنتاج غيرها من السلع مثل خيوط القطن في الصناعات النسيجية.

593. silo

593. سايلو (سلوة - صومعة)

برج مرتفع اسطواني الشكل يستخدم لحفظ الحبوب (★).

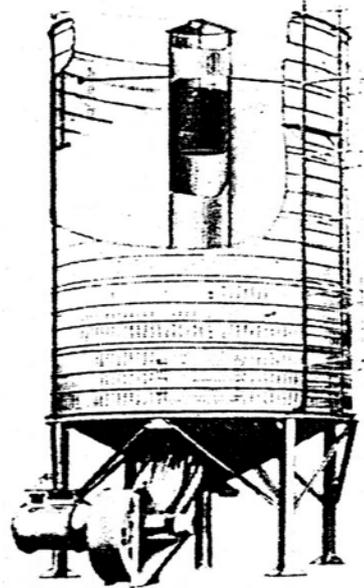


الشكل رقم (123) : بطارية من صوامع التخزين

594. ventilated drying silo

594. سايلو تجفيف وتهوية

برج مزود بنظام تهوية، فيه تخزين الحبوب مؤقتاً، حيث تجفف الحبوب فتقل رطوبتها من 22% الى 14% وتوقي من التلف (★).

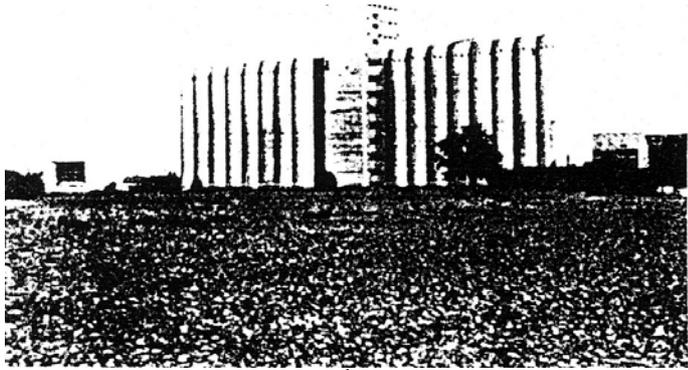


الشكل رقم (124) : قطاع من سلوة تجفيف بالتهوية

595. ensilage

595. السلوجة

أو عمل السيلاج (سايلج) ، أسلوب حفظ المحاصيل العلفية الخضراء لتغذية الماشية. وتتميز المحاصيل الخضراء في قيمتها الغذائية على الدريس الجاف (★).



الشكل رقم (125) : سلوات (أبراج) من النوع المستخدم في عمل السيلاج

596. green manure سماد أخضر

سماد نحصل عليه بحرث بعض المحاصيل كالبرسيم والجت والحشائش الخضراء وهي في أرضها. يفيد هذا السماد في تسميد الأرض ذات التربة الخفيفة الفقيرة إلى الأسمدة.

597. farmyard manure سماد بلدي

سماد عضوي من حظائر حيوانات المزرعة. يتكون من روث الحيوانات المختلفة بما عليه من قش أو دريس أو نشارة خشب وهو من أوسع الأسمدة العضوية استخداماً وأغناها بالمواد الغذائية للنبات ويحسن قوام التربة.

598. manure سماد عضوي

سماد من أصل نباتي أو حيواني له تأثير فعال في تخصيب التربة وتحسين صفاتها الفيزيائية.

599. mixed fertilizer سماد مختلط

سماد يتكون من خليط المركبات الكيميائية التي تحتوي على كميات كبيرة من مصادر النتروجين والفسفور والبوتاسيوم وكميات قليلة جداً من مصادر المغنسيوم والمنجنيز والنحاس والزنك والبورون. يباع بشكل تجاري.

600. sesame السمسم

نبات حولي يزرع للاستفادة من بذوره في استخراج الزيت الذي يستخدم في الأطعمة بشكل حبات أو (راشي).

601. suparphosphate سوبرفوسفات

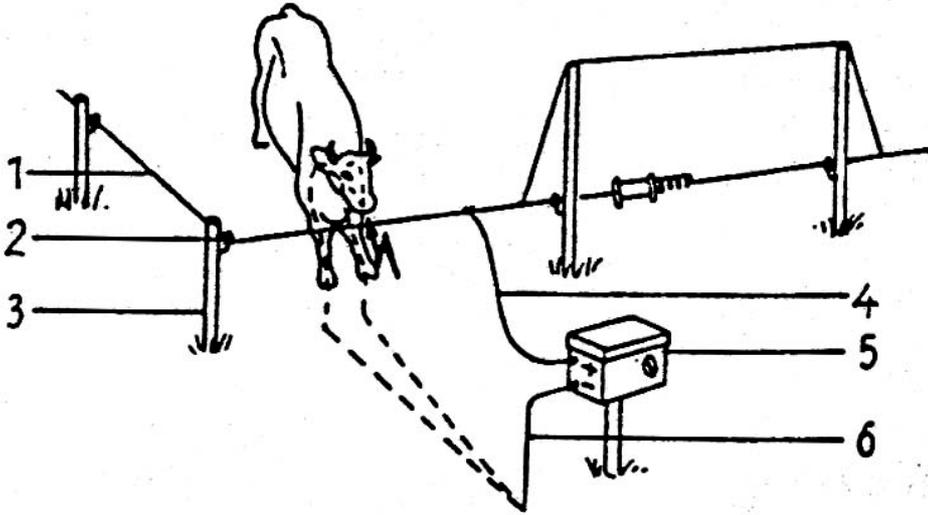
سماد فوسفاتي على هيئة مسحوق أو حبيبات صغيرة، قابل للذوبان في الماء، يسهل على النباتات امتصاصه.

602. fence

602. سياج

في المراعي وتربية الماشية، حاجز يحدد قطعة معينة من الارض ترعى عليها الماشية ولا يسمح لها بتجاوزه. قد يكون المنع كهربائي الكتروني يصدر نبضات سريعة تعمل على جمع الماشية وتحديد حركتها داخل النطاق المحدد (★).

سياج (تسوير) (fence (fencing)



الشكل رقم (126) : رسم تخطيطي للسياج

- | | |
|---------|-----------------|
| 1. سلك | 4. سلك توصيل |
| مكهرب | |
| 2. عازل | 5. مصدر كهربائي |
| 3. عمود | 6. طرف التوصيل |
| (قائم) | الأرضي |

603. calcium cyanamide

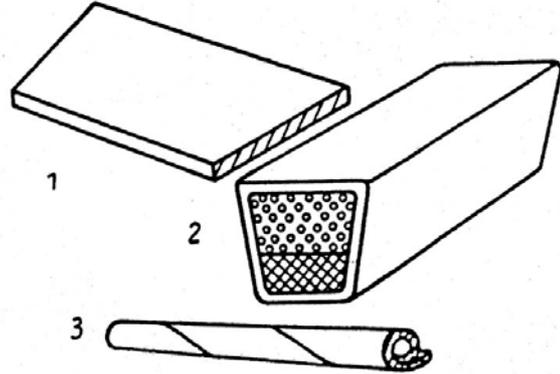
603. سياناميد الكالسيوم

أحد المخصبات النتروجينية الاصطناعية ويستخدم كذلك كمبيد للأعشاب الضارة وفي عمليات إزالة الأوراق قبل جني القطن.

604. belt

604. سير (حزام ناقل)

وسيلة لنقل الحركة من عنصر مكثي دوار الى آخر تفصل بينهما مسافة وهو أنواع (★).

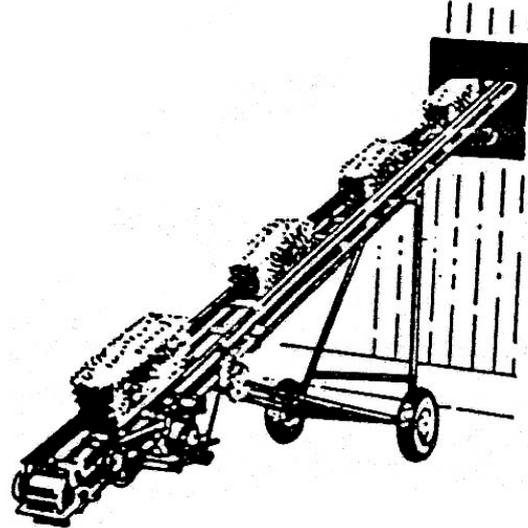


الشكل رقم (127) : بعض أنواع السيور
1. سير مدور 3. سير مبسط
2. سير
حرف V

605. conveyor elevator

605. سير رافع

أحد وسائل الرفع بالمزرعة، يستخدم لرفع أكياس الحبوب وبالات القش والدريس لشحنها في سيارات النقل (★).



الشكل رقم (128) : نوعان من السيور الرافعة

606. belt conveyor	606. سير ناقل
هو حزام ناقل بشكل حصيرة تتكون من سير لا نهائي يصنع من المطاط، يستخدم لنقل المواد السائبة كالحبوب.	
607. sisal	607. السيزال (القنب)
نبات ليفي تتخذ من أليافه الحبال وصناعة الأكياس. وهو نبات يستمر بالإنتاج لمدة ست سنوات.	
608. psychrometer	608. سيكرومتر
جهاز لقياس الرطوبة الجوية.	
609. cyclone	609. سيكلون
جهاز ينظف الهواء من الأتربة ويمكن استخدامه في تنظيف الحبوب.	
610. silage	610. سيلج (علف محفوظ)
علف للماشية يتم إعداده وحفظه حين يكبس العلف الأخضر في حفرة أرضية أو أبراج لاستبعاد الهواء والسماح له بقدر محدد من التخمر.	
611. silicophosphate	611. سيليكو فوسفات
نوع من المخصبات الفوسفاتية الغنية بالفوسفات.	

حرف الشين

612. shadouf الشادوف

وسيلة يدوية لرفع المياه من الأنهار أو الآبار.

613. tea الشاي

نبات ورقي دائم الخضرة يصنع من أوراقه الشاي.

614. network شبكة

نظام من الإنشاءات أو الأنابيب متصل ومتكامل لأداء غرض محدد، منها في الزراعة:

1. شبكة الترغ للري الحقلي **canal network**.

2. شبكة الري الرئيسية **irrigation network**.

3. شبكة الصرف **drainage network**.

615. transplant شتلة (بادرة)

مصطلح يطلق على أية بادرة من نبات، أو شجيرة، تُخلع من مرقدتها لتوضع في مرقد جديد (تربة جديدة).

616. seedling شتلة خضر

شتلة بعض محاصيل الخضر تحضر في بيوت زجاجية ثم تشحن إلى المزارع بعد بلوغها درجة معينة من النمو، حيث تزرع مرة أخرى لاستكمال نموها وإنتاجها على نطاق تجاري.

617. bush شجيرة

نبات كثير الأفرع لا ساق رئيس له.

618. chlorosis شحوب يخضوري

في النبات مصطلح يدل على نقص المادة الخضراء في النباتات مما يؤدي إلى مرضها. وإصابتها باصفرار غير طبيعي. يعالج المرض برش الأوراق بمحاليل كيميائية من الحديد والمغنسيوم والمنغنيز والفسفور والنحاس.

619. intensity of rainfall شدة التهطل

مقدار سقوط الامطار بالساعة أو اليوم.

620. light intensity شدة الضوء

كمية الضوء على وحدة المساحة.

621. measuring tape

621. شريط قياس

في المساحة شريط مدرج لقياس المسافة.

622. barley

622. الشعير

أحد المحاصيل الحيوية لغذاء الإنسان والحيوان.

623. work

623. الشغل

في الميكانيك مصطلح يطلق على حاصل ضرب القوة المبذولة لتحرك جسم ما في المسافة التي يتحركها الجسم في اتجاه الحركة.

624. plough share

624. شفرة المحراث

مصطلح مرادف لمصطلح السلاح في المحراث.

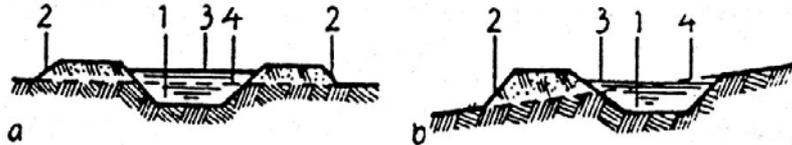
625. canalization

625. شق المجاري المائية

1. مصطلح عام لشق المجاري المائية.
2. في الري، فتح مجاري اصطناعية لتسري فيها المياه اللازمة لري الاراضي الزراعية، أو لتصريف المياه (★).

شق المجاري المائية (شق الترعة والقنوات)

Canalization (canal building)



الشكل رقم (129) : مقطع في ترعة يجري شقها

- | | |
|--------------------|--------------------|
| a. شق في أرض مسطحة | b. شق في أرض منحدر |
| 1. شق (حفر) | 3. سطح الماء |
| 2. ردم | 4. سطح الأرض |
| | قبل الشق |

626. sun

626. الشمس

نجم يدور حوله تسعة كواكب من بينها الأرض، وهو مصدر الطاقة والضوء والحرارة اللازمة للحياة على الأرض.

627. stroke

627. شوط

في المحركات والآلات الترددية، المسافة التي يتحركها المكبس من النقطة الميتة السفلى الى النقطة الميتة العليا، أو العكس وهو أنواع شوط السحب، وشوط الانضغاط، وشوط القدرة، وشوط العادم.

628. oats

628. الشوفان

من المحاصيل الغذائية المهمة للإنسان والحيوان.

629. rake

629. شوكة جرف

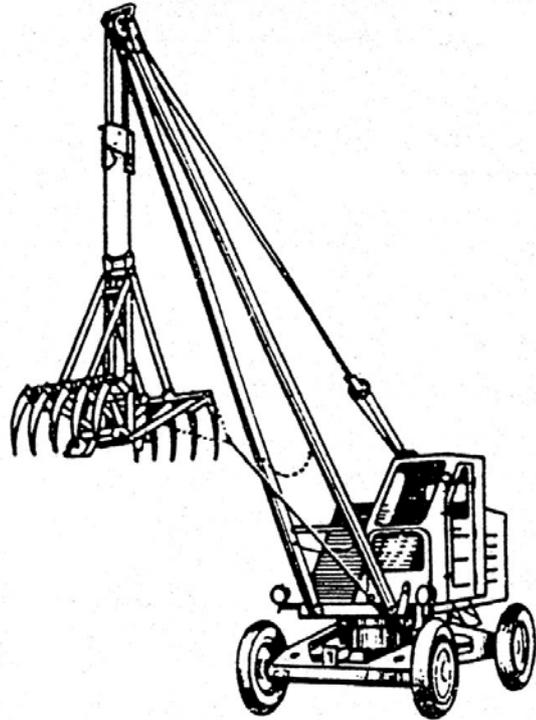
أداة ذات اسنان لجمع العشب أو تقليب التربة أو تسويتها.

630. fork lift

630. شوكة رفع

إحدى وسائل الرفع في المزرعة (★).

شوكة رفع fork lift



الشكل رقم (130) : شوكة رفع متنقمة

حرف الصاد

631. exports صادرات

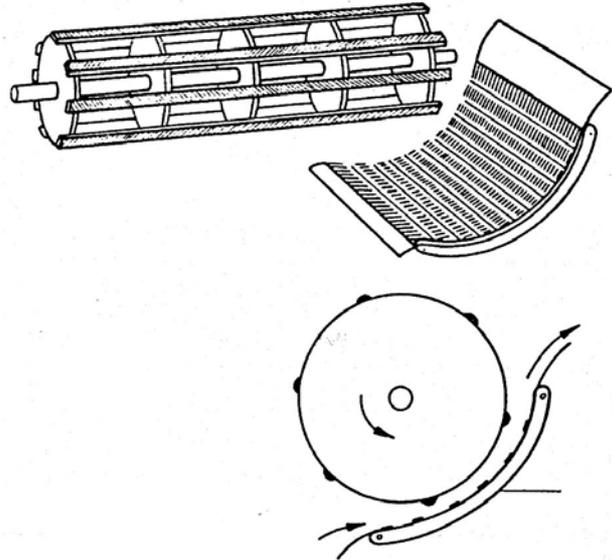
سلع تنتج في دولة وتباع لدولة أخرى.

632. desert صحراء

منطقة من الأرض قليلة الأمطار والمزروعات.

633. concave الصدر (الحصيرة = المقعر)

في جهاز الدراس ترتيبية مقوسة تحيط جزئياً بمضرب الدراس (★).



الشكل رقم (131) : رسم تخطيطي للمصدر ومضرب الدراس

1. الصدر

a. دخول القش

(الحصيرة)

2. المضرب

b. خروج القش

634. drainage صرف

في الأراضي الزراعية، عملية التخلص من المياه الزائدة على حاجة المزروعات بهدف المحافظة على حيويتها وعلى جودة التربة (والمصارف نوعان):

1 . open ditch

1. صرف مكشوف

drainage

2 . field

2. صرف مغطى

drainage

635. biological zero

635. الصفر البيولوجي

أدنى درجة حرارة يمكن أن تنمو عندها الكائنات الحية الدقيقة.

636. صقيع

حالة من الطقس، فيها يترسب بخار الماء المتكثف على شكل ثلج عندما تكون درجة حرارة الهواء أقل من الصفر. وهو متلف للمزروعات، ويمكن مقاومته بتغطيتها بالأغطية البلاستيكية وتدفئتها بإشعال الحرائق الصغيرة أو بأنواع من المواقد مثلاً حيث يدفأ الهواء الملامس لسطح الأرض فتنشأ تيارات الحمل لتدفئة الجو وتقليل الأضرار.

637. steel

637. الصلب (الفولاذ)

سبيكة من الحديد والكربون وعناصر أخرى، أقوى وأمتن من الحديد الزهر (الآهين) وأكثر منه قابلية للتشكيل بعمليات الطرق والكبس وكثيراً ما يدخل في تكوين المعدات الزراعية.

638. valve

638. صمام

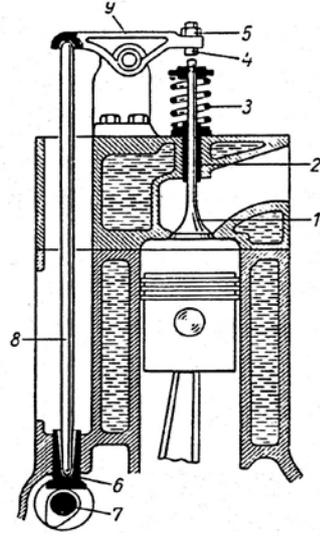
عنصر مكاني يستخدم كمنفذ للتحكم في مسارات الأوعية المقفلة كلياً أو جزئياً ومن أنواعه صمامات المحركات (★).

639. sluice

639. صمام بوابي

صمام لتنظيم تدفق المياه عبر المجاري المائية.

صمام valve



الشكل رقم (132) : صمام رأسي (علوي) بمحرك الاحتراق الداخلي

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. الصمام | 6. الرافعة |
| 2. جلبة (دليل) | 7. عمود الكامات |
| 3. ياي | 8. ذراع الدفع |
| 4. مسمار الضبط | 9. الذراع المتأرجحة |
| 5. صامولة التثبيت | |

640. food – processing industries

640. صناعات غذائية

جميع أنواع صناعة الأغذية

641. dairy farming

641. صناعة الألبان

مصطلح يطلق على كل الأنشطة التي تتناول إنتاج الألبان ومشتقاتها كالجبن أو الزبد والألبان المجففة.

642. canning industry

642. صناعة التعليب

صناعة تختص بتجهيز وإعداد وحفظ الأطعمة والأغذية كاللحوم والأسماك والخضراوات والفواكه وتعليبها.

643. primary industry

643. صناعة أولية

صناعة أساسها استخراج أو استجماع أو استغلال الثروات الطبيعية ومن أمثلتها الصيد والتعدين واستغلال الغابات.

644. seed box

644. صندوق البذور

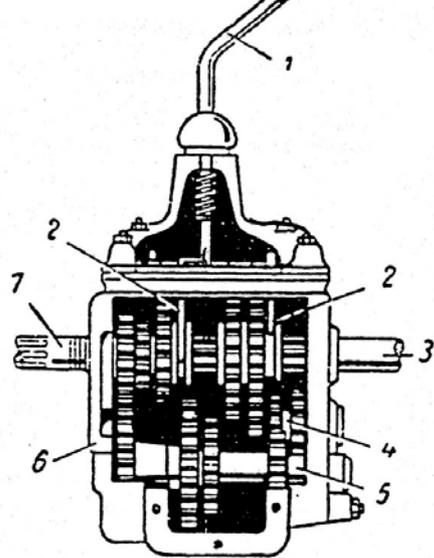
في البادرات قادوس يحتوي البذور المراد بذرها.

645. gearbox

645. صندوق تروس (مسننات)

صندوق فيه مجموعة تروس (مسننات) بعضها دائم التعشيق وبعضها متغير التعشيق يسمح بتغيير سرعة الدوران (★).

صندوق تروس (جيربوكس) gearbox



الشكل رقم (133) : مقطع في صندوق تروس

1. عصا نقل التروس (عصا

الفتيس)

6. المبيت

(الصندوق)

7. العمود المدير

2. شوكة النقل

3. العمود الرئيسي

4. عمود الحركة العكسية

(الخلفية)

646. sodium

646. الصوديوم

عنصر فلزي له استعمالات عديدة في الزراعة والصناعة.

647. wool

647. صوف

النسيج الدقيق المموج الذي يُحصل عليه أساساً من الأغنام، وتُصنع منه الملابس والأغطية.

648. maintenance

648. صيانة

الإجراءات الوقائية التي تتخذ لفحص، ومراجعة شيء ما للتأكد من سلامته وحسن أدائه، ومنع حدوث خلل فيه.

649. soil conservation

649. صيانة التربة

إجراءات المحافظة على خصوبة التربة، واستعادة ما يستنفذ منها ومنع التعرية الريحية والمائية وإتباع نظام الدورة الزراعية وزراعة المحاصيل المخصبة لها وتحسين الصرف فيها.

650. preventive maintenance

650. صيانة وقائية

في المعدات الزراعية، صيانة تجري مسبقاً للحفاظ عليها، وتفادي حدوث أعطال أثناء العمل والتأكد من جاهزيتها.

حرف الضاد

651. fog	651. ضباب
السحب (بخار الماء) التي في مستوى الأرض وتقلل الرؤية.	
652. flood control	652. ضبط الفيضانات
السيطرة على الفيضانات والتحكم فيها وتلافي أضرارها من خلال إقامة الخزانات والسدود وتصريف التندفات المائية.	
653. compressor	653. ضغوط (ضاغطة)
ماكينة هيدرولية تعمل على رفع ضغط الهواء (أو الغازات) بكبسة وهي أنواع:	
1. centrifugal compressor	1. ضغوط بالطرد المركزي
2. stage compressor	2. ضغوط مرحلي
	compressor
654. pressure	654. الضغط
مقدار القوة المبذولة على وحدة المساحة من سطح الجسم الذي تسلط عليه هذه القوة في الاتجاه العمودي على السطح. تقاس بوحدات غم أو كغم على سم ² .	
655. osmotic pressure	655. ضغط اسموزي
في الانتشار الغشائي في الخلايا النباتية، الضغط الذي يسلطه المخلوط الأقوى تركيزاً من داخل الخلايا شبه المنفذة على المحلول الأقل منه تركيزاً الموجود خارجها.	
656. atmospheric pressure	656. الضغط الجوي
الضغط الحادث من وزن جميع طبقات الهواء على الأرض، يساوي 1,0333 كغم/سم ² عند سطح البحر، وهو ما يكفي لرفع عمود من الزئبق نحو 76 سم.	
657. light	657. الضوء
أحد أشكال الطاقة المشعة، يأتي من الشمس إلى الأرض على هيئة موجات تنطلق بسرعة حوالي 300 ألف كم / ثانية. والضوء جزء مكمل للتفاعل في عملية التمثيل الضوئي بالنبات ويؤثر طول فتراته على نمو النباتات ومعدلات نتجها.	

حرف الطاء

658. attrition mill

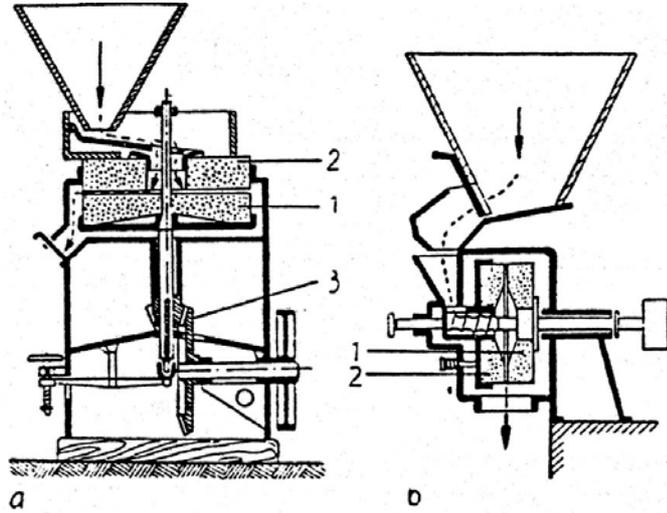
658. طاحونة جرش

تستخدم في تجهيز الأعلاف لجرش الحبوب.

659. burr mill

659. طاحونة قرصية

في تجهيز الأعلاف آلة لتفتيت المحاصيل بدفعها بين قرصين أحدهما ثابت والآخر دوار (★).



الشكل رقم (134) : طاحونة قرصية

a. تصميم رأسي

b. تصميم أفقي

3. ترس
مخروطي

1. القرص

الدوار

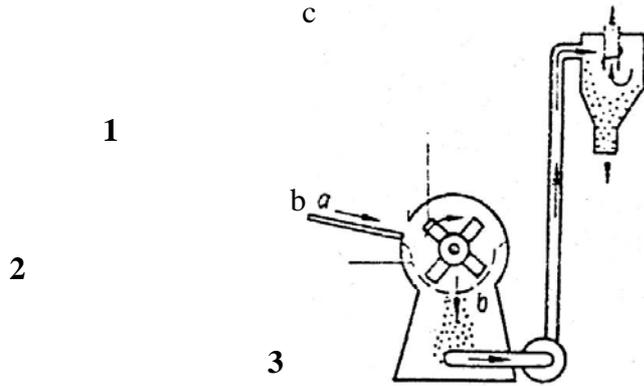
2. القرص

الثابت

660. hammer mill

660. طاحونة مطرقية

في تجهيز الأعلاف. آلة لت هشيم المحاصيل عن طريق مطارق دوارة تعمل على تقليل حجم جزيئاتها (★).



الشكل رقم (135) : طاحونة مطرقية

- .a فتحة تلقيم ،
 .b العلف المطحون،
 .c هواء
 1. مطرقة دوارة ، 2. ترتيبية ضبط
 الخلوص، 3. مروحة

. roller 661

.661 طاحونة هراسة

mill

في تجهيز الأعلاف آلة لهرس المحاصيل عن طريق مرورها بين مسننين بينهما
 خلوص صغير تمر الحبوب خلاله.

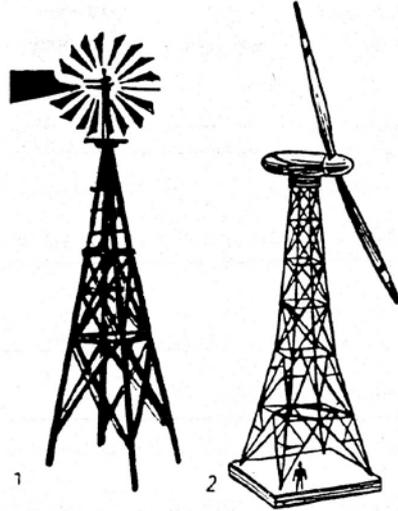
662. windmill

.662 طاحونة هوائية

طاحونة يستمد عمودها حركته من رياش كبيرة تدور بقوة الريح. تستخدم أساساً في
 تشغيل المضخات لرفع المياه، وطحن الحبوب وفي توليد القوى الميكانيكية
 والكهربائية (★).

الشكل رقم (136) : تصميمان
لطاقونة هوائية

1. التصميم التقليدي.
2. نموذج لتصميم حديث لطاقونة هوائية يبلغ ارتفاعها حوالي 30 متراً، وباع ريشها حوالي 20 متراً، وقدرتها حوالي 100 كيلو واط



663. energy

663. طاقة

المقدرة على بذل الشغل أو أداء العمل.

664. agricultural aircraft

664. طائرة زراعية

في مجال الطيران الزراعي، طائرة مجهزة بتجهيزات خاصة لأداء بعض العمليات الزراعية من الجو.

665. chalk

665. طباشير

حجر جيرى رخو. يتكون أساساً من كربونات الكالسيوم. وتتميز التربة التي تتكون منه بقلة الانسياب السطحي للمياه فيها.

666. soil layers

666. طبقات التربة

تقسم التربة إلى ثلاث طبقات، أعلاها هي الطبقة السطحية التي تنمو فيها المزروعات، وطبقة تحت السطح وطبقة سفلية (غالباً صخرية)، وهي أساس التربة.

667. alga

667. طحلب

نبات وحيد الخلية، يحتوي على الكلوروفيل.

668. feed milling

668. طحن الأعلاف

في تجهيز الأعلاف عمليات جرش وتفنيت وقطع المواد العلفية لتقليل حجمها لإعدادها على هيئة علائق.

669. grain milling

669. طحن الحبوب

تكسير الحبوب لإنتاج أعلاف الحيوانات.

670. delivery الطرد (التجهيز)

1. في المضخات، كمية المياه المدفوعة في وحدة الزمن (دقيقة).
2. في الضاغطات، حجم الهواء المدفوع تحت ضغط معين في وحدة الزمن.

671. manuring methods طرق التسميد بالأسمدة العضوية

طرق وضع الأسمدة العضوية منها النثر (قبل الحراثة أو بعدها) والتسطير في أثناء البذار، في مياه الري أثناء الرش، والدفن على عمق بواسطة المحاربيث القلابة.

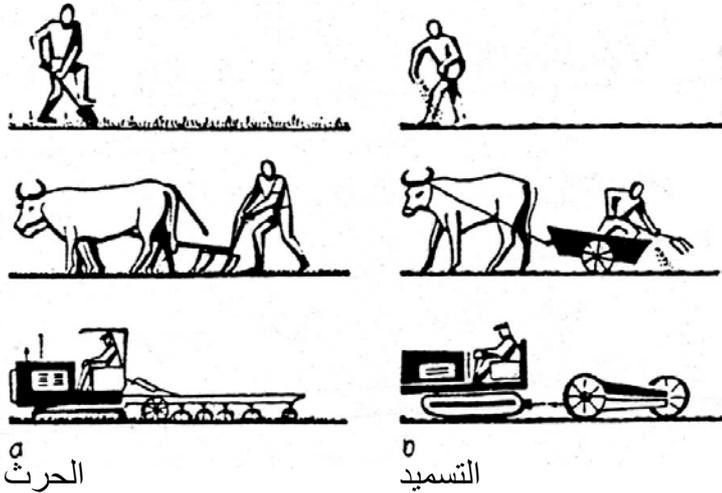
672. methods of irrigation طرق الري

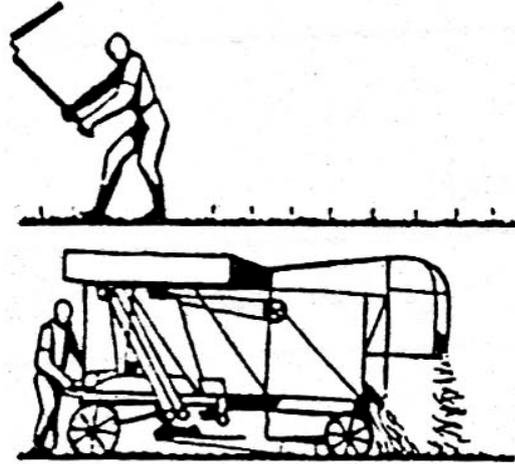
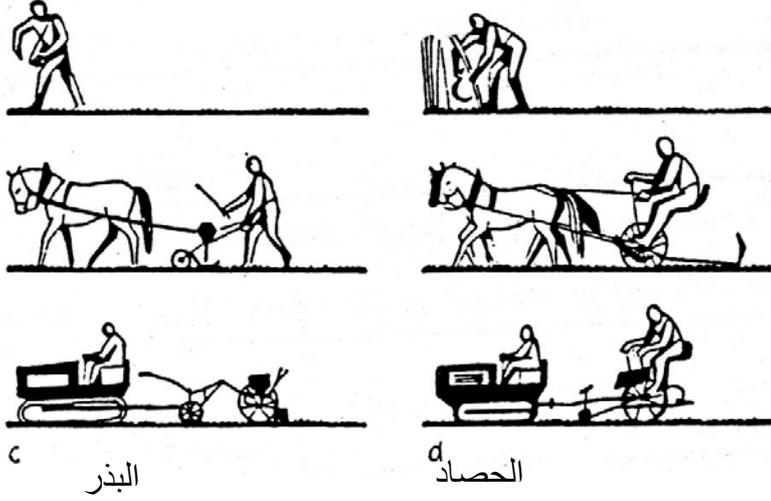
طرق الري مختلفة تبعاً لنوعية التربة وطبيعة الأرض وأسلوب الفلاحة وطبيعة المحصول ومدى توفر المياه ودرجة المكننة الزراعية وتوفر المعدات والظروف المناخية، فتكون ري سيحي، ري بالواسطة، ري بالرش، ري بالتنقيط... وغيرها.

673. cultivation طرق الفلاحة

ترتبط طرق الفلاحة بالعمليات الأساسية التالية:

1. مرحلة ما قبل البذار الحرث والتمشيط والتسميد، والتنسوية.
2. مرحلة البذار وضع البذور بطريقة النثر أو بالتسطير أو في نقر.
3. مرحلة ما بعد البذار العزق، رش المبيدات، الخف.
4. مرحلة الحصاد حصد الحاصل بالجمع أو الضم أو القطف أو الجني والمعالجة (★).



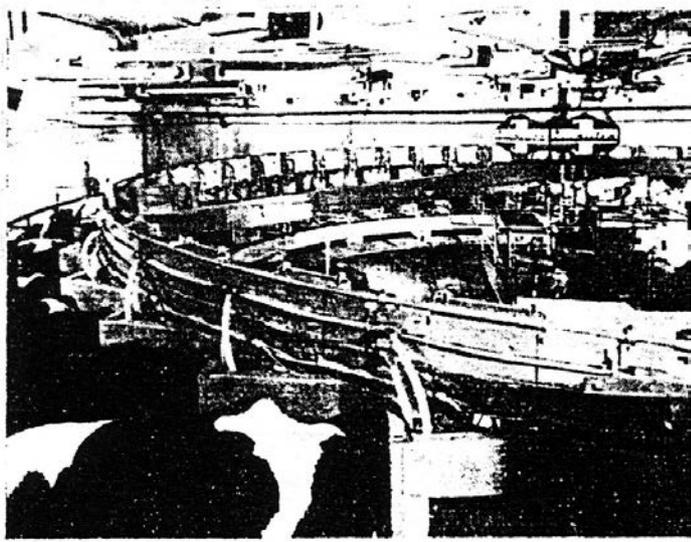


الدراس والتذرية
الشكل رقم (137) : تسلسل عمليات الفلاحة الأساسية

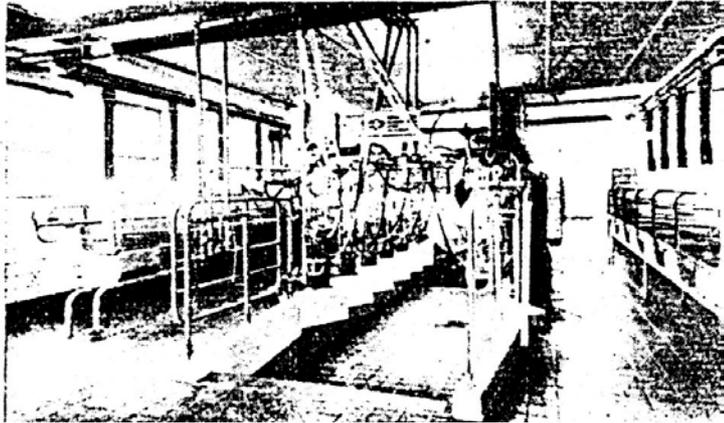
674. milking methods

674. طرق حلب الألبان

يجرى الحلب بعدة طرق يدوية وآلية حديثة (★).



الشكل رقم (138) : الحلب بالطريقة الدائرية (نظام أوتوماتي كامل)



الشكل رقم (139) : الحلب الخطي في اتجاه واحد (نظام شبه أوتوماتي)

675. food

675. الطعام

الطعام مصدر الطاقة للكائنات الحية، يتكون من مواد عضوية تتناولها الكائنات الحية في غذائها فتحترق بالأوكسجين لتتحول إلى طاقة حرارية لأداء الفعاليات الحياتية كافة.

676. seafood

676. طعام بحري

مصطلح يطلق على ما يوجد به البحر من أسماك وحيوانات بحرية مختلفة من الأنواع التي تؤكل.

677. frozen food

677. طعام مجمد

أي طعام محفوظ في درجة حرارة أقل من الصفر المئوي.

678. clay

678. طَفل (طين)

أحد المواد الأساسية المكونة للتربة الزراعية.

679. weather

679. طقس

مجموعة الأحوال الجوية التي تسود مكاناً ما في وقت معين كالضغط، ودرجة الحرارة والرطوبة والرياح، وتكثف البخار، ومدى الرؤية.

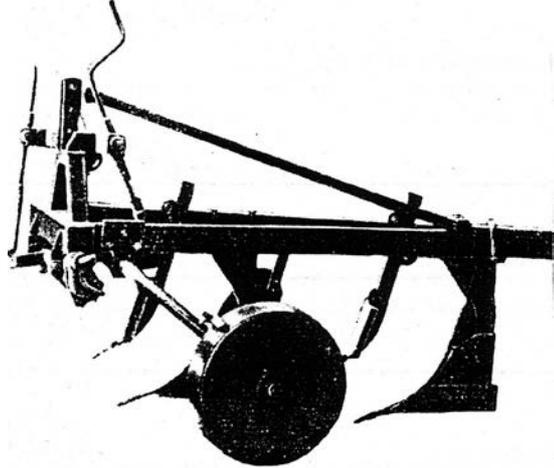
680. ton

680. طن

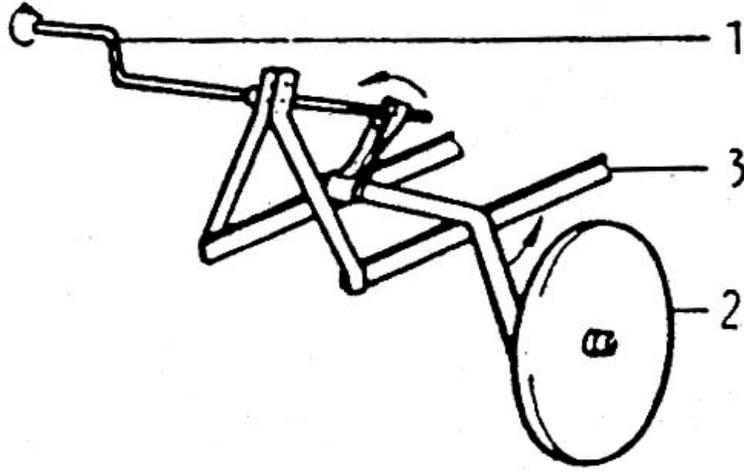
وحدة قياس الوزن = 1000 كغم.

حرف العين

681. storm	681. عاصفة
اضطراب شديد في الجو، تصحبه رياح، وأمطار وتلج (برد) ورعد. والعواصف أنواع رعدية، رملية وغيرها.	
682. container	682. عبوة (حاوية)
أي وعاء أو أنية أو وسيلة لتعبئة أو نقل المواد.	
683. landwheel	683. العجلة الأرضية
في المحراث، العجلة التي تسير على الأرض غير المحروثة في وضع راسي، وفي خط مستقيم.	
684. depth wheel	684. عجلة تحديد الأعماق
في المحراث عجلة قرصية يمكن بها تحديد عمق الحراثة (★).	



الشكل رقم (a/140) : منظر عام لعجلة تحديد الأعماق



الشكل رقم (b/140) : رسم تخطيطي لعجلة تحديد الأعماق
1. يد ضبط الأعماق
2. عجلة التحديد
3. قصبية المحراث

685. water meter

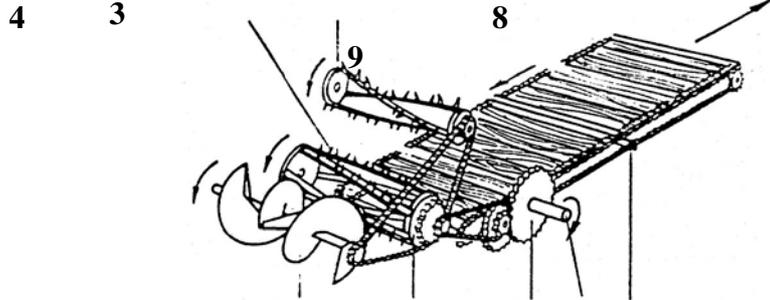
685. عداد المياه

جهاز لقياس تصريف المياه (المستهلك في فترة زمنية محددة).

686. farmyard manure spreader

686. عربة فرش الأسمدة

عربة يدوية أو مقطورة، لنثر الأسمدة العضوية وتوزيعها على نحو منتظم معدلات يمكن التحكم بها (★).



- الشكل رقم (141) : رسم تخطيطي 5عربة 6 فرش الأسمدة البلابية
1. حلزون التوزيع
 2. أسطوانة الفرغ السفلية
 3. أسطوانة الفرغ العلوية
 4. أسنان (أصبع) الفرغ
 5. محور عجلة العربة
 6. ترس يستمد حركته من عجلة العربة
 7. حصىرة ناقلة
 8. اتجاه حركة العربة
 9. اتجاه حركة الحصىرة

687. cultivation

687. عزق

العزق إثارة التربة المزروعة بالمحاصيل لإبادة الحشائش الضارة. قد يجري العزق يدوياً أو آلياً.

688. moment

688. عزم

عزم نقطة ما حول نقطة معينة هو حاصل ضرب مقدار هذه القوة في البعد العمودي لخط عملها على هذه النقطة. من أنواعه

1. driving moment . bending

1. عزم إدارة
2. عزم انحناء

2moment

3. عزم الدوران

3torque

689. soilage

689. عشب العلف

عشب أخضر يتخذ علفاً للماشية، وخاصة في بداية ونهاية موسم الحشائش والأعشاب الخضراء وفي فترات الجفاف، حيث تجلب الأعشاب إلى الماشية وهي في الحظائر.

690. sap

690. عصارة

في النبات، محلول مائي يملأ فجوات الخلية ويحتوي على عدد من مواد عضوية وغير عضوية مفيدة لتغذية الحيوان.

691. mold

691. عَفَن

فطر من الفطريات، يتغذى وينمو على المواد العضوية المتحللة، ويستفاد من العفن في الحصول على المضادات الحيوية مثل البنسلين والإستربتومايسين.

692. forage

692. علف

غذاء الحيوانات المزرعية، يتألف من علائق من محاصيل خضراء أو جافة بشكل مفكك أو مكعبات.

693. meteorology

693. علم الأرصاد الجوية

علم يختص بدراسة أحوال الجو المناخية وتقلباته.

694. economics

694. علم الاقتصاد

علم يختص بدراسة الثروات المادية والبشرية.

695. histology

695. علم الأنسجة

فرع من العلوم البيولوجية.

696. limnology

696. علم البحيرات

فرع من العلوم يتناول دراسة البحيرات.

697. horticulture

697. علم البستنة

فرع من علوم الزراعة، يتناول زراعة الخضراوات والفواكه وتربية الزهور وأشجار الزينة.

698. ecology

698. علم البيئة

فرع من العلوم البيولوجية يختص بدراسة العلاقات بين الكائنات الحية والبيئة التي نعيش فيها.

699. soil science

699. علم التربة

فرع من العلوم الزراعية يتناول دراسة التكوين الجيولوجي للتربة، وخصائصها وقواعد استثمارها.

700. agrology 700. علم التربة الزراعية

علاقة التربة بالمحاصيل الزراعية.

701. entomology 701. علم الحشرات

فرع من علوم الحيوان يختص بدراسة الحشرات من حيث: طوائفها، أصنافها، توزيعها وتطورها.

702. agricultre 702. علم الزراعة

علم يختص بإنتاج الثروة النباتية والحيوانية وكل ما يتعلق بغذاء الإنسان، بما في ذلك أساليب الزراعة واقتصادياتها وخصوبتها.

703. forestry 703. علم الغابات

فرع من العلوم الزراعية يتناول زراعة الغابات وإنماء ورعاية أشجارها للحصول على الأخشاب.

704. mycology 704. علم الفطريات

فرع من علم النبات يختص بدراسة الفطريات.

705. virology 705. علم الفيروسات

علم حديث يختص بدراسة الفيروسات التي يعتقد بأنها أكثر صور الحياة أولية وتتسبب في بعض الأمراض.

706. metrology 706. علم القياس

علم دقة القياسات في الهندسة الميكانيكية.

707. climatology 707. علم المناخ

فرع من العلوم يتناول دراسة المناخ من حيث الظواهر ومسبباتها وتأثيرها على البيئة.

708. microbiology 708. علم الميكروبات

فرع من العلوم البيولوجية يختص بالكائنات الدقيقة.

709. botany 709. علم النبات

فرع من العلوم الإحيائية يتناول: زراعة النباتات وتنميتها ورعايتها ومقاومة أمراضها واستحداث أنواع منها.

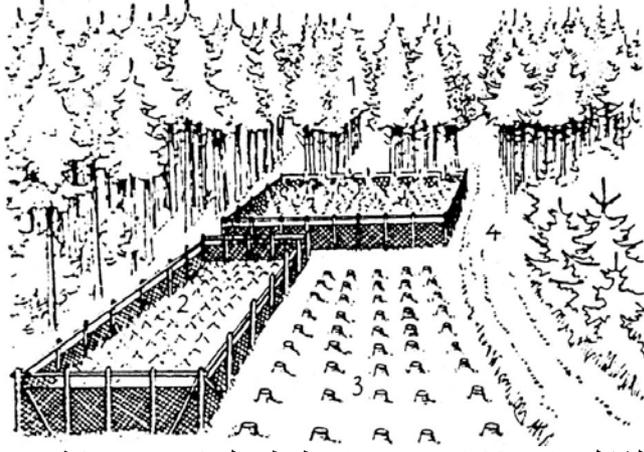
710. agronomy	710. علم زراعة المحاصيل
علم الزراعة التطبيقية للمحاصيل ويدعى باسم (الهندسة الزراعية) لاهتمامه بجوانب العمليات اليدوية والآلية بقصد زيادة الانتاج وتحسين نوعيته.	
711. agricultural science	711. علوم زراعية
مجموعة علوم لها علاقة مباشرة بالزراعة.	
712. ration	712. عليقة
وجبة العلف المختلطة لتأمين تغذية الحيوان.	
713. depth of sowing	713. عمق البذر
عمق المرقد الذي تستقر فيه البذرة.	
714. depth of drainage	714. عمق الصرف
منسوب (ارتفاع) سطح المياه بالصرف.	
715. shaft	715. عمود(دوران)
عنصر مكاني دوار يستخدم لنقل الحركة.	
716. element	716. عنصر
في علم المناخ، أي من المكونات أو العوامل المختلفة التي تحدد المناخ، كدرجة الحرارة والضغط والرياح وغيرها.	

حرف الغين

717. forest

717. غابة (حراج)

المنطقة الشاسعة غير المزروعة بأشجار كثيفة. الغاية منها بيئية وتجارية (أنتاج الخشب) (★).



الشكل رقم (142) : رسم تخطيطي لجانب من غابة

1. أشجار نامية 3. أرض تم

إخلاؤها

2. شتلات أشجار 4. طريق (ممر)

718. commercial forest

718. غابة تجارية

غابة تستعمل لإغراض تجارية مثل إنتاج الأخشاب وكماوى لبعض الحيوانات والأنشطة السياحية.

719. grain sieve

719. غربال حبوب

في معالجة الحبوب، ترتيبية للنخل والغربلة تسمح بمرور الحبوب ولا تسمح بمرور الشوائب.

720. planting

720. غرس

وضع الشتلات في مراقدها.

721. washing

721. غسل

في معالجة المحاصيل غسل المنتجات (الفواكه والخضار أو الثمار) بالماء لإزالة ما هو عالق بها.

722. green layer

722. غطاء أخضر

في الأراضي الزراعية، الطبقة الخضراء التي تكسو التربة وتقيها من التعرية وتحافظ على خصوبتها.

723. silt

723. غرين (طمي)

مادة حبيبية أدق حجماً من الرمل، ولكنها أكبر من الطين (مقاسها 0,002 مم– 0,02 مم)، تنسب في المسطحات المائية.

724. silting

724. غرينة

ترسيب الغرين وتراكمه على قاع المجرى المائي وجوانبه.

حرف الفاء

725. shoe فأس **725.**

أداة قاطعة تستخدم في أعمال العزق وتفتيت التربة.

726. mechanical advantage الفائدة الآلية **726.**

في الآلات، النسبة بين القوة المستفاد منها والقوة الداخلة إليها.

727. incubation period فترة الحضانة **727.**

في الإصابة بالعدوى، الفترة المنقضية بين دخول مسببات العدوى في الجسم المصاب وبين ظهور علامات المرض.

728. furrow فجج، أخدود **728.**

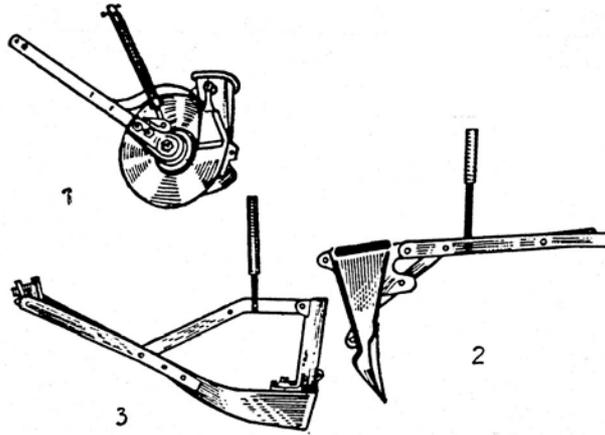
الفج، عمل شق في التربة (أخدود) لهذا الأخدود قعر وقمة (القمة) = furrow (crown).

729. frrower فجاج **729.**

آلة فتح الأخدود (**furrow opener**) وتوجد في البادرات بشكل قرصي أو معزقي (★). وتتعلق بالفجاج عدة حالات:

1. عجلة شق الأخاديد
- 1.1 **furrowing**
2. الزراعة بقاع الأخدود
2. **furrow planting**
3. شطيرة الأخدود
3. **furrow**
4. قاع الأخدود
4. **furrow sole**
5. حائط الأخدود
5. **furrow**
6. عجلة الأخدود (في المحاريث القلابية)
6. **furrow**
7. **wheel**

فجّاج **furrow**



الشكل رقم (143) : أنواع مختلفة من الفجاجات
 1. فجاج قرصي
 2. فجاج عزاق
 3. فجاج على هيئة حذاء

730. sorting

730. فرز وتدرج

في معاملة المحاصيل. مصطلح يطلق على فصل منتجات المحصول (من حبوب أو ثمار) وتقسيمها الى عدد من الأقسام بحيث يتشابه المنتج في كل قسم منها، من حيث الشكل أو المقاس أو الوزن ويتم ذلك بمعدات آلية.

731. manure spreading

731. فرش السماد العضوي

نثر السماد العضوي وتوزيعه على الأرض آلياً.

732. brake

732. فرملة (موقف)

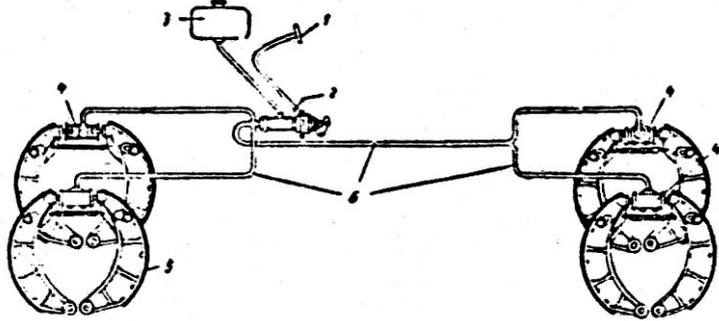
وسيلة احتكاكية في حركة الأجسام بتخفيض سرعتها أو إيقافها (★).

733. season

733. فصل (موسم)

فترة من العام تتميز بمجموعة من عناصر وظروف مناخية معينة تجعل العام يقسم الى فصول الربيع والصيف والخريف والشتاء.

فرملة brake



الشكل رقم (144) : رسم تخطيطي لعمل الفرملة الهيدروليكية بالجرار الزراعي

1. دواصة الفرملة
2. أسطوانة الفرملة الرئيسية (الماستر الرئيسي)
3. خزان زيت الفرملة
4. أسطوانة فرملة العجلة (ماستر العجلة)
5. حذاء الفرملة ببطانته
6. أنابيب التوصيل

734. fungi

734. فطريات

نباتات لا تحتوي على كلوروفيل أو نشأ، تعيش على المواد العضوية الميتة أو الحية وتشمل العفن والخمائر، فمنها ما يؤكل، وبعضها مفيد يقوم بتحلل المواد العضوية.

735. seepage loss

735. فقد بالنز

في الترعرع والقنوات والمجاري المائية والخزانات يحدث فقد في المياه بالتسرب ويعبر عنه بعمق المياه المفقودة في وحدة الزمن أو بالحجم المفقود لكل وحدة مساحة.

736. conveyance loss

736. الفقد بالنقل

في الري، مجموع الفقد (الضياع) في مياه الري بين منشآت تحويل المياه من المجرى الرئيس والأراضي المروية. يحدث الفقد نتيجة التبخر والتسرب إلى خارج موقع المياه.

737. fillage

737. فلاحه الأراضي (تهيئة الأرض)

عمليات تهيئة الأرض لتكون مرقدًا صالحاً للبذار ونمو البذور.

738. dray land farming فلاحة الأراضي الجافة

فلاحة الأرض في مناطق تشتد فيها درجة الحرارة صيفاً، وتقل فيها الأمطار بحيث لا يمكن الاعتماد عليها. يراعى في فلاحة هذه الأرض ضبط انسياب المياه ومنع التعرية واختيار المحاصيل المناسبة.

739. horticulture farming فلاحة البساتين

فلاحة الأراضي التي تخصص لزراعة المحاصيل البستانية على نحو مكثف.

740. photometer فوتومتر

في البيوت الزجاجية جهاز حساس يستخدم لقياس شدة الضوء.

741. phosphates فوسفات

سلسلة متنوعة من الأملاح تستخدم في الزراعة بشكل أسمدة تحتاج إليها النباتات في المراحل الأولى من نموها، وخاصة المحاصيل الجذرية، حيث إن النقص فيها يعوق نمو الجذور.

742. ammonium phosphate فوسفات الأمونيوم

أحد المخصبات (الأسمدة) الصناعية الأساسية للتربة الزراعية.

743. phosphorus الفسفور

الفسفور عنصر لازم للحياة البشرية (يدخل في تكوين العظام) والأنسجة الحيوانية، ويدخل في بنية النباتات وصناعة الأسمدة.

744. soya bean فول الصويا

نبات بقولي غني بالبروتين والكالسيوم والفيتامينات والزيوت، يزرع كغذاء للإنسان وكعلف للحيوان، ولإغراض صناعية.

745. groundnut الفول السوداني

نوع من الفول تؤكل حبوبه ويستخرج منه الزيت الذي يستخدم في الأطعمة وكثير من الصناعات ويستفاد من قشوره في إنتاج الأسمدة.

746. volt فولت

في الهندسة الكهربائية، وحدة قياس جهد التيار الكهربائي.

747. voltmeter فولتمتر

جهاز قياس جهد التيار الكهربائي.

748. vitamin

748. فيتامين

الفيتامينات عناصر غذائية أساسية لصحة الإنسان والحيوان.

749. virus

749. فيروس

الفيروسات جسيمات مجهرية بروتينية.

750. flood

750. فيضان

ارتفاع المياه فوق المنسوب به في الأنهار والخزانات والسدود.

751. phenology

751. الفينولوجيا

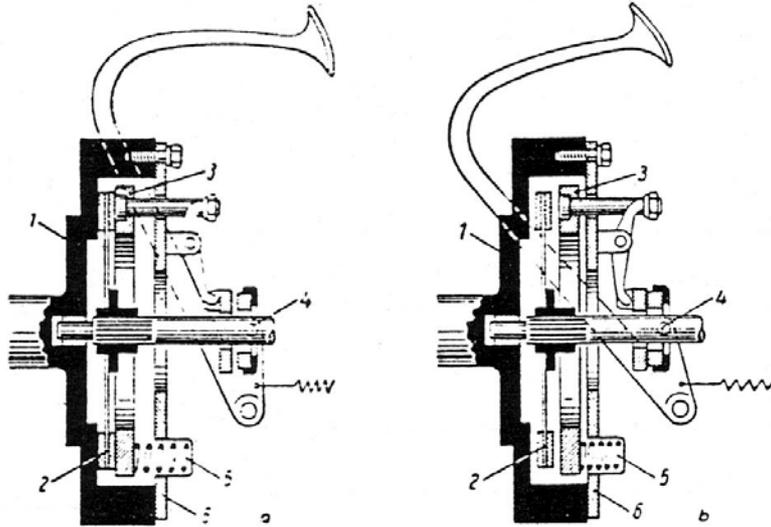
علم يبحث العلاقة بين المناخ والظواهر الإحيائية الدورية. من ظواهره هجرة الطيور، ظهور الحشرات.

حرف القاف

752. chuch

752. قابض

وسيلة يدوية أو آلية لايقاف حركة (★).
قابض chuch



الشكل رقم (145) : قابض مفرد القرص يستخدم في الجرارات الزراعية
 a. في حالة التعشيق
 b. في حالة الفصل
 1. الحدافة
 2. قرص القابض المبطن
 3. القرص الضاغط
 4. آلية الاعتناق
 5. ياي القابض
 6. غطاء
 بالمادة الاحتكاكية (أي بتيل
 الدبرياج)

753. fertilizer gun

753. قاذف أسمدة

في معدات التسميد جهاز (مسدس) لرش الأسمدة السائلة.

754. flame gun

754. قاذف لهب

أحد الاجهزة المستخدمة في مجال وقاية المزروعات باستخدام اللهب.

755. coupling	755. قارنة
وسيلة لتوصيل عمود مدير بعمود آخر مدار توصيلاً مستديماً.	
756. fathom	756. قامة (باع)
قضييب أو وحدة قياس لمعرفة الأعماق والارتفاعات.	
757. leveling rod	757. القامة (الشاخص)
في المساحة وسيلة لقياس الارتفاعات والمناسيب مقسمة الى وحدات.	
758. power	758. قدرة
1. في الآلات والماكنات، معدل بذل الشغل(القوة × السرعة). 2. في الهندسة الكهربائية، حاصل ضرب مربع شدة التيار الكهربائي في المقاومة المر بها (الجهد الكهربائي × شدة التيار) وتقاس بالواط.	
759. infiltration capacity	759. قدرة الارتشاح

في التربة، أقصى معدل من المياه يسمح بارتشاحه في ظروف محددة(أو أقصى معدل من مياه الإمطار يمكن للتربة امتصاصه).

760. horsepower	760. قدرة حصانية
وحدة قياس القدرة في المجالات الهندسية، وهي ما يبذله حصان متوسط القدرة في الثانية الواحدة (تساوي 75 كغم متر في الثانية في النظام المتري).	
761. plough disc	761. قرص المحراث
في المحراث القرصي جزء فولاذي كامل الاستدارة، من أنواعه: 1. قرص مسطح flat disc . 2. قرص مقعر concave disc . 3. قرص بحد موج (مشرشر) wave – edge disc .	
762. straw	762. قش

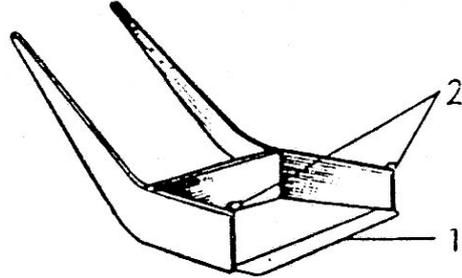
سيقان مجوفة تتخلف من المحاصيل بعد درسها وتذريتها. قد يفرم او يكبس لاستخدامه علفاً للحيوانات.

763. hand leveler

763. القصابية البلدية

وسيلة تزحيف بدائية لتسوية سطح التربة الزراعية (★).

القصابية البلدية (المسلفة) hand leveler



الشكل رقم (146) : قصابية (مسلفة) بلدية
1. حافة حادة 2. حلقة

764. farm scraper

764. القاشطة الميكانيكية

آلة لها سلاح فولاذي قاشط لتسوية الأراضي وهي أنواع:

1. drag scraper

1. الجارفة

2. rotary scraper

2. الدورانية

765. sugar cane

765. قصب السكر

نبات طويل ينتمي الى عائلة الحشائش، ويستخرج من عصيره السكر.

766. plough beam

766. القصبية

1. في المحراث القلاب، الجزء الذي يصل بين البدن والهيكل.

2. في المحراث القرصي، قضيب يربط بين الهيكل والقرص.

767. tin

767. القصدير

عنصر فلزي يستخدم على نحو آمن لتغليف علب الأطعمة ومعدات الطبخ وغيرها.

768. etiolation

768. قصر نباتي

في أمراض النباتات، شحوب واصفرار وقصر يحدث بسبب قلة الضوء.

769. rod weeder

769. قضيب إبادة

قضيبي مربع المقطع يستمد حركته من وسيلة إدارة آلية يستخدم لإبادة الأعشاب الضارة ويفكك التربة في آن واحد.

770. draw bar قضيبي الجر

في الجرارات الزراعية، قضيبي يركب في مؤخرة الجرار لسحب المعدات الزراعية المجرورة.

771. toolbar قضيبي القطر

عضو لتوصيل المحراث المقطور بقضيبي الجر في الجرار الزراعي.

772. cutting قطع

في إعمال الورش عملية أساسية في تشكيل المعادن.

773. logging قطع الأخشاب

في الغابات، قطع الأخشاب وجذوع الأشجار، وتكويمها ونقلها.

774. cotton القطن

من أهم المحاصيل الاقتصادية تجارياً. يزرع للحصول على أليافه وبذوره. الألياف لصناعة المنسوجات والبذور للحصول على الزيوت وتفيد كسبة البذور علفاً للحيوانات .

775. herd قطيع

مصطلح يطلق على أي عدد من الماشية أو الأغنام، عندما تتجمع مع بعضها البعض وتتغذى وتعيش وترعى في مكان واحد.

776. alkali قلوانيات (قلويات)

أملاح أو مركبات تكون محاليل قلوية تظهر على سطح الأرض بفعل الخاصية الشعرية للتربة، ثم تترسب على السطح نتيجة تبخر الماء، تجعل الأرض صلبة بيضاء يمكن التخلص منها بغسل التربة، وأخرى تجعلها صلبة سواء يصعب التخلص منها.

777. wheat القمح

محصول حبي من أهم المحاصيل الزراعية له استخدامات عديدة منها الخبز.

778. aqueduct قناة توصيل

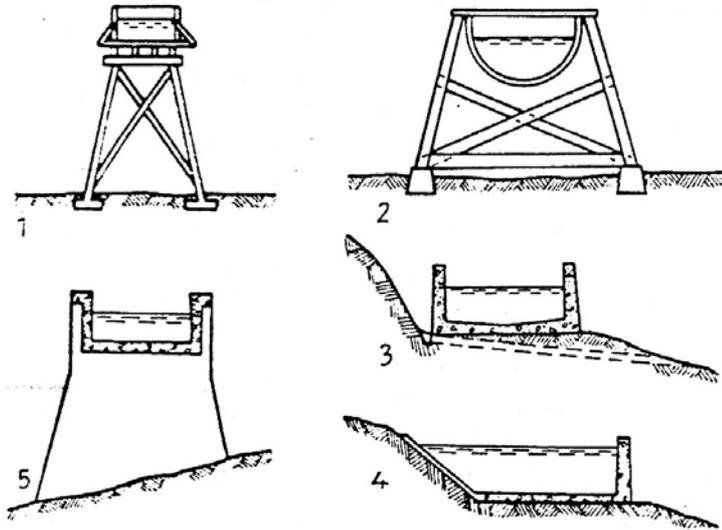
مجرى يخصص لحمل الماء الى مسافات بعيدة.

779. flume

779. قناة توصيل اصطناعية

في الري، مصطلح يطلق على أي مجرى مائي اصطناعي مرفوع (مغلق) يستخدم كمعبر لنقل المياه في الأراضي الوعرة (★).

قناة توصيل اصطناعية flume



الشكل رقم (147) : أنواع مختلفة من القنوات

1. قناة خشبية
2. قناة معدنية
- 3، 4، 5. قنوات خرسانية

780. hemp

780. القنب

نبات ليفي تستخدم أليافه في صناعة الحبال والأكياس وخيوط السجاد والمنسوجات السمكية.

781. head regulator

781. قنطرة أفمام

قنطرة تنشأ على أفمام الترعة عند مأخذها من النهر للتحكم في كمية المياه التي تنفرع إليها.

782. regulation structure

782. قنطرة تنظيم

سد لتحويل مياه الري وتنظيم دخولها الى (فم) الترعة ويكون منسوب المياه عند القنطرة أعلى منه عند المأخذ.

783. barrage

783. قنطرة حجز

بناء يقام عبر النهر باتساعه الكلي لرفع مستوى المياه به وتحويل جزء من مياهه إلى قناة جانبية لإغراض الري وله بوابة للتحكم في منسوب المياه عند الفيضان.

784. soil texture

784. قوام التربة

مصطلح يشير إلى حجم جسيمات (مقاس حبيبات) المواد غير العضوية بالتربة، ويدل على نوعية التربة من حيث سهولة أو صعوبة حرثها، ومن حيث إمكان إنباء المحاصيل بها. كلما صغر حجم الجسيمات زادت قدرة التربة على الاحتفاظ بالماء وزاد تماسكها وتطلبت مجهوداً لحرثها.

785. centrifugal force

785. قوة طرد مركزي

في الأجسام المتحركة في مسارات منحنية، قوة تعمل على دفع الجسم الى الخارج بعيداً عن مركز الدوران.

786. rainbow

786. قوس قزح

قوس ملون يبدو في السماء نتيجة للانعكاسات والانكسارات التي تحدث في أشعة الشمس بفعل قطرات الماء المنهمرة كأماطر فتعمل كل قطرة كمنشور يحلل الضوء إلى ألوانه.

787. soil measurements

787. قياسات التربة

قياسات تجري في الأراضي الزراعية لمعرفة الخصائص المختلفة للتربة، ومن بينها درجة حموضتها، وتركيزات الأسمدة، والمحتوى المائي وتصنيفاتها وغيرها.

788. ph valve

788. قيمة الأس الهيدروجيني

مقياس لحموضة الماء (أو غيره) يتراوح بين الصفر (لأقصى حموضة) و 14 (لأقصى قلوية) وقيمة الأس للماء النقي = 7.

789. colorific value

789. قيمة حرارية

في الوقود، كمية الحرارة التي تنتج من احتراق وحدة وزن معينة من الوقود احتراقاً تاماً مقاساً بالوحدات الحرارية.

790. nutritional value

790. القيمة الغذائية

للأطعمة والأغذية، مقدار الطاقة الحرارية التي تعطيها وحدة وزن معينة من الطعام مقاسة بالسعرات الحرارية.

791. added value

791. القيمة المضافة

في الإنتاج (والاقتصاد) الزراعي، الفرق بين إجمالي قيمة الإنتاج (النباتي والحيواني) مقوماً بسعر البيع تسليم المزرعة، وبين إجمالي قيمة مستلزمات الإنتاج (بما في ذلك تقرير استهلاك الأصول الثابتة) مقوماً بسعر الشراء.

حرف الكاف

792. casien الكازين

نوع من البروتين يترسب في اللبن المخمر بفعل الأحماض، ويستخدم طعاماً لمرضى البول السكري.

793. cacao الكاكاو

شجرة دائمة الخضرة يصنع من ثمارها مسحوق الكاكاو.

794. calcium الكالسيوم

عنصر فلزي من أكثر العناصر توافراً في الجسم البشري وعنصر أساس لنمو

النباتات ومن عناصر مخصبات التربة.

795. calorie كالوري

كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة غرام واحد من الماء درجة حرارة واحدة.

796. calorimeter كالورميتر

جهاز لقياس السرعات الحرارية (الكالوري).

797. micro – organism كائن حي دقيق

كافة الكائنات الحية المجهرية الحيوانية والنباتية مثل البكتيريا.

798. sulphur الكبريت

عنصر لا فلزي يستخدم في صناعة المخصبات (الأسمدة) والمبيدات.

799. ammonium sulphate كبريتات الامونيوم

مركب كيميائي بلوري الشكل. وهو أحد المخصبات الصناعية الأساسية للتربة الزراعية (يعرف باسم سلفات الأمونيوم).

800. potassium sulphate كبريتات البوتاسيوم

إحدى المخصبات البوتاسية غير العضوية.

801. copper sulphate	801. كبريتات النحاس
مركب كيميائي يستخدم في حفظ الأخشاب وإبادة الجراثيم والحشرات.	
802. drag – cable	802. كيبيل (حبل) الجر
في الغابات، سلك أو حبل من الصلب يشد بين جرارين يسيران في خطين متوازيين، فيعمل على قطع الأشجار (قلع) التي تقع بين الجرارين كأسلوب من أساليب إزالة الأشجار وإخلاء الأرض.	
803. flax	803. الكتان
نبات يزرع للحصول على أليافه لإغراض نسيجية وبذوره لإغراض زيتية وعلف الحيوانات.	
804. mass	804. كتلة
لجسم ما، كمية المادة التي يحتويها الجسم تقاس بالغرام أو كغم.	
805. density	805. الكثافة
الكثافة = خارج قسمة كتلة المادة على حجمها (غم/سم ³).	
806. carbonation	806. كربنة
في الصناعات الغذائية، عملية إضافة ثاني اوكسيد الكربون لعصيرها.	
807. carbon	807. الكربون
عنصر لا فلزي. يوجد في كل شيء تقريبا ويشكل 50% من الوزن الجاف لمعظم المحاصيل.	
808. calcium carbonate	808. كربونات الصوديوم
مركب كيميائي يدخل في تكوين كثير من المواد ويتميز بسرعة الذوبان في الماء.	
809. nitro – chalk	809. كربونات الكالسيوم النشادرية
إحدى المخصبات النتروجينية، على هيئة بلورات تستخدم في مرحلة بذر البذور.	
810. carbohydrates	810. الكربوهيدرات
في التغذية، مركبات من الكربون والهيدروجين والأكسجين (وهي تمثل بوجه عام المكونات الأساسية لجميع أنسجة النبات) وتقسم الكربوهيدرات إلى نشويات وسكريات وسيليلوز. يستفاد الإنسان والحيوان من النشويات والسكريات لتوليد الطاقة.	
811. cabbage	811. كرنب (لهانة)

نبات يزرع بأسلوب الشتل غذاء للإنسان و علف للحيوان.

812. crilivm

812. كريليوم

اسم تجاري لمادة اصطناعية تم التوصل اليها حديثاً ويعتبر من مواد تحسين خواص التربة، تماثل الأسمدة العضوية في انها تجعل التربة هشة وتحسن تهويتها مما يتيح تعمق جذور النباتات وسرعة النمو وزيادة الحاصل.

813. efficiency

813. كفاءة

في الآلات الزراعية، النسبة المئوية بين الشغل المستفاد منه (او الطاقة المستفاد منها) من الآلة، والطاقة التي استخدمتها الآلة لأداء هذا الشغل أي النسبة بين الطاقة الخارجة والداخلة وهي نوعان:

1. thermal

1. الكفاءة الحرارية

1efficiency

2. overall efficiency

2. الكفاءة الكلية

814. hydraulic efficiency

814. الكفاءة الهيدرولية

في التوربينات المائية النسبة بين القدرة عند عمود الإدارة وبين القدرة المتاحة في الماء المتدفق (عند العضو الدوار).

815. farm efficiency

815. كفاية الحقل (المزرعة)

في الري، النسبة بين كمية المياه التي تكفي حاجة الحقل سنوياً وبين إجمالي كمية المياه الفعلية التي يتم إمدادها بما يكفي تغطية أي فقد في نقلها³ / هكتار).

816. chlorine

816. الكلور

عنصر غازي، نفاذ الرائحة يوجد بوفرة في كلوريد الصوديوم (ملح الطعام)، ضروري لنمو بعض النباتات، كما أنه يستخدم كمادة مطهرة ومبيدة للجراثيم.

817. sodium chlorate

817. كلورات الصوديوم

مركب كيميائي يستخدم كمبيد للأعشاب. من الصعب حمل هذا المركب باليد نظراً لاحتمال تفجره وهو جاف.

818. calcium chlorate

818. كلورات الكالسيوم

مركب كيميائي مبيد للأعشاب.

819. chlorination

819. كلورة

في مياه الشرب، معالجة المياه بالكلور لتطهيره من الميكروبات.

820. chlorophyll	820. كلوروفيل
في النباتات، صبغة خضراء، حيوية في عملية التمثيل الضوئي.	
821. ammonium chloride	821. كلوريد الأمونيوم
أحد المخصبات النتروجينية غير العضوية، سائل تتم تعبئته في خزانات وأوعية. وعند الاستخدام يرش على الأرض المزرعة.	
822. cantour	822. كنتور
خط يرسم في الخرائط ليصل بين المواقع المتساوية الارتفاع عن نقطة ثابتة.	
823. electricity	823. الكهرباء
من مصادر القوى والطاقة يستخدم لأغراض مزرعية وخاصة في الإنتاج الحيواني.	
824. rural electrification	824. كهربية الريف
مصطلح يطلق على إدخال الكهرباء في الريف لانجاز أعمال مختلفة كالإضاءة، وتشغيل الأجهزة والمعدات والتزود بالماء، وتصنيع الألبان وإعمال التبريد والتجميد وصناعة الدواجن وطحن الحبوب والتجفيف وغيرها من العمليات.	
825. cock	825. كومة
كمية صغيرة من الدريس مخروطية الشكل عادة، ورأسها إلى أعلى.	
826. kilo – calorie	826. كيلو كالوري
يساوي 1000 كالوري، يستخدم لقياس القيم الغذائية للأغذية المختلفة.	
827. kilowatt	827. كيلو واط
يساوي 1000 واط / ساعة، يستخدم لقياس الكهرباء المستهلكة.	
828. chemurgy	828. الكيمورجي
فرع من فروع الكيمياء، يتناول دراسة الفضلات الزراعية واستخدامها في الصناعة كمادة أولية للحصول (مثلاً) على وقود المحركات من كوالح الذرة وأنواع من الصوف الصناعي من الفول السوداني والكحول من سكر القصب.	
829. biochemistry	829. الكيمياء الحيوية
فرع من العلوم الكيميائية تتناول العمليات الكيميائية التي تحدث في المادة العضوية ومنتجاتها الثانوية.	
830. agricultural chemistry	830. الكيمياء الزراعية

فرع من علوم الزراعة يتناول التركيب الكيميائي والتغيرات الكيميائية المتعلقة بإنتاج المحاصيل. والحيوانات الداجنة ووقايتها، تشمل الأساليب التي يستخدمها الإنسان للحصول على غذائه وغذاء حيواناته وزيادة الغلة وهي العلم الرابط بين العلوم الأخرى والزراعة.

831. organic chemistry الكيمياء العضوية

فرع من الكيمياء يختص بدراسة المواد التي فيها الكربون مادة أساسية وهي مركبات من أصل حيواني أو نباتي.

832. inorganic chemistry الكيمياء غير العضوية

فرع من الكيمياء يختص بدراسة المواد الخالية من الكربون أو التي تحتوي على نسبة ضئيلة منه.

حرف اللام

833. latex لاتكس

عصارة من أصل نباتي تُحلب عند قطع الساق أو اللحاء.. تدخل في صناعة الإصباغ والمطاط.

834. lactose لاكتوز

هو سكر اللبن، مادة ثانوية في صناعة الجبن. توجد في لبن البقر. يستخدم أساساً في تغذية الأطفال.

835. lactometer لاكتومتر

جهاز قياس كثافة الألبان.

836. milk لبن (حليب)

أفضل شراب غذائي متكامل نحصل عليه من الماشية.

837. litre لتر

وحدة لقياس الحجم = 1000سم³

838. plastics لدائن (بلاستيك)

مواد عضوية اصطناعية تنتج بشكل حبيبات أو سوائل أو ألواح. تستخدم في البيوت البلاستيكية والإنفاق لزراعة المحاصيل المحمية.

839. viscosity لزوجة

في السوائل، صفة تطلق على المقاومة التي يبديها السائل ضد التدفق ومنها لزوجة زيت المحرك.

840. turnip

840. اللفت

نبات جذري يزرع كغذاء للإنسان والحيوان للاستفادة من الجذور والأوراق.

841. levelling beam

841. لوح التسوية

أو الزحافة وهي وسيلة بدائية لتسوية سطح التربة. تجرها الماشية.

842. torsion

842. لِي

في الأجزاء المكنية، انفعال (لوي) يحدث للعنصر أو الجزء نتيجة وقوعه تحت تأثير قوتين متساويتين في المقدار ومتوازيتين، تسلطان عليه في اتجاهين متضادين.

843. lysimeter

843. ليسمتر

جهاز لقياس الكمية المتسربة من الماء خلال التربة.

844. fibre

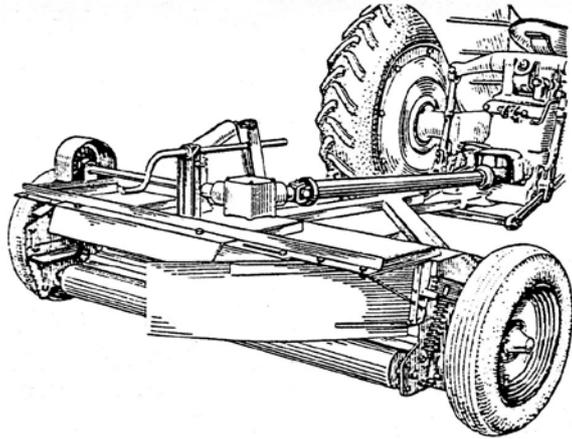
844. ليفة

جمعها ألياف، وهي من النباتات الليفية (كالقطن والكتان مثلاً) خلايا ميتة طويلة، تكون غالباً على شكل خيوط تتكون من السيليلوز، تعمل على حفظ الساق.

حرف الميم

845. water	845. الماء
أساس كل شيء حي (H_2O). صورته في الطبيعة متنوعة سائل وجامد وبخار ويكون يسراً (صالحاً للشرب) أو عسراً (فيه أملاح) يحتاج الى معالجات.	
846. irrigation water	846. ماء الري
أي ماء يصلح لري الأراضي الزراعية.	
847. intake structure	847. المآخذ
في منشآت الري، منشأ يقام عبر المجرى المائي، يعد قنطرة التنظيم (السد التحويلي) بمسافة قصيرة، لتنظيم جريان المياه الى الترع والقنوات.	
848. power take – off	848. مأخذ القدرة
عمود إدارة، نهايته مسننة، لنقل القدرة من وحدة إدارة المحرك (في الجرار) إلى ماكينة أو آلة، ثابتة أو محمولة (كمضخة الري مثلاً) (★).	

مأخذ القدرة power take – off



الشكل رقم (148) : تستمد بعض المعدات الزراعية حركتها من الجرار عن طريق مأخذ القدرة (أي عمود التشغيل الخارجي)

849. matter	849. مادة
--------------------	------------------

أي شيء يشغل حيزاً وله وزن ويبيدي مقاومة لتغيير وضعه أو حركته (المادة صلبة، سائلة، أو غازية).

850. raw material

850. مادة خام

1. في الطبيعة، أي مادة أساسية توجد منفردة أو متحدة مع عناصر أخرى.
2. في عمليات التصنيع هي المادة قبل تشغيلها للحصول على منتج نهائي.

851. fumigant

851. مادة داخنة

مادة مطهرة، لها القدرة على إبادة الآفات والفطريات عند استخدامها على هيئة دخان أو بخار أو في حالة غازية. من أمثلتها ثاني كبريتيد الكربون وغيرها.

852. organic matter

852. مادة عضوية

مادة من أصل نباتي أو حيواني.

853. inorganic matter

853. مادة غير عضوية

مادة لا يدخل الكربون في تكوينها.

854. cattle

854. الماشية

كافة الحيوانات المزرعية من أبقار وأغنام وماعز وابل وغيرها.

855. mangels

855. المانجل (شونذر الماشية)

يشبه الجزر ويستخدم كعلف للحيوانات.

856. seal

856. مانع تسرب

في الآلات والمعدات عنصر مكني يستخدم في الوصلات المتحركة لمنع أو الحد من تسرب السوائل (زيوت مثلاً).

857. manometer

857. مانومتر

جهاز لقياس ضغط الغازات أو السوائل داخل الأنابيب.

858. heat exchanger

858. مبادل حراري

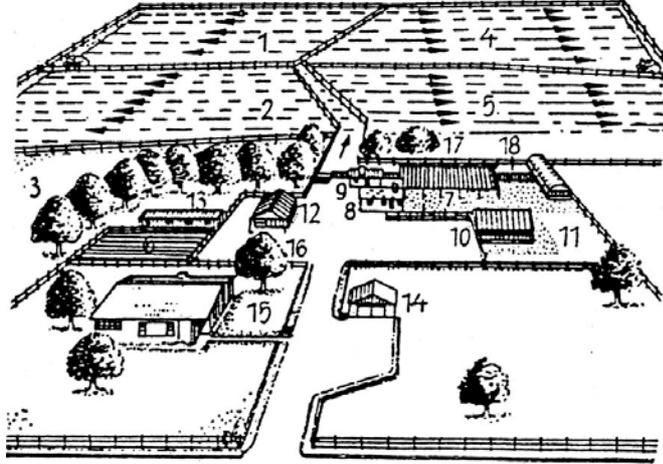
جهاز لنقل الحرارة من مائع (سائل أو غاز) أو جسم ما، الى مائع أو جسم آخر. من أمثلته المكثف والمبخر (في المحرك).

859. farmstead

859. مباني المزرعة

كل أنواع المباني المنشأة في المزرعة وملحقاتها بما في ذلك بناية الإدارة، وحظائر الحيوانات والورش ومباني المعدات (★).

مباني المزرعة (منشآت المزرعة) farmstead



الشكل رقم (149) : رسم تخطيطي لإحدى المزارع ومبانيها

1، 2، 4، 5. حقول 12. مبنى المعدات والصيانة

3. مرعى 6. حديقة

7. حظيرة إيواء الحيوانات

8. حظيرة حلب 9. مبنى تخزين وتجهيز

10. مبنى تخزين الدريس

11. صومعة

12. محبس مياه لمكافحة الحرائق

13. حظيرة دواجن

14. جراج

15. مبنى إدارة المزرعة

16. بركة مياه

17. حوض مياه

860. building	860. مبنى (بناية)
	منشأ يقام لغرض معين (مخزن مثلاً).
861. pesticide	861. مبيد آفات
	كل ما يبيد الحشرات (الضارة) والفطريات والجراثيم المرضية والقوارض ويشمل المطهرات بشكل عام. وهي أنواع:
862. germicide	862. مبيد الجراثيم
863 .	863. مبيد القوارض
	rodenticide
864. acridicide	864. مبيد حراري
865 .	865. مبيد حشائش
	herbicide
866. insecticide	866. مبيد حشري
867. nematocide	867. مبيد ديدان
868. fugicide	868. مبيد قطري
869 .	869. مجرى (قناة)
	أي مجرى لإغراض الري أو الملاحاة.
870. conduit	870. مجرى توصيل
	يصل ما بين الترعة وفتحات الري في الأراضي.
871. mole grain	871. مجرى صرف
	مجرى يشق في التربة بواسطة محاريث خاصة لصرف المياه.
872. perennial stream	872. مجرى مستديم

مجري لا ينضب ماؤه طوال أيام السنة.

873. open channel

873. مجرى مكشوف

مجري فيه سطح الماء معرضاً للهواء مباشرة.

874. flash stream

874. مجرى ومضي

مجري نهر تتجمع فيه المياه بسرعة نتيجة الانحدارات المجاورة.

875. dehydrator

875. مجفف

في معاملة المحاصيل الحقلية، وفي الصناعات الغذائية جهاز لإزالة الرطوبة أو تقليلها ويعرف باسم "فرن تجفيف".

876. flax drier

876. مجفف الكتان

فرن كهربائي لتجفيف الكتان مزود بترتبية لدفع تيار هوائي ساخن.

877. running gear

877. مجموعات الحركة

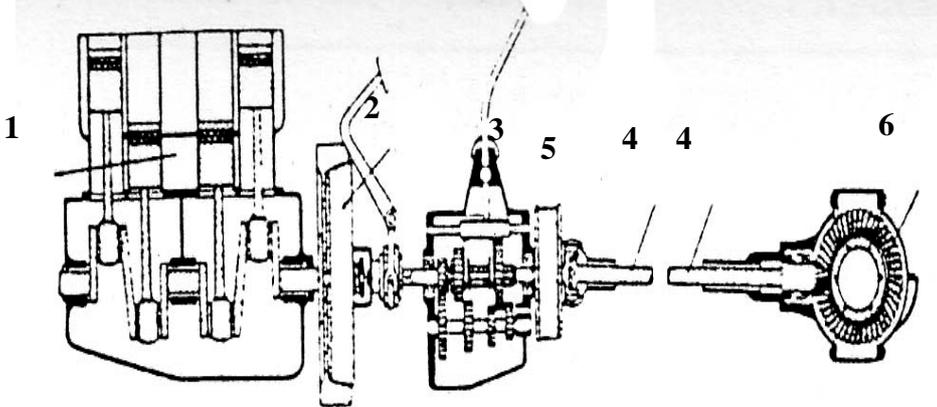
في الجرّار الزراعي، المجموعات التي تكون الهيكل الأساس للجرار، وتشمل الإطار المعدني والمحورين والفرامل وجهاز التوجيه والقيادة والعجلات أو لمسرفة.

878. power train

878. مجموعات نقل الحركة

في الجرار الزراعي، المجموعات التي تقوم بنقل القوة المولدة في المحرك إلى العجلات (أو المسرفة)، وتشمل أساساً مجموعة التروس الفرعية (★).

مجموعات نقل الحركة power train



الشكل رقم (150): رسم تخطيطي لمجموعات نقل الحركة

1. المحرك
2. القابض (الدبرياج)
3. صندوق التروس
4. عمود الإدارة الرئيسي
5. الوصلة الجامعة الحركة
6. مجموعة التروس الفرعية

. 879

.879 مجموعة إدارة

dive

مجموعة من العناصر المكنية تستخدم لنقل القدرة (او الحركة) من آلة أو ماكينة إلى أخرى.

880. cost accounting

880. محاسبة التكاليف

نظام محاسبي لتطبيق مبادئ المحاسبة لتحقيق أفضل اقتصادية ممكنة.

881. fruit crop

881. محاصيل الفاكهة

تشمل:

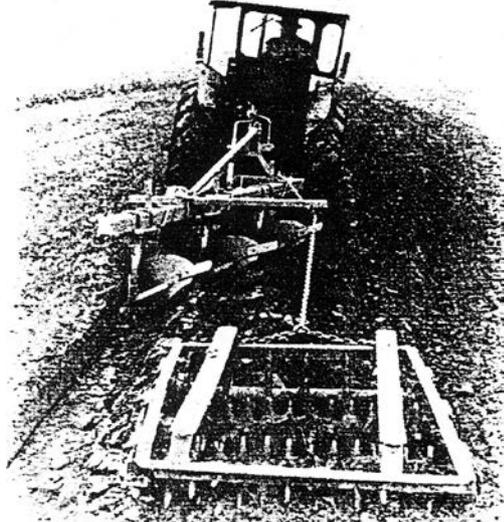
1. محاصيل الأشجار المتساقطة الأوراق كالتفاح والمشمش.
2. محاصيل الأشجار المستديمة الأوراق كالموالح.
3. محاصيل الفاكهة النقلية كالجوز والبندق.
4. محاصيل الفاكهة الاستوائية كالبلح والتين.
5. محاصيل الفاكهة ذات الثمار الصغيرة كالعنب.

882. plough

882. محراث

أحد المعدات الزراعية الأساسية يستخدم للحراثة وقلب التربة وله تصميمات عديدة منها القلاب والقرصي وغيرها (★).

محراث plough

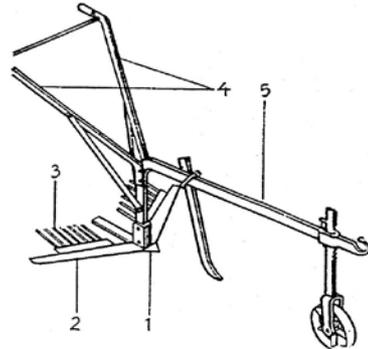


الشكل رقم (151) : منظر عام لمحراث يجره جرار

883. potato plough

883. محراث اقتلاع البطاطا

نوع من المحاريث يستخدم لقلع البطاطا (★).
محراث اقتلاع البطاطس potato plough



الشكل رقم (152) : محراث اقتلاع بأمشاط ثابتة

1. سلاح
2. الجناح
3. أمشاط
4. ذراعا توجيهه
5. القصبة

884. peatland plough محراث الأراضي المدغلة

محراث قلاب يجره جرار مسرف، يستخدم في الأراضي المدغلة.

885. orchard plough محراث بساتين

محراث قرصي خاص لحرثة التربة بالقرب من جذوع الأشجار.

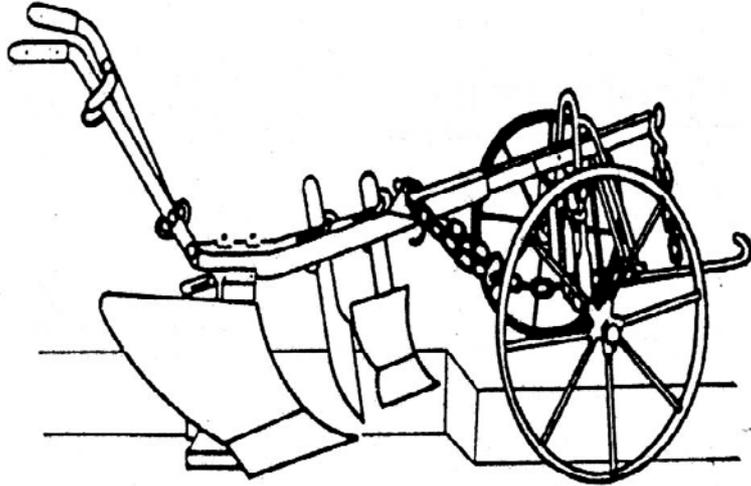
886. single wheel plough محراث بعجلة واحدة

محراث تجره الحيوانات وله عجلة واحدة عند رأسه.

887. two – wheel plough محراث بعجلتين

محراث تجره الحيوانات، وله عجلتان أحدهما تسير على الأرض والأخرى فيالأخدود (★).

two – wheel plough محراث بعجلتين

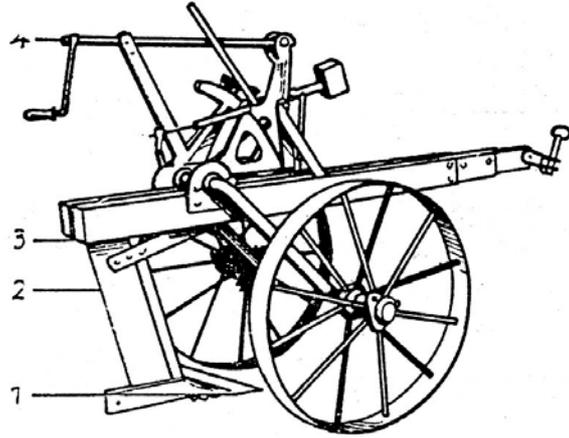


الشكل رقم (153) : رسم تخطيطي لمحراث بعجلتين

888. subsoiler محراث تحت التربة

محراث لتكسير الطبقات السفلية (تحت مستوى الحرثة العادي) دون مزجها مع الطبقة السطحية الخصبة، لمنع تكون طبقة صماء تحت التربة تعطل صرف المياه، وتمنع تعمق الجذور ونمو المحاصيل، يفيد في تقليل عدد المصارف الحقلية الى أدنى حد، عند تصميم نظام الديزل (★).

subsoiler محراث تحت التربة



الشكل رقم (154) : محراث تحت التربة

1. السلاح
2. القصبه
3. الإطار
4. ذراع تحديد الأعماق
ومضبطها

889. ridging plough

889. محراث تخطيط

محرث خاص لعمل المتون (البتون) يتكون من بدنين قلابين يتجه أحدهما الى اليمين والآخر الى اليسار وذلك في الأراضي المحروثة.

890. chisel plough

890. محراث حفار

محرث مزود بأسلحة مدببة يفكك التربة من دون قلبها ويقطع الحشائش ويقلع جذور النباتات.

891. rotary plough

891. محراث دوراني

محرث يقوم بإعداد مرقد البذرة وتنميمة في عملية واحدة. يتكون من أسلحة فولاذية مركبة على محور يستمد حركته من عمود إدارة الجرار، يخترق التربة ويفتتها جيداً.

892. drainage plough

892. محراث شق المصارف

في مشروعات الصرف واستصلاح الأراضي نوع من المحارث يجره جرار مسرف يستخدم لشق المصارف ومعالجة الأراضي الغدقة والمستنقعات.

893. forest plough

893. محراث غابات

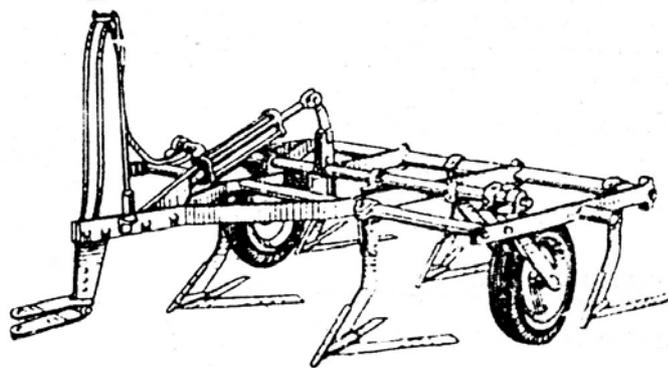
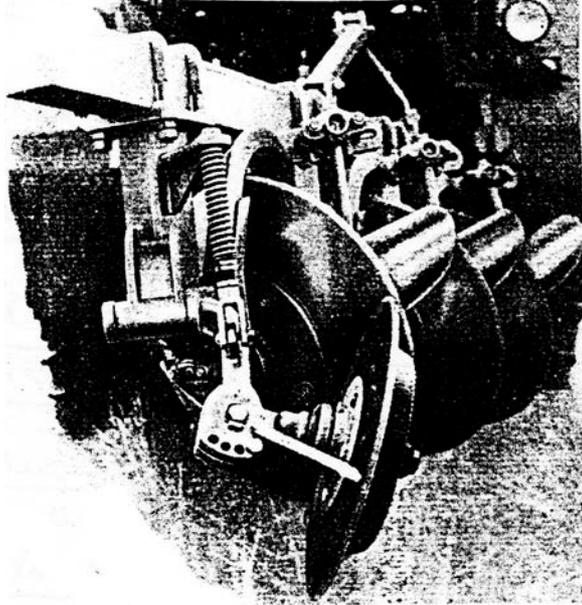
محراث قرصي يستخدم لحراثة أراضي الغابات.

894. disc plough

894. محراث قرصي

محراث (قلاب) يستخدم لقطع وتفتيت شرائح التربة وخاصة في الأراضي الصلبة والجافة. الأجزاء الفعالة بشكل أقراص فولاذية على هيئة أطباق (★).

محراث قرصي disc plough



الشكل رقم (155) : محراث قرصي

895. under cutting plough

895. محراث قص تحتي

محراث يشبه المحراث الحفار، له سكة لقص التربة التحتية (تحت منطقة الحراثة) بشكل أفقي على عمق يصل الى 45 سم للحراثة كل 4 سنوات مرة لتحسين استيعاب التربة لمياه الأمطار وتكسير الطبقة الصماء (★).

896. turning plough

896. محراث قلاب

محراث يقوم بقلب التربة وتعريض طبقات الأرض السفلية للتأثيرات الجوية وفعل التحلل، ودفن أي نبات أو سماد (يكون على السطح) في باطن التربة من أنواعه المحراث القلاب والقرصي.

897. reversible plough

897. محراث متقلب

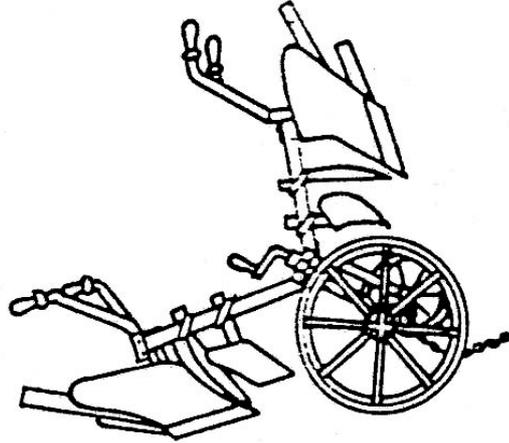
محراث يقلب شرائح الأخاديد مرة الى اليمين ومرة الى اليسار.

898. balance plough

898. محراث متوازن

محراث انعكاس (متقلب) فيه تُركب الأسلحة في مجموعتين متقابلتين، بحيث تصنعان مع بعضهما البعض زاوية حادة، مما يتيح حرث الحقل ذهاباً وإياباً دون الحاجة إلى فك المحراث وعكس اتجاهه عند طرفي الحقل (★).

محراث متوازن **balance plough**



الشكل رقم (156) : محراث متوازن

899. brush plough

899. محراث مستنقعات

محراث يستخدم في المستنقعات والأراضي البور.

900. mole plough

900. محراث مصارف تحتية

محراث لشق مصارف (غير عميقة)، مقواة الجوانب تحت سطح التربة.

901. mould board plough

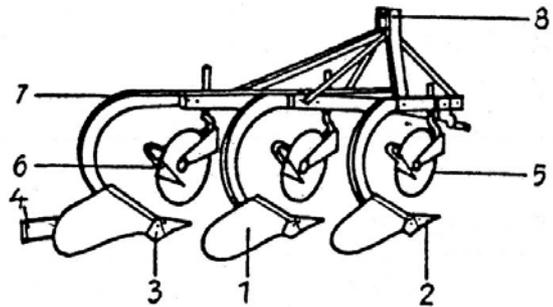
901. محراث مطرحي

محراث، يستعمل لتفكيك أنواع عديدة من الأراضي الزراعية، وتفتيتها وقلبها ودفن بقايا المحاصيل والمواد العضوية والأسمدة العضوية بداخل التربة (★).

محراث مطرحي mould board plough



الشكل رقم (157) : منظر عام لمحراث مطرحي في أثناء العمل



الشكل رقم (158) : رسم تخطيطي لمكونات أحد المحارث المطرحية

- | | |
|------------|------------|
| 1. المطرحة | 5. السكين |
| 2. الشفرة | 6. المكشطة |
| (السلح) | القلابية |

3. الجناح
4. المسند
7. القصبه
8. موضع

902. engine

902. محرك

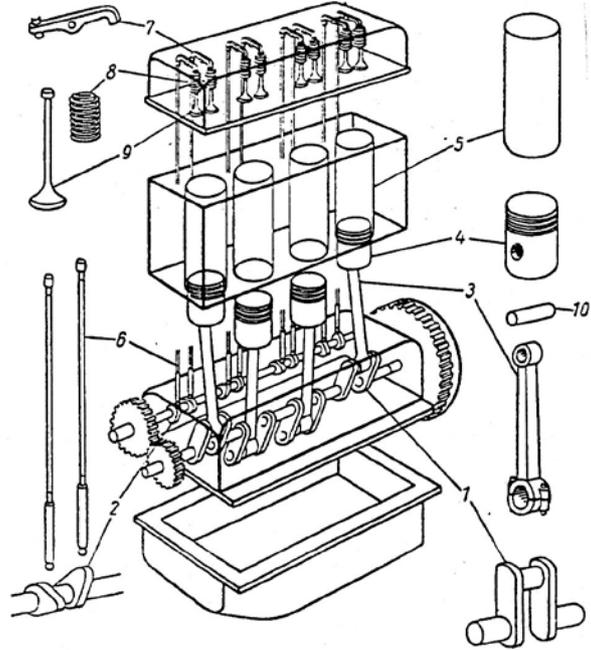
ماكنة لتوليد طاقة ميكانيكية باستخدام نوع آخر من الطاقة، كالتاقة الحرارية (باستخدام الوقود) أو كهربائية مثلاً.

903. Internal combustion engine

903. محرك الاحتراق الداخلي

محرك يعمل بالبنزين أو الغاز أو الديزل فيه يحترق الوقود فتتحول الطاقة الحرارية الى طاقة حركية (★).

محراث احتراق داخلي Internal combustion engine



الشكل رقم (159) : المكونات الأساسية لمحرك احتراق داخلي

1. العمود المرفقي
2. عمود الكامات
3. ذراع التوصيل
4. الكباس
6. ذراع الدفع
7. الذراع
المتأرجحة
8. ياي الصمام
9. الصمام

5. بطاقة الأسطوانة (الشمير)
10. بنز الكباس

904. prime engine

904. محرك أولي

آلة تحول الطاقة الطبيعية الموجودة في مساقط المياه أو الهواء، أو الطاقة الحرارية الموجودة في بخار الماء (أو في الوقود عموماً) إلى طاقة حركية. من المحركات الأولية التوربينات المائية، والتوربينات البخارية، والطاحونة الهوائية ومحركات الاحتراق الداخلي وغيرها.

905. petrol engine

905. محرك بنزين

محرك احتراق داخلي يعمل بالبنزين.

906. diesel engine

906. محرك ديزل

محرك احتراق داخلي يعمل بزيوت الديزل.

907. electric motor

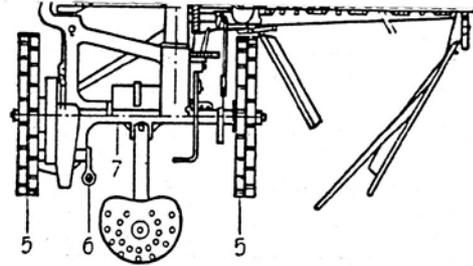
907. محرك كهربائي

908. mower

908. المحصدة (القاصلة)

آلة لحصد (حش = قصل) نباتات العلف الأخضر كالبرسيم، وقد تستخدم لحصد محاصيل أخرى مثل الرز (★).

المحصدة (الحصادة) mower



الشكل رقم (160) : مكونات إحدى المحاصد التي تجرها الحيوانات

1. جهاز الحصد
2. لوح الحصد
3. عمود مرفقي
4. ذراع توصيل
5. عجلة جر
6. بدال القابض
7. الإطار

909. hay mower محصدة الدريس

محصدة مزودة بألية إضافية لتقليب الدريس في الهواء بعد قطعه، ثم تكويمه وربطه في حزم.

910. crop محصول

أي نبات يزرعه الإنسان وينميه ويحصده للانتفاع به كغذاء لنفسه أو كعلف لحيواناته، ويشمل ذلك النباتات التي يرعى عليها الحيوان مباشرة.

911. green manure crop محصول التسميد الأخضر

أي محصول نامٍ نحرثه ليكون سماد أخضر لتحسين خواص التربة.

912. cover crop محصول تغطية

المحصول الذي يزرع لتغطية الأرض ووقايتها من التعرية في إثناء نمو محصول آخر. فالنجيل أو الأعشاب مثلاً تبذر مع بذور المحصول الحبي لتكسو الأرض بالخضرة في إثناء نمو المحصول، وبعد حصد المحصول يستمر النجيل أو العشب في النمو، ويمكن تركه للرعي أو تحويله الدريس. ومن المحاصيل الواقية البرسيم.

913. root crop محصول جذري

محاصيل تعطى درنات تصلح لغذاء الإنسان والحيوان مثل البنجر واللفت والشوندر وغيرها.

914. cereal crop محصول حبي

يطلق هذا الاسم على المحاصيل التي تنتج حبوباً تؤكل ومنها القمح والشعير والذرة والرز والشوفان.

915. field crop محصول حقلي

محصول يزرع في الحقول الفسيحة، وعلى نطاق واسع مثل المحاصيل الحبية ومحاصيل العلف والألياف.

916. vegetable crop محصول خضر

وهي محاصيل بستانية منها:

1. محاصيل تزرع من أجل ثمارها أو بذورها (الباذنجان والطماطم).
2. محاصيل تزرع من أجل أعضاء التخزين اللحمية (البصل والثوم).
3. محاصيل تزرع من أجل سيقانها وأوراقها (اللهاثة والسلق).

917. forage crop محصول علف

محصول يستخدم لتغذية الحيوانات في الشتاء.

918. subsistence crop

918. محصول كفاف

محصول للاستهلاك العائلي وليس للتسويق.

919. soil improving crop

919. محصول محسن التربة

محصول تفيده زراعته في تحسين خصائص التربة.

920. catch crop

920. محصول مؤقت

محصول ثانوي قليل الأهمية يزرع بين محصولين رئيسيين أكثر أهمية. فالبرسيم مثلاً قد يزرع بعد أحد محاصيل الحبوب ويحصد قبل زرع أحد المحاصيل الجذرية، يفيد المزارع في إقامة ثلاثة محاصيل له في سنتين بدلاً من محصولين فقط، ويحافظ على أخضرار الأرض بدلاً من تركها خالية.

921. cash crop

921. محصول نقدي

محصول يزرعه الفلاح في جزء صغير من الأرض بهدف بيعه في السوق وقبض ثمنه نقداً للانتفاع به لحين الحصول على ناتج المحصول الرئيس المزروع في مساحات كبيرة.

922. research station

922. محطة أبحاث

في الزراعة، مركز أو موقع مجهز بالآلات والمعدات والأجهزة وحقول التجارب المناسبة لإجراء الأبحاث في المجالات الزراعية المختلفة.

923. rearing station

923. محطة تربية

في الإنتاج الحيواني، محطة لتنشئة الماشية أساساً وغيرها من حيوانات المزرعة، وتربيتها، ورعايتها لأغراض مختلفة كالتسمين، أو إنتاج الحليب أو التهجين.

924. pumping station

924. محطة ضخ

في الري ومياه الشرب، محطة مزودة بمضخات وترتيبات لرفع المياه من مصادرها (الأنهار مثلاً) وضخها إلى الموقع المطلوب.

925. gauging station

925. محطة قياس

في المجاري المائية، موقع في مجرى التيار المائي يزود بوسائل لقياس التدفق وتسجيله على نحو مستمر.

926. hydroelectric station

926. محطة كهرومائية

محطة لتوليد الطاقة الكهربائية بالاستفادة من منشآت المياه واستغلال طاقتها في إدارة التوربينات وإمداد المولدات الكهربائية بالقوى المحركة لها.

927. solution

927. محلول

مزيج متجانس من مادتين (أو أكثر) إحداها سائل وممكن الفصل بينهما.

928. bearing

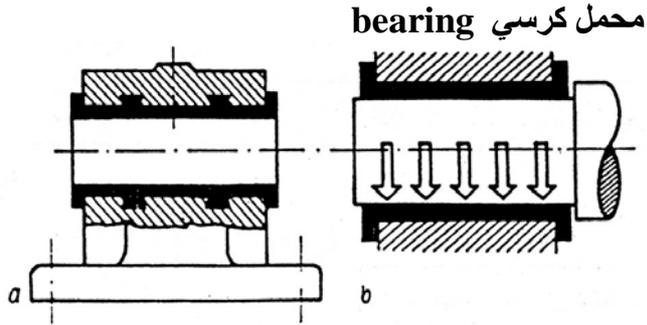
928. محمل (كرسي)

مسند لعنصر مكني دوار، كعمود أو محور دوران مثلاً، يتلقى الأحمال التي تؤثر على ذلك العنصر، ومن المحامل الأساسية في المكنات والآلات (★).

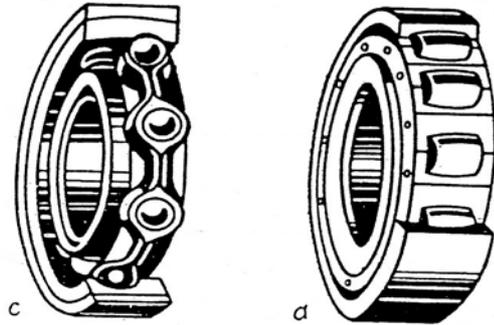
1. محمل إنزلاقي (جلبة) **sliding bearing**.

2. محمل دحراجي **rolling bearing**.

a b محمل انزلاقي



الشكل رقم (a/161، b) : محمل انزلاقي



الشكل رقم (c/161، d) : محمل دحروجي

929. transformer

929. محول كهربائي

في الهندسة الكهربائية، جهاز لتحويل جهد وشدة التيار الكهربائي المتردد من مقدارين محددين إلى مقدارين آخرين بنسبة معروفة (الجهد الكهربائي \times شدته = مقدار ثابت).

الشكل رقم (162) : نظام مخطط للصراف في إحدى المزارع يبين الشكل خطوط الكنتورات المختلفة، واتجاهات قنوات التصريف

1. مباني المزرعة 4. مجرى

2. طريق 5. منطقة فرعي

تشجير

3. مجرى صرف

رئيسي

933. parings

933. المخلفات

مخلفات المكائن المستخدمة في تغذية الدواجن وحيوانات المزرعة.

934. slaughterhouse

934. مذبح

في المجازر، منشأ مزود بالآلات والمعدات والمرافق والخدمات الأساسية لأجراء عملية ذبح الماشية (أو الحيوانات الداجنة عموماً)، وما يتبع ذلك من عمليات لاعداد الذبائح للخرن والتسويق.

935. dressing plant

935. مذبح دجاج

وحدة (مصنع) لذبح الدجاج وتنظيفها وغسلها وفرزها وتدرجها بالأوزان وتعبئتها في أكياس وتبريدها وتجميدها وحفظها لحين التسويق، وأخرى لمعالجة المخلفات، وتصنيع وتجهيز الأعلاف الحيوانية منها.

936. fogger

936. مُدرّر ضبابي (مضرب)

جهاز رش المحاصيل بسائل على هيئة رذاذ (ذرات ضبابية).

937. boiler

937. مرّجل (غلاية)

جهاز لتوليد البخار من الماء (أو من غيره من السوائل) وله تصميمان:

1. fire – tube boiler 1. مرّجل بأنابيب لهب
2. water – tube boiler 2. مرّجل بأنابيب ماء

938. roller

938. مرداس (حادلة)

معدة زراعية لتفتيت الكتل الترابية وكبس التربة المحروثة ودمجها ليصبح سطحها متماسكاً ومناسباً لنمو البذور. المراديس أنواع:

1. مرداس أملس (★)
3. flat roller

2. ridge

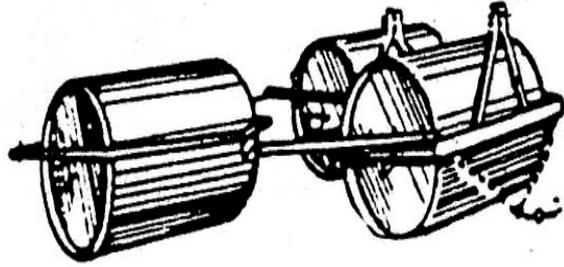
2. مرداس بحوافي

roller

يتكون من مجموعة من الحلقات مركبة جميعاً بشكل سائب على محور واحد. ولكل حلقة حافة ناتئة. وبمرور المرداس على التربة يترك حزوفاً تسمح بمرور مياه الإمطار من خلالها، مما يساعد على منع التعرية.

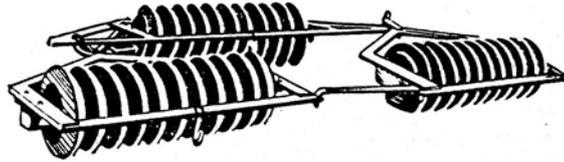
3. مرداس مجعد (★) 3 cambridge roller .

مرداس أملس flat roller



الشكل رقم (163) : مرداس أملس بثلاثة درافيل

مرداس مجعد cambridge roller



الشكل رقم (164) : مرداس مجعد

939. filter

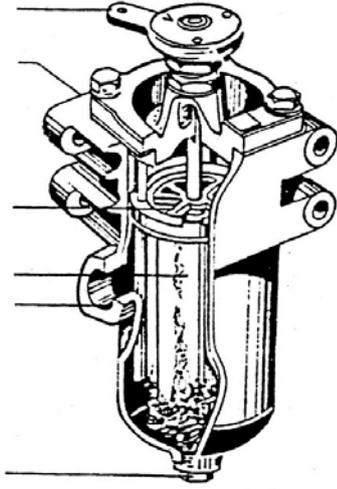
939. مرشح

جهاز أو وسيط لترشيح مائع ما (الماء مثلاً) وتنقيته من الشوائب.

940. oil filter

940. مرشح الزيت (★)

5
3
2
4
1
6

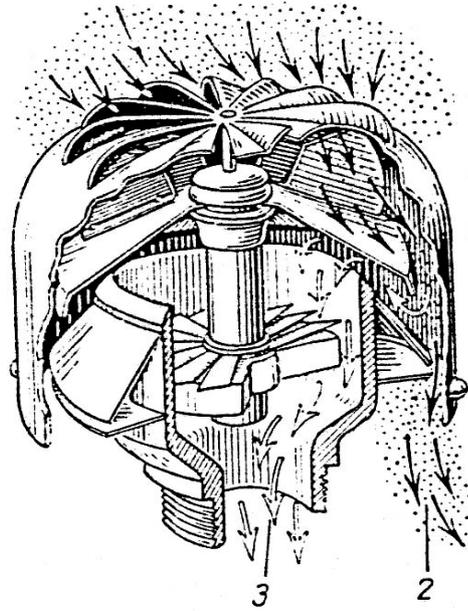


الشكل رقم (165) : مرشح زيت بأقراص معدنية

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. مدخل الزيت | 4. مكشطة |
| 2. أقراص (رقائق)
ترشيح معدنية | 5. يد تدوير وسيلة تنظيف
الأقراص |
| 3. مخرج الزيت | 6. سدادة تصريف الزيت |

941. air filter

941. مرشح الهواء (★)



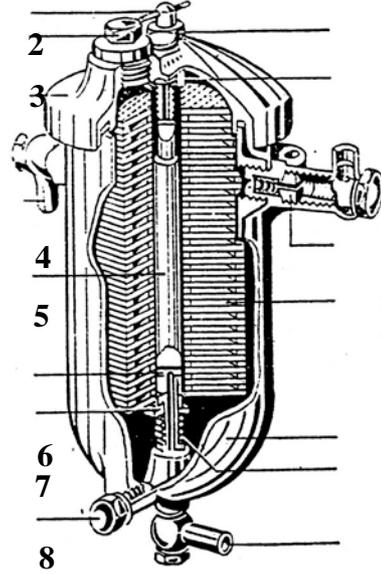
الشكل رقم (166) : صندوق حشو يستخدم في المضخات

1. دخول الهواء المحمل بالغبار والأتربة
2. التراب المفصول

942. fuel filter

942. مرشح الوقود (★)

- 1
- 15
- 14
- 13
- 12
- 11
- 10
- 9



- الشكل رقم (167) : مرشح الوقود الرئيسي بمحرك ديزل
1. سداة تنفيس
 2. صامولة
 3. حشو
 4. صمام الفائض
 5. عنصر ترشيخ (قلب الفلتر)
 6. وعاء (جسم) المرشح
 7. ياي الضغاطي
 8. ماسورة تصريف إلى مضخة حقن الوقود
 9. سداة تصريف الأوساخ
 10. ماسك
 11. فتحة
 12. عمود مجوف (مجرى)
 13. ماسورة تغذية
 14. غطاء
 15. سداة مقلوطة

943. pasture

943. مرعى

1. الحشائش أو النباتات النامية التي تتغذى عليها حيوانات المرعى.
2. الأراضي (الحقول) المخصصة لرعي الحيوانات وتغذيتها.

945. ley

944. مرعى اصطناعي

مرعى مؤقت (غير طبيعي أو غير مستديم)، حيث يقوم المزارع بزراعته وخدمته على نحو جيد يكفل بقاءه أطول فترة ممكنة. يوصى فيه بخلط بذور الحشائش عند بذورها ببذور أخرى بقولية لما لها من تأثير جيد على تثبيت النتروجين في التربة وتحسين خصوبتها، فضلاً عن ما بها من أملاح معدنية أساسية لتغذية الحيوانات. عمر المرعى قصير الأجل (1 – 3 سنوات)، أو طويل الأجل (6 – 10 سنوات).

945. crane

945. مرفاع (رافعة)

وحدة رفع ذاتية الحركة لها ذراع وخطاف.

946. jack

946. مرفاع مركبات

معدة صغيرة لرفع الأحمال الكبيرة (الثقيلة) مثل المركبات.

947. farm utility vehicle

947. مركبة خدمة زراعية

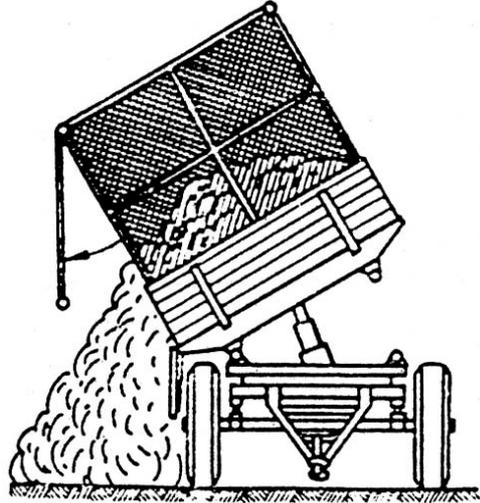
أية مركبة تستخدم في الأغراض الزراعية كالسيارات والمقطورات وناقلات المياه مثلاً.

948. dumper

948. مركبة قلابة

سيارة أو مقطورة تستعمل للتحميل والتفريغ ألياً (★).

مركبة قلابة dumper



الشكل رقم (168) : مركبة قلابة يميل صندوقها إلى الجنب

949. Centre of gravity

949. مركز الثقل

نقطة تقديرية يفترض أن وزن الجسم يتركز بها. بحيث إذا علق الجسم من أي نقطة فيه فإن الخط الواصل بين نقطة التعليق وهذه النقطة يكون دائماً في وضع رأسي.

950. marl

950. مزل

نوع من الطين يستفاد منه في التسميد.

951. fan

951. مروحة

جهاز يتكون من دافعة دوارة ذات ريش مصممة لدفع أو سحب الهواء أو الغازات بأحجام كبيرة وضغوط منخفضة.

952. blending

952. مزج

في الصناعات الغذائية، عملية خلط مادتين (أو أكثر) ببعضهما البعض لتكوين مادة مركبة جديدة.

953. farm

953. مزرعة

أية رقعة من الأرض تخصص لاستزراع المحاصيل وتربية الحيوانات الداجنة لإنتاج المحاصيل والألبان واللحوم وغيرها من الأغذية والمواد الزراعية.

954. tree farm

954. مزرعة أشجار

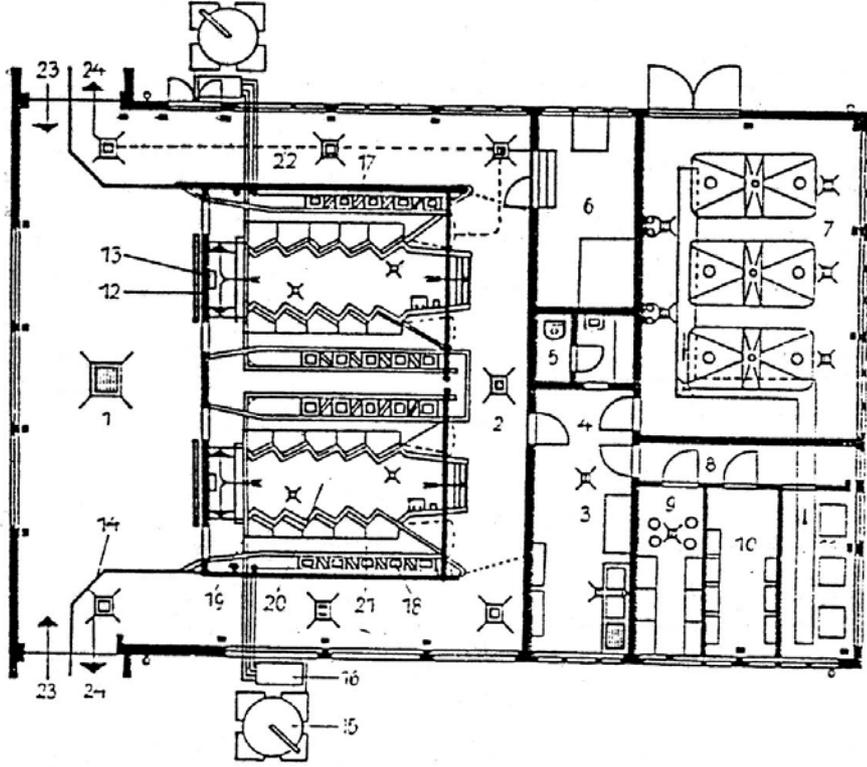
مزرعة لإنبات الأشجار (مشتل) وإنمائها لأغراض تجارية.

955. dairy farm

955. مزرعة ألبان

مزرعة تربية أبقار لأغراض إنتاج الألبان (★).

مزرعة ألبان dairy farm



مبنى حلب الأبقار في مزرعة ألبان

- | | | |
|---------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 1. ساحة الجمع | 10. شرفة أجهزة | 17. خط التغذية |
| 2. ردهة | 11. آلة تبريد | 18. المعالف (المزاود) |
| 3. غرفة الغسيل | 12. باب انزلاقي (يعمل بالأبقار) | 19. مواقف (مرابط) |
| 4. مدخل إلى الغرف | 13. جهاز التحكم في الباب | 20. حيز الحلب |
| 5. دورة مياه | 14. بوابة احتجاز | 21. ممر الأبقار |
| 6. غرفة الغلايات | 15. سلوة العلف | 22. مسار العودة |
| 7. غرفة تخزين اللبن | 16. بوابة احتجاز | 23. المدخل |
| 8. ردهة | 17. خط التغذية | 24. المخرج |

9. مضخة تخلخلية 16. قادوس تغذية

956. livestock farm	956. مزرعة تربية حيوان
مزرعة لتربية الحيوانات الداجنة لأغراض مختلفة مثل تربية السلالات، الحصول على الألبان، أو اللحوم، أو الجلود، أو الفراء، أو الصوف... وغيرها.	
957. feed trough	957. مزود علف (معلف)
حوض فيه يوضع علف الحيوانات لتلتقم منه وجباتها.	
958. surveying	958. مسح (مساحة)
في الأراضي، قياس سطح الأرض وتحديد شكلها وأبعادها، لرسم خريطة حقيقية لها لأغراض عديدة أهمها تحديد المساحات والملكية.	
959. area	959. مساحة
في الأراضي الزراعية، مقدار ما يحتويه سطح ما من الأرض مقاساً بالوحدات مثل الدونم والهكتار.	
960. soil survey	960. مساحة التربة (مسح التربة)
إجراء فحص للتربة في موقع محدد للوقوف على خصائصها، بما في ذلك قوامها وطبقاتها ومحتوى الرطوبة... الخ.	
961. cultivated area	961. مساحة منزرعة
المساحة الصافية التي تجري زراعتها فعلاً.	
962. porosity	962. مسامية
في التربة، النسبة بين حيز (حجم) الفراغات والحجم الكلي للعينة المأخوذة من التربة، وهي تدل على كمية الماء التي يمكن للتربة أن تحتويها.	
963. emulsion	963. مستحلب
خليط لسائلين لا يتذاوبان معاً ويكون أحدهما معلقاً في الآخر من أمثلة ذلك اللبن الذي يصنع منه الجبن بفصل قطرات دسم الزبد الطافية بمصل اللبن.	
964. plantation	964. مستعمرة زراعية

مصطلح يطلق على مساحة شاسعة من الارض تزرع فيها المحاصيل (النقدية كالكاشاي أو المطاط أو البن، أو قصب السكر أو الكاكاو) على نطاق واسع بنظام المحصول الواحد.

965. swamp مستنقع

أرض مبنلة، توجد في المناطق المنخفضة وتغطيها عادة نباتات مائية مخضرة أو شبه متحللة.

966. bog مستنقع بحيرات

أرض مبنلة رديئة الصرف، حول البحيرات عادة، وهي متروكة تغطيها المخلفات العضوية.

967. marsh مستنقع سبخات

أرض رخوة مبنلة، خالية من الشجر، مغطاة بالحشائش والشجيرات الصغيرة رديئة الصرف وعرضة للغمر، يمكن إصلاحها إذا أحسن صرفها.

968. spray gun مسدس رش

في رشاش المبيدات السائلة، جزء من جهاز يقوم بتذرية السوائل والمحاليل الكيميائية تحت ضغط عالٍ.

969. terrace مسطبة

شريط من الأرض، مسطح أو مائل قليلاً، يقع على منحدرات، يماثل خطوط الكنتورات، يجري إعداده للزراعة.

970. landside المسند

في المحراث القلاب (والمطرحي) الجزء (من البدن) الذي يستند في إثناء السير إلى جدار الأخدود (أو الخط) فيعمل على سند المحراث أثناء سبره.

971. nursery المشتل الزراعي

مكان لإكثار النباتات بالبذور أو الطرق الخضرية وتربية البادرات أو الشتلات ثم تسويقها.

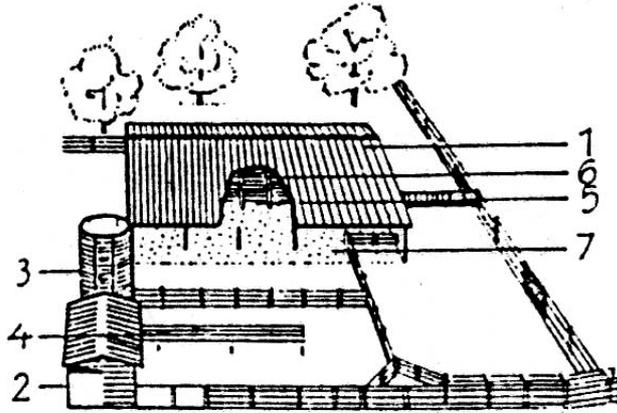
972. drinker مشرب (مسقاة)

في تربية الدواجن وعاء لتقديم مياه الشرب للدواجن .

973. breeding enterprise مشروع تربية

في الإنتاج الحيواني، مشروع لتربية الحيوانات الداجنة ورعايتها وتصنيع العلف وتخزينه وله سياق خارجي (★).

مشروع تربية breeding enterprise



الشكل رقم (169) : المباني والمنشآت الأساسية لأحد مشروعات التربية

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. حظيرة | 5. مزود علف |
| 2. مبنى تخزين وتجهيز | (دريس) داخل |
| العلف | الحظيرة |
| 3. صومعة | 6. بالات الدريس أو |
| | القش |
| 4. معلق | 7. حوض مياه |

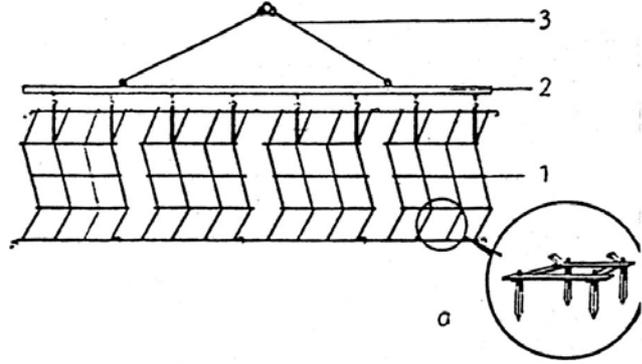
974. harrow

974. المشط

مشط ذو اسنان أو مخالب أو اقراص لتنعيم التربة (★). من أشكاله:

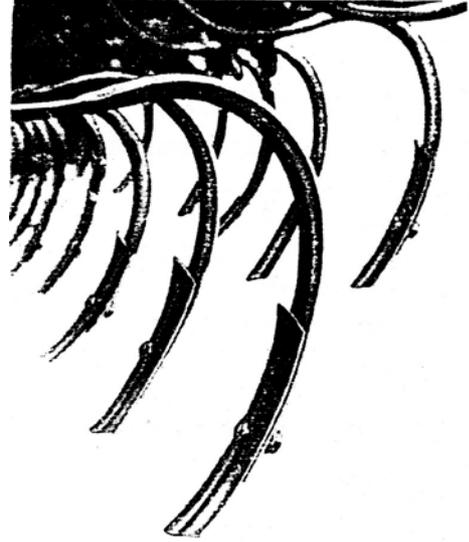
1. مشط التسطير (بعد البادرة) .seed harrow
2. مشط بأسنان جسيمة .spike – toothed harrow
3. مشط بأسنان مرنة .spring – toothed harrow
4. المشط السلسلي .chain harrow
5. مشط قرصي .disc harrow

مشط التسطير seed harrow



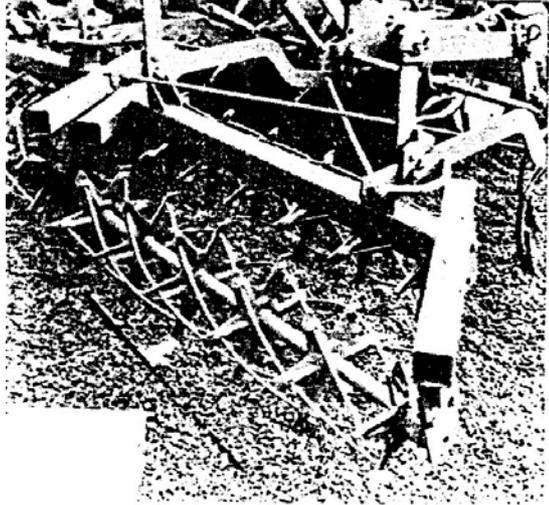
- الشكل رقم (170) : رسم تخطيطي لمشط التسطير
1. الإطار
 2. قضيب (حامل)
 3. قضيب الجر
- a. رسم مكبر
للجزء
المشط

مشط بأسنان جسيئة spike – toothed harrow



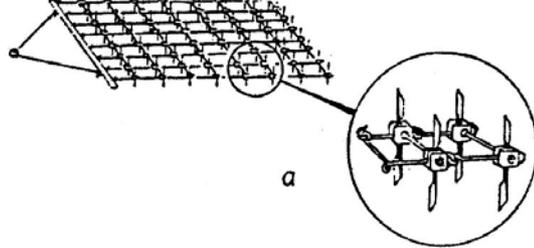
- الشكل رقم (171) : مشط بأسنان جسيئة (معزقة بأسنان جسيئة)

مشط دوراني



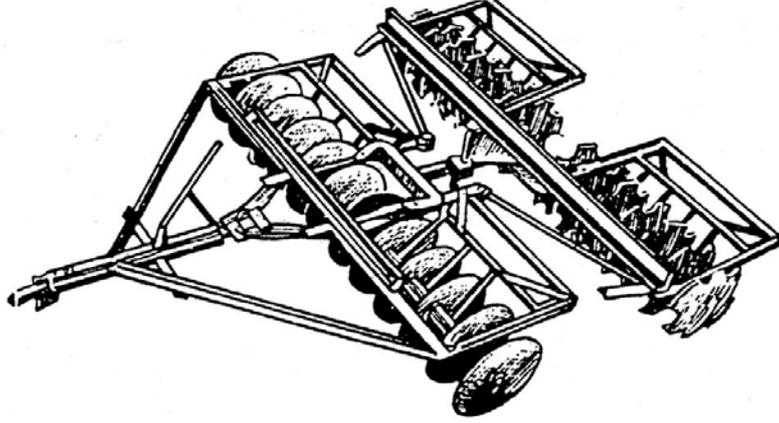
الشكل رقم (172) : مشط دوراني

مشط سلسلي chain harrow



الشكل رقم (173) : المشط السلسلي / a. رسم مكبر للجزء

مشط قرصي disc harrow



الشكل رقم (174) : مشط قرصي مزدوج (بأقراص عادية وموجة)

975. radiator

975. مُشع

في الجرارات الزراعية والمركبات الأخرى، جهاز تسري فيه مياه التبريد فتعرض لتيار الهواء فتبرد وتعود الى المحرك.

976. wasteway

976. المصب

في منشآت الري، مصب لتصريف المياه الفائضة بعد سد حاجة الأرض، بواسطة بوابة سيطرة.

977. wind breaker

977. مصد الرياح

سياج من الأشجار، يعمل على تقليل سرعة الرياح والتقليل من أثار العواصف وحماية المزروعات وتأخير حدوث الصقيع والتقليل من التبخر والمحافظة على رطوبة التربة وتوفير الظلال للحيوانات.

978. drain

978. مصرف

في الأراضي الزراعية، مجرى يحمل المياه الزائدة عن حاجة الأرض من مياه الري لتصريفها، والمياه المستعملة في غسل الأرض عند إصلاحها، ومياه الرش والمياه الجوفية، ومياه بعض الترع عند نهاياتها لمنع تراكمها وهي أنواع:

1. مصرف رئيس (إلى المصب) **.main drain**
2. مصرف مغطى (أنابيب) **.tile drain**
3. مصرف مكشوف (بشكل قناة) **.drain cannel**

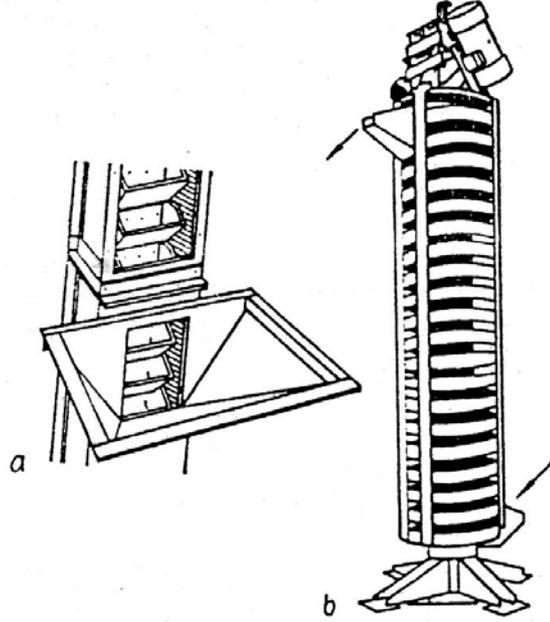
979. elevator

979. مصعد

سير ناقل يعمل في اتجاه رأسي، أو مائل بزاوية مناسبة، لرفع المواد أو خفضها بمساعدة دلاء (★). وهو أنواع:

1. مصعد بدلاء **.bucket elevator**
2. مصعد هزاز **.vibratory elevator**

مشط بدلاء bucket elevator



الشكل رقم (175) : تصميمان للمصعد

a- مصعد بدلاء (يقواديس)

b- مصعد هزاز (من النوع

الحلزوني)

980. strainer

980. مصفاة (ترتيبية تصفية)

تستعمل لفصل الجسيمات الصلبة عن السوائل أو الغازات عند مرورها خلالها.

981. serum

981. مَصْل

سائل يحتوي على مضادات تعادل فعل البكتيريا المعديّة في جسم الإنسان أو الحيوان وتكسبه مناعة.

982. dairy

982. مصنع ألبان

معمل يختص بتحويل الألبان إلى منتجات متنوعة.

983. cheese dairy

983. مصنع جبن

معمل يختص بتحويل الألبان إلى أجبان.

984. fuse

984. مصهر

في الهندسة الكهربائية، وسيلة أمان لحماية الأجهزة.

985. fishery

985. مصيدة أسماك

وهي نهريّة وبحريّة ومصائد بحيرات.

986. antibiotic

986. مضاد حيوي

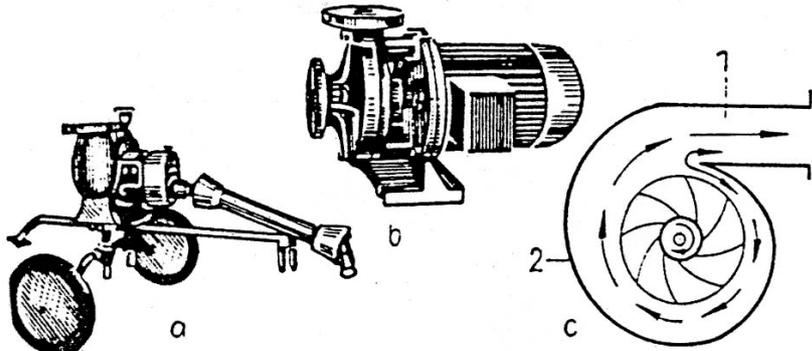
مركبات عضوية تنتج بفعل بعض الكائنات الدقيقة تتميز بخواصها المضادة للبكتيريا. لها استخدامات عديدة في الزراعة والطب البيطري والطب البشري.

987. pump

987. مضخة

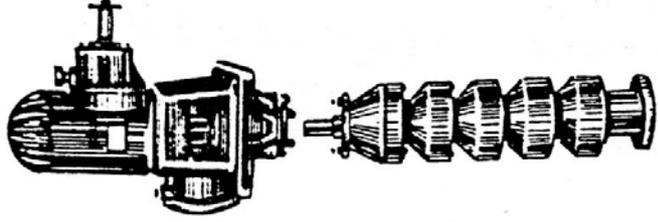
ماكينة تحول الطاقة الآلية إلى طاقة هيدروليّة، تستمد حركتها من محرك ولها أنواع مختلفة:

1. gear pump (★) مضخة ترسبية
2. diaphragm pump مضخة ذات رق (غشاء مرن)
3. vane pump مضخة ذات ريش
4. centrifugal pump مضخة طرد مركزي
5. deep well pump مضخة أعماق (للآبار العميقة) (★)
6. injection pump مضخة حقن (في محركات الديزل) (★)
7. submersible pump مضخة مغمورة
8. hand pump مضخة يدوية (★)

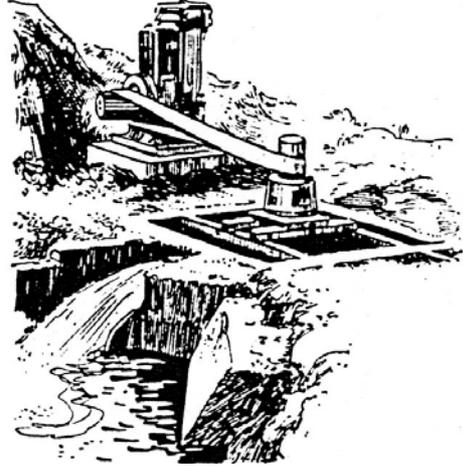


الشكل رقم (176) : مضخة طاردة مركزية

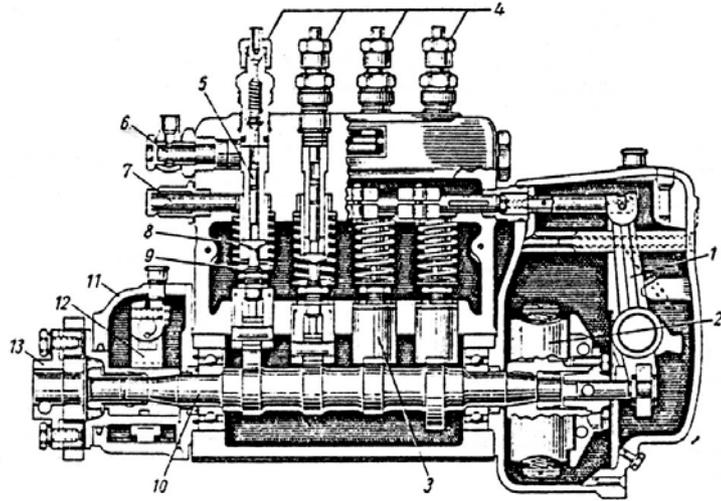
- a. منظر عام لمضخة تستمد حركتها من مأخذ
القدرة بالجرار
b. مضخة تستمد حركتها من موتور كهربائي
c. رسم تخطيطي للمضخة
1. الدافعة
2. بدن المضخة



منظر عام للمضخة

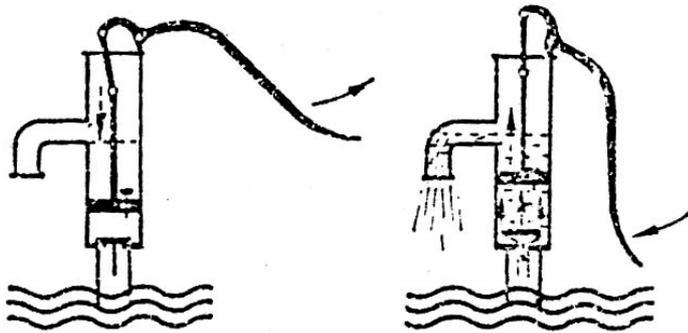


مضخة مركبة في موقعها
الشكل رقم (177) : مضخة أعماق



الشكل رقم (178) : مضخة حقن بالمحرك الديزل

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. ذراع الحاكم | 8. ياي انضغاطي |
| 2. الحاكم الطارد المركزي | 9. مسمار مقلوظ لضبط بدء التصريف |
| 3. أصبع غمازة | 10. عمود الكامات |
| 4. ماسورة تصريف الوقود | 11. علبية توقيت الحقن |
| 5. وحدة (عنصر) مضخ | 12. جهاز التوقيت |
| 6. ماسورة التغذية بالوقود | 13. شفة (فلانشة) القارئة |
| 7. جريدة الحاكم المسننة | |



الشكل رقم (179) : رسم تخطيطي لمضخة يدوية (مضخة كنكة)
a. الكبس b. المص

988. straw beater المضرب **988.**

في جهاز الدراس أسطوانة مركبة على عمود دوار، ومركب على محيطها عدة صفوف من الأصابع (المضارب) لفصل الحبوب عن السنابل.

989. rice mill مضرب رز (أرز) **989.**

وحدة إنتاجية لفصل القشور عن حبوب الرز.

990. natural rubber المطاط الطبيعي **990.**

منتج يستخلص من شجر المطاط.

991. flour mill مطحن دقيق **991.**

مطحن فيه تجرى سلسلة من العمليات المتعاقبة لإنتاج الدقيق من الحبوب.

992. mill مطحنة (طاحونة) **992.**

آلة مكنة أو آلة تستخدم في طحن المواد.

993. grain girding mill مطحنة حبوب **993.**

منشأة لطحن الحبوب تحتوي على خطوط إنتاجية ومعدات للتنظيف والنقل والطحن والنخل والتعبئة.

994. rain المطر **994.**

مياه متساقطة من السحب لها أهمية كبيرة للزراعة.

995. artificial rain مطر اصطناعي **995.**

1. قذف السحب من أعلى بكرات صغيرة من الثلج الجاف لإسقاط المطر.
2. إشباع السحب من أسفل بدخان يوديد الفضة.
3. حقن السحب من أسفل بقطرات المياه.

996. mouldboard المطرحة القلابية **996.**

في المحاريث نوعان من الأبدان:

1. بدن ذو جناح قلاب بقلب التربة قلباً تاماً.
2. بدن ذو جناح قلاب لطح التربة جانباً (قلب جزئي).

- 997. disinfectant** مطهر مانع للعدوى
أي مادة كيميائية معقمة، تقضى على مسببات العدوى.
- 998. antiseptic** مطهر مانع للعفونة
أي مادة كيميائية مانعة للعفونة أو مبطئة لعمليات التحلل.
- 999. seed treatment** معالجة البذور
الأساليب والعمليات الكيميائية التي تجري لوقاية البذور من الأمراض والآفات، أو للتحكم في نموها.
- 1000. water treatment** معالجة المياه
تنقية المياه وإعدادها لتكون صالحة للشرب والاستخدامات الصناعية والزراعية.
- 1001. fame cultivation** المعالجة بالذهب
استخدام الذهب في مقاومة الإغشاب الضارة.
- 1002. correlation** مُعامل الارتباط
في الإحصاء، درجة العلاقة بين متغيرين متلازمين.
- 1003. oeficient of discharge** معامل التصرف
في الري، النسبة بين معدل التصرف (التصريف) الفعلي عند مقطع معين من النهر أو أي مجرى مائي آخر، وبين معدل التصرف المثالي (المحسوب نظرياً).
- 1004. coeficient of drainage** معامل الصرف
المعدل المائي للصرف، وهو متوسط كمية المياه المنصرفة من الحقل إلى المصرف في وحدة زمنية معينة.
- 1005. grain processing** معاملة الحبوب
سلسلة من العمليات المتعاقبة تجرى على المحاصيل الحبية من بعد حصادها واستخلاص الحبوب وفرزها وتدريبها وتجفيفها ووقايتها وتخزينها.
- 1006. fruit processing** معاملة الفواكه
سلسلة متعاقبة من العمليات تجرى من بعد جمع الثمار لإعدادها وتجهيزها للتسويق.
- 1007. crop processing** معاملة المحاصيل
1. تهيئة المحاصيل الزراعية المحصودة وإعدادها للاستعمال أو التصنيع أو الخزن وغيرها من العمليات.

2. سلسلة العمليات التي تجرى على فضلاتها لصناعة علف الحيوانات.

1008. forage processing 1008. معاملة محاصيل الأعلاف

سلسلة العمليات المتعاقبة التي تجري على المحاصيل العلفية لإعدادها و تخزينها واستهلاكها أو تسويقها.

1009. bridge 1009. معبر

قنطرة عبور على مجرى مائي لتسهيل المرور (العبور) يصنع المعبر من الخشب أو الحجارة أو الخرسانة.

1010. equipment 1010. معدات

مصطلح عام يطلق على العدد والأدوات والتجهيزات والوسائل والمهمات التي تستخدم على وجه مباشر أو غير مباشر في العمليات الإنتاجية المختلفة.

1011. farm machinery 1011. معدات المزرعة

المعدات المستخدمة في الزراعة.

1012. machinery 1012. معدات آلية

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| . seeding equipment1 | 1. معدات بذار |
| . fertilizer equipment2 | 2. معدات تسميد |
| . dusting equipment3 | 3. معدات تعفير |
| . disintegration equipment4 | 4. معدات تفكيك المواد |
| . air conditioning equipment5 | 5. معدات تكييف الهواء |
| . grain cleaning and grading6 | 6. معدات تنظيف الحبوب وتدرجها |
| . steam generating equipment7 | 7. معدات توليد البخار |
| . power generating 8 equipment | 8. معدات توليد القوى |
| . mixing equipment9 | 9. معدات خلط الهواء |
| . spraying equipment10 | 10. معدات رش |
| . irrigation equipment11 | 11. معدات ري |
| . drainage equipment12 | 12. معدات صرف |
| . cooking equipment13 | 13. معدات طبخ الأغذية |
| . mechanical separating 14 | 14. معدات فصل المواد |

equipment	
. materials handling 15	15. معدات مناولة المواد
equipment	
. mechanical equipment 16	16. معدات ميكانيكية
. power transmitting 17	17. معدات نقل القوى
equipment	
. rate of evaporation 18	18. معدات التبخر
. rate of flow 19	19. معدات التدفق

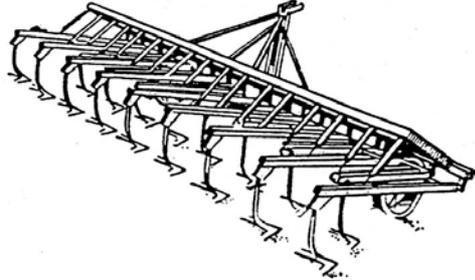
1013. cultivator

1013. معزقة

آلة عزق بين المروز لخدمة المحصول النامي.

1014. fallow cultivator (البور) معزقة الأراضي المراحة

معزقة ذات تصميم خاص تستخدم لعزق الأراضي البور (★).

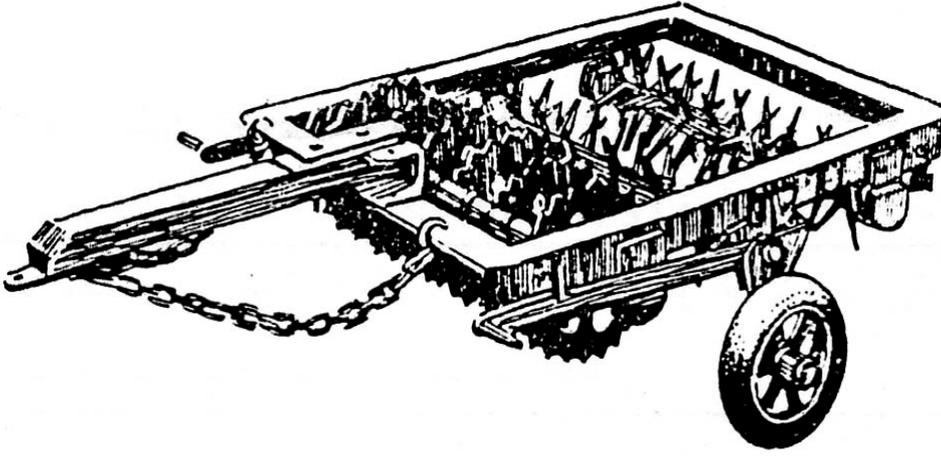


الشكل رقم (180) : نوع من معازق الأراضي المراحة

1015. rotary cultivator

1015. معزقة دورانية

معزقة ذات أجزاء فعالة دورانية (★).



الشكل رقم (181) : معزقة دورانية

1016. scalper

1016. معزقة غابات

لعزق ترب الغابات الكثيرة المخلفات النباتية.

1017. hatchary

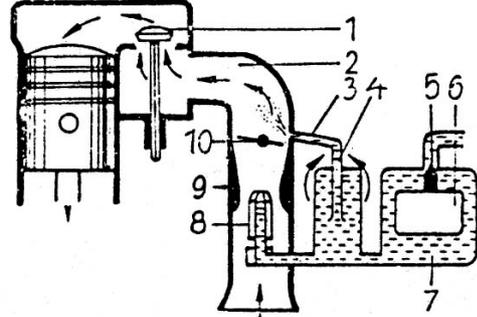
1017. معمل تفريخ

معمل متكامل لتربية الدواجن

1018. carburetter

1018. مغذي (كاربوريتر)

مبخر الوقود في محركات البنزين (★).



الشكل رقم (182) : الفكرة الأساسية في عمل المغذي

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. صمام السحب | 6. العوامة |
| 2. ماسورة السحب | 7. غرفة العوامة |
| 3. ماسورة التغذية بالوقود | 8. المنفت الرئيسي |
| 4. منفت وقود سرعات التباطؤ | 9. أنبوب فنتوري (أنبوب اختناق) |
| 5. إبرة العوامة | 10. الصمام الخانق (المخنق) |

1019. magnesium

1019. المغنيسيوم

عنصر فلزي لازم لعملية التركيب الضوئي.

1020. chaff cutter

1020. مفرمة دريس

آلة تقطيع التبن والسيقان ومخلفات النبات.

1021. spillway

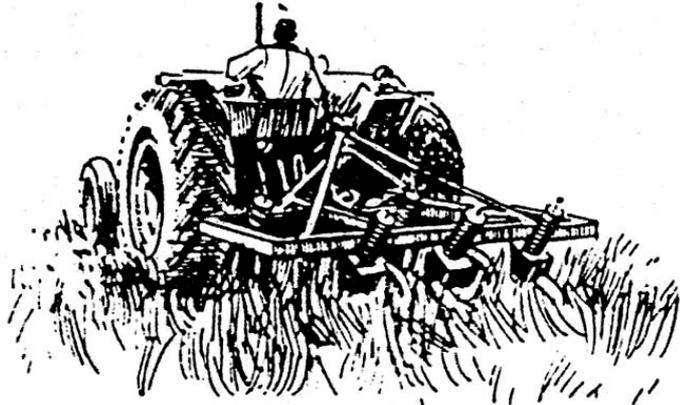
1021. مفيض تصريف

مجرى جانبي لاستقبال مياه الفيضان الزائدة في الانهار.

1022. weed control

1022. مقاومة الحشائش الضارة

مقاومة الحشائش الضارة بالعزق واستخدام المبيدات والحرق (★).

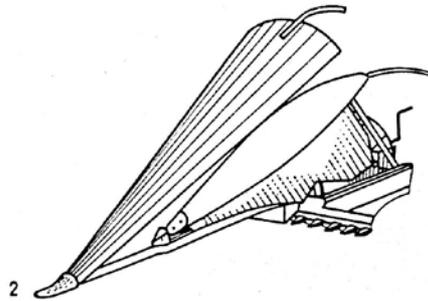
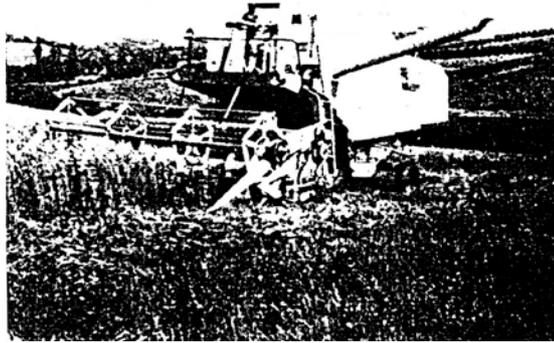


الشكل رقم (183) : مقاومة الحشائش

1023. divider

1023. المقسم

في آلات الحصاد جزء مخروطي الشكل يستخدم لتخليص سيقان المحاصيل المتشابكة (★).



الشكل رقم (184) : المقسم

1. منظر عام للمقسم في مقدمة آلة حصاد
2. رسم توضيحي للمقسم

1024. grass shears

1024. مقص حشائش

مقص لتهديب وتشذيب الحشائش في الحدائق.

1025. crop – irrigation requirement

1025. مقنن المحصول من مياه الري

الجزء النظري من مؤونة الماء الواجب استمداده أو توريده من مياه الري، وهو يساوي حسابياً مؤونة الماء مطروحاً منها التسرب الفعلي.

1026. consumptive use of water

1026. المقنن المائي

في الري، يطلق على مجموع الكميات اللازمة من مياه الري لمساحة معينة من الأراضي الزراعية ما يكفل سد حاجات المزروعات (ويدخل في ذلك الكميات المفقودة داخل التربة والمتبخرة من سطحها) دون فقد أو إسراف.

1027. farm duty

1027. المقنن المائي للحقل

في الري، كمية المياه التي تكفي لري الحقل ويعبر عنه بعمق (ارتفاع) الماء فوق الرقعة المروية.

1028. evaporimeter

1028. مقياس التبخر

جهاز يستخدم لقياس التبخر في المحاليل.

1029. vacuum gauge

1029. مقياس التخلخل

جهاز يستخدم لقياس الضغوط التي تقل عن الضغط الجوي.

1030. penetrometer

1030. مقياس التغلغل

جهاز لقياس مقاومة التربة للتغلغل.

1031. current meter

1031. مقياس التيار

جهاز قياس سرعة تدفق تيار المياه في المجاري المائية.

1032. acidmeter

1032. مقياس الحموضة

جهاز قياس درجة الحموضة في السوائل والمحاليل.

1033. compress omer

1033. مقياس الضغط

في الصناعات الغذائية، جهاز لقياس الضغط في الأوعية المغلقة بإحكام.

1034. alkalimeter

1034. مقياس القلوية

جهاز لقياس نسبة المادة القلوية في السوائل والمحاليل.

1035. viscosimeter

1035. مقياس اللزوجة

جهاز لقياس لزوجة السوائل (كالزيوت مثلاً).

1036. areameter

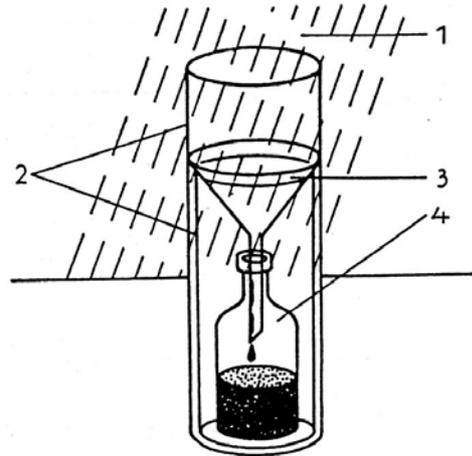
1036. مقياس المساحة

في آلات تسطير البذور جهاز (عداد) لتسجيل مساحة الأرض التي تم بذرها أو غرسها بالشتلات.

1037. rain gauge

1037. مقياس المطر

جهاز لقياس كمية المطر المنهمر وذلك من خلال ارتفاعه بالسنتيمترات في مساحة معينة لجمع المطر (★).



الشكل رقم (185) : رسم تخطيطي لمقياس المطر

1. المطر
2. وعاءان
3. قمع
4. وعاء جمع
أسطوانيان

1038. salinometer

1038. مقياس الملوحة

جهاز لقياس المحتوى الملحي في محلول مائي.

1039. flour luminosity meter	1039. مقياس نصوص الدقيق
مقياس يستخدم في مطاحن الدقيق لقياس وتسجيل درجة لون الدقيق الأبيض في أثناء العمليات الإنتاجية.	
1040. pest control	1040. مكافحة الآفات
تجرى مكافحة (مقاومة) الآفات الزراعية بأساليب متعددة منها الوقائية والكيميائية والبيولوجية.	
1041. aerial fire control	1041. مكافحة جوية للحرائق
مكافحة الحرائق الكبيرة في الغابات والحقول الواسعة بالطائرات.	
1042. press	1042. مكبس
آلة لتشكيل المواد ومنها:	
1. feedstuff press	1. مكبس علف
2. baling press	2. مكبس دريس
1043. condenser	1043. مكثف
جهاز لتحويل الأبخرة إلى قطرات سائلة.	
1044. capacitor	1044. مكثف كهربائي
وسيلة لخرن الكهرباء الإستاتية (الساكنة).	
1045. scraper	1045. المكشطة (المقشطة)
وسيلة لتخليص الأسطح الداخلية للأقراص في المحارث القرصية، من أجزاء التربة العالقة بها.	
1046. machine	1046. ماكينة (مكنة)
آية وسيلة مكنية تقوم بتحويل القوة أو الطاقة من صورة إلى أخرى أو نقلها أو الاستفادة منها. من أمثلتها:	
1. fleecing machine	1. ماكينة جز الصوف
2. hay machine	2. ماكينة عمل الدريس
hay sweep	3. مكنسة الدريس
1047. common salt	1047. ملح الطعام

الملح الاعتيادي المستخدم في الطعام والأغذية.

1048. salinity

1048. الملوحة

محتوى السائل من الملح (جزء في الالف).

1049. climate

1049. مناخ

متوسطات الأحوال الجوية لمنطقة ما خلال فترة زمنية معينة (30 سنة على الأقل). عناصر المناخ عديدة أهمها الحرارة والرطوبة والرياح والعواصف والسحب والغيوم والأمطار والأبخرة وغيرها. أنواع المناخ ودلالاته:

1. equatorial climate

1. مناخ استوائي (خط الاستواء)

2. artificial

2. مناخ أصطناعي (التحكم المناخي)

climate

3. macro climate

3. مناخ إقليمي (منطقة معينة)

4. soil climate

4. مناخ التربة (الحرارة والرطوبة فيها)

5. tropical

5. مناخ المناطق الاستوائية (منطقة)

climate

. micro

6. المناخ المحلي (منطقة محدودة مثل الغابة)

6climate

1050. immunity

1050. مناعة

1. في أمراض الحيوان مقاومة المرض طبيعياً أو بالاكتساب.
2. في مكافحة الآفات الزراعية، المقاومة للمبيدات بحيث تصبح المبيدات غير فعالة.

1051. rotation

1051. المناوبة

في الري، نظام توزيع مياه الري في الترع في أيام معينة تتحدد بأنواع المزروعات ومواسمها، بهدف الاقتصاد بالماء والعدالة بالتوزيع.

1052. materials handling

1052. مناولة المواد

حمل المواد وتحريكها ونقلها من مكان الى آخر.

1053. dairy products

1053. منتجات الألبان

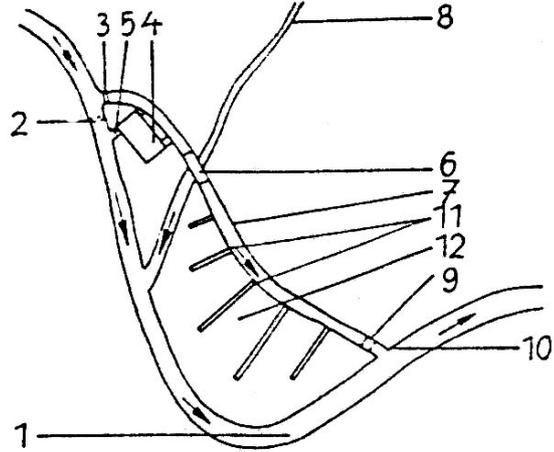
1054. milk products

1054. منتجات لبنية

1055. meat products	1055. منتجات لحوم
1056. agricultural products	1056. منتج زراعي كافة المنتجات النباتية والحيوانية.
1057. manganese	1057. المنجنيز عنصر فلزي، نقصه يؤدي إلى عدم تكوين الكلوروفيل في مواضع كثيرة من النبات.
1058. rating curve	1058. منحنى التقنين في المجاري المائية، رسم بياني يوضح التصريف في المجرى عند أعماق مختلفة، فيه يمثل المحور الرأسي عمق المياه، بينما يمثل المحور الأفقي التصريف (مقاساً بالوحدة متر مكعب بالساعة أو قدم مكعب بالساعة).
1059. depression	1059. منخفض جوي مركز ضغط جوي منخفض، مع ما يحيط به من رياح تهب في اتجاه عقارب الساعة في نصف الكرة الجنوبي، وفي عكس اتجاه عقارب الساعة في نصف الكرة الشمالي. يتكون المنخفض الجوي عند الحدود بين كتل الهواء الساخن والهواء البارد. يكون الطقس العاصف عادة مصحوباً بمنخفض جوي (سيكلون).
1060. elevation	1060. المنسوب (المستوى) مستوى موقع (أو نقطة) ما، في المساحة الزراعية، وهو الارتفاع النسبي لهذا الموقع مقارنة بارتفاع نقطة القياس الثابتة.
1061. head	1061. المنسوب (المائي) في المنشآت المائية، وفي وحدات الضخ هو الفرق في الارتفاع بين أعلى موضع للماء وأدنى موضع له ويعبر عنه بفرق الارتفاع (م).
1062. water table	1062. منسوب المياه الجوفية ستوى الساكن للمياه (خط التشبع في جوف الأرض).
1063. irrigation works	1063. منشآت الري

منشآت تنظيم المياه والانتفاع بها (★).

منشآت الري irrigation works



الشكل رقم (186) : مخطط عام لشبكة ترع والمنشآت المقامة عليها

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. المجرى الرئيسي | 7. قناة (ترعة) |
| 2. سد تحويلي | 8. ترعة فرعية |
| 3. المآخذ | 9. مخرج |
| 4. حوض ترسيب | 11. تقريعة |
| 5، 10. مجرى صرف المياه الزائدة | 12. الأراضي الزراعية |
| 6. قناة اصطناعية | |

1064. power saw منشار ميكانيكي (آلي)

في الغابات منشار آلي يستخدم لقطع الأشجار وتجهيز أخشابها.

1065. cut – out منظم الجهد الكهربائي

في دوائر المولدات الكهربائية (في الجرارات مثلاً) وسيلة لحماية المولد (الدينامو) من التيارات الكهربائية الشديدة التي تسري في الاتجاه المعاكس، من البطارية الى لفائف عضو الإنتاج بالمولد.

1066. capacity curve 1066. منحنى السعة

رسم يبين حجم المياه في الخزان عند أي مستوى.

1067. governor 1067. منظم السرعة (الحاكم)

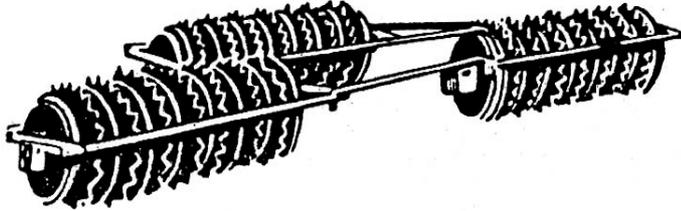
في محركات الاحتراق الداخلي، جهاز يعمل على تنظيم سرعة المحرك والمحافظة عليها في حدود معينة.

1068. putverizer

1068. مهرسة (حادلة)

من معدات تنميط مرقد البذرة. تشبه المرذاس من حيث الشكل وتفضل في الأراضي الطينية (★).

مهرسة putverizer



الشكل رقم (187) : مهرسة تتكون من أقراص عادية ومسننة

1069. constructional materials

1069. مواد الإنشاءات

المواد الإنشائية المستخدمة في الإنشاءات الزراعية مثل السدود والمساكن والحظائر وغيرها.

1070 . levelling

1070. موازنة

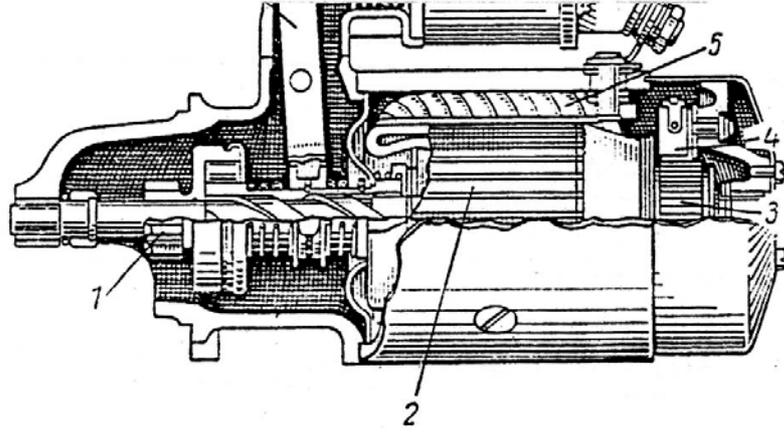
في المساحة، أسلوب لتحديد الفرق النسبي في الارتفاع بين موضعين باستخدام قائم ومنظور القراءة.

1071. starter

1071. موتور بدء الحركة

في الجرارات والسيارات موتور كهربائي بتيار مستمر يستمد حركته من البطارية لتوليد عزم دوران كبير يكفي لبدء حركة المحرك (★).

موتور بدء الحركة (مبدئ الحركة) starter



- الشكل رقم (188) : موتور بدء الحركة بالجرار الزراعي
- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. ترس البنيون | 5. لفائف المجال |
| 2. عضو الإنتاج | 6. مفتاح تشغيل بملف لولبي |
| 3. عضو التوحيد | 7. ذراع تعشيق |
| 4. فرشاة كربونية | |

1072. natural resource

1072. مورد طبيعي

الحيوانات والنباتات، أو الثروات الطبيعية الأخرى مثل الغابات والمياه ومصادر الطاقة والمعادن وغيرها.

1073. morphology

1073. المورفولوجيا

فرع من العلوم الزراعية يبحث في الخواص الشكلية للتربة والأرض (وأحيانا شكل الحيوانات والنباتات).

1074. feeder distributor

1074. موزع علف

أي ترتيبية تقوم بتوزيع العلف في مواقع التغذية وفق نظام (وجبات أو مستمر).

1075. growing season

1075. موسم الزراعة

الفترة في السنة التي يتهيأ فيها الرخاء والإمطار المناسبين لزراع المحاصيل وإنمائها.

1076. molybdenum

1076. المولبدن (المولبيدنيوم)

عنصر فلزي ضروري للنباتات لتخفيض كمية النترات في الأوراق والقمم النامية، كما أنه جزء من النظام الإنزيمي الذي يحول النترات إلى مركبات أمونيوم عند تكوين الأحماض الأمينية، ويؤدي نقصانه إلى تراكم النترات في الأنسجة وتقليل كميات الكلوكوز والنشا، وزيادة كميات الفسفور المعدني يضاف العنصر هذا مع الماء أو أي سماد أو مبيد آفات.

1077. fumigator

1077. مولد دخان

في مكافحة الآفات الزراعية، جهاز لتوليد الدخان والغازات وبثها لإبادة الآفات الزراعية.

1078. electric generator

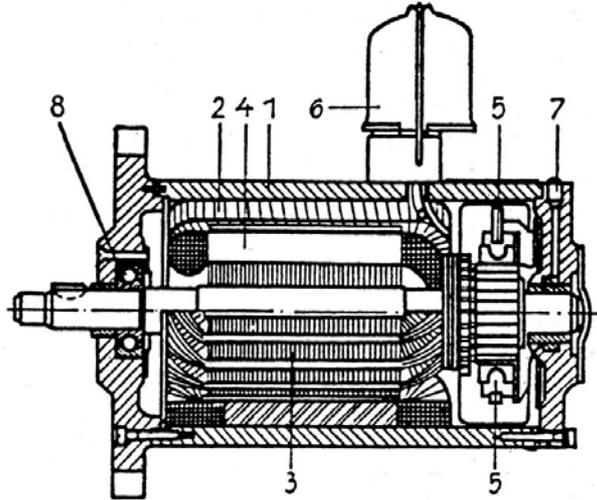
1078. مولد كهربائي

جهاز لتوليد الطاقة الكهربائية من الطاقة الآلية، ويمكن تقسيمه إلى نوعين:

1. alternator
2. dynamo

1. مولد تيار متردد (★)
2. مولد تيار مستمر (★)

مولد كهربائي electric generator



الشكل رقم (189) : مولد كهربائي (دينامو) من النوع المستخدم في الجرارات الزراعية

- | | |
|-----------------|----------------------------------|
| 1. البدن | 5. الفرش الكربونية |
| 2. لفائف المجال | 6. قاطع وواصل المنظم (الكات أوت) |
| 3. عضو الإنتاج | 7. مشحمة |

(البوبينة)

4. عضو التوحيد 8. محمل ذو كريات

1079. artesian

1079. مياه إرتوازية

مياه تسربت إلى جوف الأرض وتجمعت بين طبقتين غير منفذتين لها.

1080. spring water

1080. مياه الينابيع

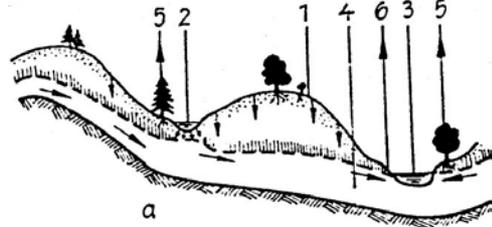
المياه التي توجد على أعماق كبيرة نسبياً، متغلقة في طبقات الأرض وتخرج على هيئة ينابيع تصلح للشرب والري.

1081. groundwater

1081. المياه الجوفية

المياه المتجمعة في جوف الأرض بعد تسربها من سطحها (من الترعرع والأنهار والترربة عموماً) وهي عميقة أو سطحية (★).

المياه الجوفية groundwater



الشكل رقم (190) : رسم تخطيطي يبين مكونات المياه الجوفية

a. نطاق التشبع بالمياه الجوفية

1. المياه المتسربة بعد 4. منسوب المياه

الأمطار الجوفية

2. مجرى نز 5. نتح

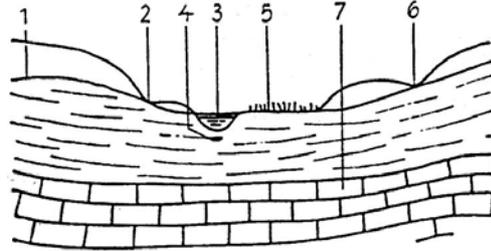
3. مجرى رشح 6. بخر

1082. surface water

1082. المياه السطحية

المياه التي توجد في الطبقة السطحية المتاخمة لمجري المياه بعد تسربها من الأنهار وقت الفيضانات ومن الترعرع عند ارتفاع منسوبها (★).

المياه السطحية surface water



الشكل رقم (191) : حركة المياه السطحية

1. منسوب المياه
2. ينبوع
3. نهر سطحي
4. نهر تحت
السطح
5. مستنقع
6. جدول
7. طبقة غير منفذة

1083. mesology

1083. الميسولوجيا

فرع من العلوم يتناول العلاقة بين الإحياء (الكائنات الحية) والنبات أو الأوساط التي تعيش فيها.

1084. mechanics

1084. الميكانيكا

علم يتناول حركة الأجسام وسكونها. ينقسم إلى الديناميكا (حركة الأجسام) والاستاتيكا (ثبات الأجسام) ويتناول اتزان الأجسام وسكونها تحت تأثير القوى المسلطة عليها.

1085. soil mechanics

1085. ميكانيكا التربة

فرع من العلوم يتناول فحوصات التربة واختباراتها من حيث التركيب وتكوينها وتصنيفها، ومدى تماسكها واحتفاظها بالمياه، ومدى استمرارها أو انجرافها بفعل الماء أو الرياح أو العوامل الجوية الأخرى.

1086. mechanization

1086. مكننة

في الزراعة، استخدام الآلات والمعدات الإلية لتأدية العمليات، من أهدافها السرعة في انجاز العمليات الزراعية. زيادة الانتاج الزراعي (النباتي والحيواني). تخفيض التكاليف (دينار / هكتار، أو دينار / طن). الاقتصاد في الجهد البشري أو جهد الحيوان المبذول.

الاسراع في التوسع الزراعي الافقي.
تحسين بنية التربة الزراعية، وخاصة الثقيلة منها.

حرف النون

1087. noria ناعور (ناعورة = ساقية)

عجلة مائية، آلة قديمة لرفع المياه (لأغراض الري أساساً)، تديرها الحيوانات، كقوة ولكن لا ترفع المياه من أعماق كبيرة تزيد على 10 م.

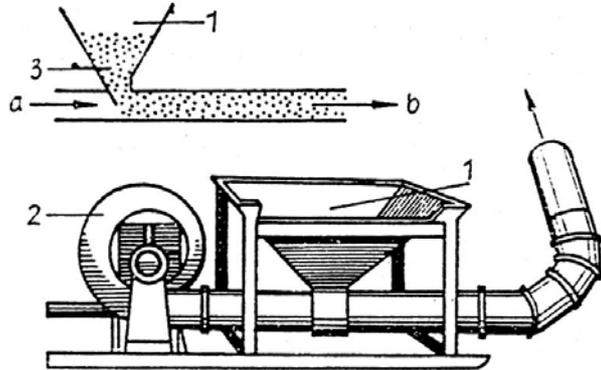
1088. centrifugal blower نافخة بالطرد المركزي

مروحة تدفع الهواء بالطرد المركزي بكميات وفيرة تستخدم للتهوية.

1089. elevating blower نافخة رافعة

مروحة طرد رافعة لحمل الحبوب بكميات كبيرة إلى الأماكن المرتفعة، كالصوامع (السايلوات) (★).

نافخة رافعة elevating blower



الشكل رقم (192) : رسم تخطيطي للنافخة الرافعة

- a. دخول الهواء
b. خروج الهواء
والحبوب
3. منظم
1. قادوس
2. مروحة دافعة

1090. blower نافخة هواء

مروحة تدفع الهواء لنقل الحبوب إلى أماكن تخزينها.

1091. conveyor ناقل (ناقلة)

ترتيبية لنقل الحبوب أو المواد الجامدة من موقع لآخر على نحو مستمر. من أشكاله السير والحلزون.

1092. loading conveyor

1092. ناقله رافعة

نوع من السيور المتحركة لنقل (تحميل) بعض المنتجات الزراعية تأخذ الشكل المائل غالباً وتعمل آلياً بمساعدة محرك (★).

ناقله رافعة **loading conveyor**



ناقله دريس



ناقله (شاحنة) للمحاصيله الزراعيه
الشكل رقم (193) : تصميمان لناقله الرافعة

1093. plant

1093. نبات

كائن حي ثابت في العموم، يحتوي (في الغالب) مادة الكلوروفيل وتستطيع إنتاج غذائها ذاتياً في عملية التركيب الضوئي وهي أنواع:

1094. annual plants **1094. النباتات الحولية**

1095. perennial plants **1095. النباتات المعمرة**

1096. nursery plants **1096. نباتات المشتل**

1097. legume **1097. نبات بقلي**

1098. medicinal plants **1098. نبات طبي**

1099. fibre plant **1099. نبات ليفي**

1100. tranpiration **1100. نتح**

عملية يتم فيها انتقال الماء من التربة عن طريق جذور النباتات وأوراقها إلى الجو على هيئة بخار ويتوقف مقداره على المساحة السطحية للأوراق.

1101. nitrate **1101. نترات**

أملاح حامض النتريك، سهلة الذوبان في الماء. قد يوجد بشكل رواسب طبيعية مثل نترات الكالسيوم ونترات الأمونيوم.

1102. ammonium nitrate **1102. نترات الأمونيوم**

إحدى المخصبات الأساسية للتربة الزراعية لاحتوائها على نسبة عالية من النتروجين الضروري لنمو النبات.

1103. sodium nitrate **1103. نترات الصوديوم**

مركب بلوري يستخدم مخصباً للتربة الزراعية.

1104. calcium nitrate

1104. نترات الكالسيوم

من المخصبات الصناعية، ينتج اصطناعياً بتثبيت النتروجين الجوي.

1105. nitrification

1105. نترتة

إضافة مجموعة النترات الى مركب ما لصناعة المخصبات النتروجينية.

1106. nitrogen

1106. النتروجين

عنصر غازي حيوي لحياة الكائنات الحية (الحيوان والنبات) يستفيد منه النبات لتكوين البروتينات التي يستفيد منها الإنسان والحيوان لإنتاج اللحوم والطاقة.

1107. broad casting

1107. نثر (نشر)

أسلوب من أساليب نثر البذور أو وضع السماد في التربة على نحو عشوائي وذلك بمساعدة الآلة أو يدوياً.

1108. copper

1108. النحاس

عنصر فلزي أساسي لتكوين الكلوروفيل وأحد المكونات الأساسية لبعض الأنزيمات المؤكسدة في النبات. مصدره كبريتات النحاس التي ترش أو تعفر بها أوراق النباتات أو التربة.

1109. scour

1109. نحر (انجراف)

عملية عزل مادة ما من قاع مجرى مائي.

1110. dew

1110. الندى

قطرات الماء المكثفة على الأسطح الباردة المكشوفة. تنتج القطرات من تكثف بخار الماء الموجود في الهواء، ومن البخار الناتج من الأرض الدافئة بفعل الإشعاع.

1111. seepage

1111. نَزْر (تسرب)

ارتشاح كمية صغيرة من الماء خلال التربة، أو قاع المجرى المائي غير المبطن، يعبر عنه بعمق الماء المتسرب خلال وحدة زمنية محددة.

1112. dehydrogenation

1112. نزع الهيدروجين

نزع الهيدروجين من مادة ما بالوسائل الكيميائية.

1113. hygroscopic coefficient

1113. نسبة الإسترتاب

النسبة المئوية للرطوبة التي تمتصها التربة الجافة من الهواء المشبع بها عند درجة حرارة معينة.

1114. compression ratio	1114. نسبة الانضغاط
في محركات الاحتراق الداخلي، النسبة بين الحجم المزاح مضافاً إليه حجم الخلوص المتبقي في الاسطوانة.	
1115. forg	1115. النسر
في المحراث القلاب (المطرحي)، الجزء الأساس من البدن الذي يوصل به السلاح والمسند والجناح القلاب.	
1116. sawing	1116. نشر
عملية قطع المعادن والأخشاب بالمنشار.	
1117. starch	1117. نشا
مادة كربوهيدراتية توجد في الحبوب وأوراق النباتات الخضراء تستخدم في صناعة الأطعمة من أنواعه:	
1. maize starch	1. نشا الذرة
2. potato starch	2. نشا البطاطا
3. wheat starch	3. نشا القمح
1118. leaching	1118. نَضَ
عملية استخلاص شيء من شيء آخر مثل استخلاص الأملاح من التربة عند غسلها في الاستصلاح.	
1119. zone of saturation	1119. نطاق التشبع
الطبقة الأرضية التي تلي منسوب (مستوى) سطح الماء في جوف الأرض.	
1120. regime	1120. النظام (المائي)
في الأنهار، مصطلح يطلق على التغييرات التي تحدث في حجم التدفق بالنهر حسب المواسم.	
1121. metric system	1121. النظام المتري للقياسات
نظام عالمي للقياسات يعتمد المتر وأجزائه وهناك نظام آخر يدعى النظام البريطاني British system أساسه البوصة ومضاعفاتها.	
1122. permeability	1122. النفاذية
النفاذية خاصية السماح بمرور سائل ما خلال وسط مسامي. درجة النفاذية في الترب الرملية أكبر منها في الترب الطينية.	

1123. tunnel

1123. نفق مائي

مجرى مائي ينشأ داخل التلال أو الأراضي ذات الطبوغرافية الخاصة، لنقل المياه عبرها.

1124. freezing point

1124. نقطة تجمد

درجة الحرارة التي يصبح عندها السائل جامداً. نقطة تجمد الماء صفر وفقاً للتدرج المئوي.

1125. willing point

1125. نقطة الذبول

في النبات، الحد الذي لا يتمكن بعده النبات من امتصاص حاجته من المياه من التربة.

1126. bench mark

1126. نقطة القياس الثابتة

في المساحة الزراعية، موضع (أو علامة) ذو منسوب معلوم وثابت، منه يمكن حساب مناسيب مواضع أخرى.

1127. dew point

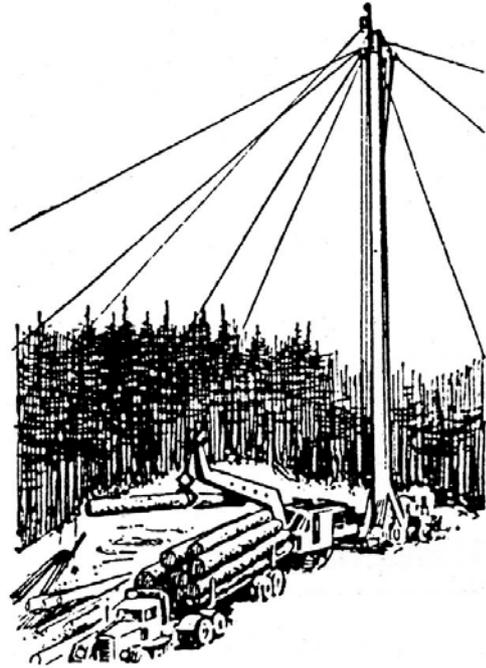
1127. نقطة الندى

درجة الحرارة التي يصبح الهواء عندها في حالة تشبع تام ببخار الماء.

1128. hauling

1128. النقل

في الغابات، مصطلح يطلق على جر ونقل الأشجار وجذوعها بعد قطعها. يجري النقل باستخدام الحيوانات أو الجرارات، أو التعويم في مجرى مائي أو بالدرجة من المنحدرات أو بمعدات أخرى (★).



الشكل رقم (194) : النقل في الغابة بنظام الجبال السلكية المتفرعة من عمود (صار) قائم ومنتقل. والعمود تلسكوبي الشكل، ومزود بمحرك يمكنه من جر أو رفع الأشجار بعد إسقاطها. ويمكن نقل النظام كله من موقع لآخر.

1129. river

1129. نهر

مجرى مائي فيه تتدفق المياه العذبة الى مصبها مثل نهر دجلة.

1130. natural river

1130. نهر تام (متوازن)

مجرى مائي له طاقة كافية لنقل أحماله.

1131. alluvial river

1131. نهر رسوبي

مجرى مائي فيه رواسب محمولة وأخرى في قعره.

1132. braided river

1132. نهر مجدول

نهر قناته واسعة وضحلة. يمر مجراه خلال عدد من قنوات صغيرة ومنتشبكة تفصلها جزر أو حواجز.

1133. tidal river

1133. نهر مدّي

نهر يتأثر بمنسوب المد والجزر في بعض الانهار والبحار التي تصب فيها.

1134. norag

1134. نورج

آلة دراس بدائية تجرها الماشية عادة.

1135. species

1135. نوع (أنواع)

في العلوم البيولوجية مصطلح يستخدم لتصنيف الحيوانات والنباتات يمكن ان تتلاقح أو تتناسل.

1136. nephoscope

1136. نيفوسكوب

جهاز لقياس اتجاه السحب وسرعة مرورها.

حرف الهاء

1137. hypsometer (مقياس العلو) هيومتر

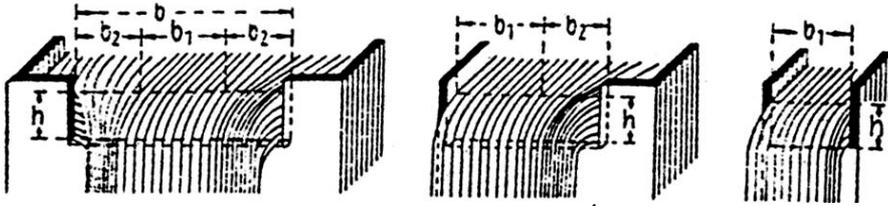
1. جهاز لقياس علو المرتفعات والمناطق الجبلية.
2. في أعمال الغابات، جهاز لقياس أو تقدير علو الاشجار.

1138. migration هجرة

الهجرة هي الانتقال من مكان الى آخر مثل هجرة الإنسان من أجل الرزق، وهجرة الطيور والحيوانات.

1139. weir هدار

حاجز يقام عبر قناة وبه حفرة مستطيلة مائلة لمرور المياه (★).



الشكل رقم (195) : بعض أنواع الهيدررات

1139. hydrogenation هدرجة

عملية كيميائية لمعالجة ما بالهيدروجين لإنتاج مركب نافع غذائياً أو صناعياً، كما هي الحال في هدرجة الزيوت المستحصلة من بذرة القطن وفول الصويا والمكسرات، إلى دهون ذات تكوين يلائم الأغذية.

1141. bruising هرس

في تجهيز الأعلاف عملية تكسير القش والدريس.

1142. hectare هكتار

وحدة مترية لقياس مساحة الأراضي = 10000 م².

1143. air الهواء

خليط من غازات غير مرئية ولا طعم لها ولا رائحة، تحيط بالكرة الأرضية وفيها بخار الماء.

1144. agricultural الهندسة الزراعية

engineering

علم يختص بعدة فروع تهتم في الأعمال الزراعية سواء في الفلاحة أو الحياة الريفية أو تصنيع المنتجات الزراعية ومقاومة الآفات وتربية الحيوانات. من أهدافها.

1. تسهيل الاعمال الزراعية وتذليل مصاعبها ودرء مخاطرها.
2. تخفيض التكاليف وتحسين جودة المنتجات.
3. المحافظة على مصادر الثروة كالتربة والمياه والآلات والمعدات والمنشات الزراعية.
4. الاستغلال الاقتصادي للموارد المتاحة.

1145. hygrometer

1145. هيجرومتر

جهاز لقياس الرطوبة الجوية (الهواء).

1146. hydrograph

1146. هيدروجراف

في الري رسم بياني يوضح معدل تدفق المياه من الخزان، أو في النهر عند مقطع معين فيه، في لحظة أو فترة معينة تقاس بالساعات أو الأيام أو بالأشهر.

1147. hydrogen

1147. الهيدروجين

عنصر غازي. مصدره الأساس في النبات هو الماء الذي يتحلل في عملية التمثيل الضوئي الى هيدروجين وأوكسجين، فينطلق الأوكسجين كنتاج ثانوي، بينما يستخدم الهيدروجين في تكوين المركبات المصنعة.

1148. hydrology

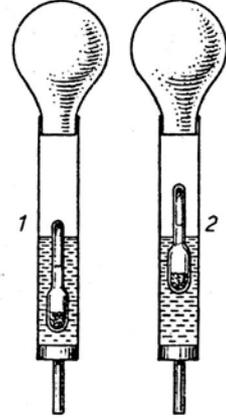
1148. الهيدرولوجيا

علم يتناول دراسة المياه الموجودة في الأرض (على السطح أو تحته) وبالجو، وذلك من حيث تكونها ودورتها وتوزيعها أو خواصها وتأثيرها في البيئة، بما في ذلك علاقتها بالكائنات الحية.

1149. hydrometer

1149. هيدرومتر

جهاز لقياس كثافات السوائل (★).



الشكل رقم (196) : هيدرومتر قياس كثافة محاليل البطاريات

1. وضع العوامة والبطارية

ضعيفة الشحن

2. وضع البطارية والبطارية

مشحونة

1150. hydraulics

1150. الهيدروليكا

أو علم المواقع المائية، يتناول سلوك الموائع المختلفة، وحركتها وتدفعها داخل القنوات والمجاري المفتوحة (كالأنهار) أو المغلقة (كالأنابيب).

حرف الواو

1151. watt	1151. واط
وحدة قياس القدرة الكهربائية. يساوي $1/746$ من القدرة الحصانية.	
1152. watt – hour	1152. واط ساعة
وحدة قياس الطاقة الكهربائية التي يبذلها واط واحد في ساعة زمنية (كيلو واط ساعة مثلاً).	
1153. epidemic	1153. وباء (وبائي)
مرض معدٍ يصيب أعداداً غفيرة من الناس أو الحيوانات في مكان معين وفي وقت واحد.	
1154. blood and bone meal	1154. وجبة حيوانية
في تغذية الحيوان، وجبة من مسحوق الدم والعظام غنية بالكالسيوم والفسفور والبروتين، تصنع من مخلفات الذبائح، ومن اللحوم الفاسدة بعد تحويلها الى علائق سهلة الالتقام والمضغ.	
1155. fundamental units	1155. الوحدات الأساسية
في القياسات، الجرام والسنتيمتر والثانية، للأوزان والأطوال والأزمنة على الترتيب، في النظام المتري للقياسات.	
1156. unit	1156. وحدة
1. في النظم القياسية، كمية قياسية تمثل الشيء المقاس، فالكيلو غرام وحدة لقياس الوزن، الامبير وحدة لقياس شدة التيار الكهربائي والمتر (أو القدم) وحدة لقياس الأطوال. 2. في الآلات والمعدات، اية مجموعة مكنية تتكامل مكوناتها فيما بينها لتأدية وظيفة محددة.	
1157. bran duster	1157. وحدة استخلاص
في مطاحن الدقيق، وحدة مكنية في خط الإنتاج لاستخلاص الدقيق وعزله عن النخالة.	
1158. malthouse	1158. وحدة إنتاج الملت
وحدة يجري فيها إنبات الشعير بنقعه في الماء، تمهيدا لإنتاج منقوع صحي قبل تحوله الى كحول.	

1159. freezer

1159. وحدة تجميد

في الصناعات الغذائية، وحدة لخفض درجة حرارة المنتجات إلى ما دون الصفر المئوي، لتجميد اللحوم والأسماك والدواجن والخضراوات والمثلجات مثلاً.

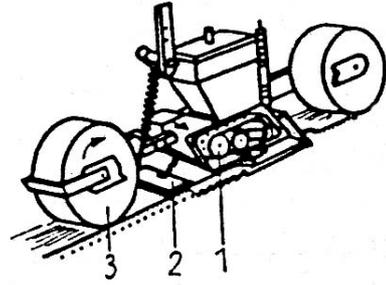
. unit 1160

1160. وحدة تسطير

drill

وحدة (آلة بذار في سطور) (★).

وحدة تسطير unit drill



الشكل رقم (197) : رسم تخطيطي لإحدى وحدات التسطير

1. آلية تلقيم 3. عجلة كبس

2. جهاز

تغطية

1161. agro – industrial plant

1161. وحدة تصنيع منتجات زراعية

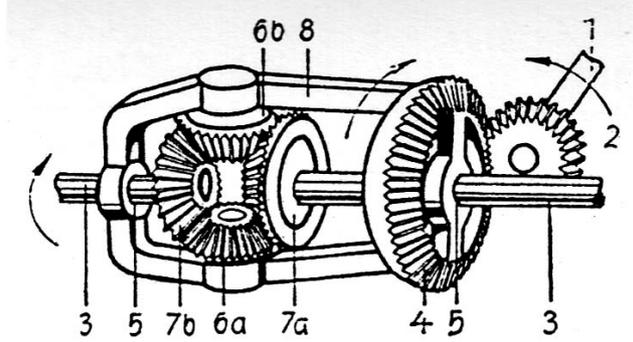
مشروع (مصنع) متكامل لتصنيع المنتجات الزراعية النباتية والحيوانية كمصانع التعليب ومعاصر الزيوت ومطاحن الدقيق ومصانع المنتجات اللبنية، ووحدات تصنيع العلف.

1162. differential unit

1162. وحدة فرقية

جهاز يمكن به لعجلتين تستمدان حركتهما من عمود وإدارة واحد أن تدورا بسرعتين مختلفتين كما هي الحال في الجرار مثلاً (★).

وحدة فرقية (جهاز فرقي) differential unit



الشكل رقم (198) : رسم تخطيطي لمجموعة التروس الفرقية

1. عمود الإدارة وبه الترس
المخروطي المدير
2. الترس المخروطي المدير
3. عمود المحور الخلفي النصفي
4. الترس التاجي
5. جلبة
6. (a، b) ترسا بنيون مخروطيان
فرقيان
7. (a، b) ترسان مخروطيان فرقيان
جانبيين
8. المبيت (القفص)

1163. pressing plant

1163. وحدة كبس العلف

في إنتاج العلف وحدة (منشأة) لإنتاج وجبات علف حيواني على هيئة كريات صغيرة مكبوسة من المواد المخصصة لصناعة الاعلاف (المحاصيل الخضراء والجافة).

1164. farm transport means

1164. وسائل نقل بالمزرعة

المركبات والمعدات الآلية أو اليدوية المستخدمة في النقل داخل المزرعة أو منها الى المخازن والأسواق، او من الخارج اليها.

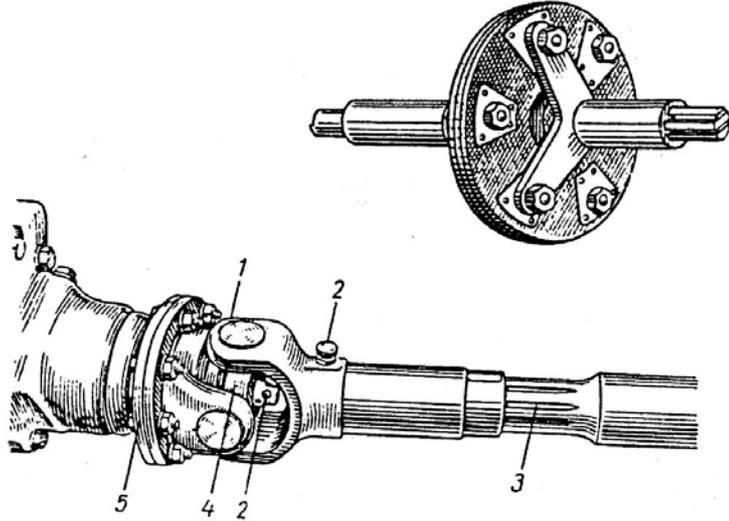
5. قضيب الرفع الأيمن
A، B، C. قارنات للمعدات

1169. universal joint

1169. الوصلة العامة

الوصلة الجامعة للحركة، وهي قارنة مرنة بين عمودين أحدهما مدير والآخر مدار، تسمح بحدوث الاهتزازات والصدمات التي تصاحب الدوران. من أمثلتها في المركبات الوصلة بين عمود الكردان وصندوق التروس (★).

الوصلة الجامعة للحركة universal joint



الشكل رقم (200) : عمود كردان بوصلة عامة

1. وصلة عامة (جامعة الحركة)
2. موضع التشحيم
3. نهاية العمود المحددة
4. قلب الوصلة العامة (الصليبية)
5. شفة (فلانشة) التوصيل

1170. pressure vessel

1170. وعاء ضغط

آية آنية أو خزان كالمرجل البخاري، تحتفظ بداخلها بماء أو هواء أو بخار أو مادة كيميائية تحت ضغط معين أكبر من الضغط الجوي.

1171. plant protection

1171. وقاية المزروعات

في وقاية النباتات، تجرى وقاية المزروعات من الآفات الزراعية بالمبيدات المختلفة، أما وقايتها من العوامل الجوية (كالرياح والعواصف والحرارة الشديدة والصقيع مثلاً) فتجرى باتباع أساليب أخرى لتهيئة مناخ اصطناعي محلي كاستخدام البيوت الزراعية البلاستيكية أو الزجاجية، أو تغطية التربة لتقليل التبخر، أو استخدام وسائل تهوية أو تبريد أو تدفئة وما إلى ذلك.

**1172. chemical plant
protectection**

1172. وقاية المزروعات بالاسلوب الكييمي

أسلوب للوقاية، فيه يُستفاد من مشتقات البترول لمستحلبات مع الماء لرشها على المزروعات والتربة لوقايتها من الآفات.

1173. fuel

1173. وقود

أي مادة تعطي عند اشتعالها طاقة حرارية وضوئية. قد يكون الوقود سائلاً (البنزين مثلاً) أو جامداً (كالفحم) أو غازياً (كالغاز الطبيعي).

1174. winch

1174. ونش (مرفاع)

في آلات الرفع أو الجر، ترتيبية للرفع تستعمل اعتيادياً في ورش التصليح فيها بكرات وسلاسل تعليق.

حرف الياء

1175. spring

1175. ياي

في الآلات والمعدات الزراعية، عنصر مكني يستخدم لعمل وصلة مرنة بين جزأين لامتصاص الصدمات والاهتزازات وتستخدم في الآلات الزراعية والسيارات.

1176. urea

1176. يوريا

في الزراعة، أمونيا مصنعة على هيئة حبيبات للاستخدام كمخصب (سماد) اصطناعي سهل الذوبان في الماء والانتشار في التربة. واليوريا من الأسمدة الغنية بالنتروجين، اذ نسبته فيها حوالي 16%.

المعاجم العربية

التي تم التصنيف على أساسها

- المعجمية العربية (2004) ترجمة د. عناد غزوان. المجمع العلمي العراقي.
معجم النباتات والزراعة (1966) محمد حسن آل ياسين. المجمع العلمي العراقي.
أساس البلاغة (2001) الزمخشري، دار أحياء التراث. بيروت.
الأساس المعجمي للمفردات الزراعية (2007)، د. عبد المعطي الخفاف، (تحت
الطبع)
مصطلحات المكننة الزراعية (2007) د. عبد المعطي الخفاف (تحت الطبع).
معجم المصطلحات الزراعية (1977) د. جورج باسيلي. د. محمد الشاذلي، كلية
الزراعة، جامعة الفاتح. ليبيا.
معجم الهندسة الزراعية (1977)، المهندس محمد عبد المجيد نصار. القاهرة.
الألات الزراعية، د. جورج باسيلي، مكتبة الانجلو. القاهرة.
الجرارات الزراعية، د. جورج باسيلي، مكتبة الانجلو. القاهرة.
معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية، (2006) احمد شفيق. مكتبة لبنان،
بيروت.
قاموس النهضة، اسماعيل مظهر، مكتبة لبنان. بيروت.
المنجد في اللغة والأعلام، دار المشرق، بيروت.
المنار، حسن سعيد الكرمي، مكتبة لبنان، بيروت.
القاموس العصري، الياس انطون، المطبعة المصرية. القاهرة.
المورد (2005).

المراجع الأجنبية المساعدة

- A.N. ،English Russian Dictionary of Agricultural Machinery
1965. Moscow. ،Rosenbaum
،Farrall and others ،Agricultural Engineering Dictionary
U.S.A. ،Illinois
Graw – ،C.B. Richey ،Agricultural Engineering Hand book
U.K. ،Hill Book co. London
Technical ،Crop production Equipment H.T.Lovegrove
U.K. ،London ،Education
،Lang Books ،Frank Rowland ،Electricity in Moger Farming
U.K. ،London
،Arthur W. Farrall ،Engineering for Dairy and food products
U.K. ،London
Mc. Graw – Hill ،Robert H.Brown ،Farm Electrification
U.K. ، London ،Book co.
Farm Gass Engines and Tractors Fred R. Jones,Mc. Graw –
U.K. ،Hill Book co. London
،Claude Culpin Crosby Lockwood and Jon ،Farm Machinery
U.K. ،London